



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΛΙΜΕΝΟΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ  
ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΜΕΛΕΤΩΝ ΚΑΙ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ

ROYAUME DE GRÈCE  
ORGANISME DU PORT DU PIRÉE

DIRECTION D'EXPLOITATION  
BUREAU D'ÉTUDES ET DE STATISTIQUE

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ  
ΤΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗΣ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΚΙΝΗΣΕΩΣ  
ΤΟΥ ΛΙΜΕΝΟΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ  
ΚΑΤΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 1936 ΚΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟΝ ΤΩΝ ΕΤΩΝ 1913-1936

—♦—  
STATISTIQUE  
DU MOUVEMENT MARITIME ET COMMERCIAL  
DU PORT DU PIRÉE  
PENDANT L'ANNÉE 1936 ET PENDANT LA PÉRIODE DES ANNÉES 1913-1936







ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΛΙΜΕΝΟΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

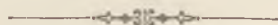
ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ  
ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΜΕΛΕΤΩΝ ΚΑΙ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ

ROYAUME DE GRÈCE  
ORGANISME DU PORT DU PIRÉE

DIRECTION D'EXPLOITATION  
BUREAU D'ÉTUDES ET DE STATISTIQUE



**Σ Τ Α Τ Ι Σ Τ Ι Κ Η**  
**ΤΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗΣ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΚΙΝΗΣΕΩΣ**  
**ΤΟΥ ΛΙΜΕΝΟΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ**  
**ΚΑΤΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 1936 ΚΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟΝ ΤΩΝ ΕΤΩΝ 1913-1936**

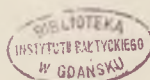


**S T A T I S T I Q U E**  
**DU MOUVEMENT MARITIME ET COMMERCIAL**  
**DU PORT DU PIRÉE**  
**PENDANT L'ANNÉE 1936 ET PENDANT LA PÉRIODE DES ANNÉES 1913-1936**



CTH 40650

5901-28/72u





## Πίναξ τῶν Περιεχομένων

Συμπεράσματα Στατιστικῆς . . . . .	Σελίς 4-8
Πίναξ 1ος Ναυτιλιακὴ καὶ Ἐμπορικὴ Κίνησις τοῦ Λιμένος. κατὰ τὰ ἔτη 1913—1936 . . . . .	9

### I. Ναυτιλιακὴ Κίνησις τοῦ Λιμένος

#### A' Κίνησις Πλοίων (Κιν. Πλ.)

Πίναξ 2ος Κίν. Πλ. κατὰ τὰ ἔτη 1913—1936, Κατάπλοι καὶ Ἀπόπλοι . . . . .	10
Πίναξ 3ος Κίν. Πλ. κατὰ τὸ ἔτος 1936 κατὰ Μῆνας, Κατάπλοι καὶ Ἀπόπλοι . . . . .	11
Πίναξ 4ος Κίν. Πλ. κατὰ τὰ ἔτη 1913—1936 μετὰ τοῦ Ἑσωτερικοῦ καὶ τοῦ Ἐξωτερικοῦ . . . . .	12
Πίναξ 5ος Κίν. Πλ. κατὰ τὸ ἔτος 1936 μετὰ τοῦ Ἑσωτερικοῦ καὶ τοῦ Ἐξωτερικοῦ, κατὰ Μῆνας . . . . .	13
Πίναξ 6ος Κίνησις Ἀτμοπλοίων κατὰ τὰ ἔτη 1913—1936 κατὰ Σημαίας . . . . .	14—15
Πίναξ 7ος Κίνησις Ἀτμοπλοίων καὶ Ἰστιοφόρων κατὰ τὸ ἔτος 1936 κατὰ Σημαίας . . . . .	16
Πίναξ 8ος Κατάπλοι Περιγητικῶν Ἀτμοπλοίων ἐκ τοῦ Ἑξωτερικοῦ κατὰ τὸ ἔτος 1936 . . . . .	17
Πίναξ 9ος Κατάπλοι Πλοίων κατὰ τὸ ἔτος 1936 κατὰ Μῆνας καὶ Σημαίας . . . . .	18—19
Πίναξ 10ος Ἑλληνικὰ Ἀτμόπλοια παραμεῖναντα ἐν ἀργίᾳ κατὰ τὰ ἔτη 1933—1936 . . . . .	20
Πίναξ 11ος Ἑλληνικὰ Ἀτμόπλοια παραμεῖναντα ἐν ἀργίᾳ κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Μῆνας . . . . .	20

#### B' Κίνησις Μονίμων Δεξαμενῶν (Κ.Μ.Δ.)

Πίναξ 12ος Κ. Μ. Δ. κατὰ τὰ ἔτη 1934—1936 . . . . .	21
Πίναξ 13ος Κ. Μ. Δ. κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Μῆνας . . . . .	22
Πίναξ 14ος Ἀριθμὸς Ἀτμοπλοίων Εἰσελθόντων εἰς τὰς Μ. Δ. κατὰ τὰ ἔτη 1934—1936 κατὰ Σημαίας . . . . .	22

#### Γ' Κίνησις Ἐπιβατῶν (Κ.Ε.)

Πίναξ 15ος Κ. Ἐ. κατὰ τὰ ἔτη 1934—1936 μετὰ τοῦ Ἑσωτερικοῦ καὶ τοῦ Ἐξωτερικοῦ . . . . .	22
Πίναξ 16ος Κ. Ἐ. κατὰ τὸ ἔτος 1936 μετὰ τοῦ Ἑσωτερικοῦ καὶ τοῦ Ἐξωτερικοῦ, κατὰ Μῆνας . . . . .	23
Πίναξ 17ος Κ. Ἐ. κατὰ τὰ ἔτη 1934—1936 κατὰ Σημαίας Ἀτμοπλοίων . . . . .	23
Πίναξ 18ος Κ. Ἐ. Ἐξωτερικοῦ κατὰ τὸ ἔτος 1936 κατὰ Σημαίας Ἀτμοπλοίων . . . . .	24
Πίναξ 19ος Κ. Ἐ. Πειραιῶς - Ἐξωτερικοῦ κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Σημαίας Ἀτμοπλοίων καὶ Μῆνας . . . . .	24

### II. Ἐμπορικὴ Κίνησις τοῦ Λιμένος.

#### A' Γενικὴ Κίνησις Ἐμπορευμάτων (Γ.Κ.Ε.)

Πίναξ 20ος Γ. Κ. Ε. κατὰ τὰ ἔτη 1913—1936 μετὰ τοῦ Ἑσωτερικοῦ καὶ τοῦ Ἐξωτερικοῦ . . . . .	26
Πίναξ 21ος Γ. Κ. Ε. κατὰ τὸ ἔτος 1936 μετὰ τοῦ Ἑσωτερικοῦ καὶ τοῦ Ἐξωτερικοῦ, κατὰ Μῆνας . . . . .	27
Πίναξ 22ος Ἐμπορεύματα Ἑσωτερικοῦ, Εἰσαχθέντα ἢ Ἐξαχθέντα ἐκ Πειραιῶς κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Κατηγορίας . . . . .	28—29
Πίναξ 23ος Ἐμπορεύματα Ἐξωτερικοῦ Εἰσαχθέντα, Ἐξαχθέντα καὶ Διαμετακομισθέντα κατὰ τὸ ἔτος 1935, κατὰ Χώρας Προελεύσεως ἢ Προορισμοῦ . . . . .	30

## Table des Matières

Conclusions de Statistique . . . . .	Pages 4-8
1er Tableau Mouvement Maritime et Commercial du Port pendant les années 1913—1936 . . . . .	9

### I. Mouvement Maritime du Port

#### A' Mouvement de Navires (M. de N.)

2me Tableau M. de N. pendant les années 1913—1936, Entrées et Sorties . . . . .	10
3me Tableau M. de N. pendant l'année 1936 par Mois Entrées et Sorties . . . . .	11
4me Tableau M. de N. pendant les années 1913—1936 avec l'Intérieur et l'Étranger . . . . .	12
5me Tableau M. de N. pendant l'année 1936 avec l'Intérieur et l'Étranger, par Mois . . . . .	13
6me Tableau Mouvement de Vapeurs pendant les années 1913—1936 par Pavillons . . . . .	14—15
7me Tableau Mouvement de Vapeurs et de Voiliers pendant l'année 1936 par Pavillons . . . . .	16
8me Tableau Entrées de Vapeurs Touristiques de l'Étranger pendant l'année 1936 . . . . .	17
9me Tableau Entrées de Navires pendant l'année 1936 par Mois et Pavillons . . . . .	18—19
10me Tableau Vapeurs Grecs restés en relâche pendant les années 1933—1936 . . . . .	20
11me Tableau Vapeurs Grecs restés en relâche pendant l'année 1936, par Mois . . . . .	20

#### B' Mouvement de Bassins de Radoub (M. de B. R.)

12me Tableau M. de B. R. pendant les années 1934—1936 . . . . .	21
13me Tableau M. de B. R. pendant l'année 1936 par Mois . . . . .	21
14me Tableau Nombre de Vapeurs entrés aux B. de R. pendant les années 1934—1936, par Pavillons . . . . .	22

#### C' Mouvement de Passagers (M. de P.)

15me Tableau M. de P. pendant les années 1934—1936 avec l'Intérieur et l'Étranger . . . . .	22
16me Tableau M. de P. pendant l'année 1936 avec l'Intérieur et l'Étranger, par Mois . . . . .	23
17me Tableau M. de P. pendant les années 1934—1936 par Pavillons de Vapeurs . . . . .	23
18me Tableau M. de Passagers Étrangers pendant l'année 1936 par Pavillons de Vapeurs . . . . .	24
19me Tableau M. de P. de Pirée-Étranger pendant l'année 1936, par Pavillons de Vapeurs et Mois . . . . .	24

### II. Mouvement Commercial du Port

#### A' Mouvement Général de Marchandises (M. G. de M.)

20me Tableau M. G. de M. pendant les années 1913—1936 avec l'Intérieur et l'Étranger . . . . .	26
21er Tableau M. G. de M. pendant l'année 1936 avec l'Intérieur et l'Étranger, par Mois . . . . .	27
22me Tableau Marchandises de l'Intérieur Importées ou Exportées du Pirée pendant l'année 1936, par Catégories . . . . .	28—29
23me Tableau Marchandises de l'Étranger Importées, Exportées et en Transit pendant l'année 1935, par Pays de Provenance ou de Destination . . . . .	30



## II. Ἐμπορικὴ Κίνησις τοῦ Λιμένος

### A' Γενικὴ Κίνησις Ἐμπορευμάτων (Γ.Κ.Ε.)

Πίναξ 24ος Ἐμπορεύματα Ἐξωτερικοῦ Εἰσαχθέντα, Ἐξαχθέντα καὶ Διαμετακομισθέντα κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Χώρας Προελεύσεως ἢ Προορισμοῦ . . . . .	Σελίς 31
Πίναξ 25ος Ἐμπορεύματα Ἐξωτερικοῦ Εἰσαχθέντα κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ χώρας Προελεύσεως καὶ Μῆνας . . .	> 32—33
Πίναξ 26ος Ἐμπορεύματα Ἐξωτερικοῦ Εἰσαχθέντα κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Κατηγορίας καὶ Μῆνας . . . . .	> 34—35
Πίναξ 27ος Ἐμπορεύματα Ἐξωτερικοῦ Εἰσαχθέντα κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Κατηγορίας καὶ Χώρας Προελεύσεως . . . . .	> 36—39
Πίναξ 28ος Ἐμπορεύματα Πειραιῶς Ἐξαχθέντα διὰ τὸ Ἐξωτερικὸν κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Χώρας Προορισμοῦ καὶ Μῆνας . . . . .	> 40—41
Πίναξ 29ος Ἐμπορεύματα Πειραιῶς Ἐξαχθέντα διὰ τὸ Ἐξωτερικὸν κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Κατηγορίας καὶ Χώρας Προορισμοῦ . . . . .	> 42—43
Πίναξ 30ὸς Γ. Κ. Ε. κατὰ τὰ ἔτη 1925—1936 κατὰ Κατηγορίας . . . . .	> 44—45
Πίναξ 31ος Γ. Κ. Ε. κατὰ τὰ ἔτη 1934—1936 κατὰ Κατηγορίας . . . . .	> 46—47
Πίναξ 32ος Κίνησις Ζῶν κατὰ τὰ ἔτη 1925—1936 κατὰ Κεφαλὰς καὶ κατὰ Τόννους . . . . .	48
Πίναξ 33ος Εἰσαχθέντα, Ἐξαχθέντα καὶ Μεταφορτωθέντα Ζῶα κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Κεφαλὰς καὶ κατὰ Τόννους . . . . .	48
Πίναξ 34ος Γ. Κ. Ε. κατὰ τὰ ἔτη 1932—1936 διὰ τῆς Ἐλευθέρας Ζώνης καὶ τῶν Τελωνείων . . . . .	> 49
Πίναξ 35ος Γ. Κ. Ε. κατὰ τὸ ἔτος 1936 διὰ τῆς Ἐλευθέρας Ζώνης καὶ τῶν Τελωνείων, κατὰ Μῆνας . . . . .	> 49
Πίναξ 36ος Γενικὴ Εἰσαγωγικὴ, Ἐξαγωγικὴ καὶ Διαμετακομιστικὴ Κ. Ε. κατὰ τὰ ἔτη 1913—1936 . . . . .	> 50
Πίναξ 37ος Γενικὴ Εἰσαγωγικὴ, Ἐξαγωγικὴ καὶ Διαμετακομιστικὴ Κ. Ε. κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Μῆνας . . . . .	> 51
Πίναξ 38ος Γενικὴ Εἰσαγωγικὴ, Ἐξαγωγικὴ καὶ Διαμετακομιστικὴ Κ. Ε. κατὰ τὸ ἔτος 1936 κατὰ Κατηγορίας . . . . .	> 52 53

### B' Γενικὴ Διαμετακομιστικὴ Κίνησις Ἐμπορευμάτων (Γ.Δ.Κ.Ε.)

Πίναξ 39ος Γ. Δ. Κ. Ε. κατὰ τὰ ἔτη 1930—1936 μετὰ τοῦ Ἐσωτερικοῦ καὶ τοῦ Ἐξωτερικοῦ . . . . .	> 54
Πίναξ 40ὸς Γ. Δ. Κ. Ε. κατὰ τὸ ἔτος 1936 μετὰ τοῦ Ἐσωτερικοῦ καὶ τοῦ Ἐξωτερικοῦ, κατὰ Μῆνας . . . . .	> 54
Πίναξ 41ος Γ. Δ. Κ. Ε. κατὰ τὰ ἔτη 1932—1936 διὰ τῆς Ἐλευθέρας Ζώνης καὶ τῶν Τελωνείων . . . . .	> 55
Πίναξ 42ος Γ. Δ. Κ. Ε. κατὰ τὸ ἔτος 1936 διὰ τῆς Ἐλευθέρας Ζώνης καὶ τῶν Τελωνείων, κατὰ Μῆνας . . . . .	> 55
Πίναξ 43ος Γ. Δ. Κ. Ε. κατὰ τὰ ἔτη 1925—1936 κατὰ Κατηγορίας . . . . .	> 56—57
Πίναξ 44ος Γ. Δ. Κ. Ε. κατὰ τὸ ἔτος 1936 κατὰ Κατηγορίας . . . . .	> 58—59
Πίναξ 45ος Διαμετακομιστικὴ Κ. Ε. ἐκ τοῦ Ἐξωτερικοῦ διὰ τὸ Ἐξωτερικὸν κατὰ τὰ ἔτη 1930—1936 . . . . .	> 60
Πίναξ 46ος Διαμετακομιστικὴ Κ. Ε. ἐκ τοῦ Ἐξωτερικοῦ διὰ τὸ Ἐξωτερικὸν κατὰ τὸ ἔτος 1936 κατὰ χώρας Προελεύσεως καὶ Προορισμοῦ . . . . .	> 60

### Γ' Ἐξαγωγή Γαιανθράκων πρὸς Ἐφοδιασμὸν Ἀτμοπλοίων (Ε. Γ. π. Ε. Α.)

Πίναξ 47ος Ε. Γ. π. Ε. Α. Ἑλληνικῶν καὶ Ξένων κατὰ τὰ ἔτη 1934—1936 . . . . .	61
Πίναξ 48ος Ε. Γ. π. Ε. Α. Ἑλληνικῶν καὶ Ξένων κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Μῆνας . . . . .	61
Πίναξ 49ος Ε. Γ. π. Ε. Α. Ξένων κατὰ τὰ ἔτη 1934—1936 κατὰ Σημαίαις . . . . .	62
Πίναξ 50ὸς Ε. Γ. π. Ε. Α. Ξένων κατὰ τὸ ἔτος 1936 κατὰ Σημαίαις καὶ Μῆνας . . . . .	62

## II. Mouvement Commercial du Port

### A' Mouvement Général de Marchandises (M. G. de M.)

24me Tableau Marchandises de l'Étranger Importées, Exportées et en Transit pendant l'année 1936, par Pays de Provenance ou de Destination . . . . .	Pages 31
25me Tableau Marchandises de l'Étranger Importées pendant l'année 1936, par Pays de Provenance et Mois . . . . .	> 32—33
26me Tableau Marchandises de l'Étranger Importées pendant l'année 1936 par Catégories et Mois . . . . .	> 34—35
27me Tableau Marchandises de l'Étranger Importées pendant l'année 1936, par Catégories et Pays de Provenance . . . . .	> 36—39
28me Tableau Marchandises Exportées du Pirée pour l'Étranger pendant l'année 1936, par Pays de Destination et Mois . . . . .	> 40—41
29me Tableau Marchandises Exportées du Pirée pour l'Étranger pendant l'année 1936, par Catégories et Pays de Destination . . . . .	> 42—43
30me Tableau M.G. de M. pendant les années 1925—1936 par Catégories . . . . .	> 44—45
31er Tableau M.G. de M. pendant les années 1934—1936 par Catégories . . . . .	> 46—47
32me Tableau Trafic des Animaux pendant les années 1925—1936 par Têtes et par Tonnes . . . . .	> 48
33me Tableau Animaux Importés, Exportés et Transbordés pendant l'année 1936, par Têtes et par Tonnes . . . . .	> 48
34me Tableau M.G. de M. pendant les années 1935—1936 par la Zone Franche et les Douanes . . . . .	> 49
35me Tableau M.G. de M. pendant l'année 1936 par la Zone Franche et les Douanes, par Mois . . . . .	> 49
36me Tableau M.G. d'Importation d'Exportation et en Transit de M. pendant les années 1913—1936 . . . . .	> 50
37me Tableau M.G. d'Importation d'Exportation et en Transit de M. pendant l'année 1936, par Mois . . . . .	> 51
38me Tableau M.G. d'Importation d'Exportation et en Transit d. M. pendant l'année 1936, par Catégories . . . . .	> 52—53

### B' Mouvement Général de Marchandises en Transit (M. G. de M. en T.)

39me Tableau M.G. de M. en T. pendant les années 1930—1936 avec l'Intérieur et l'Étranger. . . . .	> 54
40me Tableau M.G. de M. en T. pendant l'année 1936 avec l'Intérieur et l'Étranger, par Mois. . . . .	> 54
41er Tableau M.G. de M. en T. pendant les années 1932—1936 par la Zone Franche et les Douanes. . . . .	> 55
42me Tableau M.G. de M. en T. pendant l'année 1936 par la Zone Franche et les Douanes, par Mois . . . . .	> 55
43me Tableau M.G. de M. en T. pendant les années 1925—1936 par Catégories . . . . .	> 56—57
44me Tableau M.G. de M. en T. pendant l'année 1936 par Catégories . . . . .	> 58—59
45me Tableau Mouvement en Transit de l'Étranger et pour l'Étranger, pendant les années 1930—1936 . . . . .	> 60
46me Tableau Mouvement en Transit de l'Étranger et pour l'Étranger pendant l'année 1936, par Pays de Provenance et de Destination . . . . .	> 60

### C' Exportation de la Houille pour Approvisionnement de Vapeurs (Ε. de la H. p. Α. de V.)

47me Tableau Ε. de la H.p.A. de V. Grecs et Étrangers pendant les années 1934—1936 . . . . .	> 61
48me Tableau Ε. de la H. p. A. de V. Grecs et Étrangers pendant l'année 1936, par Mois . . . . .	> 61
49me Tableau Ε. de la H.p.A. de V. Étrangers pendant les années 1934—1936, par Pavillons . . . . .	> 62
50me Tableau Ε. de la H.p.A. de V. Étrangers pendant l'année 1936, par Pavillons et Mois . . . . .	> 62



### III. Ἑμπορικὴ Κίνησις τῆς Ἑλευθέρας Ζώνης

(Κ. Ε. Ζ.)

#### Α' Γενικὴ Κίνησις Ἑμπορευμάτων

Πίναξ 51ος	Εἰσαγωγικὴ, Διαμετακομιστικὴ καὶ Ἑξαγωγικὴ Κ. Ε. Ζ. κατὰ τὰ ἔτη 1932—1936 . . . . .	Σελίς 64
Πίναξ 52ος	Εἰσαγωγικὴ, Διαμετακομιστικὴ καὶ Ἑξαγωγικὴ Κ. Ε. Ζ. κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Μῆνας . . . . .	64
Πίναξ 53ος	Εἰσαγωγή Ἑμπορευμάτων εἰς τὰς Φορηγίδας τὰς Προσωρινὰς Ἀποθήκας καὶ τὰ Ἀποταμιευτήρια τῆς Ε. Ζ. κατὰ τὰ ἔτη 1932—1936 . . . . .	65
Πίναξ 54ος	Εἰσαγωγή Ἑμπορευμάτων εἰς τὰς Φορηγίδας τὰς Προσωρινὰς Ἀποθήκας καὶ τὰ Ἀποταμιευτήρια τῆς Ε. Ζ. κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Μῆνας . . . . .	65
Πίναξ 55ος	Ἑμπορεύματα Εἰσαχθέντα εἰς τὰ Ἀποταμιευτή- ρια τῆς Ε. Ζ. κατὰ τὰ ἔτη 1934—1936, κατὰ Κατηγορίας . . . . .	66—67
Πίναξ 56ος	Ἑμπορεύματα Εἰσαχθέντα εἰς τὰ Ἀποταμιευτήρια τῆς Ε. Ζ. κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Κατηγορίας καὶ Μῆνας . . . . .	68—69
Πίναξ 57ος	Εἰσαγωγικὴ, Ἑξαγωγικὴ καὶ Διαμετακομιστικὴ Κ. Ε. Ζ. κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Ἀποθήκας . . . . .	70

#### Β' Γενικὴ Διαμετακομιστικὴ Κίνησις Ἑμπορευ- μάτων (Γ. Δ. Κ. Ε. Ζ.)

Πίναξ 58ος	Γ. Δ. Κ. Ε. Ζ. κατὰ τὰ ἔτη 1932—1936 . . . . .	70
Πίναξ 59ος	Γ. Δ. Κ. Ε. Ζ. μετὰ τοῦ Ἑσωτερικοῦ καὶ τοῦ Ἑξω- τερικοῦ κατὰ τὰ ἔτη 1932—1936 . . . . .	71
Πίναξ 60ος	Γ. Δ. Κ. Ε. Ζ. μετὰ τοῦ Ἑσωτερικοῦ καὶ τοῦ Ἑξω- τερικοῦ κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Μῆνας . . . . .	71
Πίναξ 61ος	Διαμετακομιστικὴ Κίνησις Ε. Ζ. ἐκ τοῦ Ἑξωτερι- κοῦ διὰ τὸ Ἑξωτερικὸν κατὰ τὰ ἔτη 1932—1936 . . . . .	72
Πίναξ 62ος	Διαμετακομιστικὴ Κίνησις Ε. Ζ. ἐκ τοῦ Ἑξωτερι- κοῦ διὰ τὸ Ἑξωτερικὸν κατὰ τὰ ἔτη 1934—1936 κα- τὰ Χώρας Προορισμοῦ . . . . .	72
Πίναξ 63ος	Διαμετακομιστικὴ Κίνησις Ε. Ζ. ἐκ τοῦ Ἑξωτερικοῦ διὰ τὸ Ἑσωτερικὸν κατὰ τὰ ἔτη 1934—1936, κατὰ Λιμένας Προορισμοῦ . . . . .	73
Ἑξήγησις τοῦ σχεδιαγράμματος . . . . .		74

### III. Mouvement Commercial de la Zone Franche

(M. de la Z. F.)

#### A' Mouvement Général des Marchandises

51er Tableau	M. d'Importation, en Transit et d'Expor- tation de la Z.F. pendant les années 1932— 1936 . . . . .	Pages 64
52me Tableau	M. d'Importation, en Transit et d'Expor- tation de la Z.F. pendant l'année 1936, par Mois . . . . .	64
53me Tableau	Importation de Marchandises aux Chalandes aux Entrepôts Provisoires et en Magasinage de la Z.F. pendant les années 1932—1936 . . . . .	65
54me Tableau	Importation de Marchandises aux Chalandes aux Entrepôts Provisoires et en Magasinage de la Z.F. pendant l'année 1936, par Mois . . . . .	65
55me Tableau	Marchandises Importées en Magasinage dans la Z.F. pendant les années 1934—1936, par Catégories . . . . .	66—67
56me Tableau	Marchandises Importées en Magasinage dans la Z.F. pendant l'année 1936, par Caté- gories et Mois . . . . .	68—69
57me Tableau	Mouvement d'Importation, d'Exporta- tion et en Transit dans la Z.F. pendant l'an- née 1936, par Dépôts . . . . .	70

#### B' Mouvement Général de Marchandises en Transit (M.C. de M. en T. dans la Z.F.)

58me Tableau	M.G. de M. en T. dans la Z.F. pendant les années 1932—1936 . . . . .	70
59me Tableau	M.G. de M. en T. dans la Z.F. avec l'Inté- rieur et l'Étranger pendant les années 1932—1936 . . . . .	71
60me Tableau	M.G. de M. en T. dans la Z.F. avec l'Inté- rieur et l'Étranger pendant l'année 1936, par Mois . . . . .	72
61er Tableau	Mouvement en Transit de la Z. F. de l'É- tranger et pour l'Étranger pendant les an- nées 1932—1936 . . . . .	72
62me Tableau	Mouvement en Tran. de la Z.F. de l'Étran- ger—pour l'Étranger pendant les années 1934—1936, par Pays de Destination . . . . .	72
63me Tableau	Mouvement en Transit de la Z.F. de l'É- tranger pour l'Intérieur pendant les années 1934—1936, par Ports de Destination . . . . .	73
Explication du Plan . . . . .		74



## Συμπεράσματα Στατιστικής

### Εἰς τὸν Λιμένα Πειραιῶς κατὰ τὸ ἔτος 1936

κατέπλευσαν καὶ ἀπέπλευσαν	26.411 πλοῖα
χωρητικότητα καθαράς	14.688.747 τόννων
επεβιβάσθησαν καὶ ἀπεβιβάσθησαν	922.507 ἐπιβάται
εφορτώθησαν δὲ καὶ ἐξεφορτώθησαν	3.213.945 τόννοι ἐμπορευμ.

Ἡ κίνησις αὐτῆ τοῦ λιμένος, συγκρινομένη μὲ τὴν τοῦ παρελθόντος ἔτους 1935 παρουσιάζει, μείωσιν μὲν κατὰ 303 (1.24%) τοῦ ἀριθμοῦ τῶν πλοίων καὶ μείωσιν τόννων 813.403 (5.25%) τῆς χωρητικότητος αὐτῶν, αὕξησιν δὲ κατὰ 53.577 (6.17%) τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἐπιβατῶν καὶ αὕξησιν τόννων 46.885 (1.48%) τῶν φορτοεφορτωθέντων ἐμπορευμάτων.

Συγκρινομένης τῆς κινήσεως τοῦ ἔτους 1936 πρὸς τὰ δεδομένα τῶν παρελθόντων ἐτῶν, ἐξάγεται ὅτι: 1) Ἡ κίνησις τῶν ἐμπορευμάτων τοῦ ἔτους 1936, τυγχάνει ἡ μεγαλειτέρα σημειωθείσα ἐν τῷ λιμένι κατὰ τὴν τελευταίαν εικοσιτετραετίαν, ἥτοι κατὰ τὴν χρονικὴν περιόδον κατὰ τὴν ὁποίαν τηρεῖται ἡ στατιστικὴ τοῦ λιμένος Πειραιῶς ὑπὸ τῶν ὑπηρεσιῶν τῆς τῆς Ἐπιτροπείας Λιμένος καὶ τοῦ νῦν Ὁργανισμοῦ Λιμένος (συσταθέντος ἀπὸ τοῦ μηνὸς Μαΐου τοῦ ἔτους 1930). 2) Ἡ κίνησις τῶν πλοίων τοῦ ἔτους 1936 παρουσιάζει, μείωσιν μὲν 7.309 (21.68%) τοῦ ἀριθμοῦ τῶν πλοίων, ἔναντι τῆς μεγαλειτέρας σημειωθείσης κινήσεως αὐτῶν (33.720 πλοῖα) τοῦ ἔτους 1925. μείωσιν δ' ἐπίσης 813.403 (5.25%) τόννων τῆς καθαρᾶς χωρητικότητος τῶν πλοίων, ἔναντι τῆς μεγαλειτέρας κινήσεως (15.502.150 τόννοι) τοῦ ἔτους 1935. 3) Ἡ κίνησις τῶν ἐπιβατῶν τοῦ ἔτους 1936, τυγχάνει ἡ μεγαλειτέρα σημειωθείσα κίνησις κατὰ τὴν τελευταίαν τριετίαν ἥτοι κατὰ τὴν περιόδον κατὰ τὴν ὁποίαν τηρεῖται ἡ στατιστικὴ αὕτη ὑπὸ τῆς ὑπηρεσίας μας.

Ἐξεταζομένης τῆς κινήσεως τοῦ λιμένος εἰδικώτερον, ἐξάγονται τὰ κατωτέρω δεδομένα.

### Κίνησις Πλοίων

Κατὰ τὸ ἔτος 1936 κατέπλευσαν 7.477 ἐπιβατηγά, φορτηγά καὶ περιηγητικὰ ἀτμόπλοια, καθαρᾶς χωρητικότητος 7.195.963 τόννων καὶ 5.739 ἱστιοφόρα, καθαρᾶς χωρητικότητος 176.900 τόννων, ἀπέπλευσαν δὲ 7.430 ἀτμόπλοια, χωρητικότητος 7.141.856 τόννων καὶ 5.765 ἱστιοφόρα, χωρητικότητος 174.028 τόννων.

Ὅπως ἐπὶ συνολικῆς κινήσεως 26.411 πλοίων ἐν γένει, χωρητικότητος καθαρᾶς 14.688.747 τόννων, οἱ κατάπλοι ἀνῆλθον εἰς 13.216 πλοῖα, 7.372.863 τόννων καὶ οἱ ἀπόπλοι εἰς 13.195 πλοῖα, 7.315.884 τόννων.

Ἡ κίνησις μετὰ τοῦ Ἑσωτερικοῦ ἀνῆλθεν εἰς 19.515 (73.89%) πλοῖα, 3.132.384 (21.32%) τόννων καὶ ἡ κίνησις μετὰ τοῦ Ἐξωτερικοῦ εἰς 6.896 (26.11%) πλοῖα, 11.556.363 (78.68%) τόννων.

Ὁ ἀριθμὸς τῶν πλοίων τῆς Ἑλληνικῆς Σημαίας ἀνῆλθεν εἰς 22.537 (85.33%) πλοῖα χωρητικότητος 6.244.792 (42.51%) τόννων καὶ ὁ ἀριθμὸς τῶν πλοίων τῶν Ξένων Σημαίων εἰς 3.874 (14.67%) πλοῖα, 8.443.955 (57.49%) τόννων.

Τὰ καταπλεῦσαντα καὶ ἀποπλεῦσαντα ἀτμόπλοια ἀνῆλθον εἰς 14.907 (56.44%) χωρητικότητος 14.337.819 (97.61%) καὶ τὰ ἱστιοφόρα εἰς 11.504 (43.56%) χωρητικότητος 350.928 (2.39%) τόννων.

Ἡ καθαρὰ χωρητικότης τῶν καταπλεουσάντων καὶ ἀποπλεουσάντων ἀτμοπλοίων κατὰ σημαίας, ἀνῆλθεν ἐν ἔτει 1936 ὡς ἀκολούθως:

*Ἑλληνικὴ Grec	5.897.366 (41.13%)	Γαλλικὴ Français	518.628 (3.61%)
*Ἰταλικὴ Italien	2.946.581 (20.55%)	Ρουμανικὴ Roumain	455.508 (3.18%)
*Ἀγγλικὴ Anglais	1.425.872 (9.94%)	*Ἀμερικανικὴ Américain	337.912 (2.39%)
Γιουγκοσλαβικὴ Yougoslave	721.552 (5.03%)	Πολωνικὴ Polonais	282.553 (1.98%)
Γερμανικὴ Allemand	696.327 (4.86%)	*Ὀλλανδικὴ Hollandais	241.825 (1.69%)

Ἐκ τοῦ Ἐξωτερικοῦ κατέπλευσαν 3.409 ἀτμόπλοια, καθαρᾶς χωρητικότητος 5.798.995 τόννων, περιλαμβανόμενα δὲ εἰς αὐτὰ καὶ τὰ καταπλεῦσαντα περιηγητικὰ ἀτμόπλοια, αὐτὰ ἀνῆλθον εἰς 59 (1.73%) καθαρᾶς χωρητικότητος 487.615 (8.41%) τόννων. Ὁ ἀριθμὸς καὶ ἡ χωρητικότης τῶν καταπλεουσάντων περιηγητικῶν ἀτμοπλοίων κατὰ σημαίαν ἔχει ὡς ἑξῆς:

## Conclusions de Statistique

### Au Port du Pirée pendant l'année 1936

sont arrivés et partis	26.411 navires
d'un tonnage net	14.688.747 tonnes
sont embarqués et débarqués	922.507 passagers
ont chargé et déchargé	3.213.945 tonnes de marchandises

Ce mouvement du port comparé à celui de l'année passée 1935, présente une diminution de 303 (1.24%) en ce qui concerne le nombre des navires. Aussi une diminution des 813.403 (5.25%) tonnes en ce qui concerne leur tonnage. D'autre part une augmentation de 53.577 (6.17%) pour le nombre des passagers et une telle augmentation de 46.885 (1.48%) tonnes pour les marchandises.

En comparant le mouvement de l'année 1936 à celui des années écoulées, il résulte que 1) Le mouvement des marchandises de l'année 1936 est, pendant ces vingt-quatre années, le mouvement le plus grand qui a été noté dans le port. Soit la période pendant laquelle se tient la Statistique du Port du Pirée par le service de l'ex Commission du Port du Pirée et actuellement de l'Organisme du Port, érigé depuis le mois de Mai 1930. 2) Le mouvement de navires de l'année 1936, présente une diminution de 7.309 (21.68%) concernant le nombre des navires, contre leur plus grand mouvement y noté (33.720 navires) de l'année 1925, aussi une diminution du tonnage net de 813.403 (5.25%) tonnes, contre le plus grand mouvement (15.502.150 tonnes) de l'année 1935. 3) Le mouvement des passagers pendant l'année 1936, est le mouvement le plus grand de la période de ces trois dernières années, selon la Statistique qui se fait par notre service.

En examinant plus spécialement le mouvement du Port, nous retirons les conclusions suivantes.

### Mouvement de Navires

Pendant l'année 1936 sont arrivés 7.477 vapeurs à passagers, vapeurs marchands et touristiques, d'un tonnage net de 7.195.963 tonnes et 5.739 voiliers, d'un tonnage net de 176.900 tonnes et sont partis 7.430 vapeurs, d'un tonnage 7.141.856 tonnes et 5.765 voiliers, d'un tonnage de 174.028 tonnes.

Soit, sur un mouvement général de 26.411 navires d'un tonnage net de 14.688.747 tonnes, les entrées de navires se sont élevées à 13.216, d'un tonnage de 7.372.863 tonnes et les sorties à 13.195, de 7.315.884 tonnes.

Le mouvement avec l'Intérieur se monta à 19.515 (73.89%) navires, de 3.132.384 (21.32%) tonnes et le mouvement avec l'Étranger à 6.896 (26.11%) navires, de 11.556.363 (78.68%) tonnes.

Le nombre des navires battant Pavillon Grec se monta à 22.537 (85.33%) navires, d'un tonnage de 6.244.792 (42.51%) tonnes et le nombre des navires de Pavillons Étrangers à 3.874 (14.67%) navires, d'un tonnage de 8.443.955 (57.49%) tonnes.

Les vapeurs (entrées et sorties réunies) s'élevèrent au nombre de 14.907 (56.44%), d'un tonnage de 14.337.819 (97.61%) tonnes et les voiliers au nombre de 11.504 (43.56%), d'un tonnage de 350.928 (2.39%) tonnes.

Le tonnage net des vapeurs arrivés et partis pendant l'année 1936 selon les pavillons, se monta comme suit.

Νορβηγικὴ Norvegien	222.018 (1.54%)	Βουλγαρικὴ Bulgare	36.006 (0.26%)
Σοβιετικὴ Sovietique	175.691 (1.22%)	Οὐγγρικὴ Hongrois	16.617 (0.11%)
Σουηδικὴ Suédois	168.582 (1.18%)	Φινλανδικὴ Finlandais	8.826 (0.07%)
*Ἰαπωνικὴ Japonais	131.480 (0.91%)	Τουρκικὴ Turc	1.678 (0.01%)
Δανικὴ Danois	41.386 (0.29%)	Λιάφοροι Divers	11.411 (0.08%)

De l'Étranger sont arrivés 3.409 vapeurs, d'un tonnage net de 5.798.995 tonnes. A ce nombre sont compris les vapeurs touristiques qui se montèrent à 59 (1.73%) vapeurs, d'un tonnage net de 487.615 (8.41%) tonnes. Le nombre et le tonnage net des vapeurs touristiques selon pavillon est comme suit.



18 'Αγγλικής 196.502 (40.29%) τόν. 9 'Ιταλικής 139.820 (28.67%) τόν.  
14 Γιουγκάκης 40.939 ( 8.40%) τόν. 4 'Ελληνικής 4.291 ( 0.88%) τόν.  
10 Γερμανικής 89.156 (18.29%) τόν. 4 Διαφόρων 16.907 ( 3.47%) τόν.

18 Anglais 196.502 (40.29%) ton. 9 Italien 139.820 (28.67%) ton.  
14 Yougoslave 40.939 ( 8.40%) ton. 4 Grec 4.291 ( 0.88%)  
10 Allemand 89.156 (18.29%) ton. 4 Divers 16.907 ( 3.47%)

#### Κατά την περίοδο των ετών 1913—1936 η μεγαλύτερα κίνησης

1) Του αριθμού και της χωρητικότητας των ιστιοφόρων, έσημειώθη εν έτει 1918, όπου κατέπλευσαν και απέπλευσαν 23.340 ιστιοφόροι ('Εσωτερικού 23.282 και 'Εξωτερικού 58), καθαράς χωρητικότητας 462.598 τόννων.

2) 'Η μεγαλύτερα κίνησης του αριθμού των ατμοπλοίων, έσημειώθη εν έτει 1925, όπου κατέπλευσαν και απέπλευσαν 18.089 ατμόπλοια ('Εσωτερικού 14.934 και 'Εξωτερικού 3.155).

3) 'Η μεγαλύτερα κίνησης της χωρητικότητας των καταπλευσάντων και αποπλευσάντων ατμοπλοίων, έσημειώθη εν έτει 1936, ανέλθουσα εως 15.116.248 τόννους ('Εσωτερικού 2.649.455 και 'Εξωτερικού 12.466.793 τόννοι).

4) 'Η μεγαλύτερα κίνησης του αριθμού των ατμοπλοίων της 'Ελληνικής Σημαίας, έσημειώθη εν έτει 1925 (καταπλευσάντα και αποπλευσάντα 14.350 ατμόπλοια) και του αριθμού των Ξένων Σημαιών, έσημειώθη εν έτει 1929 (ατμόπλοια 4231).

5) 'Η μεγαλύτερα κίνησης της χωρητικότητας των ατμοπλοίων της 'Ελληνικής Σημαίας, έσημειώθη κατά το έτος 1936 (τόννοι 5.897.366) και των Ξένων Σημαιών, έσημειώθη κατά το έτος 1935 (τόννοι 9.334.167).

Εως τόν κατωτέρω πίνακα έμφανίζεται το έτος κατά το οποίο, έκαστη των Ξένων Σημαιών, έσημειώσε την μεγαλύτεραν κίνησην της χωρητικότητας, κατά την τελευταίαν εικοσιτετραετίαν εν τῷ λιμένι, αναγράφεται δέ επίσης και ή αναλογία αυτής επί τοις εκατόν, εν σχέσει με την χωρητικότητα των ατμοπλοίων όλων των σημαιών του αναγραφόμενου έτους.

Pendant la période des années 1913 - 1936 le plus grand mouvement.

1) Du nombre et du tonnage des voiliers a été noté en l'année 1918, dont 23 340 voiliers sont arrivés et partis (de l'Intérieur 23.282 et de l'Étranger 58) d'un tonnage net 462.598 tonnes.

2) Le plus grand mouvement du nombre des vapeurs a été noté pendant l'année 1925, selon laquelle sont arrivés et partis 18.089 vapeurs (de l'Intérieur 14.934 et de l'Étranger 3.155).

3) Le plus grand mouvement du tonnage net des vapeurs, arrivés et partis, a été noté pendant l'année 1936, se montant à 15.116.248 tonnes (de l'Intérieur 2.649.455 et de l'Étranger 12.466.793 tonnes).

4) Le plus grand mouvement du nombre des vapeurs battant Pavillon Grec, a été noté pendant l'année 1925 (vapeurs arrivés et partis 14.350) et celui du nombre sous Pavillons Étrangers a été noté en 1929 (4.231 vapeurs).

5) Le plus grand mouvement du tonnage net des vapeurs sous Pavillon Grec, a été noté pendant l'année 1936 (5 897.366 tonnes) et celui des Pavillons Étrangers a été noté en 1935 (9.334.167 tonnes).

Du tableau ci-bas se montre l'année pendant laquelle, chacun de Pavillons Étrangers a noté dans le port le plus grand mouvement du tonnage net pendant les vingt quatre dernières années, Il est indiqué aussi l'analogie du tonnage sur un taux de tant pour cent, relativement au tonnage des vapeurs de tous les pavillons de l'année indiquée.

1933	'Ιταλική Italien	3.817.641 (29.50%)
1925	'Αγγλική Anglais	2.323.511 (21.24%)
1929	Γαλλική Français	994.184 ( 7.57%)
1936	Γιουγκοσλαβική Yougoslave	721.552 ( 5.09%)
1936	Γερμανική Allemand	696.327 ( 4.86%)
1931	Τουρκική Turc	686.788 ( 5.17%)

1934	Ρουμανική Roumain	513.091 (3.66%)
1920	'Αμερικανική Américain	464.606 (8.25%)
1925	'Ολλανδική Hollandais	292.824 (2.68%)
1928	Σοβιετική Sovietique	283.416 (2.22%)
1936	Πολωνική Polonais	282.553 (1.98%)
1934	Νορβηγική Norvégien	232.522 (1.63%)

1935	Σουηδική Suédois	172.129 (1.14%)
1934	'Ιαπωνική Japonais	167.854 (1.18%)
1931	Βουλγαρική Bulgare	100.738 (0.76%)
1933	Δανική Danois	64.269 (0.50%)
1921	Βελγική Belge	48.454 (0.68%)

Εως την σειράν της κινήσεως των ξένων σημαιών, την πρώτην θέσιν κατέχει από το έτος 1918 μέχρι του 1925 ή 'Αγγλική Σημαία και από το έτος 1926 μέχρι του έτους 1936 ή 'Ιταλική.

Ο μέσος όρος των φορτηγών και έπιβατηγών ατμοπλοίων άτινα παρέμειναν εν άργία εν τῷ λιμένι κατά το έτος 1936, είτε εν άναμονή ναυλωσεως των διά τὰ φορτηγά ατμόπλοια ή διακοπής του δρομολογίου των διά τὰ έπιβατηγά, είτε ένεκα έπισκευής ή παροπλισμού ή και έξ άλλων αιτίων διά τα φορτηγά και έπιβατηγά, ανήλθεν εις 100 και έξ άλλων αιτίων διά τα φορτηγά και έπιβατηγά, ανήλθεν εις 100 ατμόπλοια (έπιβατηγά 33 και φορτηγά 67), καθαράς χωρητικότητας 187.828 τόννων. Ο αριθμός ούτος των παραμεινάντων εν άργία ατμοπλοίων, τυγχάνει ο μικρότερος σημειωθείς αριθμός κατά την περίοδον των ετών 1933—1936.

#### Κίνησις Δεξαμενών

Κατά το έτος 1936 εις τας μονίμους δεξαμενάς του λιμένος, έσληθον προς καθαρισμόν ή έπισκευήν 273 ατμόπλοια (131 εις την μεγάλην δεξαμενήν και 142 εις την μικράν δεξαμενήν), όλικής χωρητικότητας 668.119 τόννων, ανήκοντα τὰ μὲν 249 εις την 'Ελληνικήν Σημαίαν και τὰ υπόλοιπα 24 εις διαφόρους Ξένας Σημαίας. Κατά την διάρκειαν του έτους τούτου, ή μεγάλη μὲν δεξαμενή είργάσθη επί 262 ήμέρας, ή δέ μικρά επί 200 ήμέρας. Ούτω το σύνολον των ήμερων κατά τας οποίας είργάσθησαν άμφότεραι αἱ δεξαμεναι κατά το έτος 1936, ανήλθεν εις 462 ήμέρας, ο αριθμός δέ ούτος τυγχάνει ο μεγαλύτερος σημειωθείς κατά την τελευταίαν τριετίαν. 'Επίσης ο μεγαλύτερος αριθμός των ατμοπλοίων των είσελθόντων εις τας δεξαμενάς κατά την τελευταίαν τριετίαν, έσημειώθη εν έτει 1935, οτε έδεξαμενίσθησαν 294 ατμόπλοια.

#### Κίνησις 'Επιβατῶν

Κατά το έτος 1936 έπεβιβάσθησαν επί ατμοπλοίων 416.354 έπιβάται, εκ των οποίων, 367.843 προωρίζοντο διά λιμένας του 'Εσωτερικού και 48.511 διά λιμένας του 'Εξωτερικού, άπεβιβάσθησαν δέ 506.153 έπιβάται, εκ των οποίων 337.458 προηρχοντο εκ του 'Εσωτερικού και οί 118.695 εκ του 'Εξωτερικού.

Εκ των αποβιβασθέντων έπιβατῶν των προερχομένων εκ του 'Εξωτερικού, 43.581 προωρίζοντο διά Πειραιά, οί λοιποί δέ 75.114 προωρίζοντο διά το 'Εξωτερικόν (20.004 περιηγηται και 55.110 διερχόμενοι), ούτινες αποβιβασθέντες επ' όλίγον εις τόν λιμένα, άνεχώρησαν διά των ιδίων ατμοπλοίων διά των οποίων και άφίκοντο.

Dans la serie du mouvement des pavillons étrangers, la première position possède le pavillon Anglais à partir de l'année 1918 jusqu' à 1925 et le pavillon Italien à partir de l'année 1926 jusqu' à 1936.

Les vapeurs marchands et les vapeurs à passagers en moyenne qui sont restés en relâche au port pendant l'année 1936, soit en attente de leur affrètement pour les vapeurs marchands, ou en cessation de leur itinéraire pour les vapeurs passagers, soit pour réparation ou désarmement ou d'autres causes tant pour les vapeurs marchands qu'aussi bien pour les vapeurs passagers, se monta à 100 vapeurs, (dont vapeurs à passagers 33 et vapeurs marchands 67) d'un tonnage net 187.828 tonnes. Le nombre des vapeurs qui sont restés en relâche, est le nombre noté le plus petit pendant la période des années 1933—1936.

#### Mouvement de Bassins de Radoub

Pendant l'année 1936 aux Bassins de Radoub du port, sont entrés 273 vapeurs (dont 131 au grand bassin et 142 au petit bassin), d'un tonnage brut de 668.119 tonnes, pour nettoyage ou réparation, appartenant au Pavillon Grec 249 vapeurs, et les restes 24 aux Pavillons Étrangers. Pendant la durée de cette année le Grand Bassin avait fonctionné en 262 jours, et le Petit Bassin en 200 jours. Ainsi le total des jours en l'année 1936 pendant lesquels les deux bassins avaient fonctionné se monta à 462 jours. C'est le plus grand nombre de jours noté pendant les dernières trois années. Aussi le plus grand nombre de vapeurs entrés aux bassins pendant les trois dernières années a été noté en 1935 époque pendant la quelle 294 vapeurs sont entrés aux Bassins de Radoub.

#### Mouvement de Passagers

Pendant l'année 1936 ont été embarqués sur les vapeurs 416.354 passagers, dont 367.843 étaient destinés pour les ports de l'Intérieur et 48.511 pour les ports de l'Étranger, D'un autre côté ont été débarqués 506.153 passagers, dont 337.458 provenaient de l'Intérieur et 118.695 de l'Étranger.

Des passagers débarqués, provenant de l'Étranger, 43.581 étaient destinés pour le Pirée, et les restes 75.114 étaient destinés pour l'Étranger, (20.004 passagers touristes et 55.110 en transit) qui s'étant embarqués un peu au port, sont partis par les mêmes vapeurs par lesquels ils sont arrivés.



Ἡ κίνησις τῶν ἐπιβασθέντων καὶ ἀποβιβασθέντων ἐπιβατῶν τοῦ Ἑσωτερικοῦ ἀνῆλθεν εἰς 755.301 ἐπιβάτας, μετεφέρθησαν δὲ ἅπαντες οὗτοι δι' ἀτμοπλοίων Ἑλληνικῆς Σημαίας.

Ἡ κίνησις τῶν ἐπιβατῶν τοῦ Ἑξωτερικοῦ, περιλαμβανομένων καὶ τῶν περιηγητῶν καὶ τῶν διερχομένων, ἀνῆλθεν εἰς 167.206 ἐπιβάτας οἵτινες μετεφέρθησαν δι' ἀτμοπλοίων τῶν κατωτέρω Σημαιῶν.

Ἰταλικῆς	58.423 (34.94 %)	Γαλλικῆς	9.323 (5.58 %)
Ἑλληνικῆς	27.981 (16.73 %)	Πολωνικῆς	6.473 (3.87 %)
Ρουμανικῆς	25.261 (15.11 %)	Γερμανικῆς	4.452 (2.66 %)
Ἀγγλικῆς	21.897 (13.10 %)	Σοβιετικῆς	1.021 (0.61 %)
Γιουγκοσλαβικῆς	11.524 (6.89 %)	Διαφόρων	851 (0.51 %)

Εἰδικώτερον, ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐπιβατῶν τοῦ Ἑξωτερικοῦ τῶν ἐχόντων προέλευσιν ἢ προορισμὸν τὸν Πειραιᾶ (ἐκτὸς τῶν περιηγητῶν καὶ τῶν διερχομένων), ἀνῆλθεν εἰς 92.092. Ἐξ αὐτῶν 27.302 (29.65 %) μετεφέρθησαν διὰ πλοίων Ἑλληνικῆς Σημαίας, ἐρχομένης πρώτης ἐναντι τῶν Ξένων σημαιῶν ὡς πρὸς τὴν κίνησιν τῶν ἐπιβατῶν τούτων.

Κατὰ τὴν περίοδον τῶν ἐτῶν 1934—1936 ἐξάγεται ὅτι, ἡ κίνησις τῶν ἐπιβατῶν μετὰ τοῦ Ἑσωτερικοῦ βαίνει αὐξουμένη ἀπὸ ἔτους εἰς ἔτος, ἐλαττοῦται δὲ ἡ κίνησις τῶν ἐπιβατῶν μετὰ τοῦ Ἑξωτερικοῦ, ἐνεκα τῆς παρατηρηθείσης μειώσεως τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἀποβιβασθέντων ἐπιβατῶν τῶν ἐχόντων προορισμὸν τὸν Πειραιᾶ ὡς καὶ τῶν περιηγητῶν.

### Κίνησις Ἐμπορευμάτων

Κατὰ τὸ ἔτος 1936 ἐπὶ συνόλου 3.213.945 τόννων φορτωθέντων καὶ ἐκφορτωθέντων ἐμπορευμάτων ἐν τῷ λιμένι, ἡ ἐκφορτωτικὴ κίνησις ἀνῆλθεν εἰς τόννους 2.295.047 (71.41 %) καὶ ἡ φορτωτικὴ κίνησις εἰς τόννους 918.898 (28.59 %) ἐν συγκρίσει δὲ μετὰ τὴν κίνησιν τοῦ παρελθόντος ἔτους 1935, ἐξάγεται ὅτι ἐμειώθησαν μὲν τὰ ἐκφορτωθέντα ἔμμετα κατὰ 3.633 (0.17 %) τόννους, ὑψήθησαν δὲ τὰ φορτωθέντα κατὰ 50.518 (5.82 %) τόννους.

Ἡ κίνησις μετὰ τοῦ Ἑσωτερικοῦ ἀνῆλθεν εἰς 1.237.582 (38.51 %) τόννους καὶ ἡ κίνησις μετὰ τοῦ Ἑξωτερικοῦ εἰς 1.976.363 (61.49 %) τόννους.

Ἐκ τοῦ Ἑσωτερικοῦ εἰσῆχθησαν διὰ Πειραιᾶ 472.915 τόννοι ἐμμετῶν καὶ ἐξήχθησαν ἐκ Πειραιῶς διὰ τὸ Ἑσωτερικὸν 331.460 τόννοι, ἤτοι ἡ κίνησις τοῦ Εἰσαγωγικοῦ καὶ Ἐξαγωγικοῦ Ἐμπορίου τῆς πόλεως μετὰ τοῦ Ἑσωτερικοῦ τοῦ διεξαχθέντος διὰ θαλάσσης, ἀνῆλθεν ἐν ὅλῳ εἰς 804.375 τόννους ἐμπορευμάτων, ἐκ τῶν ὁποίων 413.991 (51.47 %) τόννοι μετεφέρθησαν δι' ἀτμοπλοίων (ἐπιβατηγῶν καὶ φορτηγῶν) καὶ 390.384 (48.53 %) τόννοι μετεφέρθησαν δι' ἰστιοφόρων.

Πρὸς ἐφοδιασμὸν πλοίων Ἑλληνικῆς Σημαίας ἐφορτώθησαν 296.940 τόννοι ἐμπορευμάτων καὶ πρὸς ἐφοδιασμὸν πλοίων Ξένων Σημαιῶν 50.793 τόννοι, ἤτοι ἡ κίνησις τῶν ἐμμετῶν τῶν φορτωθέντων ἐν τῷ λιμένι πρὸς χρῆσιν τῆς Ναυτιλίας, ἀνῆλθεν ἐν ὅλῳ εἰς 347.733 τόννους, ἐκ τῶν ὁποίων γαιάνθρακες 329.629 τόννοι, γάφθα 17.934 τόννοι καὶ διάφορα ἐμπορεύματα 170 τόννοι.

Ἐκ τοῦ Ἑξωτερικοῦ εἰσῆχθησαν διὰ Πειραιᾶ 1.694.298 τόννοι ἐμπορευμάτων τῶν ὁποίων τὰ κυριώτερα εἶδη εἰς χιλιάδας τόννων προήρχοντο ἐκ τῶν κατωτέρω Χωρῶν.

Le mouvement des passagers embarqués et débarqués de l'Intérieur se monta à 755 301 passagers. Tous ceux-ci ont été transportés par vapeurs battant Pavillon Grec.

Le mouvement des passagers de l'Étranger, y compris aussi les passagers touristes et en transit, se monta au nombre de 167.206 passagers, qui ont été transportés par les vapeurs sous pavillon comme ci-bas.

Italien	58.423 (34.94 %)	Français	9.323 (5.58 %)
Crec	27.981 (16.73 %)	Polonais	6.473 (3.87 %)
Roumain	25.261 (15.11 %)	Allemand	4.452 (2.66 %)
Anglais	21.897 (13.10 %)	Sovietique	1.021 (0.61 %)
Yougoslave	11.524 (6.89 %)	Divers	851 (0.51 %)

Plus spécialement, le nombre des passagers de l'Étranger en provenance ou en destination le Pirée (exceptés les passagers touristes et en transit) se monta à 92.092, dont 27.302 (29.65 %) ont été transportés par vapeurs de Pavillon Grec, qui figure le premier entre les autres pavillons relativement au mouvement de ces passagers.

Pendant la période des années 1934-1936 il résulte que le mouvement des passagers avec l'Intérieur s'augmente d'année en année et le mouvement des passagers avec l'Étranger se diminue à cause de la diminution du nombre des passagers débarqués qui sont destinés pour le Pirée et du nombre des touristes.

### Mouvement de Marchandises

Pendant l'année 1936 sur un total des 3.213.945 tonnes de marchandises chargées et déchargées au port, le mouvement de ces dernières déchargées se monta à 2.295.047 (71.41 %) tonnes et le mouvement de marchandises chargées à 918.898 (28.59 %) tonnes. En comparaison avec le mouvement de l'année passée 1935, il résulte que les marchandises déchargées ont été diminuées en 3.633 (0.17 %) tonnes, tandis que les marchandises chargées ont été augmentées en 50.518 (5.82 %) tonnes.

Le mouvement avec l'Intérieur se monta à 1.237.582 (38.51 %) tonnes et le mouvement avec l'Étranger à 1.976.363 (61.49 %) tonnes.

De l'Intérieur pour le Pirée ont été importées de marchandises de 472.915 tonnes et ont été exportées du Pirée pour l'Intérieur 331.460 tonnes, c'est à dire, le mouvement du commerce d'importation et d'exportation de la ville avec l'Intérieur par mer, se monta en tout à 804.375 tonnes de marchandises, dont 413.991 (51.47 %) tonnes ont été transportées par vapeurs (à passagers et vapeurs marchands) et 390.384 (48.53 %) tonnes ont été transportées par voiliers.

Pour l'approvisionnement de navires sous pavillon Grec, ont été chargées de marchandises 296.940 tonnes et pour l'approvisionnement de navires sous pavillons Étrangers 50.793 tonnes, c'est à dire, le mouvement des marchandises chargées au port pour l'usage de la Navigation, se monta en tout à 347.733 tonnes, dont houilles 329.629 tonnes, naphte 17.934 tonnes et marchandises diverses 170 tonnes.

De l'Étranger au Pirée ont été importées de marchandises de 1.694.298 tonnes, dont les articles principaux à de milliers de tonnes, provenaient de Pays ci-bas.

Καυσίμοι ὕλαι ρευσταὶ καὶ ὀρυκταὶ Matières combustibles liquides et minérales	Σίτος καὶ Δημητριακὰ Blé et Céréales	Μεταλλεύματα καὶ Χημικὰ Λιπάσματα Minéraux et Engrais chimiques	Ξυλεία Bois	Σιδηροὶ, Μηχανήματα, Σιδηρεϊκὰ Fer Machines et Objets de fer	Διάφορα ἐμπορεύματα Marchandises diverses
Ἑν. Σοβιετ. Σ.Α. Un. Soviet. S.R.	182.6	99.4	33.4	53.9	68.0
Γερμανία Allemagne	167.5	55.5	6.6	9.7	40.2
Ἡνωμ. Πολιτεῖαι États Unis	125.2	52.2	6.4	6.5	25.9
Ὁλλανδία Hollande	100.0	43.8	9.2	5.7	21.7
Πολωνία Pologne	82.9	40.7	2.1	2.5	18.4
Ρουμανία Roumanie	81.8	10.1	1.9	1.5	16.5
Ἀγγλία Angleterre	66.9	1.2	1.5	1.1	13.7
Διάφοροι Divers	76.7	32.1	7.4	3.8	149.6
Ρουμανία Roumanie	99.4	99.4	33.4	53.9	68.0
Καναδάς Canada	55.5	55.5	6.6	9.7	40.2
Ἡνωμ. Πολιτεῖαι États Unis	52.2	52.2	6.4	6.5	25.9
Ἀργεντινὴ Argentine	43.8	43.8	9.2	5.7	21.7
Αὐστραλία Australie	40.7	40.7	2.1	2.5	18.4
Ἑν. Σοβιετ. Σ.Α. Un. Soviet. S.R.	10.1	10.1	1.9	1.5	16.5
Συρία Syrie	1.2	1.2	1.5	1.1	13.7
Διάφοροι Divers	32.1	32.1	7.4	3.8	149.6

Ἐκ Πειραιῶς ἐξήχθησαν διὰ τὸ Ἑξωτερικὸν 78.853 τόννοι ἐμπορευμάτων, τῶν ὁποίων τὰ κυριώτερα εἶδη προωρίζοντο διὰ τὰς κατωτέρω Χώρας.

Du Pirée pour l'Étranger, ont été exportées de marchandises de 78.853 tonnes, dont les articles principaux étaient destinés pour les Pays ci-bas.



Όρυκτά, Μεταλλεύματα καί Χημικά Λιπάσματα Minerais, Engrais chimiques		Σίδηρος παλαιός καί Μηχανήματα Fers usés, Machines		Τερεβινθέλαιον καί Κολοφώνιον Huile de térébenthine, Colophane		Σταφίδες καί Όπώραι Raisins secs, Fruits		Καπνός καί Σιγαρέττα Tabac, Cigarettes		Διάφορα έμπορεύματα Marchandises diverses	
Όλλανδία Hollande	12.271	Ρουμανία Roumanie	5.941	Ρουμανία Roumanie	1.467	Γερμανία Allemagne	1.672	Ήνωμ. Πολιτείας Etats Unis	1.386	Κύπρος Chypre	4.615
Αίγυπτος Egypte	10.988	Γιουγκοσλαβία Yougoslavie	1.280	Γερμανία Allemagne	1.407	Γαλλία France	485	Γερμανία Allemagne	409	Γερμανία Allemagne	3.788
Τουρκία Turquie	4.358	Άγγλία Angleterre	482	Ιταλία Italie	1.129	Γιουγκοσλαβία Yougoslavie	348	Αίγυπτος Egypte	169	Τουρκία Turquie	2.963
Διάφοροι Divers	9.613	Διάφοροι Divers	1.184	Διάφοροι Divers	1.807	Διάφοροι Divers	1.516	Διάφοροι Divers	419	Διάφοροι Divers	8.857

Η εισαγωγή έμπορευμάτων διά Πειραιά εκ του Έσωτερικού καί του Έξωτερικού ανήλθεν εις τόννους 2.167.213 (67,43%), ή εξαγωγή εκ Πειραιώς διά τού Έσωτερικόν καί τού Έξωτερικόν εις τόννους 707.253 (22,01%) καί ή Γενική Διαμετακομιστική Κίνησις του Λιμένος (Έκφύρτωσις καί Φόρτωσις) ανήλθεν εις τόννους 339.479 (10,56%).

Τά κυριώτερα έμπορεύματα άτινα εισήχθησαν, εξέχθησαν ή διεμετεκομίσθησαν έν τώ Λιμένι κατά τού έτος 1936, ανήλθον εις τάς κατωτέρω ποσότητας, έν συγκρίσει δέ πρός την κίνησιν των αútων έμπορευμάτων του παρελθόντος έτους 1935, παρουσιάζεται ή κατωτέρω αναγραφόμενη επί πλέον ή έλαττον διαφορά εις τόννους.

L'importation des marchandises au Pirée, tant de l'Intérieur qu'aussi bien de l'Étranger, se monta à 2.167.213 (67,43%) tonnes, l'exportation du Pirée pour l'Intérieur et l'Étranger à 707.253 (22,01%) tonnes, et le mouvement en transit et les transbordements de marchandises au Port (déchargement et chargement) se monta à 339.479 (10,56%) tonnes.

Les marchandises principales qui ont été importées, exportées ou en transit dans le port, pendant l'année 1936, se montèrent aux quantités suivantes et en comparaison au mouvement de ces mêmes marchandises de l'année passée 1935, se présente une différence en tonnes en plus ou en moins, selon le tableau ci-bas.

Είδη έμπορευμάτων	Έτος 1936 Année 1936	Έτος 1935 Année 1935	Διαφορά επί πλέον ή έλαττον Différence	Espèces de Marchandises
Γαιάνθρακες, Λιγνίτης . . . . .	1.074.388	1.066.772	+ 7.616	Houille, Lignite,
Σίτος, Δημητριακά, Σιτάλευρα . . . . .	455.251	453.966	+ 1.285	Blé, Céréales, Farines de blé.
Νάφθα, Πετρέλαιον, Βενζίνη . . . . .	282.876	269.986	+ 12.890	Naphte, Pétrole, Benzine.
Όρυκτά κατεργασμένα καί μη . . . . .	247.331	235.975	+ 11.356	Minerais bruts et ouvrés.
Χημικά Προϊόντα καί Λιπάσματα . . . . .	173.767	147.915	+ 25.852	Produits et Engrais chimiques,
Σίδηρος, Μηχανήματα, Σιδηρικά . . . . .	147.546	150.427	- 2.881	Fer, Machines et Objets de fer.
Ξυλεία . . . . .	101.595	119.925	- 18.330	Bois.
Διάφορα . . . . .	731.191	722.094	+ 9.097	Divers.

Εις τόν ύπ' άριθ. 31 πίνακα του δελτίου αναγράφονται λεπτομερώς αί ποσότητες των φορτωθέντων καί εκφορτωθέντων ειδών των έμπjτων κατά την τελευταίαν τριετίαν, ή ύποδιαιρέσις δέ αútων κατά κατηγορίας άντιστοιχεί ειδικώς πρός έκαστον κλάδον του έμπορίου καί της βιομηχανίας της πόλεως,

Εις την περιοχήν της Έλευθέρας Ζώνης του λιμένος φορτώθησαν καί εξεφορτώθησαν 1.434.946 (44,64%) τόννοι έμπορευμάτων καί εις την περιοχήν των Τελωνείων 1.778.999 (55,36%) τόννοι.

Διά των Τελωνείων του λιμένος φορτοεκφορτώνονται 1) Τά έμπορεύματα προελεύσεως Έσωτερικού 2) Έκ των έμπορευμάτων προελεύσεως Έξωτερικού, ό σίτος, αί όπώραι νωπαι, οί ίχθεις, τά ώά καί οί ξυλάνθρακες καί 3) Τά εις την άκτήν Δραπετσώνας καί εις τόν λιμενίσκον Άγίου Γεωργίου φορτοεκφορτωνόμενα έμπορεύματα, ήτοι ή βενζίνη, ή νάφθα, τά πετρέλαια, ώς επίσης καί τινες ποσότητες γαιάνθρακων, τσιμέντων οίκοδομησίμων ύλδων, χημικών προϊόντων, χημικών λιπασμάτων καί σιταλεύρων.

Άπαντα τά λοιπά έμπορεύματα φορτοεκφορτώνονται διά της Έλευθέρας Ζώνης ήτις καταλαμβάνει τού 1/3 των προκυμαιών του λιμένος.

Έν τώ λιμένι, τάς φορτοεκφορτώσεις καί άποθηκεύσεις των έμπορευμάτων καί των άποσκευών έκτελεί ό Όργανισμός Λιμένος δι' έργα των ύπηρετούντων μονίμως παρ' αútου καί διά των άνηκουσών αútου μηχανικών έγκαταστάσεων, έντός των ύπαιθρίων χώρων καί των άποθηκών αútου, αί φορτοεκφορτώσεις δέ των έμπορευμάτων εις την άκτήν Δραπετσώνας καί τόν λιμενίσκον Άγίου Γεωργίου έκτελούνται δι' έργάτων καί διά μηχανικών μέσων άνηκόντων εις τάς αútου έγκατεστημένας βιομηχανίας.

Κατά την περίοδον των έτών 1913—1936 ή μεγαλειτέρα κίνησις έμπορευμάτων έν τώ λιμένι έσημειώθη κατά τού έτος 1936 (3.213.945) όφείλεται δέ αútη εις την μεγαλειτέραν Έξαγωγήν των έμπορευμάτων εκ Πειραιώς (τόννοι 707.253) καί την μεγαλειτέραν Γενικήν Διαμετακομιστικήν Κίνησιν (339.479 τόννοι).

Η μεγαλειτέρα κίνησις της Εισαγωγής έμπορευμάτων διά Πειραιά, έσημειώθη έν έτει 1935, άνελθούσα εις 2.180.816 τόννους.

Η μεγαλειτέρα κίνησις μετά του Έσωτερικού έσημειώθη κατά τού έτος 1935 (τόννοι 1.241.231) καί ή μεγαλειτέρα κίνησις μετά του Έξωτερικού κατά τού έτος 1936 (τόννοι 1.976.363).

Εις τόν κατωτέρω πίνακα έμφαίνεται τού έτος κατά τού όποιον έσημειώθη έν τώ λιμένι ή μεγαλειτέρα κίνησις έκάστου είδους των εισαχθέντων, εξαχθέντων καί διαμετακομισθέντων έμπjτων κατά την περίοδον των έτών 1925—1936, εις τόννους.

Au tableau du bulletin sous No 31, sont inscrits en détail les quantités des articles des marchandises chargées et déchargées pendant les trois dernières années. Leur subdivision en catégories cumule spécialement à chaque branche du commerce et de l'industrie de la ville.

Dans les limites de la Zone Franche, ont été chargés et déchargés 1.434.946 (44,64%) tonnes de marchandises et dans les limites des Douanes 1.778.999 (55,36%) tonnes.

Par les Douanes du port se chargent et se déchargent 1<sup>o</sup> Les marchandises de provenance intérieure 2<sup>o</sup> Des marchandises de provenance extérieure, le blé, les fruits frais, les poissons, les oeufs et les charbons de bois et 3<sup>o</sup> Les marchandises chargées et déchargées à la côte de Drapetzona et au petit port de Saint Georges, c'est à dire la benzine, la naphte, les pétroles comme aussi quelques quantités de houille, ciments matières de constructions, produits chimiques, engrais chimiques et de farines de blé.

Toutes les autres marchandises se chargent et se déchargent par la Zone Franche qui occupe le 1/3 des quais du port.

Dans le port, les chargements les déchargements et les emmagasinages des marchandises et des bagages, exécute l'Organisme du Port par des ouvriers stables et par les installations mécaniques qui lui appartiennent et dans les terres découvertes de sa propriété et ses dépôts. Ces chargements et déchargements de marchandises à la côte de Drapetzona et au petit port de Saint Georges s'exécutent par des ouvriers et par des moyens mécaniques qui appartiennent aux industries y installées.

Pendant la période des années 1913-1936, le plus grand mouvement des marchandises dans le port a été noté pendant l'année 1936 (tonnes 3.213.945). Ce mouvement est dû a la grande exportation des marchandises du Pirée (tonnes 707.253), ainsi qu'au grand mouvement général des marchandises en transit (tonnes 339.479).

Le plus grand mouvement de l'importation des marchandises pour le Pirée, a été noté en 1935. Il s'élève à 2.180.816 tonnes.

Le plus grand mouvement avec l'Intérieur a été noté en l'année 1935 (tonnes 1.241.231) et le mouvement avec l'Étranger pendant l'année 1936 (tonnes 1.976.363).

Au tableau suivant, figure l'année pendant laquelle a été noté dans le port le plus grand mouvement sur chaque espèce de marchandises importées, exportées et ou en transit, pendant la période des années 1925—1936, en tonnes.



Έτος	Είδη Εμπορευμάτων	Τόννοι
1931	Σίτος, Δημητριακά, Όσπρια . . . . .	526.484
1936	Καφές, Όρυζα . . . . .	40.755
1935	Σταφύλι, Λαχανικά, Καπνός, Πορνία κηπουρικής . . . . .	108.529
1927	Προϊόντα ζωοκομίας, Ίχθυες, Αλλπαστα . . . . .	46.228
1936	Ελαιόλα, Ελαιώδη Σπέρματα, Έλαια διάφορα . . . . .	111.901
1927	Όλivos, Ποτά, Ζύθος . . . . .	73.123
1928	Ζάχαρης, Προϊόντα ζαχαροπλαστικής . . . . .	51.074
1926	Καυσόξυλα, Ξυλάνθρακες . . . . .	72.960
1936	Γαϊάνθρακες, Βενζίνη, Νάφθα, Πετρέλαιον . . . . .	1.357.264
1936	Όρυζα κατεργασμένα και μη . . . . .	271.605
1925	Ξυλεία . . . . .	165.085
1935	Δασικά Προϊόντα . . . . .	49.595
1936	Φασφάτα, Νίτρον και Χημικά Λιπάσματα . . . . .	137.591
1934	Χημικά Προϊόντα, Χρώματα, Έλαια πυρσοδεψίας . . . . .	64.973
1935	Σίδερος, Μηχανήματα, Σιδηρικά . . . . .	150.427
1935	Κάνναβας, Βαμβάκι, Ύφια και Έγασματα αυτών . . . . .	48.151
1936	Δέρματα και Είδη αυτών . . . . .	16.792

## Γενική Διαμετακομιστική Κίνησης

Κατά τὸ ἔτος 1936 τὰ εἰσαχθέντα πρὸς μεταφόρτωσιν ἐμπορεύματα τὰ ὁποῖα ἐξεφορτώθησαν καὶ ἀπεθηκεύθησαν ἐπὶ τῶν φορτηγῶν ἀνῆλθον εἰς 127.334 τόννους.

Γὰ μεταφορτώθεντα ἐκ τῶν φορτηγῶν ἐμπορεύματα καὶ τὰ διαμετακομισθέντα ἐκ τῶν ἀποθηκῶν, ἀνῆλθον εἰς 211.645 τόννους. Ἡ ποσότης αὐτῆς τῶν φορτωθέντων ἐμπορευμάτων ἀντιστοιχεῖ πρὸς τὴν Κίνησιν τοῦ Διαμετακομιστικοῦ Ἐμπορίου τοῦ Ἑσωτερικοῦ καὶ τοῦ Ἑξωτερικοῦ τὴν διεξαχθεῖσαν διὰ τοῦ λιμένος Πειραιῶς.

Οὕτω ἡ Γενικὴ Διαμετακομιστικὴ Κίνησις τῶν ἐκφορτωθέντων καὶ τῶν φορτωθέντων ἐμπορευμάτων ἐν τῷ λιμένι, ἀνῆλθεν εἰς 339.479 τόννους, ἐκ τῶν ὁποίων οἱ 209.919 (61.84%) τόννοι φορτοεξεφορτώθησαν διὰ τῆς Ἑλευθέρας Ζώνης καὶ οἱ 129.560 (38.16%) διὰ τῶν Τελωνείων.

Ἡ κίνησις μετὰ τοῦ Ἑσωτερικοῦ ἀνῆλθεν εἰς τόννους 136.267 (40.14%) ἐμπορευμάτων καὶ ἡ κίνησις μετὰ τοῦ Ἑξωτερικοῦ εἰς τόννους 203.212 (59.86%).

Ἡ διαμετακομιστικὴ κίνησις τῶν προελεύσεως Ἑξωτερικοῦ ἐμπορευμάτων τῶν φορτωθέντων διὰ τὸ Ἑξωτερικόν, ἀνῆλθεν εἰς 79.076 τόννους ἐκ τῶν ὁποίων οἱ 28.283 (35.77%) ἐφορτώθησαν εἰς παραλαβὴν ἐμπορῶν καὶ Ἑξωτερικοῦ, οἱ ὑπόλοιποι δὲ 50.793 (64.23%) τόννοι, ἐφορτώθησαν πρὸς ἐφοδιασμὸν ἀτμοπλοίων Ξένων Σημαιῶν. (ἦτοι γαϊάνθρακες 46.587 τόννοι καὶ νάφθα 4.206 τόννοι).

Ἐκ τῶν ἀνωτέρω 28.283 τόννων ἐμπορευμάτων, τῶν φορτωθέντων διὰ τὸ Ἑξωτερικόν, ἀπὸ ἀπόψεως μὲν προορισμοῦ οἱ 18.857 τόννοι ἐφορτώθησαν διὰ λιμένας τῆς Μεσογείου, οἱ 2.579 διὰ λιμένας ἐκτὸς τῆς Μεσογείου καὶ οἱ 7.147 διὰ λιμένας Μεσογειακοῦ καὶ Ἑξωμεσογειακοῦ, ἀπὸ ἀπόψεως δὲ προελεύσεως οἱ 12.342 (43.64%) τόννοι προήρχοντο ἀπὸ Μεσογειακοῦ λιμένας, οἱ 8.794 (31.09%) ἀπὸ Ἑξωμεσογειακοῦ καὶ οἱ 7.147 (25.27%) τόννοι προήρχοντο ἀπὸ τὰς ἀποθήκας ἀποταμιεύσεως τῆς Ἑλευθέρας Ζώνης.

Κατὰ τὴν περίοδον τῶν ἐτῶν 1930—1936 ἡ μεγαλειτέρα Γενικὴ Διαμετακομιστικὴ Κίνησις Ἐμπορευμάτων ἐν τῷ λιμένι ἀνελθοῦσα εἰς 339.479 τόννους, ἐσημειώθη κατὰ τὸ ἔτος 1936 καὶ ὀφείλεται εἰς τὴν σημειωθείσαν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο μεγαλειτέραν κίνησιν μετὰ τοῦ Ἑσωτερικοῦ ἥτις ἀνῆλθεν εἰς 136.267 τόννους.

Ἡ μεγαλειτέρα κίνησις μετὰ τοῦ Ἑξωτερικοῦ σημειωθείσα κατὰ τὸ ἔτος 1935, ἀνῆλθεν εἰς 204.776 τόννους, κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος ἐσημειώθη καὶ ἡ μεγαλειτέρα κίνησις μέσω τῆς Ἑλευθέρας Ζώνης, ἀνελθοῦσα εἰς 221.358 τόννους (μετὰ τοῦ Ἑσωτερικοῦ καὶ τοῦ Ἑξωτερικοῦ).

Ἡ μεγαλειτέρα κίνησις τῶν προελεύσεως Ἑξωτερικοῦ ἐμπορευμάτων τῶν φορτωθέντων διὰ τὸ Ἑξωτερικόν, ἐσημειώθη κατὰ τὸ ἔτος 1935, ἀνελθοῦσα εἰς 91.411 τόννους, ὀφείλεται δὲ αὕτη εἰς τὴν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο σημειωθείσαν μεγαλειτέραν κίνησιν τῶν ἐμπορευμάτων τῶν φορτωθέντων πρὸς ἐφοδιασμὸν ἀτμοπλοίων ξένων σημαιῶν, ἥτις ἀνῆλθεν εἰς 68.620 τόννους (ἐξ αὐτῶν γαϊάνθρακες 63.780 τόννοι καὶ νάφθα 4.840 τόννοι).

## Ἀνθρακεύσεις Ἀτμοπλοίων

Κατὰ τὸ ἔτος 1936 ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀτμοπλοίων ἅτινα ἠνθράκευσαν εἰς τὸν λιμένα, ἀνῆλθεν εἰς 2.918 ἐκ τῶν ὁποίων τὰ 2.711 ἀτμόπλοια ἦσαν Ἑλληνικῆς Σημαιᾶς (1.838 ἐπιβατηγὰ καὶ 873 φορτηγὰ) καὶ τὰ 207 Ξένων Σημαιῶν.

Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀνθρακευσάντων ξένων ἀτμοπλοίων κατὰ σημαίας ἀνῆλθεν ὡς ἀκολούθως. Γερμανικῆς 119, Ἀγγλικῆς 25, Πολωνικῆς 16, Ἰταλικῆς 12, Σοβιετικῆς 11, Γιουγκοσλαβικῆς 5, Ρουμανικῆς 4, Σουηδικῆς 4 καὶ διαφόρων σημαιῶν 11.

Διὰ τὰς ἀνθρακεύσεις τῶν ἀτμοπλοίων ἐξήχθησαν 329.629 τόννοι γαϊανθράκων ἐκ τῶν ὁποίων 283.042 ἐφορτώθησαν ἐπὶ ἀτμοπλοίων Ἑλληνικῆς Σημαιᾶς (165.851 τόννοι ἐπὶ ἐπιβατηγῶν καὶ 117.191 ἐπὶ φορτηγῶν) καὶ 46.587 τόννοι ἐφορτώθησαν ἐπὶ ἀτμοπλοίων ξένων σημαιῶν.

Ἡ κίνησις τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἀνθρακευσάντων ἀτμοπλοίων καὶ τῶν ποσοτήτων τῶν ἐξαχθέντων πρὸς τοῦτο γαϊανθράκων κατὰ τὸ ἔτος 1936, εὐγγάνει ἡ μεγαλειτέρα τῆς τελευταίας τριετίας, ὀφείλεται δὲ αὕτη εἰς τὴν σημειωθείσαν αὔξησιν τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἀνθρακευσάντων ἀτμοπλοίων Ἑλληνικῆς Σημαιᾶς, τῶν τε ἐπιβατηγῶν καὶ τῶν φορτηγῶν.

Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀνθρακευσάντων ἀτμοπλοίων Ξένων Σημαιῶν κατὰ τὴν τελευταίαν τριετίαν, βαίνει μειούμενος, πλὴν τῶν ἀτμοπλοίων τῆς Γερμανικῆς Σημαιᾶς, τῶν ὁποίων ἡ κίνησις κατὰ τὸ ἔτος 1936 τυχάνει ἡ μεγαλειτέρα τῆς τριετίας, ἀνῆλθεν δὲ αὕτη εἰς 119 ἀτμόπλοια, καὶ εἰς 20.861 τόννους ἐξαχθέντων γαϊανθράκων.

Année	Espèces de Marchandises	Tonnes
1931	Blé, Géréales, Legumés secs . . . . .	526.484
1936	Caffé, Riz . . . . .	40.755
1935	Kaisins secs, Legumes, Tabac, Plts horticoles . . . . .	108.529
1927	Produits d'élevage, Poissons, Salaisons . . . . .	46.228
1936	Olives, Graines oléagineux, Huiles diverses . . . . .	111.901
1927	Vin, Liqueurs, Bière . . . . .	73.123
1928	Sucre, Produits de confiserie . . . . .	51.074
1926	Bois à brûler, Charbons de bois . . . . .	72.960
1936	Houille, Benzine, Naphte, Pétrole . . . . .	1.057.264
1936	Minerais bruts et ouvrés . . . . .	271.605
1925	Bois . . . . .	165.085
1935	Produits forestiers . . . . .	49.595
1936	Phosphate, Nitre et Engrais chimiques . . . . .	137.591
1934	Prts chimiques, Couleurs, Matières de tannerie . . . . .	64.973
1935	Fer, Machines, Objets de fer . . . . .	150.427
1935	Chauvre, Coton, Laines et leurs étoffes . . . . .	48.151
1936	Peaux et leurs Objets . . . . .	16.792

## Mouvement Général en Transit

Pendant l'année 1936, les marchandises importées pour transbordement qui sont déchargées et emmagasinées sur de chaland, se sont élevées à 127.334 tonnes.

Les marchandises qui ont été transbordées par les chalands et celles qui se sont transportées de dépôts en transit, se sont élevées à 211.645 tonnes. Cette quantité de marchandises chargées correspond au mouvement du commerce en transit de l'Intérieur et de l'Étranger activée par le port du Pirée.

Soit le mouvement général en transit des marchandises déchargées et chargées au port, s'éleva à 339.479 tonnes, dont les 209.919 (61.84%) tonnes ont été chargées et déchargées par la Zone Franche et les 129.560 (38.16%) tonnes par les Douanes.

Le mouvement avec l'Intérieur se monta à 136.267 (40.14%) tonnes de marchandises et celui avec l'Étranger à 203.212 (59.86%) tonnes.

Le mouvement en transit des marchandises de provenance étrangère chargées pour l'Étranger, s'éleva à 79.076 tonnes dont les 28.283 (35.77%) ont été chargées en consignation des commerçants d l'Étranger. Les restes 50.793 (64.23%) tonnes ont été chargées pour l'approvisionnement des navires sous pavillons étrangers (soit houille 46.587 tonnes et naphte 4.206 tonnes).

De marchandises ci-haut désignées tonnes 28.283 chargées pour l'Étranger, au point de vue de destination les 18.857 tonnes, ont été chargées pour les ports de la Méditerranée les 2.579 pour les ports en dehors de la Méditerranée, et les 7.147 tonnes pour les ports méditerranéens et exméditerranéens. Au point de vue de provenance les 12.342 (43.64%) tonnes provenaient de ports méditerranéens, les 8.794 (31.09%) provenaient de ports exméditerranéens et les 7.147 (25.27%) tonnes provenaient par les dépôts en magasinage de la Zone Franche.

Pendant la période des années 1930-1936, le plus grand mouvement général des marchandises en transit au Port, s'éleva à 339.479 tonnes, a été noté en l'année 1936, et est dû au grand mouvement noté avec l'Intérieur, qui se monta à 136.267 tonnes.

Le plus grand mouvement avec l'Étranger ayant été noté en l'année 1935, s'éleva à 204.776 tonnes. Pendant la même année a été noté aussi le plus grand mouvement par voie de la Zone Franche, s'élevant à 221.358 tonnes (avec l'Intérieur et l'Étranger).

Le plus grand mouvement des marchandises de provenance étrangère chargées pour l'Étranger, a été noté pendant l'année 1935 s'élevant à 91.411 tonnes. Il est dû au grand mouvement des marchandises chargées pour l'approvisionnement des navires sous pavillons étrangers, qui se monta à 68.620 tonnes (dont houille 63.780 tonnes et naphte 4.840 tonnes).

## Charbonnages de Navires

Pendant l'année 1936 le nombre des vapeurs sur lesquels ont été chargés de charbons pour leur approvisionnement, s'éleva à 2.918 pièces, dont les 2.711 étaient de pavillon Grec (soit 1.838 à passagers et 873 vapeurs marchands) et les 207 étaient de pavillons étrangers.

Le nombre de vapeurs étrangers approvisionnés de charbon par pavillon, se monta comme suit. Pavillon Allemand 119, Anglais 25, Polonais 16, Italien 12, Soviétique 11, Yougoslave 5, Roumain 4, Suédois 4 et 11 de pavillons divers.

Pour les charbonnages des vapeurs ont été exportées 329.629 tonnes de charbon, dont les 283.042 ont été chargées sur les vapeurs sous pavillon Grec (165.851 tonnes pour vapeurs à passagers et 117.191 pour vapeurs marchands) et 46.587 tonnes ont été chargées sur les vapeurs battant pavillons étrangers.

Le mouvement du nombre des vapeurs qui se sont fournis de charbons et des quantités de houille exportées pour ce but pendant l'année 1936, est le plus grand de ces dernières années et est dû à l'augmentation notée du nombre des vapeurs fournis de charbons battant pavillon Grec, tant pour les bateaux à passagers qu' aussi bien pour les bateaux marchands.

Le nombre des vapeurs fournis de charbons sous pavillons étrangers, pendant ces 3 dernières années, va en se diminuant, excepté les vapeurs, battant pavillon Allemand dont le mouvement est le plus grand pendant l'année 1936, pour ces dernières trois années.

Ce mouvement se monta au nombre de 119 vapeurs et en quantité de 20.861 tonnes de charbons exportés.



## Ναυτιλιακή και Έμπορική Κίνησις τοῦ Λιμένος Πειραιῶς, κατὰ τὰ ἔτη 1913—1936

## Mouvement Maritime et Commercial du Port du Pirée, pendant les années 1913—1936

Ἔτη — Années 1913—1924					Ἔτη — Années 1925—1936				
Ἔτη Années	Πλοῖα — Navires		Ἐπιβάται Passagers	Ἐμπορεύματα Marchandises	Ἔτη Années	Πλοῖα — Navires		Ἐπιβάται Passagers	Ἐμπορεύματα Marchandises
	Ἀριθμὸς Nombre	Χωρητ. καθαρά Tonnage net	Ἀριθμὸς Nombre	Τόννοι Tonnes		Ἀριθμὸς Nombre	Χωρητ. καθαρά Tonnage net	Ἀριθμὸς Nombre	Τόννοι Tonnes
1913	8.544	8.429.864	—	965.836	1925	33 720	11.344.533	—	2.116.893
1914	8.594	8.608.600	—	973.891	1926	29.274	12.308.284	—	2.022.986
1915	15.208	5.115.260	—	1.029.264	1927	31.020	12.395.672	—	2.215.138
1916	15.578	2.881.912	—	859.976	1928	29.102	13.142.761	—	2.315.045
1917	15.480	939.480	—	286.935	1929	27.783	13.469.744	—	2.613.195
1918	26.942	1.904.922	—	615.158	1930	27.934	13.895.833	—	2.844.934
1919	22.882	4.323.198	—	892.437	1931	25.663	13.654.882	—	2.672.373
1920	22.058	5.974.474	—	946.559	1932	21.765	12.513.611	—	2.475.458
1921	20.454	7.426.260	—	1.038.547	1933	24.249	13.328.885	—	2.610.822
1922	22.692	8.654.978	—	952.176	1934	24.966	14.626.241	861.269	2.787.232
1923	26.286	8.611.358	—	1.510.088	1935	26.714	15 502.150	868.930	3.167.060
1924	29.924	9.699.622	—	1.701.749	1936	26.411	14.688.747	922.507	3.213.945

\*\*\*

## I. Ναυτιλιακή Κίνησις τοῦ Λιμένος Πειραιῶς

## I, Mouvement Maritime du Port du Pirée

Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ  
ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΜΕΛΕΤΩΝ & ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ

J. Πρωτόμα

**Κίνσεις Πλοίων κατά τὰ ἔτη 1913—1936 (Κατάπλοι και 'Απόπλοι)**  
**Mouvement de Navires pendant les années 1913—1936 (Entrées et Sorties)**

Έτη	Κατάπλοι — Entrées						Απόπλοι — Sorties						Σύνολον Entrées et Sorties Réunies		Années				
	Ατμόπλοια Vapeurs			Ίστιοφόρα Voiliers			Σύνολον Total			Ατμόπλοια Vapeurs			Ίστιοφόρα Voiliers			Σύνολον Total			
	Αριθμ. Nombre	Χωρητ. καθαρά Tonnage net	Αριθμ. Nombre	Χωρητ. καθαρά Tonnage net	Αριθμ. Nombre	Χωρητ. καθαρά Tonnage net	Αριθμ. Nombre	Χωρητ. καθαρά Tonnage net	Αριθμ. Nombre	Χωρητ. καθαρά Tonnage net	Αριθμ. Nombre	Χωρητ. καθαρά Tonnage net	Αριθμ. Nombre	Χωρητ. καθαρά Tonnage net		Αριθμ. Nombre	Χωρητ. καθαρά Tonnage net		
1913*	3 962	4 202.076	310	12.856	4 272	4 214 932	3 962	4 202.076	310	12.856	4 272	4 214.932	8 544	8 429.864	1913*				
1914*	3 809	4 267 327	488	37.023	4 297	4 304 350	3 809	4 267 327	488	37.023	4 297	4 304 350	8 594	8 608.600	1914*				
1915	3 827	2 430.780	3 777	126.850	7 604	2 557 630	3 827	2 430.780	3 777	126.850	7 604	2 557 630	15 208	5 115.260	1915				
1916	2 658	1 288 426	5 131	152 530	7 789	1 440 956	2 658	1 288 426	5 131	152 530	7 789	1 440 956	15 578	2 881 912	1916				
1917	923	330.081	6 817	139.659	7 740	469 740	923	330 081	6 817	139.659	7 740	469 740	15 480	939.480	1917				
1918	1 801	721.162	11 670	231.299	13 471	952 461	1 801	721.162	11 670	231.299	13 471	952 461	26 942	1 904.922	1918				
1919	3 436	1 946 785	8 005	214.814	11 441	2 161 599	3 436	1 946 785	8 005	214 814	11 441	2 161 599	22 882	4 323 198	1919				
1920	4 720	2 815 857	6 309	171.380	11 029	2 987 237	4 720	2 815 857	6 309	171 380	11 029	2 987 237	22 058	5 974 474	1920				
1921	5 431	3 547 689	4 796	165.441	10 227	3 713 130	5 431	3 547 689	4 796	165 441	10 227	3 713 130	20 454	7 426.260	1921				
1922	5 878	4 312 821	5 833	158.636	11 711	4 471 457	5 417	4 021 137	5 564	162 384	10 981	4 183 521	22 692	8 654 978	1922				
1923	6 079	4 119 510	7 064	186.169	13 143	4 305 679	6 079	4 119 510	7 064	186 169	13 143	4 305 679	26 286	8 611 358	1923				
1924	7 142	4 651 121	7 761	190 957	14 903	4 842 078	6 615	4 643 608	8 406	213 936	15 021	4 857 544	29 924	9 699 622	1924				
1925	9 107	5 525 960	8 141	211 813	17 248	5 737 773	8 982	5 415 448	7 490	191 312	16 472	5 606 760	33 720	11 344 533	1925				
1926	8 273	5 945 341	6 236	194 387	14 509	6 139 748	8 321	5 965 195	6 444	203 361	14 765	6 168 556	29 274	12 308 284	1926				
1927	8 195	5 991 885	7 302	213 182	15 497	6 205 067	8 199	5 976 588	7 324	214 017	15 523	6 190 605	31 020	12 395 672	1927				
1928	8 132	6 379 836	6 424	180 531	14 556	6 560 367	8 133	6 401 703	6 413	180 691	14 546	6 582 394	29 102	13 142 761	1928				
1929	7 975	6 545 917	5 828	163 212	13 803	6 709 129	8 042	6 594 082	5 938	166 533	13 980	6 760 615	27 783	13 469 744	1929				
1930	7 790	6 777 401	6 085	178 581	13 875	6 955 982	7 769	6 761 172	6 290	178 679	14 059	6 939 851	27 934	13 895 833	1930				
1931	7 290	6 643 163	5 525	180 688	12 815	6 823 851	7 298	6 650 356	5 550	180 675	12 848	6 831 031	25 663	13 654 882	1931				
1932	6 058	6 093 103	4 769	163 187	10 827	6 256 290	6 046	6 090 492	4 892	166 829	10 938	6 257 321	21 765	12 513 611	1932				
1933	6 508	6 441 717	5 530	191 497	12 038	6 633 214	6 569	6 500 346	5 642	195 325	12 211	6 695 671	24 249	13 328 885	1933				
1934	6 962	7 149 855	5 523	195 912	12 485	7 345 767	6 938	7 084 516	5 543	195 958	12 481	7 280 474	24 966	14 626 241	1934				
1935	7 726	7 563 164	5 670	194 873	13 396	7 758 037	7 634	7 553 084	5 684	191 029	13 318	7 744 113	26 714	15 502 150	1935				
1936	7 477	7 195 963	5 739	176 900	13 216	7 372 863	7 430	7 141 856	5 765	174 028	13 195	7 315 884	26 411	14 688 747	1936				

\* Εἰς τὴν Κίνησιν τῶν ἔτων 1913 καὶ 1914 δὲν περιλαμβάνονται τὰ Ίστιοφόρα χωρητικότητος 5 ἕως 25 τόννων, περιλαμβάνεται δὲ ἡ ὅλῃ χωρητικότης τῶν Πλοίων, ἀντὶ τῆς κα-  
 θαρᾶς τοιαύτης.

\* Au Mouvement des années 1913 et 1914 ne sont pas compris les Voiliers d'une capacité de 5 jusque à 25 tonnes, au contraire est compris le tonnage brut des  
 Navires au lieu du tonnage net.



Κίνησης Πλοίων κατά τὸ ἔτος 1936 κατὰ Μῆνας (Κατάπλοι και 'Απόπλοι) \*  
Mouvement de Navires pendant l' année 1936 par Mois (Entrées et Sorties)

Μήνες	Εισάπλοι — Entrées				Απόπλοι — Sorties				Σύνολον		Μοίς		
	Ατμόπλοια		Ίστιοφόρα		Ατμόπλοια		Ίστιοφόρα		Σύνολον				
	Vapeurs		Voiliers		Vapeurs		Voiliers		Total				
	Αριθμ. Nombre	Χωρητ. καθαρά Tonnage net	Αριθμ. Nombre	Χωρητ. καθαρά Tonnage net	Αριθμ. Nombre	Χωρητ. καθαρά Tonnage net	Αριθμ. Nombre	Χωρητ. καθαρά Tonnage net	Αριθμ. Nombre	Χωρητ. καθαρά Tonnage net			
Ιανουάριος .	606	568.758	328	10.827	592	530.619	327	10.135	919	540.754	1.853	1.120.339	Janvier .
Φεβρουάριος	516	456.449	325	11.279	507	440.926	333	11.816	840	452.742	1.681	920.470	Février .
Μάρτιος . . .	520	548.298	751	12.000	519	544.424	741	14.445	1.260	558.869	2.531	1.119.167	Mars .
Απρίλιος . .	590	623.385	500	16.631	602	636.492	501	15.788	1.103	652.280	2.193	1.292.296	Avril .
Μάιος . . . .	616	677.528	487	16.376	619	683.011	524	16.241	1.143	699.252	2.246	1.393.156	Mai .
Ιούνιος . . .	640	595.568	613	18.239	637	621.224	573	17.104	1.210	638.328	2.463	1.252.135	Juin .
Ιούλιος . . .	688	579.151	549	18.076	685	567.847	581	18.133	1.266	585.980	2.503	1.183.207	Juillet .
Αύγουστος .	787	730.628	483	14.730	774	708.003	501	16.048	1.275	724.051	2.545	1.469.409	Août .
Σεπτέμβριος	708	709.367	497	15.715	713	702.958	422	14.042	1.135	717.000	2.340	1.442.082	Septembre .
Οκτώβριος .	657	617.396	490	17.339	650	633.597	493	15.634	1.143	649.231	2.290	1.283.966	Octobre .
Νοέμβριος .	595	577.456	392	13.677	592	568.149	424	13.134	1.016	581.283	2.003	1.172.416	Novembre .
Δεκέμβριος .	554	511.979	324	12.011	540	504.606	345	11.508	885	516.114	1.763	1.040.104	Décembre .
Σύνολον . .	7.477	7.195.963	5.739	176.900	7.430	7.141.856	5.765	174.028	13.195	7.315.884	26.411	14.688.747	Total

\* Δὲν περιλαμβάνονται 4 ἐπιβατηγὰ ἀτμόπλοια χωρητ. καθαρὰς 59.82,101 καὶ 116 τόνων, ἐκτελοῦντι καθ' ἑκάστηνδρομολογία μετὰ τῶν λιμένων τοῦ Σιγρωνικοῦ κόλπου, ὡς ἐπίσης 15 ἑτέρα μικρὰ βενζινοπλοία χωρητικότη. καθ' 20 ἕως 60 τόνων ἑκαστον, ἐκτελοῦντιδρομολογία μετὰ τῶν λιμένων τῆς νήσου Ἀλαμίνος.

Ils ne sont compris 4 vapeurs à passagers d' une capacité nette de 59,82,101 et 116 tonnes exécutant chaque jour des itinéraires avec les ports du Golf Saronique comme aussi 15 autres petits navires à benzine d' une capacité nette de 20 jusque 60 tonnes chacun. Ces navires à benzine exécutent chaque jour des itinéraires avec les ports de l' île Salamis.



Κίνησης Πλοίων κατά τὰ ἔτη 1913—1936 μετὰ τοῦ Ἑσωτερικοῦ καὶ τοῦ Ἐξωτερικοῦ  
Mouvement de Navires pendant les années 1913—1936 avec l' Intérieur et l' Étranger

Ἔτη	Ἀπὸ ἢ διὰ τὸ Ἑσωτερικόν — De ou pour l' Intérieur				Ἀπὸ ἢ διὰ τὸ Ἐξωτερικόν — De ou pour l' Étranger *				Σύνολον μετὰ τοῦ Ἑσω- τερ. καὶ τοῦ Ἐξωτερ. Total avec l' Intérieur et l' Étranger		Années		
	Ἀτμόπλοια Vapeurs		Ἱστιοφόρα Voiliers		Ἀτμόπλοια Vapeurs		Ἱστιοφόρα Voiliers		Σύνολον Total				
	Ἀριθμ. Nombre	Χωρ.τ. καθαρά Tonnage net	Ἀριθμ. Nombre	Χωρ.τ. καθαρά Tonnage net	Ἀριθμ. Nombre	Χωρ.τ. καθαρά Tonnage net	Ἀριθμ. Nombre	Χωρ.τ. καθαρά Tonnage net	Ἀριθμ. Nombre	Χωρ.τ. καθαρά Tonnage net			
1913	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8.544	8.429.864	1913
1914	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8.594	8.608.600	1914
1915	5.504	2.016.118	7.304	232.320	2.150	2.855.242	250	21.380	2.400	2.876.622	15.208	5.115.260	1915
1916	4.530	1.481.228	10.054	288.162	786	1.095.624	208	16.898	994	1.112.522	15.578	2.881.912	1916
1917	1.664	423.954	13.616	277.882	182	236.208	18	1.436	200	237.644	15.480	939.480	1917
1918	3.158	734.024	23.282	455.946	444	708.300	58	6.652	502	717.952	26.942	1.904.922	1918
1919	4.924	1.336.234	15.776	403.020	1.948	2.557.336	234	26.608	2.182	2.583.944	22.882	4.323.198	1919
1920	7.530	2.614.580	12.364	209.026	1.910	3.143.134	254	33.734	2.164	3.176.868	22.058	5.974.474	1920
1921	8.840	3.634.498	9.464	312.712	2.022	3.460.880	128	18.170	2.150	3.479.050	20.454	7.426.260	1921
1922	8.951	4.540.708	11.236	308.435	2.344	3.793.250	161	12.585	2.505	3.805.835	22.692	8.654.978	1922
1923	9.432	3.535.222	13.760	355.140	2.726	4.703.798	368	23.198	3.094	4.726.996	26.286	8.611.358	1923
1924	10.825	4.367.476	16.002	392.479	2.932	4.927.253	165	12.414	3.097	4.939.667	29.924	9.699.622	1924
1925	14.934	5.621.046	15.488	383.287	3.155	5.320.362	143	19.838	3.298	5.340.200	33.720	11.344.533	1925
1926	12.539	4.877.779	13.553	382.639	4.055	7.032.757	127	15.109	4.182	7.047.866	29.274	12.308.284	1926
1927	11.061	3.399.604	14.410	402.344	5.333	8.573.869	216	24.855	5.549	8.603.724	31.020	12.395.672	1927
1928	10.724	3.774.066	12.672	347.775	5.541	9.007.473	165	13.447	5.706	9.020.920	29.102	13.142.761	1928
1929	10.404	3.545.499	11.541	312.900	5.613	9.594.500	225	16.845	5.838	9.611.345	27.783	13.469.744	1929
1930	10.397	3.638.311	12.191	336.181	5.162	9.900.262	184	21.079	5.346	9.921.341	27.934	13.895.833	1930
1931	10.334	4.863.223	10.898	346.559	4.254	8.430.296	177	14.804	4.431	8.445.100	25.663	13.654.882	1931
1932	7.970	3.947.181	9.424	314.707	4.134	8.236.414	237	15.309	4.371	8.251.723	21.765	12.513.611	1932
1933	8.864	4.203.904	10.884	371.030	4.213	8.738.159	288	15.792	4.501	8.753.951	24.249	13.328.865	1933
1934	7.867	2.647.165	10.670	370.109	6.033	11.587.206	396	21.761	6.429	11.608.967	24.966	14.626.241	1934
1935	8.146	2.649.455	11.134	375.654	7.214	12.466.793	220	10.248	7.434	12.477.041	26.714	15.502.150	1935
1936	8.133	2.787.837	11.382	344.547	6.774	11.549.982	122	6.381	6.896	11.556.363	26.411	14.688.747	1936

\* Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1934, καὶ ἐφεξῆς εἰς τὴν Κίνησιν μετὰ τοῦ Ἑξωτερικοῦ, περιλαμβάνονται ἐπίσης τὰ ἀτμόπλοια ξένων σημαίων, τὰ προσεγγίζοντα εἰς ἄλλους λιμένας τοῦ Ἑσωτε-  
ρικοῦ πρὸ τοῦ ἐνταῦθα κατάπλου ἢ ἀποπλου τῶν.  
De l' année 1934 et desuite, au Mouvement avec l' Étranger, sont compris aussi les Vapeurs, battant pavillon étranger, qui touchent à d' autres ports de l' Inté-  
rieur, avant leur arrivée au port du Pirée ou après leur sortie.



## Κίνησις Πλοίων κατά τὸ ἔτος 1936, μετὰ τοῦ Ἑσωτερικοῦ καὶ τοῦ Ἐξωτερικοῦ, κατὰ Μῆνας.

## Mouvement de Navires pendant l' année 1936, avec l' Intérieur et l'Étranger, par Mois.

Μήνες	'Από ἢ διὰ τὸ 'Εσωτερικὸν De ou pour l' Intérieur						'Απὸ ἢ διὰ τὸ 'Εξωτερικὸν De ou pour l' Étranger						Σύνολον μετὰ τοῦ 'Εσωτερικοῦ καὶ τοῦ 'Εξωτερικοῦ Total avec l' Intérieur et l' Étranger		M o i s
	'Ατμόπλοια Vapeurs		'Ιστιοφόρα Voiliers		Σύνολον Total		'Ατμόπλοια Vapeurs		'Ιστιοφόρα Voiliers		Σύνολον Total				
	'Αριθμ. Nombre	Χωρητικότης καθαρά Tonnage net	'Αριθμ. Nombre	Χωρητικότης καθαρά Tonnage net	'Αριθμ. Nombre	Χωρητικότης καθαρά Tonnage net	'Αριθμ. Nombre	Χωρητικότης καθαρά Tonnage net	'Αριθμ. Nombre	Χωρητικότης καθαρά Tonnage net	'Αριθμ. Nombre	Χωρητικότης καθαρά Tonnage net	'Αριθμ. Nombre	Χωρητικότης καθαρά Tonnage net	
'Ιανουάριος . . .	645	221.455	633	20.162	1.278	241.617	553	877.922	22	800	575	878.722	1.853	1.120.339	Janvier.
Φεβρουάριος . .	544	184.447	647	21.993	1.191	206.440	479	712.928	11	1.102	490	714.030	1.681	920.470	Février.
Μάρτιος . . . .	520	172.801	1.480	25.835	2.000	198.636	519	919.921	12	610	531	920.531	2.531	1.119.167	Mars.
'Απρίλιος . . . .	644	232.126	989	31.938	1.633	264.064	548	1.027.751	12	481	560	1.028.232	2.193	1.292.296	Avril.
Μάιος . . . . .	654	234.990	999	31.562	1.653	266.552	581	1.125.549	12	1.055	593	1.126.604	2.246	1.393.156	Mai.
'Ιούνιος . . . . .	738	253.162	1.182	35.239	1.920	288.401	539	963.630	4	104	543	963.734	2.463	1.252.135	Juin.
'Ιούλιος . . . . .	341	274.307	1.122	35.648	1.963	309.955	532	872.691	8	561	540	873.252	2.503	1.183.207	Juillet.
Αὔγουστος . . .	928	297.078	983	30.684	1.911	327.762	633	1.141.553	1	94	634	1.141.647	2.545	1.469.403	Août.
Σεπτέμβριος . .	775	256.826	915	29.315	1.690	286.141	646	1.155.499	4	442	650	1.155.941	2.340	1.442.082	Septembre.
'Οκτώβριος . . .	700	267.963	969	32.605	1.669	300.568	607	983.030	14	368	621	983.398	2.290	1.283.966	Octobre.
Νοέμβριος . . .	610	211.883	806	26.475	1.416	238.358	577	933.722	10	336	587	934.058	2.003	1.172.416	Novembre.
Δεκέμβριος . . .	534	180.799	657	23.091	1.191	203.890	560	835.786	12	428	572	836.214	1.763	1.040.104	Décembre.
Σύνολον . . .	8.133	2.787.837	11.382	344.547	19.515	3.132.384	6.774	11.549.982	122	6.381	6.896	11.556.363	26.411	14.688.747	Total



Κίνησις Ἀτμοπλοίων κατὰ τὰ  
Mouvement de Vapeurs pendant

Σημαῖαι	Ἔτη — Années											
	1913		1914		1915		1916		1917		1918	
	Ἀριθμ. Nombr.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Ἀριθμ. Nombr.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Ἀριθμ. Nombr.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Ἀριθμ. Nombr.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Ἀριθμ. Nombr.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Ἀριθμ. Nombr.	Χωρητ.καθ. Tonn. net
Ἑλληνική . . . . .	—	—	5.174	3.368.842	6.356	2.971.304	4.988	2.101.044	1.696	440.392	3.264	875.926
Ἀγγλική . . . . .	—	—	420	770.972	328	405.066	18	18.830	16	31.430	132	321.224
Ἀμερικανική . . . . .	—	—	38	39.716	50	17.372	4	7.084	2	5.612	8	12.466
Βελγική . . . . .	—	—	30	44.024	32	22.894	6	6.516	—	—	—	—
Βουλγαρική . . . . .	—	—	32	20.114	—	—	—	—	—	—	—	—
Γαλλική . . . . .	—	—	220	526.122	220	514.658	68	173.440	8	24.004	20	54.118
Γερμανική . . . . .	—	—	192	401.980	—	—	—	—	—	—	—	—
Γιουγκοσλαβική . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Δανική . . . . .	—	—	16	22.110	2	294	—	—	—	—	—	—
Ἰταλική . . . . .	—	—	630	1.191.796	556	809.758	206	247.484	118	155.606	94	112.866
Νορβηγική . . . . .	—	—	18	48.310	12	14.888	—	—	—	—	—	—
Ὁλλανδική . . . . .	—	—	58	95.582	50	51.880	22	20.748	—	—	4	5.672
Ρουμανική . . . . .	—	—	156	190.462	6	8.912	—	—	—	—	2	2.286
Ρωσική . . . . .	—	—	142	429.744	6	12.004	—	—	—	—	—	—
Σουηδική . . . . .	—	—	20	25.976	8	928	2	232	—	—	—	—
Τουρκική . . . . .	—	—	8	2.614	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἰαπωνική . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πολωνική . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Διάφοροι . . . . .	—	—	464	1.356.290	28	28.602	2	1.474	6	3.118	78	57.766
Σύνολον Ἀτμ]ων . . .	7.924	8.404.152	7.618	8.534.654	7.654	4.861.560	5.316	2.576.852	1.846	660.162	3.602	1.442.324
Ἰστιοφόρα . . . . .	620	25.712	976	74.046	7.554	253.700	10.262	305.060	13.634	279.318	23.340	462.598
Σύνολον ἀ/π καὶ ἱ/φ .	8.544	8.429.864	8.594	8.608.600	15.208	5.115.260	15.578	2.881.912	15.480	939.480	26.942	1.904.922

Κίνησις Ἀτμοπλοίων κατὰ τὰ  
Mouvements de Vapeurs pendant

Σημαῖαι	Ἔτη — Années											
	1925		1926		1927		1928		1929		1930	
	Ἀριθμ. Nombr.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Ἀριθμ. Nombr.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Ἀριθμ. Nombr.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Ἀριθμ. Nombr.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Ἀριθμ. Nombr.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Ἀριθμ. Nombr.	Χωρητ.καθ. Tonn. net
Ἑλληνική . . . . .	14.350	4.381.374	12.922	4.822.054	12.721	4.856.937	12.495	5.276.356	11.786	4.860.172	11.756	5.601.788
Ἀγγλική . . . . .	1.068	2.323.511	840	2.161.580	918	2.081.527	806	1.839.100	883	1.945.770	739	1.679.939
Ἀμερικανική . . . . .	85	258.396	87	240.290	74	183.660	112	288.416	163	368.990	137	382.308
Βελγική . . . . .	—	—	8	5.408	2	3.724	2	2.932	8	12.414	2	64
Βουλγαρική . . . . .	75	77.657	74	80.002	68	73.258	64	76.568	74	78.670	108	94.008
Γαλλική . . . . .	245	678.091	275	831.226	255	857.841	293	961.581	308	994.184	270	898.826
Γερμανική . . . . .	277	385.591	183	294.905	259	422.717	300	503.574	293	496.353	263	459.701
Γιουγκοσλαβική . . . . .	142	89.752	192	151.599	160	143.804	167	157.353	141	125.467	150	133.900
Δανική . . . . .	27	30.677	18	20.518	12	21.168	8	21.788	18	2.248	26	7.020
Ἰταλική . . . . .	1.121	1.849.995	1.351	2.519.232	1.294	2.478.625	1.259	2.561.675	1.462	3.038.882	1.346	3.108.478
Νορβηγική . . . . .	64	72.448	68	79.303	85	105.719	136	192.408	126	189.336	96	162.234
Ὁλλανδική . . . . .	199	292.824	153	238.038	149	240.622	133	211.226	140	206.016	108	184.210
Ρουμανική . . . . .	157	182.842	233	291.112	160	206.624	148	199.098	146	194.822	167	220.604
Σοβιετική . . . . .	98	150.214	65	74.081	85	107.069	162	283.416	156	220.596	112	141.992
Σουηδική . . . . .	63	70.752	62	60.310	66	94.026	82	105.544	77	86.556	93	108.134
Τουρκική . . . . .	47	20.543	7	5.241	31	23.365	64	62.914	168	155.885	114	182.337
Ἰαπωνική . . . . .	6	24.436	2	8.444	8	26.798	4	16.974	30	131.522	34	148.184
Πολωνική . . . . .	6	1.812	4	1.468	—	—	—	—	6	2.040	6	2.302
Διάφοροι . . . . .	59	50.493	50	25.725	47	40.989	30	20.616	32	30.076	32	22.544
Σύνολον Ἀτμ]ων . . .	18.089	10.941.408	16.594	11.910.536	16.394	11.968.473	16.265	12.781.539	16.017	13.139.999	15.559	13.538.573
Ἰστιοφόρα . . . . .	15.631	403.125	12.680	397.748	14.626	427.199	12.837	361.222	11.766	329.745	12.375	357.260
Σύνολον ἀ/π καὶ ἱ/φ .	33.720	11.344.533	29.274	12.308.284	31.020	12.395.672	29.102	13.142.761	27.783	13.469.744	27.934	13.895.833



Έτη 1913—1936, κατά Σημείας

(6me Tableau)

les années 1913—1936, par Pavillons.

Έτη — Années												Pavillons
1919		1920		1921		1922		1923		1924		
Αριθμ. Nombr.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Αριθμ. Nombr.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Αριθμ. Nombr.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Αριθμ. Nombr.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Αριθμ. Nombr.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Αριθμ. Nombr.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	
5.322	1.670.246	7.478	2.400.584	8.624	3.162.194	8.631	3.626.958	9.388	3.136.864	10.653	3.823.865	Grec .
412	704.966	454	832.276	624	1.237.262	865	1.705.493	828	1.828.962	987	2.226.315	Anglais .
86	225.494	158	464.606	172	459.244	93	288.620	102	389.268	75	204.493	Américain .
10	12.298	6	9.210	28	48.454	27	36.628	16	30.318	18	25.599	Belge .
—	—	—	—	2	1.506	21	19.281	36	36.050	58	60.258	Bulgare .
106	170.274	110	238.988	150	261.632	224	485.274	232	513.314	177	469.070	Français .
—	—	26	25.096	98	87.988	108	110.628	194	238.478	263	313.134	Allemand .
—	—	—	—	—	—	10	4.346	—	—	28	20.557	Yougoslave .
6	9.962	2	5.166	12	14.000	10	16.782	30	40.462	21	23.832	Danois .
290	331.770	450	580.178	672	1.180.404	987	1.629.761	894	1.422.366	977	1.521.728	Italien .
18	15.210	20	27.148	38	57.382	38	49.912	34	62.170	19	24.130	Norvégien .
72	84.644	104	128.926	104	133.806	105	148.479	138	235.054	197	276.089	Hollandais .
110	150.188	90	118.270	106	146.890	46	58.219	112	142.656	136	157.838	Roumain .
84	80.962	118	129.146	52	30.318	48	34.432	64	35.986	30	34.187	Russe .
42	46.114	50	64.472	46	60.838	37	34.512	48	68.460	47	57.339	Suédois .
2	308	—	—	—	—	—	—	—	—	21	10.408	Turc .
—	—	—	—	—	—	8	19.784	—	—	—	—	Japonais .
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Polonais .
312	391.134	374	607.648	134	213.460	37	64.849	42	58.612	50	45.887	Divers .
6.872	3.893.570	9.440	5.631.714	10.862	7.095.378	11.295	8.333.958	12.158	8.239.020	13.757	9.294.729	Total de Vapeurs .
16.010	429.628	12.618	342.760	9.592	330.882	11.397	321.020	14.128	372.338	16.167	404.893	Voiliers .
22.882	4.323.198	22.058	5.974.474	20.454	7.426.260	22.692	8.654.978	26.286	8.611.358	29.924	9.699.622	Vapeurs et Voiliers.

Έτη 1913—1936, κατά Σημείας (Συνέχεια)

les années 1913—1936, par Pavillons (Suite).

Έτη — Années												Pavillons
1931		1932		1933		1934		1935		1936		
Αριθμ. Nombr.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Αριθμ. Nombr.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Αριθμ. Nombr.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Αριθμ. Nombr.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Αριθμ. Nombr.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Αριθμ. Nombr.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	
10.939	5.640.722	8.403	4.550.871	9.440	5.100.941	10.169	5.748.725	11.316	5.782.081	11.097	5.897.366	Grec .
459	916.177	433	805.630	311	727.613	336	1.135.266	538	1.774.141	518	1.425.872	Anglais .
94	274.416	88	283.104	75	231.581	63	200.221	96	294.986	105	337.912	Américain .
6	10.808	2	6.958	6	16.658	6	8.700	6	18.114	4	840	Belge .
110	100.738	58	61.350	8	9.690	6	8.222	6	12.522	16	36.006	Bulgare .
277	836.611	253	818.178	159	520.670	142	522.390	150	622.644	132	518.628	Français .
247	458.310	206	388.616	222	406.896	241	521.613	303	661.786	363	696.327	Allemand .
148	263.732	118	171.938	200	221.350	280	247.180	268	490.170	288	721.552	Yougoslave .
4	4.878	50	38.536	86	64.269	22	20.280	22	20.796	16	41.386	Danois .
1.356	3.030.352	1.568	3.392.344	1.604	3.817.641	1.572	3.650.053	1.543	3.252.680	1.365	2.946.581	Italien .
125	179.025	86	109.973	106	150.462	130	232.522	112	176.896	149	222.018	Norvégien .
115	201.558	140	205.359	108	175.204	106	192.690	128	237.054	159	241.825	Hollandais .
192	241.342	240	318.920	275	454.876	303	513.091	260	424.442	284	455.508	Roumain .
108	167.196	116	130.732	133	147.447	130	148.354	125	159.529	91	175.691	Sovietique .
80	96.756	62	67.936	73	75.357	101	108.173	141	172.129	150	168.582	Suédois .
266	686.788	215	654.290	199	592.534	184	551.104	223	614.853	5	1.678	Turc .
34	148.970	32	137.482	32	134.468	34	167.854	24	105.448	30	131.480	Japonais .
4	1.468	2	680	14	63.266	50	225.930	62	263.992	65	282.553	Polonais .
24	33.672	32	40.698	26	31.140	25	30.003	37	32.085	70	36.014	Divers .
14.588	13.293.519	12.104	12.183.595	13.077	12.942.063	13.900	14.234.371	15.360	15.116.248	14.907	14.337.819	Total de Vapeurs .
11.075	361.363	9.661	330.016	11.172	386.822	11.066	391.870	11.354	385.902	11.504	350.928	Voiliers .
25.663	13.654.882	21.765	12.513.611	24.249	13.328.885	24.966	14.626.241	26.714	15.502.150	26.411	14.688.747	Vapeurs et Voiliers.

## Κίνησις Ἀτμοπλοίων καὶ Ἰστιοφόρων κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Σημαίαις.

## Mouvement de Vapeurs et de Voiliers pendant l'année 1936, par Pavillons.

(Κάταπλοι καὶ Ἀποπλοι — Entrées et Sorties)

Σημαῖαι Ἀτμοπλοίων	Κατάπλοι-Entrées		Ἀπόπλοι - Sorties		Σύνολον - Total		Pavillons de Vapeurs
	Ἀριθμ. Nombre	Χωρητ. καθ. Tonnage net	Ἀριθμ. Nombre	Χωρητ. καθ. Tonnage net	Ἀριθμ. Nombre	Χωρητ. καθ. Tonnage net	
Ἑλληνικὴ . . . . .	5.558	2.947.309	5.539	2.950.057	11.097	5.897.366	Grec
Ἰταλική . . . . .	688	1.486.169	677	1.460.412	1.365	2.946.581	Italien .
Ἀγγλική . . . . .	264	722.432	254	703.440	518	1.425.872	Anglais .
Γιουγκοσλαβική . . . .	144	360.931	144	360.621	288	721.552	Yougoslave .
Γερμανική . . . . .	183	350.089	180	346.238	363	696.327	Allemand .
Γαλλική . . . . .	66	259.587	66	259.041	132	518.628	Français
Ρουμανική . . . . .	143	228.772	141	226.736	284	455.508	Roumain .
Ἀμερικανική . . . . .	53	170.324	52	167.588	105	337.912	Américain .
Πολωνική . . . . .	33	143.537	32	139.016	65	282.553	Polonais .
Ὀλλανδική . . . . .	81	124.329	78	117.496	159	241.825	Hollandais .
Νορβηγική . . . . .	74	110.110	75	111.908	149	222.018	Norvégien .
Σοβιετική . . . . .	45	87.301	46	88.390	91	175.69	Sovietique .
Σουηδική . . . . .	74	81.326	76	87.256	150	168.582	Suédois .
Ἰαπωνική . . . . .	15	65.740	15	65.740	30	131.480	Japonais .
Δανικὴ . . . . .	8	20.693	8	20.693	16	41.386	Danois .
Βουλγαρικὴ . . . . .	8	18.003	8	18.003	16	36.006	Bulgare .
Ὀυγγρικὴ . . . . .	22	8.156	23	8.461	45	16.617	Hongrois .
Φινλανδικὴ . . . . .	4	4.413	4	4.413	8	8.826	Finlandais .
Παναμαϊκὴ . . . . .	2	2.869	2	2.869	4	5.738	De Panama .
Λεττονικὴ . . . . .	1	1.729	1	1.729	2	3.458	Letton .
Τουρκικὴ . . . . .	3	964	2	714	5	1.678	Turc .
Αἰγυπτιακὴ . . . . .	5	725	4	580	9	1.305	Égyptien .
Βελγικὴ . . . . .	2	420	2	420	4	840	Belge .
Αὐστριακὴ . . . . .	1	35	1	35	2	70	Autrichien .
Σύνολον Ἑέν. Σημαίων.	1.919	4.248.654	1.891	4.191.799	3.810	8.440.453	Total de Pavill. Étrangers
Σύνολον Ἀτμοπλοίων	7.477	7.195.963	7.430	7.141.856	14.907	14.337.819	Total de Vapeurs
Ἰστιοφόρων							De Vapeurs
Ἑλληνικὴ . . . . .	5.707	175.149	5.733	172.277	11.440	347.426	Grec
Ἰταλικὴ . . . . .	23	886	23	886	46	1.772	Italien .
Ἀγγλικὴ . . . . .	7	734	7	734	14	1.468	Anglais .
Γιουγκοσλαβικὴ . . . .	1	123	1	123	2	246	Yougoslave .
Γαλλικὴ . . . . .	1	8	1	8	2	16	Français .
Σύνολον Ἑέν. Σημαίων	32	1.751	32	1.751	64	3.502	Total de Pavill. Étrangers
Σύνολον Ἰστιοφόρων	5.739	176.900	5.765	174.028	11.504	350.928	Total de Voiliers
Σύνολ. Ἀτμ. καὶ Ἰστ.	13.216	7.372.863	13.195	7.315.884	26.411	14.688.747	Total de Vapeurs et Voiliers



## Κατάπλοι Περιηγητικῶν Ἀτμοπλοίων ἐκ τοῦ Ἐξωτερικοῦ, κατὰ τὸ ἔτος 1936

## Entrées de Vapeurs Touristiques de l'Étranger, pendant l'année 1936

Εἰς τὸν Ὑρμον Φαλήρου—A la Rade de Phalère				Εἰς τὸν Κεντρικὸν Λιμένα—Au Port Central			
Ὄνομα Πλοίου Nom de Bateau	Ἡμερομ. ἀφίξεως Date d'arrivée	Σημαία Pavillon	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Ὄνομα Πλοίου Nom de Bateau	Ἡμερομ. ἀφίξεως Date d'arrivée	Σημαία Pavillon	Χωρητ.καθ. Tonn. net
Gener. von Steuben	16- 3-36	Allemand	8.584	Vulcania . . . . .	1- 3-36	Italien	14.476
Milwaukee . . . . .	30- 3-36	»	9.612	Letitia . . . . .	9- 3-36	Anglais	8.161
Vulcania . . . . .	5- 4-36	Italien	14.476	»	8- 4-36	»	8.161
Gener. von Steuben	12- 4-36	Allemand	8.584	Prestolonasledn.Petar	13- 4-36	Yougoslave	876
Atlantis . . . . .	18- 4-36	Anglais	9.034	Champollion . . . .	15- 4-36	Français	7.154
Moldavia . . . . .	18- 4-36	»	10.065	Vulcania . . . . .	16- 4-36	Italien	14.476
Milwaukee . . . . .	20- 4-36	Allemand	9.612	Kraljica Marija . . .	20- 4-36	Yougoslave	6.102
»	28- 4-36	»	9.612	Βέλος . . . . .	21- 4-36	Grec	1.070
Kraljica Marija . . .	3- 5-36	Yougoslave	6.102	Kraljica Marija . . .	25- 5-36	Yougoslave	6.102
Gener. von Steuben	13- 5-36	Allemand	8.584	Kosciuszko . . . . .	15- 6-36	Polonais	4.207
Orion . . . . .	15- 5-36	Anglais	14.098	Gerusalemme. . . . .	5- 7-36	Italien	2.006
Atlantis . . . . .	18- 5-36	»	9.034	Karadjordje . . . . .	6- 7-36	Yougoslave	493
Monte Rosa . . . . .	20- 5-36	Allemand	7.788	Kraljica Marija . . .	14- 7-36	»	6.102
Arandora Star . . . .	20- 5-36	Anglais	8.578	Karadjordje	20- 7-36	»	493
Strathmore . . . . .	27- 5-36	»	14.144	»	3- 8-36	»	493
Orontes . . . . .	28- 5-36	»	12.010	Regele Carol I . . .	18- 8-36	Roumain	839
Orion . . . . .	1- 6-36	»	14.098	Karadjordje . . . . .	18- 8-36	Yougoslave	493
Arandora Star . . . .	7- 6-36	»	8.776	Ἑλλάς . . . . .	19- 8-36	Grec	1.383
Strathaird . . . . .	19- 6-36	»	13.435	Karadjordje . . . . .	31- 8-36	Yougoslave	493
Roma . . . . .	5- 8-36	Italien	19.358	Κίμων . . . . .	31- 8-36	Grec	455
Empress of Australia	10- 8-36	Anglais	17.212	Kraljica Marija . . .	1- 9-36	Yougoslave	6.102
Conte di Savoia . . .	10- 8-36	Italien	25.948	Theophile Gautier .	5- 9-36	Français	4.707
Augusta . . . . .	11- 8-36	»	17.970	Ἑλλάς . . . . .	6- 9-36	Grec	1.383
Moldavia . . . . .	11- 8-36	Anglais	10.065	Karadjordje . . . . .	15- 9-36	Yougoslave	493
Oceania . . . . .	17- 8-36	Italien	11.752	Kraljica Marija . . .	17- 9-35	»	6.102
Orontes . . . . .	2- 9-36	Anglais	12.010	Karadjordje . . . . .	28- 9-36	»	493
Viceroy of India . .	7- 9-36	»	10.069				
Gener. von Steuben	12- 9-36	Allemand	8.584				
Arandora Star . . . .	19- 9-36	Anglais	8.776				
Milwaukee . . . . .	21- 9-36	Allemand	9.612				
Gener. von Steuben	24- 9-36	»	8.584				
Roma . . . . .	30- 9-36	Italien	19.358				
Arandora Star . . . .	9-10-36	Anglais	8.776				
Total du tonnage . . .	—	—	384.300	Total du tonnage . . .	—	—	103.315



Σημαῖαι * Ἀτμοπλοίων	Μῆνες — Mois													
	Ἰανουαρ. -Jan.		Φεβρ.-Févr.		Μάρτ.-Mars		Ἀπρίλ.-Avril		Μάιος-Mai		Ἰούνιος-Juin		Ἰούλ.-Juillet	
	Ἀριθμ. Nomb.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Ἀριθμ. Nomb.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Ἀριθμ. Nomb.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Ἀριθμ. Nomb.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Ἀριθμ. Nomb.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Ἀριθμ. Nomb.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Ἀριθμ. Nomb.	Χωρητ.καθ. Tonn. net
Ἑλληνική . . . . .	453	257.767	377	193.983	377	208.117	435	239.750	453	265.845	489	252.373	542	271.212
Ἀγγλική . . . . .	19	36.972	16	29.525	14	30.616	17	55.367	26	106.259	22	94.275	18	46.670
Αἰγυπτιακή . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	125	2	187
Ἀμερικανική . . . . .	4	13.175	3	6.376	4	12.990	3	9.657	4	12.271	4	12.935	4	12.254
Αὐστριακή . . . . .	—	—	—	—	—	—	1	35	—	—	—	—	—	—
Βελγική . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βουλγαρική . . . . .	—	—	1	2.286	1	2.296	—	—	1	2.935	—	—	—	—
Γαλλική . . . . .	6	21.387	2	7.782	5	19.230	7	29.227	8	37.632	5	13.050	6	27.769
Γερμανική . . . . .	14	21.584	12	14.718	15	37.922	18	51.674	16	34.680	14	22.008	10	16.429
Γιουγκοσλαβική . . . . .	9	23.600	9	15.559	12	34.489	13	32.182	12	37.260	12	30.989	13	32.081
Δανική . . . . .	1	3.583	2	1.504	—	—	1	3.583	—	—	—	—	1	3.675
Ἰαπωνική . . . . .	1	4.318	2	8.771	1	4.373	1	4.340	2	8.670	—	—	1	4.318
Ἰταλική . . . . .	56	103.574	54	109.827	56	132.578	55	132.067	58	109.041	53	106.640	58	114.578
Λεττονική . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Νορβηγική . . . . .	7	10.773	4	3.904	3	3.302	4	4.189	7	13.645	6	11.229	5	5.046
Ὁλλανδική . . . . .	6	11.603	6	11.868	5	10.755	9	16.440	3	4.575	5	6.226	6	7.827
Οὐγγρική . . . . .	1	261	1	261	1	305	3	1.016	1	308	3	971	2	613
Παναμαϊκή . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πολωνική . . . . .	3	13.245	2	9.038	4	17.452	4	17.452	4	17.452	4	17.452	2	9.038
Ρουμανική . . . . .	12	20.905	12	21.461	12	18.685	9	12.863	11	15.294	13	17.827	10	17.249
Σοβιετική . . . . .	8	18.045	6	12.032	5	9.511	3	6.596	3	3.487	4	4.034	2	2.843
Σουηδική . . . . .	6	7.966	5	5.781	5	5.677	7	6.947	7	8.574	4	4.466	6	7.362
Τουρκική . . . . .	—	—	1	264	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φινλανδική . . . . .	—	—	1	1.509	—	—	—	—	—	—	1	968	—	—
Σύνολον Ξέν. Σημαίων	153	310.991	139	262.466	143	340.181	155	383.635	163	411.683	151	343.195	146	308.949
Σύνολον Ἀτμοπλοίων	606	568.758	516	456.449	520	548.298	590	623.385	616	677.528	640	595.568	688	579.151
Ἵστιοφόρων **														
Ἑλληνική . . . . .	321	10.533	320	10.840	746	11.780	495	16.445	483	15.983	613	18.239	549	18.076
Ἀγγλική . . . . .	1	162	—	—	2	175	1	9	3	388	—	—	—	—
Γαλλική . . . . .	—	—	1	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γιουγκοσλαβική . . . . .	—	—	—	—	—	—	1	123	—	—	—	—	—	—
Ἰταλική . . . . .	6	132	4	431	3	45	3	54	1	5	—	—	—	—
Σύνολον Ξέν. Σημαίων	7	294	5	439	5	220	5	186	4	393	—	—	—	—
Σύνολον Ἵστιοφόρων	328	10.827	325	11.279	751	12.000	500	16.631	487	16.376	613	18.239	549	18.076
Σύνολον Ἀτμ.καὶ Ἵστ.	934	579.585	841	467.728	1.271	560.298	1.090	640.016	1.103	693.904	1.253	613.807	1.237	597.227

\* Δὲν περιλαμβάνονται τὰ Πολεμικὰ Πλοῖα—Ne sont compris les Batiments de Guerre.

\*\* Περιλαμβάνονται τὰ μετὰ ἢ ἀνὸς βοηθητικῆς μηχανῆς κινούμενα καὶ τὰ χωρητικότητος 5 τόννων καὶ ἄνω.—  
Sont compris les voiliers avec et ou sans machine auxiliaire et ceux d'une capacité de 5 tonnes et au dessus.



Μήνες — Mois												Pavillons * de Vapeurs
Αύγουστ.-Août		Σεπτ.-Septem.		Οκτώβ.-Octob.		Νοέμβ.-Novem.		Δεκέμ.-Décem.		Σύνολον		
Αριθμ. Nomb.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Αριθμ. Nomb.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Αριθμ. Nomb.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Αριθμ. Nomb.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Αριθμ. Nomb.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	Αριθμ. Nomb.	Χωρητ.καθ. Tonn. net	
602	280.208	524	289.938	489	277.202	433	222.355	384	188.559	5.558	2.947.309	Grec .
28	81.273	30	85.659	29	63.923	24	46.518	21	45.375	264	722.432	Anglais .
2	413	—	—	—	—	—	—	—	—	5	725	Égyptien .
4	10.651	5	13.118	7	26.106	5	20.392	6	20.399	53	170.324	Américain .
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	35	Autrichien .
2	420	—	—	—	—	—	—	—	—	2	420	Belge .
2	4.018	1	2.286	1	2.296	—	—	1	2.286	8	18.003	Bulgare .
8	22.222	5	24.998	5	18.639	5	16.483	4	21.168	66	259.587	Français .
15	21.827	22	55.005	16	25.284	12	22.831	19	26.127	183	350.089	Allemand .
16	32.894	14	40.193	12	29.886	11	25.949	11	25.849	144	360.931	Yougoslave .
1	3.583	—	—	—	—	—	—	2	4.765	8	20.693	Danois .
2	8.970	1	4.373	1	4.582	1	4.297	2	8.728	15	65.740	Japonais .
66	196.260	56	123.399	61	106.269	59	149.315	56	192.621	688	1.486.169	Italien .
—	—	—	—	—	—	—	—	1	1.729	1	1.729	Letton .
5	9.805	10	12.448	5	10.258	9	12.077	9	13.434	74	110.110	Norvégien .
7	12.463	10	10.497	7	10.524	8	9.431	9	12.120	81	124.329	Hollandais .
3	1.063	2	1.770	3	1.019	1	261	1	308	22	8.156	Hongrois .
—	—	—	—	—	—	2	2.869	—	—	2	2.869	De Panama .
2	9.805	2	9.038	3	13.557	2	9.038	1	970	33	143.537	Polonais .
13	21.563	13	20.777	11	18.385	13	21.358	14	22.405	143	228.772	Roumain .
3	6.669	2	4.462	2	4.462	3	6.816	4	8.344	45	87.301	Sovietique .
6	6.521	9	9.988	5	5.004	6	6.498	8	6.542	74	81.326	Suédois .
—	—	1	450	—	—	—	—	1	250	3	964	Turc .
—	—	1	968	—	—	1	968	—	—	4	4.413	Finlandais .
185	450.420	184	419.429	168	340.194	162	355.101	170	323.420	1.919	4.248.654	Total de Pavill. Étrang.
787	730.628	708	709.367	657	617.396	595	577.456	554	511.979	7.477	7.195.963	Total de Vapeurs
De Voiliers **												
483	14.730	497	15.715	490	17.339	390	13.611	320	11.858	5.707	175.149	Grec
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	734	Anglais .
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	8	Français .
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	123	Yougoslave .
—	—	—	—	—	—	2	66	4	153	23	886	Italien .
—	—	—	—	—	—	2	66	4	153	32	1.751	Total de Pavill. Étrang.
483	14.730	497	15.715	490	17.339	392	13.677	324	12.011	5.739	176.900	Total de Voiliers
1.270	745.358	1.205	725.082	1.147	634.735	987	591.133	878	523.990	13.216	7.372.863	Total de Vap. et Voiliers

(Πίναξ 10ος—10ème Tableau)

Ἑλληνικὰ Ἀτμόπλοια παρκαμείνχντα ἐν ἀργίᾳ ἐν τῷ Λιμένι, κατὰ τὰ ἔτη 1933—1936

Vapeurs Grecs restés en telâche au Port, pendant les années 1933—1936

(Μέσος ὅρος κατ' ἔτος—Terme moyen par an)

Ἔτη	Ἀτμόπλοια Ἐπιβατηγὰ Vapeurs à Passagers		Ἀτμόπλοια Φορτηγὰ Vapeurs Marchands		Σύνολον Ἀτμοπλοίων Total de Vapeurs		Années
	Ἀριθμ. Nombre	Χωρητ. καθ. Tonn. net	Ἀριθμ. Nombre	Χωρητ. καθ. Tonn. net	Ἀριθμ. Nombre	Χωρητ. καθ. Tonn. net	
1933	62	57.645	64	146.323	126	203.963	1933
1934	40	40.318	68	161.842	108	202.160	1934
1935	34	38.938	76	173.210	110	212.148	1935
1936	33	35.813	67	152.015	100	187.828	1936

(Πίναξ 11ος—11ème Tableau)

Ἑλληνικὰ Ἀτμόπλοια παρκαμείναντα ἐν ἀργίᾳ ἐν τῷ Λιμένι κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Μῆνας

Vapeurs Grecs restés en relâche au Port pendant l'année 1936, par Mois

(Κατὰ τὴν τελευταίαν ἡμέραν ἐκάστου μηνὸς—Pendant la dernière journée de chaque Mois)

Μῆνες	Ἀτμόπλοια Ἐπιβατηγὰ Vapeurs à Passagers		Ἀτμόπλοια Φορτηγὰ Vapeurs Marchands		Σύνολον Ἀτμοπλοίων Total de Vapeurs		Mois
	Ἀριθμ. Nombre	Χωρητ. καθ. Tonn. net	Ἀριθμ. Nombre	Χωρητ. καθ. Tonn. net	Ἀριθμ. Nombre	Χωρητ. καθ. Tonn. net	
Ἰανουάριος . . . . .	41	44.258	38	214.344	129	258.602	Janvier.
Φεβρουάριος . . . . .	40	41.969	100	236.055	140	278.024	Février.
Μάρτιος . . . . .	38	39.886	99	260.351	137	300.237	Mars.
Ἀπρίλιος . . . . .	40	41.285	98	250.913	138	292.198	Avril.
Μάιος . . . . .	30	32.253	75	192.289	105	224.542	Mai
Ἰούνιος . . . . .	28	29.968	65	152.316	93	182.284	Juin.
Ἰούλιος . . . . .	29	29.528	59	113.303	88	142.831	Juillet.
Αὐγουστος . . . . .	27	32.575	64	129.908	91	162.483	Août.
Σεπτέμβριος . . . . .	25	29.305	43	80.057	68	109.362	Septembre.
Ὀκτώβριος . . . . .	28	31.451	44	85.042	72	116.493	Octobre.
Νοέμβριος . . . . .	31	34.946	36	59.656	67	94.602	Novembre.
Δεκέμβριος . . . . .	38	42.331	38	49.947	76	92.278	Décembre.
Σύνολον . . . . .	395	429.755	809	1.824.181	1.204	2.253.936	Total.
Μέσος Ὁρος κατὰ Μῆνα	33	35.813	67	152.015	100	187.828	Terme Moyen par Mois

Περιλαμβάνονται καὶ τὰ παρωπλισμένα ἐν τῷ Ὄρμῳ Ἀμπελακίων καὶ τῷ Λιμένισκῳ Ἁγίου Γεωργίου.  
Sont compris aussi les bataux desarmés en Rade d'Ambelakia et dans le petit Port de Saint-Georges.



(Πίναξ 12ος—12me Tableau)

Κίνησις τῶν Μονίμων Δεξαμενῶν τοῦ Λιμένος, κατὰ τὰ ἔτη 1934—1936 \*

Mouvement des Bassins de Radoub du Port, pendant les années 1934—1936

Ἔτη	Μεγάλη Δεξαμενὴ Grand Bassin			Μικρὰ Δεξαμενὴ Petit Bassin			Σύνολον Total		Années
	Ἡμέραι παρομονῆς du Séjour	Ἀτμόπλ. Εἰσελθόντα Vapeurs Entrés		Ἡμέραι παρομονῆς du Séjour	Ἀτμόπλ. Εἰσελθόντα Vapeurs Entrés		Ἀτμόπλ. Εἰσελθόντα Vapeurs Entrés		
		Ἀριθμ. Nombre	Χωρητικότης ὅλική Tonnage brut		Ἀριθμ. Nombre	Χωρητικότης ὅλική Tonnage brut	Ἀριθμ. Nombre	Χωρητικότης ὅλική Tonnage brut	
1934	282	137	526.476	160	104	132.140	241	658.616	1934
1935	262	155	589.893	194	139	172.415	294	762.308	1935
1936	262	131	485.895	200	142	182.224	273	668.119	1936

\* Ἐναρξίς λειτουργίας τῶν ἐν ἔτει 1911.

Commencement de leur mouvement pendant 1<sup>re</sup> année 1911.

(Πίναξ 13ος—13me Tableau)

Κίνησις τῶν Μονίμων Δεξαμενῶν τοῦ Λιμένος, κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Μῆνας

Mouvement des Bassins de Radoub du Port, pendant 1<sup>re</sup> année 1936, par Mois

Μήνες	Μεγάλη Δεξαμενή Grand Bassin			Μικρά Δεξαμενή Petit Bassin			Σύνολον Total		Mois
	Ἡμέραι παρομονῆς du Séjour	Ἀτμόπλοια Εἰσελθόντα Vapeurs Entrés		Ἡμέραι παρομονῆς du Séjour	Ἀτμόπλοια Εἰσελθόντα Vapeurs Entrés		Ἀτμόπλοια Εἰσελθόντα Vapeurs Entrés		
		Ἀριθμὸς Nombre	Χωρητικότης ὅλική Tonnage brut		Ἀριθμὸς Nombre	Χωρητικότης ὅλική Tonnage brut	Ἀριθμὸς Nombre	Χωρητικότης ὅλική Tonnage brut	
Ἰανουάριος . .	21	9	31.074	4	4	4.182	13	35 256	Janvier .
Φεβρουάριος . .	28	10	17 350	15	13	19.303	23	36.653	Février .
Μάρτιος . . . .	31	10	38.964	9	9	13.034	19	51.998	Mars
Ἀπρίλιος . . .	30	15	62.550	21	14	21.265	29	83 815	Avril .
Μάϊος . . . . .	31	15	57.951	21	14	17.775	29	75.726	Mai .
Ἰούνιος . . . . .	25	18	76.339	13	10	15.146	28	91.485	Juin .
Ἰούλιος . . . . .	16	9	38.853	23	17	20 693	26	50.546	Juillet .
Αὐγουστος . . .	27	11	50.149	25	21	19.799	32	69.948	Août .
Σεπτέμβριος . .	20	11	52.950	16	12	16 001	23	68.951	Septembre .
Ὀκτώβριος . . .	14	11	27.772	22	13	14.708	24	42.480	Octobre .
Νοέμβριος . . .	13	9	22.959	21	10	13 553	19	36.512	Novembre .
Δεκέμβριος . .	6	3	8.984	10	5	6.765	8	15 749	Décembre .
Σύνολον . . . .	262	131	485.895	200	142	182.224	273	668.119	Total .





Κίνησις Ἐπιβατῶν κατὰ τὸ ἔτος 1936, μετὰ τοῦ Ἑσωτερικοῦ καὶ τοῦ Ἐξωτερικοῦ, κατὰ Μῆνας

Mouvement de Passagers pendant l' année 1936, avec l' Intérieur et l' Étranger, par Mois

Μῆνες	Ἀπὸ ἢ διὰ τὸ Ἑσωτερικὸν De ou pour l' Intérieur			Ἀπὸ ἢ διὰ τὸ Ἐξωτερικὸν De ou pour l' Étranger					Σύνολον μετὰ τοῦ Ἑσωτερικοῦ καὶ Ἐξωτερ. Total avec l' Intérieur et l' Étranger	M o i s
	Ἐπιβιβα-σθέντες Embarqués	Ἀποβιβα-σθέντες Débarqués	Σύνολον μετὰ τοῦ Ἑσωτερικ. Total avec l' Intérieur	Ἐπιβιβα-σθέντες Embarqués	Ἀποβιβα-σθέντες Débarqués	Ἀποβιβα-σθέντες Débarqués		Σύνολον μετὰ τοῦ Ἐξωτερ. Total avec l' Étranger		
						Περιηγητοὶ Touristes	Διελθόντες en transit			
Ἰανουάριος . . .	24.500	26.320	50.820	1.773	1.585	—	2.298	5.656	56.476	Janvier .
Φεβρουάριος . .	17.243	18.245	35.488	1.763	1.554	—	2.125	5.442	40.930	Février .
Μάρτιος . . . .	23.400	25.545	48.945	2.551	2.226	1.151	3.957	9.885	58.830	Mars .
Ἀπρίλιος . . . .	27.500	30.503	58.003	4.656	3.430	3.941	4.727	16.754	74.757	Avril .
Μάιος . . . . .	21.400	23.217	44.617	3.620	3.052	3.568	6.240	16.480	61.097	Mai .
Ἰούνιος . . . . .	29.300	30.941	60.241	5.322	3.493	2.444	5.905	17.164	77.405	Juin .
Ἰούλιος . . . . .	42.500	39.959	82.459	8.092	4.979	833	6.560	20.464	102.923	Juillet .
Αὐγουστος . . . .	58.400	56.443	114.843	7.756	5.349	5.079	6.474	24.658	139.501	Août .
Σεπτέμβριος . . .	49.500	51.703	101.203	5.144	7.189	2.808	6.768	21.909	123.112	Septembre .
Ὀκτώβριος . . . .	32.500	39.295	71.795	3.891	5.767	180	4.906	14.744	86.539	Octobre .
Νοέμβριος . . . .	24.300	26.160	50.460	2.084	2.694	—	3.094	7.872	58.332	Novembre .
Δεκέμβριος . . . .	17.300	19.127	36.427	1.859	2.263	—	2.056	6.178	42.605	Décembre .
Σύνολον . . . . .	367.843	367.458	755.301*	48.511	43.581	20.004	55.110	167.206	922.507	Total

\* Δὲν περιλαμβάνονται οἱ ταξιδευόντες 1) δι' Ἰσαιοφόρων 2) διὰ Ναύσταθμον, διὰ Σελίνια, Ἀμπελάκια καὶ Ἐλευσίνα 3) οἱ ἐπιστρέφοντες εἰς Λιμένας τοῦ Ἑσωτερικοῦ καὶ ἐφοδισμένοι δι' εἰσιτηρίων ἐπιστροφῆς 4) οἱ δωρεὰν ταξιδευόντες.  
Ne sont pas compris ceux qui voyagent 1) par Voiliers 2) pour l' Arsenal, Selinia, Ambelakia st Eleusis  
4) les passagers gradis.

(Πίναξ 17ος—17me Tableau)

Κίνησις Ἐπιβατῶν κατὰ τὰ ἔτη 1934—1936, κατὰ Σημαίας Ἀτμοπλοίων

Mouvement de Passagers pendant les années 1934—1936,  
par Pavillons de Vapeurs

Σημαῖαι Ἀτμοπλοίων	Ἔτη — Années			Pavillons de Vapeurs
	1934	1935	1936	
Ἑλληνικὴ . . . . .	713.638	719.882	783.282	Crec .
Ἀγγλικὴ . . . . .	22.679	28.005	21.897	Anglais .
Ἀμερικανικὴ . . . . .	111	379	367	Americaïn .
Γαλλικὴ . . . . .	9.254	10.106	9.323	Français .
Γερμανικὴ . . . . .	4.160	6.989	4.452	Allemand .
Γιουγκοσλαβικὴ . . . . .	6.164	7.833	11.524	Yougoslave .
Ἰταλικὴ . . . . .	63.608	23.122	58.423	Italien .
Πολωνικὴ . . . . .	5.287	5.404	6.473	Polonais .
Ρουμανικὴ . . . . .	23.854	22.976	25.261	Roumain .
Τουρκικὴ . . . . .	9.949	10.867	—	Turc .
Βουλγαρικὴ . . . . .	—	—	160	Bulgare .
Νορβηγικὴ . . . . .	—	—	30	Norvégien .
Ὁλλανδικὴ . . . . .	766	—	104	Hollandais .
Σουηδικὴ . . . . .	—	—	157	Suédois .
Σοβιετικὴ . . . . .	1.408	—	1.021	Sovietique .
Διάφοροι . . . . .	391	3.367	33	Divers .
Σύνολον Ἑν. Σημαίων	147.631	149.048	139.225	Total de Pavill. Étrang.
<b>Σύν. Ἑλλ. καὶ Ἑν. Σημ.</b>	<b>861.269</b>	<b>868.930</b>	<b>922.507</b>	<b>Total de Pavillons Grecs et Étrangers</b>

## Κίνησις Ἐπιβατῶν Ἐξωτερικοῦ κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Σημαίας Ἀτμοπλοίων

## Mouvement de Passagers Étrangers pendant l' année 1936, par Pavillons de Vapeurs

Σημαία Ἀτμοπλοίων	Μὲ Προορισμὸν ἢ Προέλευσιν τὸν Πειραιᾶ A Destination ou en Provenance le Pirée			Μὲ Προορισμὸν καὶ Προέλευσιν τὸ Ἐξωτερικόν A Destination et en Provenance l' Étranger		Σύνολ. Ἐπιβα- τῶν μετὰ τοῦ Ἐξωτερικοῦ Total de Passagers de ou pour l' Étranger	Pavillons de Vapeurs
	Ἐπιβιβα- σθέντες Embarqués	Ἀποβιβα- σθέντες Débarqués	Σύν. ἀπὸ τῆς τῶν Πειραιᾶ Total de ou pour le Pirée	Ἀποβιβασθ. Περιηγηταὶ Débarqués Touristes	Ἀποβιβασθ. Διελθόντες Débarqués en Transit		
Ἑλληνικὴ . . . . .	13.208	14.094	27.302	577	102	27.981	Grec .
Ἀγγλικὴ . . . . .	5.168	5.980	11.148	7.849	2.900	21.897	Anglais .
Ἀμερικανικὴ . . . . .	31	61	92	—	275	367	Américain .
Αὐστριακὴ . . . . .	—	—	—	18	—	18	Autrichien .
Βελγικὴ . . . . .	—	—	—	7	—	7	Belge .
Βουλγαρικὴ . . . . .	48	14	62	—	98	160	Bulgare .
Γαλλικὴ . . . . .	2.429	2.416	4.845	547	3.931	9.323	Français .
Γερμανικὴ . . . . .	100	89	189	4.146	117	4.452	Allemand .
Γιουγκοσλαβικὴ . . . . .	2.304	2.034	4.338	2.330	4.856	11.524	Yougoslave .
Ἰαπωνικὴ . . . . .	—	2	2	—	—	2	Japonais .
Ἰταλικὴ . . . . .	11.644	15.193	26.837	3.981	27.605	58.423	Italien .
Νορβηγικὴ . . . . .	13	2	15	—	15	30	Norvégien .
Ὁλλανδικὴ . . . . .	12	24	36	—	68	104	Hollandais .
Οὐγγρικὴ . . . . .	—	—	—	—	6	6	Hongrois .
Πολωνικὴ . . . . .	929	367	1.296	486	4.691	6.473	Polonais .
Ρουμανικὴ . . . . .	7.594	8.047	15.641	63	9.557	25.261	Roumain .
Σοβιετικὴ . . . . .	74	156	230	—	791	1.021	Sovietique .
Σουηδικὴ . . . . .	27	32	59	—	98	157	Suédois .
Σύνολ. Ἐέν. Σημαιῶν	30.373	34.417	64.790	19.427	55.008	139.225	Total de Pavill.Étran.
Συν. Ἑλλ. & Ἐέν. Σημ.	43.581	48.511	92.092	20.004	55.110	167.206	Total de Pavillons Grecs et Étrangers

## Κίνησις Ἐπιβατῶν Πειραιῶς—Ἐξωτερικοῦ κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Σημαίας Ἀτμοπλοίων καὶ Μῆνας

## Mouvement de Passagers Pirée—Étranger pendant l' année 1936, par Pavillons de Vapeurs et par Mois

Σημαία Ἀτμοπλοίων	Μ ῆ ν ε ς — M o i s												Σύνολον Total	Pavillons de Vapeurs
	Ἰανουάριος Janvier	Φεβρουάριος Février	Μάρτιος Mars	Ἀπρίλιος Avril	Μάιος Mai	Ἰούνιος Juin	Ἰούλιος Juillet	Αὐγούστος Août	Σεπτέμβριος Septembre	Ὀκτώβριος Octobre	Νοέμβριος Novembre	Δεκέμβριος Décembre		
Ἑλληνικὴ . . . . .	780	648	569	1.574	1.623	2.873	4.610	4.009	4.695	3.269	1.258	1.194	27.302	Grec .
Ἰταλικὴ . . . . .	1.059	1.201	1.901	2.816	2.129	2.217	3.214	4.241	2.673	2.662	1.403	1.311	26.837	Italien .
Ρουμανικὴ . . . . .	622	807	1.491	1.800	1.019	1.623	1.808	1.696	1.919	1.340	638	878	15.641	Roumain .
Ἀγγλικὴ . . . . .	196	199	4	423	542	1.076	2.317	2.004	2.003	1.304	948	132	11.148	Anglais .
Γαλλικὴ . . . . .	373	277	413	628	635	277	388	366	347	493	300	345	4.845	Français .
Γιουγκοσλαβικὴ . . . . .	159	118	273	410	489	393	535	606	555	411	184	205	4.338	Yougoslave .
Πολωνικὴ . . . . .	88	42	98	314	155	135	154	105	71	110	24	—	1.296	Polonais .
Σοβιετικὴ . . . . .	30	16	3	12	17	17	16	22	19	37	9	32	230	Sovietique .
Γερμανικὴ . . . . .	4	1	20	95	12	2	3	1	29	16	2	4	189	Allemand .
Ἀμερικανικὴ . . . . .	7	2	3	7	9	2	—	5	8	7	27	15	92	Américain .
Βουλγαρικὴ . . . . .	—	4	1	—	7	—	—	45	1	1	—	3	62	Bulgare .
Σουηδικὴ . . . . .	—	—	—	4	14	—	11	3	9	3	12	3	59	Suédois .
Νορβηγικὴ . . . . .	—	2	—	—	8	—	—	—	1	1	3	—	15	Norvégien .
Ἰαπωνικὴ . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	2	Japonais .
Σύν. Ἐέν. Σημαιῶν	2.578	2.669	4.208	6.512	5.049	5.942	8.461	9.096	7.638	6.389	3.520	2.928	64.790	TOTAL DE PAVILLONS ÉTRANGERS
ΣΥΝΟΛ. ἙΛΛΗΝ. & ἘΞΕΝΩΝ ΣΗΜΑΙΩΝ	3.358	3.317	4.777	8.086	6.672	8.815	13.071	13.105	12.333	9.658	4.778	4.122	92.092	Total de Pavillons Grecs et Étrangers



**II. Ἐμπορικὴ Κίνησις τοῦ Λιμένος Πειραιῶς**  
**(Διὰ τῆς Ἐλευθέρας Ζώνης καὶ τῶν Τελωνείων) Εἰς Γαλλικοὺς Τόννους**

**II. Mouvement Commercial du Port du Pirée**  
**(Par la Zone Franche et les Douanes) En Tonnes Français**

Γενική Κίνησης Ἐμπορευμάτων ἐν τῷ Λιμένι κατὰ τὰ ἔτη 1913—1936, μετὰ τοῦ Ἑσωτερικοῦ καὶ τοῦ Ἑξωτερικοῦ  
Mouvement Général de Marchandises au Port pendant les années 1913—1936, avec l' Intérieur et l' Étranger

Ἔτη	Ἀπὸ ἡ διὰ τὸ Ἑσωτερικὸν — De ou pour l' Intérieur						Ἀπὸ ἡ διὰ τὸ Ἑξωτερικὸν — De ou pour l' Étranger						Σύνολον μετὰ τοῦ Ἑσωτερικοῦ καὶ τοῦ Ἑξωτερικοῦ Total avec l' Intérieur et l' Étranger	Années		
	Εἰσαγωγὴ διὰ Πειραιᾶ Importation pour le Pirée	Ἑξαγωγὴ ἐκ Πειραιᾶς Exportation du Pirée	Ἑξαγωγὴ ἐκ Προβλεπόμενων Ἑλλ. Πλοίων pour Approvisionement de Navires Grecs	Σύνολον μετὰ τοῦ Πειραιᾶς Total avec le Pirée	Εἰσαγωγὴ πρὸς Μεταφόρ- τευσιν Importa- tion pour Transpor- tement	Μεταφορ- τώσεις καὶ Διαμετα- κόμεις Transpor- tements et Transit	Σύνολον μετὰ τοῦ Ἑσωτερικοῦ Total avec l' Intérieur	Εἰσαγωγὴ διὰ Πειραιᾶ Importation pour le Pirée	Ἑξαγωγὴ ἐκ Πειραιᾶς Exporta- tion du Pirée	Σύνολον μετὰ τοῦ Πειραιᾶς Total avec le Pirée	Εἰσαγωγὴ πρὸς Μεταφόρ- τευσιν Importa- tion pour Transpor- tement	Μεταφορ- τώσεις καὶ πρὸς ἑξ. Ἑλλ. Πλοίων Transpor- tements et Trans- portation pour Approvisione- ment de Navires Étrangers			Σύνολον μετὰ τοῦ Ἑξωτερικοῦ Total avec l' Étranger	
1913	—	—	—	—	38.322	38.322	76.644	788.576	—	—	788.576	50.308	50.308	889.102	965.836	1913
1914	38.187	—	—	38.187	24.171	24.171	86.529	840.596	—	—	840.596	23.383	23.383	887.362	973.891	1914
1915	103.847	—	—	103.847	38.529	38.529	180.905	814.219	—	—	814.219	17.070	17.070	848.359	1.029.264	1915
1916	164.806	—	—	164.806	19.230	19.230	203.266	647.000	—	—	647.000	4.855	4.855	656.710	859.976	1916
1917	139.378	—	—	139.378	5.544	5.544	150.466	134.851	—	—	134.851	809	809	136.469	286.935	1917
1918	201.926	—	—	201.926	11.392	11.392	224.710	389.912	—	—	389.912	718	718	390.448	615.159	1918
1919	175.994	—	—	175.994	8.688	8.688	193.370	684.561	—	—	684.561	7.253	7.253	699.067	892.437	1919
1920	208.989	—	—	208.989	20.416	20.416	249.821	680.136	—	—	680.136	8.301	8.301	696.738	946.559	1920
1921	217.425	—	—	217.425	—	—	217.425	821.122	—	—	821.122	—	—	821.122	1.038.547	1921
1922	204.749	—	—	204.749	—	—	204.749	715.120	32.307	32.307	747.427	—	—	747.427	952.176	1922
1923	228.841	—	—	228.841	7.947	14.274	251.062	1.203.164	25.587	25.587	1.228.721	18.301	11.974	1.259.026	1.510.088	1923
1924	226.635	—	—	226.635	4.516	34.729	265.880	1.356.689	32.477	32.477	1.389.166	38.458	8.245	1.435.869	1.701.749	1924
1925	190.034	228.335	—	418.369	8.402	32.700	459.471	1.546.898	59.202	59.202	1.606.100	37.810	13.512	1.657.422	2.116.893	1925
1926	283.329	225.913	—	509.242	7.118	27.705	544.065	1.346.652	88.788	88.788	1.435.440	32.034	11.447	1.478.921	2.022.986	1926
1927	250.147	234.167	—	484.314	7.784	30.006	522.104	1.542.214	112.978	112.978	1.655.192	35.032	12.810	1.703.034	2.225.138	1927
1928	323.220	241.651	—	564.871	11.060	43.052	618.983	1.533.886	94.623	94.623	1.628.509	49.773	17.781	1.696.063	2.315.046	1928
1929	351.369	262.051	—	613.420	11.953	46.521	671.894	1.746.216	122.071	122.071	1.868.287	53.791	19.223	1.941.301	2.613.195	1929
1930	340.880	274.272	350.000	965.152	25.415	84.941	1.075.508	1.619.189	68.923	68.923	1.688.112	42.655	38.659	1.769.426	2.844.934	1930
1931	358.647	253.475	280.000	892.122	36.531	61.729	990.382	1.533.344	58.701	58.701	1.592.045	46.386	43.560	1.681.991	2.672.373	1931
1932	399.967	248.548	279.994	928.509	34.097	49.346	1.011.952	1.331.124	51.625	51.625	1.382.749	35.901	44.856	1.463.506	2.475.458	1932
1933	441.306	254.755	264.681	960.742	39.948	61.059	1.061.749	1.324.379	65.767	65.767	1.390.146	83.638	75.289	1.549.073	2.610.822	1933
1934	513.375	266.719	286.736	1.066.830	44.767	55.469	1.167.066	1.387.321	64.802	64.802	1.452.123	49.617	118.426	1.620.166	2.787.232	1934
1935	507.347	329.453	278.753	1.115.553	54.321	71.357	1.241.231	1.673.469	47.584	47.584	1.721.053	63.543	141.233	1.925.829	3.167.060	1935
1936	472.915	331.460	296.940	1.101.315	62.229	74.038	1.237.582	1.694.298	78.853	78.853	1.773.151	65.605	137.607	1.976.363	3.213.945	1936



## Γενική Κίνησης 'Εμπορευμάτων ἐν τῷ Λιμένι κατὰ τὸ ἔτος 1936 μετὰ τοῦ 'Εσωτερικοῦ καὶ τοῦ 'Εξωτερικοῦ κατὰ Μῆνας

Mouvement Général de Marchandises au Port pendant l'année 1936 avec l'Intérieur et l'Étranger par Mois

(Πίναξ 21ος—21er Tableau)

Μήνες	'Από ἢ διὰ τὸ 'Εσωτερικὸν — De ou pour l' Intérieur						'Από ἢ διὰ τὸ 'Εξωτερικὸν — De ou pour l' Étranger						Σύνολον μετὰ τοῦ 'Εσωτερικοῦ καὶ τοῦ 'Εξωτερικοῦ Total avec l' Intérieur et l' Étranger	M o i s
	Εἰσαγωγὴ διὰ Πειραιᾶ Importa- tion pour le Pirée	'Εξαγωγὴ ἐκ Πειραιᾶ Exporta- tion du Pirée	'Εξαγωγὴ πρὸς ἑλληνικὰς Πλοῖον Exportati- on du Pirée pour l'Appro- visionnement des Navires Grecs	Σύνολον μετὰ τοῦ Πειραιῶς Total avec le Pirée	Εἰσαγωγὴ πρὸς τῶν Importa- tion pour Transpor- tement	Μεταφο- ρῶν καὶ Λογιστῶν Transpor- tation et Transit	Σύνολον μετὰ τοῦ Πειραιῶς Total avec le Pirée	Εἰσαγωγὴ πρὸς τῶν Importa- tion pour Transpor- tement	Μεταφο- ρῶν καὶ Λογιστῶν Transpor- tation et Transit	Σύνολον μετὰ τοῦ 'Εξωτερικοῦ Total avec l' Étranger				
Ἰανουάριος	39.839	27.044	24.406	91.289	3.024	5.317	99.630	145 050	2.665	4.565	10.846	163.126	262.756	Janvier .
Φεβρουάριος	34.736	25.302	18.276	78.314	4.544	7.384	90.242	126 590	2.502	5.074	8 229	142.395	232.637	Février .
Μάρτιος	52.026	26.395	24.037	102.458	3.560	8 076	114.094	161 655	12.444	4.297	11.204	189.600	303 694	Mars .
Ἀπρίλιος	41.973	25.588	14.519	82.080	3.557	9.159	94.796	153.349	2.280	7.540	7.846	171.015	265.811	Avril .
Μάιος	41.531	30.359	33.222	105 112	4.336	5.535	114.983	160.395	14.222	4.531	11.981	191.129	306 112	Mai .
Ἰούνιος	43.594	18 534	23.387	85.515	4.004	6.597	96.116	128.246	2.867	5.674	10.101	146.888	243.004	Juin .
Ἰούλιος	39.979	24.096	28.907	92.982	3.746	4.836	101.564	123.777	2.379	4.106	10.396	140.658	242.222	Juillet .
Αὐγουστος	35.774	23.636	20.652	80.062	6.478	5.219	91.759	110.433	2.361	4.450	12 432	129 676	221.435	Août .
Σεπτέμβριος	36.057	30 531	34.330	100.918	7.253	6.509	114.680	121.169	2.245	8.907	14.011	146.332	261.012	Septembre .
Ὀκτώβριος	43.721	35.620	29.308	108.649	7.204	4.618	120.471	162.633	4.864	4.309	14.651	186 457	306.928	Octobre .
Νοέμβριος	36.411	34.774	20.989	92.174	6.114	4.803	103.091	131.925	17 626	5.518	10.729	165.798	268.889	Novembre .
Δεκέμβριος	27.274	29.581	24.907	81.762	8.409	5.985	96 156	169 076	12.398	6 634	15.181	203.289	299.445	Décembre .
Σύνολον	472.915	331.460	296 940	1.101.315	62.229	74.038	1.237.582	1.694.298	78.853	65.605	137.607	1 976.363	3.213.945	Total

**Εμπορεύματα Ἑσωτερικοῦ Εἰσαχθέντα καὶ Ἐξαχθέντα**  
**Marchandises de l' Intérieur Importées et Exportées**

Κατηγορίαι Ἐμπορευμάτων	Εἰσαχθέντα — Importées		
	Δι' Ἀτμοπλοίων Par Vapeurs	Δι' Ἰστιοφόρων Par Voiliers	Σύνολον Total
Γῆ Θήρας . . . . .	124.553	5.549	130.102
Ορυκτὰ κατεργασμένα καὶ μὴ . . . . .	30.991	43.498	74.489
Σιτάλευρα . . . . .	418	914	1.332
Χημικὰ Λιπάσματα . . . . .	117	2.171	2.288
Γαϊάνθρακες, Κώκ, Ἀνθρακίτης . . . . .	1 538	2.432	3 970
Νάφθα, Πετρέλαιον . . . . .	5	91	96
Ὀπῶραι καὶ Λαχανικὰ νωπά . . . . .	24.815	4.970	29.785
Ξυλάνθρακες . . . . .	251	28.061	28.312
Ἴλαια φυτικὰ καὶ ελαιώδη Σπέρματα . . . . .	3.347	19.513	22.860
Δημητριακά, Χορτονομαί . . . . .	3.589	11.989	15 578
Σίτος . . . . .	23.452	543	23.995
Κανσόξυλα . . . . .	81	17.740	17.821
Τσιμέντο . . . . .	178	4.242	4.420
Ξυλεία ἐν γένει . . . . .	1.075	8.693	9.768
Βενζίνη . . . . .	—	86	86
Ἴλαιαι καὶ Ἐλαιόλαδον . . . . .	10.442	3.023	13.465
Σίδηρος, Σιδηρόφυλλα . . . . .	995	4.796	5.791
Λιγνίτης . . . . .	90	12.238	12.328
Μηχανήματα, Τεχνουργήματα σιδ. κλπ. Μέταλ. . . . .	1.050	1.844	2.894
Πίτυρα . . . . .	495	278	773
Εἶδη κεραμευτικῆς, πῆλινα καὶ ὑάλινα . . . . .	294	1.494	1.788
Βαρέλια ξύλινα καὶ σιδηρᾶ κερά . . . . .	2.513	1.680	4.193
Σταφίς καὶ Ὀπῶραι ξηραὶ . . . . .	2.945	4.553	7.498
Προϊόντα ζωοκομίας . . . . .	4.909	2.069	6.978
Γεωμήλα . . . . .	5 315	1.177	6.492
Ὀσπρία . . . . .	3.773	899	4 672
Καπνὸς καὶ Σιγαρέττα . . . . .	3.723	285	4.008
Οἶνος . . . . .	2.408	931	3.339
Ἴχθεις νωποὶ . . . . .	4.824	243	5.067
Ἀλίπαστα καὶ Προϊόντα ἀλιείας βρώσιμα . . . . .	812	501	1.313
Ζῶα . . . . .	3.831	14	3.845
Χημικὰ καὶ φαρμακευτικὰ Προϊόντα . . . . .	307	631	938
Χάρτης καὶ Ἐντυπα . . . . .	1.071	67	1.138
Πίσσα, Ἴλαια καὶ Λίπη ορυκτὰ . . . . .	69	77	146
Προϊόντα ζαχαροπλαστικῆς . . . . .	634	54	688
Νήματα, Ἴτρια καὶ Ὑφάσματα ἐν γένει . . . . .	1.303	101	1.404
Οἰνόπνευμα καὶ Ποτὰ . . . . .	739	67	806
Προϊόντα κηπουρικῆς . . . . .	1.334	1.134	2.468
Βάμβαξ . . . . .	797	129	926
Δασικὰ Προϊόντα . . . . .	538	2.097	2.635
Ζάκχαρις . . . . .	9	2	11
Κάνναβις, Σχοινιά, Σάκκοι κενοὶ . . . . .	856	145	1.001
Δέρματα εἰργασμένα καὶ Εἶδη αὐτῶν . . . . .	1.936	29	1.965
Ὀρυζα . . . . .	372	171	543
Δέρματα ἀκατέργαστα . . . . .	856	85	941
Τερεβινθέλαιον, Κολοφώνιον . . . . .	1.362	237	1.599
Ἀμυλώδεις Οὐσίαι . . . . .	130	109	239
Πρώται Ὑλαι χαρτοποιίας . . . . .	1	—	1
Σάπωνες καὶ Εἶδη ἀρωματοποιίας . . . . .	787	284	1.071
Χοώματα, Βερνίκια, Βαφαὶ . . . . .	159	34	193
Ὑλαι βυρσοδεψικαὶ . . . . .	104	275	379
Αὐτοκίνητα καὶ ἀνταλλακτικὰ αὐτῶν . . . . .	89	15	104
Θεῖον . . . . .	17	135	152
Καφωές . . . . .	—	—	—
Κηρώδεις Ὑλαι καὶ Προϊόντα αὐτῶν . . . . .	10	8	18
Ὀργανα ἠλεκτροτεχνίας καὶ ἐπιστημονικὰ . . . . .	12	—	12
Τέτιον . . . . .	9	—	9
Μέλασσα . . . . .	—	—	—
Διάφορα . . . . .	1.037	3.145	4.182
<b>Σύνολον . . . . .</b>	<b>277.367</b>	<b>195.548</b>	<b>472.915</b>



ἐκ Πειραιῶς κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Κατηγορίας Ἐμπορευμάτων

du Pirée pendant l'année 1936, par Catégories de Marchandises

Ἐξαχθέντα — Exportées			Σύνολον Εισαχθέντων καὶ Ἐξαχθέντων Total des Importées et des Exportées	Catégories de Marchandises
Δι' Ἀτμο- πλοίων Par Vapeurs	Δι' Ἰστιο- φόρων Par Voiliers	Σύνολον Total		
89	512	601	130.703	Terre de Santorin .
2 359	6.884	9.243	83.732	Minéraux bruts et ouvrés .
38.086	25.921	64.007	65.339	Farines de blé .
19.176	24.635	43 811	46.099	Engrais chimiques .
2.846	34.194	37.040	41.010	Houille, Coke Anthracite .
8.953	30.631	39.584	39.680	Naphte et Pétrole .
1.150	122	1 272	31.057	Fruits et Legumes frais .
—	22	22	28 334	Charbons de bois .
2.581	1.044	3.625	26.485	Huiles végétales et Graines oléagineux .
3.745	5.814	9.559	25.137	Céréales et Fourrages .
724	164	888	24.883	Blé .
—	—	—	17.821	Bois à brûler .
615	11.309	11.924	16.344	Ciment .
2.186	3.833	6.019	15.787	Bois en général .
1.493	12 630	14.123	14 209	Benzine .
367	120	487	13.952	Olives et Huile d'olive .
1.985	5.065	7.050	12.841	Fer et Tôles de fer .
—	102	102	12.430	Lignite .
5.172	3.378	8 550	11.444	Machines, Objets de fer et autres Métaux .
3.726	6.473	10.199	10.972	Sons .
2.544	6.212	8.756	10.544	Objets de poterie, de terre en cuite et en verre
3.956	1.011	4.967	9.160	Fûts vides .
1.300	145	1.445	8 943	Raisin et Fruits secs .
1.328	316	1.644	8.622	Produits d'élevage .
531	225	756	7.248	Pommes de terre .
1 429	1.002	2.431	7.103	Legumes secs .
1.975	114	2.089	6.097	Tabac et Sigarettes .
1.557	363	1.920	5.259	Vin
5	2	7	5.074	Poissons frais .
2.791	532	3.323	4.636	Salaisons et Autres Produits de pêche .
707	3	710	4.555	Animaux .
2.067	1.412	3.479	4.417	Produits chimiques et pharmaceutiques .
2.295	804	3.099	4.237	Papier et Articles d'imprimerie .
1.144	2.466	3.610	3.756	Goudron, Graisses et Huiles minérales .
2.305	638	2.943	2 631	Produits de confiserie .
1.772	117	1.889	3.293	Fils, Laines et Tissus en général .
2.015	312	2 327	3.133	Alcool et Liqueurs .
331	171	502	2.970	Produits horticoles .
1.894	145	2.039	2.965	Coton .
173	73	246	2 881	Produits forestiers .
1.255	1.249	2.504	2.515	Sucre .
1.213	208	1.421	2.422	Chanvre, Cordes et Sacs vides .
312	42	354	2.319	Peaux ouvrées et leurs Objets .
721	876	1.597	2.140	Riz .
749	164	913	1.854	Peaux brutes .
202	17	219	1.818	Huile de térébenthine et Colophane .
764	789	1.553	1.792	Substances amylacées .
770	822	1.592	1.593	Promières Matières de papeterie .
274	225	499	1 570	Savons et Articles de parfumerie .
699	342	1.041	1.234	Couleurs, Vernis et Teintures .
212	323	535	914	Matières de tannerie .
343	66	409	513	Automobiles et leurs pièces de réchange .
40	74	114	266	Souffre .
117	63	180	180	Café .
107	8	115	133	Matières cireuses et leurs Produits .
37	8	45	57	Instruments d' élect/que et scientifiques .
24	15	39	48	Thé .
11	3	14	14	Mélasse .
1.402	626	2.028	6.210	Divers .
136.624	194.836	331.460	804.375	Total .

(Πίναξ 23ος—23me Tableau)

Ἐμπορεύματα Ἐξωτερικοῦ, Εἰσαχθέντα, Ἐξαχθέντα καὶ Διαμετακομισθέντα ἐν τῷ Λιμένι κατὰ τὸ ἔτος 1935, κατὰ Χώρας Προελεύσεως ἢ Προορισμοῦ

Marchandises de l' Étranger Importées ou Exportées et en Transit au Port pendant l' année 1935, par Pays de Provenance ou de Destination

Χῶραι  Προελεύσεως  ἢ  Προορισμοῦ	Εἰσαγωγή ἐκ τοῦ Ἐξωτερ. Importation de l' Étranger	Ἐξαγωγή, Μεταφορτώσεις καὶ Διαμετακόμισις διὰ τὸ Ἐξωτερικόν Exportation, Transbordements et en Transit pour l' Étranger					Σύνολον Εἰσαγωγῆς Ἐξαγωγῆς Μεταφορτώ- σεων καὶ Δια- μετακομίσεως  Total d' Importa- tion d' Ex- portation de Transbor- dements et en Transit	Pays  de Provenance  ou de  Destination
	Διὰ Πειραιᾶ καὶ πρὸς Μεταφόρτωσιν  Pour le Pirée et pour Transborde- ment	Ἐξαγωγή ἐκ Πειραιῶς  Expor- tation du Pirée	Μεταφορ- τώσεις (Προε- λεύσεως Ἐσωτε- ρικοῦ)  Transbor- dements (En pro- venance l' Intérieur)	Μεταφορ- τώσεις καὶ Δια- μετακομί- σεις (Προε- λεύσεως Ἐξωτε- ρικοῦ)  Transbor- dements et Transit (En pro- venance l' Étranger)	Διαμετα- κόμισις (Πρὸς Ἐφοδια- σμόν Ἐνν. Πλοίων)*  Transit (Pour ap- provisi- onnement de Navires Étran- gers) *	Σύνολον Ἐξαγωγῆς Μεταφορ- τώσεων καὶ Διαμετα- κομίσεως  Total d' Exporta- tion de Transbor- dements et en Transit		
Ἑνωσις Σοβιετικῶν Σ. Δ.	286.694	256	196	439	2.512	3.403	290.097	U. Soviétiques S. R.
Ρουμανία . . . . .	232.625	2.957	5 136	959	1.067	10.119	242.744	Roumanie .
Ἀγγλία . . . . .	213.290	1.346	871	205	13.487	15.909	229.199	Angleterre .
Ἀργεντινὴ . . . . .	199.364	633	1.289	68	—	1.990	201.354	Argentine .
Γερμανία . . . . .	162.524	8.670	8.576	455	17.366	35.037	197.561	Allemagne .
Πολωνία . . . . .	81.747	148	796	98	22.019	23.061	104.808	Pologne .
Ὀλλανδία . . . . .	85.042	347	815	203	1.583	2.948	87 990	Hollande .
Βέλγιον . . . . .	77.753	796	201	53	—	1.050	78.803	Belgique .
Τουρκία . . . . .	68.799	4.218	339	3 181	710	8.448	77.247	Turquie .
Ἡν. Πολιτεία Ἀμερικῆς	61.493	2.155	5.545	723	—	8.423	69.916	Etats Unis d'Amérique
Ἀφρικὴ . . . . .	61.629	301	1.718	95	—	2.114	63.743	Afrique .
Αἴγυπτος . . . . .	44.590	7.777	4.840	2.764	—	15.381	59.971	Égypte .
Ἰταλία . . . . .	37.083	7.621	5.912	1.638	5.213	20.384	57.467	Italie .
Σουηδία . . . . .	34.987	301	161	3	902	1.367	36 354	Suède .
Γαλλία . . . . .	8.404	1 391	3.669	538	2.106	7.704	16.108	France .
Γιουγκοσλαβία . . . . .	11.596	953	1.677	883	557	4.070	15.666	Yougoslavie .
Κύπρος . . . . .	8.025	3.389	300	1.381	—	5.070	13.095	Chypre .
Ἰνδία . . . . .	11.302	29	355	12	—	396	11.698	Indes .
Ἀλβανία . . . . .	4.660	292	63	2.929	—	3.284	7.944	Albanie .
Δωδεκάνησα . . . . .	2.191	687	100	2.673	—	3 460	5.651	Dodécanese .
Συρία, Παλαιστίνη . . . .	1.784	592	941	2.214	—	3.747	5.531	Syrie, Palestine .
Ἰαπωνία . . . . .	3.973	392	404	6	—	802	4.775	Japon .
Βουλγαρία . . . . .	2.963	105	342	817	—	1.264	4 227	Bulgarie .
Λοιπαὶ Χῶραι . . . . .	34.494	2.228	5.576	454	1.128	9.386	43.880	Autres Pays .
Σύνολον . . . . .	1.737.012	47.584	49.822	22.791	68.620	188.817	1.925.829	Total .

\* Ὡς Χώρα Προορισμοῦ νοεῖται ἡ ἐθνικότης τοῦ ἐφοδιασθέντος πλοίου.

\* Comme Pays de Destination s' entend la nationalité du vapeur approvisionné.



Ἐμπορεύματα Ἐξωτερικῶν, Εἰσαχθέντα, Ἐξαχθέντα καὶ Διαμετακομισθέντα ἐν τῷ Λιμένι  
κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Χώρας Προελεύσεως ἢ Προορισμοῦ

Marchandises de l' Étranger Importées ou Exportées et en Transit au Port  
pendant l' année 1936, par Pays de Provenance ou de Destination

Χῶραι  Προελεύσεως  ἢ  Προορισμοῦ	Εἰσαγωγή ἐκ τοῦ Ἐξωτερικοῦ Importation de l' Étranger			Ἐξαγωγή, Μεταφορτώσεις καὶ Διαμετακόμισις διὰ τὸ Ἐξωτερικόν Exportation, Transbordements et en Transit pour l' Étranger					Σύνολον Εἰσαγωγῆς Ἐξαγωγῆς Μεφορτώ- σεων καὶ Δια- μετακομίσσεως	Pays
	Διὰ Πειραιᾶ	Πρὸς Μεταφόρ- τωσιν	Σύνολον Εἰσαγωγῆς διὰ Πειραιᾶ καὶ πρὸς Μεταφόρτωσιν	Ἐξαγωγή ἐκ Πειραιῶς	Μεταφορ- τώσεις (Προε- λεύσεως Ἐσωτε- ρικοῦ)	Μεταφορ- τώσεις καὶ Δια- μετακόμισις (Προε- λεύσεως Ἐξωτε- ρικοῦ)	Διαμετα- κόμισις (Πρὸς Ἐφοδια- σμόν Ξέν. Πλοίων)  Transit (Pour ap- provisi- onnement de Navires Étran- gers)	Σύνολον Ἐξαγωγῆς Μεταφορ- τώσεων καὶ Διαμετακο- μίσσεως	Total d' Importa- tion d' Ex- portation de Transbor- dements et en Transit	de Provenance
									Pour le Pirée	Pour Transbor- dement
* Ἀγγλία . . . . .	103.426	980	104.406	3.991	—	63	2.698	6.752	111.158	Angleterre .
Αἴγυπτος . . . . .	31.942	5.141	32.083	14.088	—	1.337	—	15.425	47.508	Égypte .
* Ἀλβανία . . . . .	2.384	71	2.455	351	—	4.574	—	4.925	7.380	Albanie .
* Ἀργεντινὴ . . . . .	45.485	—	45.485	796	—	—	—	796	46.281	Argentine .
Αὐστραλία . . . . .	40.730	—	40.730	—	—	—	—	—	40.730	Australie .
* Ἀφρική . . . . .	38.854	—	38.854	532	—	—	—	532	39.386	Afrique .
Βέλγιον . . . . .	56.089	2.065	58.154	1.696	—	65	—	1.761	59.915	Belgique .
Βουλγαρία . . . . .	644	2.236	2.880	204	—	708	50	962	3.842	Bulgarie .
Βραζιλία . . . . .	1.273	—	1.273	232	—	—	—	232	1.505	Brésil .
Γαλλία . . . . .	7.565	227	7.792	2.720	—	760	95	3.575	11.367	France .
Γερμανία . . . . .	233.343	1.961	235.304	7.276	—	245	20.851	28.372	263.676	Allemagne .
Γιουγκοσλαβία . . . . .	7.611	298	7.909	2.207	—	1.516	858	4.581	12.490	Yougoslavie .
Δανία . . . . .	505	—	505	—	—	—	295	295	800	Danemark .
Δάντσιγκ . . . . .	13.645	—	13.645	—	—	—	—	—	13.645	Dantzig .
Δωδεκάνησα . . . . .	222	24	246	2.314	—	733	—	8.047	3.293	Dodécanèse .
* Ἡνωμ. Πολιτεῖαι . . . . .	200.665	274	200.939	2.132	—	660	—	2.792	203.731	Etats Unis .
* Ἰαπωνία . . . . .	384	—	384	634	—	—	—	634	1.018	Japon .
* Ἰνδία . . . . .	3.012	—	3.012	6	—	—	—	6	3.018	Indes .
* Ἰταλία . . . . .	19.366	1.273	20.639	1.809	—	1.189	1.571	4.569	25.198	Italie .
Καναδᾶς . . . . .	56.492	—	56.492	—	—	—	—	—	56.492	Canada .
Κύπρος . . . . .	1.549	527	2.076	4.615	—	1.180	—	5.795	7.871	Chypre .
Νορβηγία . . . . .	174	—	174	—	—	—	250	250	424	Norvège .
* Ολλανδία . . . . .	129.124	448	129.572	12.890	—	67	—	12.957	142.529	Hollande .
Πολωνία . . . . .	92.609	289	92.898	160	—	278	16.643	17.081	109.979	Pologne .
Ρουμανία . . . . .	253.003	394	253.397	8.369	—	1.374	1.298	11.041	264.438	Roumanie .
Σουηδία . . . . .	16.346	901	17.247	73	—	334	312	719	17.966	Suède .
Συρία, Παλαιστίνη . . . . .	3.691	171	3.862	481	—	1.372	—	1.853	5.715	Syrie, Palestine .
* Ἑνωσ. Σοβιετ. Σ.Δ. . . . .	205.721	—	205.721	522	—	—	1.646	2.168	207.889	U. Sovietiq. S.R. .
Τουρκία . . . . .	68.054	1.980	70.034	7.171	—	3.814	20	11.005	81.039	Turquie .
Λοιπαὶ Χῶραι . . . . .	60.390	1.876	62.266	3.584	—	867	—	4.451	66.717	Autres Pays .
Χῶραι Διάφοροι* . . . . .	—	44.469	44.469	—	58.531	7.147	4.206	69.884	114.353	Pays Divers* .
<b>Σύνολον . . . . .</b>	<b>1.694.298</b>	<b>65.605</b>	<b>1.759.903</b>	<b>78.853</b>	<b>58.531</b>	<b>28.283</b>	<b>50.793</b>	<b>216.460</b>	<b>1.976.363</b>	<b>Total .</b>

\* Ὑπὸ τίτλον «Χῶραι Διάφοροι», περιλαμβάνονται τὰ ἔμπορεύματα τῶν ὁποίων δὲν ἐτηρήθη ἡ χώρα τῆς προελεύσεως ἢ τοῦ προορισμοῦ των.

\* Sous le titre «Pays Divers» sont compris les marchandises dont le pays de leur provenance ou de destination n'est pas noté.

Ἐμπορεύματα Ἐξωτερικοῦ Εἰσαχθέντα εἰς Πειραιᾶ κατὰ  
 Marchandises Importées de l' Étranger au Pirée pendant

Χῶραι Προελεύσεως *	Μ ῆ ν ε ς — Μ ο ῖ ς					
	Ἰανουάριος Janvier	Φεβρουάριος Février	Μάρτιος Mars	Ἀπρίλιος Avril	Μάιος Mai	Ἰούνιος Juin
Ρουμανία . . . . .	4.439	7.413	12.733	5.392	15.080	19.322
Γερμανία . . . . .	13.268	33.705	27.073	12.458	19.767	21.636
Ἑνωσὶς Σοβιετ. Δημοτῶν .	32.231	13.396	24.001	21.326	32.223	17.978
Ἡνωμένοι Πολιτεῖαι . . .	11.069	17.015	27.531	24.840	17.607	29.363
Ὀλλανδία . . . . .	23.317	2.195	13.649	2.118	5.754	1.066
Ἀγγλία . . . . .	9.434	2.828	10.623	8.424	3.249	9.063
Πολωνία . . . . .	264	19.311	289	31.831	2.401	7.812
Τουρκία . . . . .	7.492	711	1.646	7.277	7.691	7.424
Καναδᾶς . . . . .	955	8.260	1.100	—	6.407	—
Βέλγιον . . . . .	4.791	1.491	3.856	5.504	3.157	2.614
Ἀργεντινὴ . . . . .	16.110	—	20.218	—	4.342	3.098
Αὐστραλία . . . . .	—	3.562	3.576	8.559	25.023	—
Τύνις - Ἀλγέριον . . . . .	7.177	10.427	—	4.542	5.412	—
Αἴγυπτος . . . . .	7.286	2.239	3.032	2.423	2.769	2.766
Ἰταλία . . . . .	902	1.158	1.889	947	1.540	1.359
Σουηδία . . . . .	1.448	1.111	147	579	1.651	49
Δάντσιγκ . . . . .	829	17	226	107	4.894	72
Γιουγκοσλαβία . . . . .	1.919	394	177	889	610	56
Γαλλία . . . . .	370	787	1.079	459	213	1.927
Συρία, Παλαιστίνη . . . . .	311	111	216	150	—	1.034
Ἰνδία . . . . .	427	71	37	12	82	340
Ἀλβανία . . . . .	—	121	312	356	138	77
Κύπρος . . . . .	55	67	107	25	1	447
Βραζιλία . . . . .	—	—	741	—	—	165
Βουλγαρία . . . . .	—	148	64	163	67	14
Δανία . . . . .	319	—	—	—	—	—
Ἰαπωνία . . . . .	102	29	12	12	100	—
Δωδεκάνησα . . . . .	1	—	45	10	6	9
Νορβηγία . . . . .	—	—	—	—	—	—
Λοιπαὶ Χῶραι Ἐξωτερικοῦ	534	23	7.276	14.946	211	555
<b>Σύνολον . . . . .</b>	<b>145.050</b>	<b>126.590</b>	<b>161.655</b>	<b>153.349</b>	<b>160.395</b>	<b>128.246</b>

\* Ὡς Χώρα Προελεύσεως ἀναγράφεται ἡ χώρα εἰς ἣν ἀνήκει ὁ λιμὴν ἐξ οὗ ἐφορτώθησαν τὰ ἐμπορεύματα. Οὕτω ἐμπορεύματα 1) παραγωγῆς Γερμανίας, ἐφορτώθησαν μέσῳ Ἀμβέρσῃς ἢ Ρότερνταμ, 2) παραγωγῆς Ἰαπωνίας, μέσῳ Πόρτ-Σαΐδ, 3) παραγωγῆς χωρῶν Κεντρικῆς Εὐρώπης μέσῳ Ἀμβούργου ἢ Γαλατσίου ἢ Τεργέστης.



τὸ ἔτος 1936, κατὰ Χώρας Προελεύσεως καὶ Μῆνας

l' année 1936, par Pays de Provenance et Mois

Μ ῆ ν ε ς — Μ ο ῖ ς							Pays de Provenance *
Ἰουλιος Juillet	Αὐγουστος Août	Σεπτέμβριος Septembre	Ὀκτώβριος Octobre	Νοέμβριος Novembre	Δεκέμβριος Décembre	Σύνολον Total	
6.894	15.435	37.969	37.009	37.132	54.185	253.003	Roumanie .
19.594	8.170	14.751	26.458	17.546	18.917	233.343	Allemagne .
7.157	10.539	7.346	17.522	7.841	14.161	205.721	U. Sovietiques S. Républ.
20.097	19.388	10.902	19.324	2.806	723	200.665	États Unis .
9.071	7.658	13.501	15.729	17.038	18.028	129.124	Hollande .
16.493	9.448	3.044	9.894	4.306	16.620	103.426	Angleterre .
5.739	708	8.602	5.446	4.489	5.717	92.609	Pologne .
4.091	978	8.513	3.744	12.641	5.846	68.054	Turquie .
14.820	12.780	—	5.707	6.463	—	56.492	Canada .
5.064	5.086	4.729	3.641	5.834	10.322	56.089	Belgique .
—	—	—	—	55	1.662	45.485	Argentine .
—	—	1	—	—	9	40.730	Australie .
—	2.431	7	—	2.105	6.753	38.854	Tynisie, Algerie .
1.287	4.125	1.097	2.223	1.624	1.071	31.942	Égypte .
958	1.678	1.136	1.941	2.173	3.685	19.366	Italie .
1.664	6.260	1.366	447	738	886	16.346	Suède .
98	542	1.292	17	1	5.550	13.645	Dantzig .
847	726	315	370	386	922	7.611	Yougoslavie .
300	198	312	915	811	194	7.565	France .
9	2	15	—	13	1.830	3.691	Syrie, Palestine .
53	909	316	—	632	133	3.012	Indes .
200	24	109	37	235	775	2.384	Albanie .
652	116	31	6	13	29	1.549	Chypre .
153	—	208	6	—	—	1.273	Brésil .
125	58	4	1	—	—	644	Bulgarie .
2	1	122	10	19	32	505	Danemark .
9	7	102	—	—	11	384	Japon .
1	4	31	3	82	30	222	Dodécanese .
25	—	17	5	—	127	174	Norvège .
8.374	3.162	5.331	12.178	6.942	858	60.390	Autres Pays .
123.777	110.433	121.169	162.633	131.925	169.076	1.694.298	Total

\* Comme Pays de Provenance est indiqué la contrée à laquelle appartient le port d' où les marchandises avaient été chargées. Ainsi de marchandises 1) de production d' Allemagne, ont été chargées par voie d' Anvers et/ou Rotterdam, 2) de production du Japon, par voie de Port-Saïd, 3) de production des contrées de l' Europe Centrale, par voie d' Hambourg, ou Galatj et/ou Trieste.

Κατηγορίαι Ἐμπορευμάτων	Μῆνες — Mois					
	Ἰανουάριος Janvier	Φεβρουάριος Février	Μάρτιος Mars	Ἀπρίλιος Avril	Μάιος Mai	Ἰούνιος Juin
Γαϊάνθρακες, Κώκ, Ἀνθρακίτης . . . . .	63.884	59.608	58.404	67.138	63.358	51.901
Σίτος . . . . .	10.833	21.047	15.097	28.258	37.269	15.964
Νάφθα, Πετρέλαιον . . . . .	4.604	12.995	24.170	13.058	24.676	7.762
Ξυλεία ἐν γένει . . . . .	4.068	1.430	1.107	4.915	2.482	8.737
Χημικά Διπλάσματα, Φωσφαῖτον . . . . .	12.054	9.652	1.526	3.780	5.369	19
Σίδηρος, Σιδηρόφυλλα . . . . .	6.152	3.409	6.412	6.925	3.250	4.713
Βενζίνη . . . . .	4.622	1.122	8.094	1.082	479	12.723
Δημητριακά, Χορτονομαί . . . . .	11.932	113	17.690	5.179	2.037	4.761
Μηχανήματα, Τεχνουργήματα σιδ. κλπ. Μέταλ. . . . .	4.450	1.558	3.294	2.085	1.983	2.161
Ζάχαρις . . . . .	2.742	1.281	1.693	2.635	3.732	1.486
Χημικά καὶ φαρμακευτικά Προϊόντα . . . . .	1.619	872	2.526	2.299	2.472	903
Ἑλαια φυτικά καὶ ἐλαιώδη Σπέρματα . . . . .	3.231	2.390	2.977	1.626	782	1.152
Χάρτης καὶ Ἐντυπα . . . . .	1.632	1.660	629	1.306	2.263	648
Ὄσπρια . . . . .	179	717	711	426	343	14
Ζῶα . . . . .	956	1.109	1.058	1.280	1.684	1.700
Ὀρυκτὰ κατεργασμένα καὶ μὴ . . . . .	530	527	1.194	1.395	522	1.392
Ἀλίπαστα καὶ Προϊόντα ἄλιείας . . . . .	1.586	281	399	574	255	3.757
Ὄρυζα . . . . .	2.446	1.001	1.349	635	333	599
Πίσσα, Ἑλαια καὶ Λίπη ὀρυκτὰ . . . . .	1.132	466	997	1.208	1.366	764
Νήματα, Ἐρία καὶ Ὑφάσματα . . . . .	760	605	820	618	507	768
Κάνναβις, Σχοινιά, Σάκκοι κενοὶ . . . . .	758	451	723	458	440	521
Εἶδη κεραμευτικῆς, πῆλινα καὶ ὑάλινα . . . . .	810	529	272	197	165	658
Ὀπῶραι καὶ Λαχανικά νωπὰ . . . . .	324	844	884	825	989	133
Καφὲς . . . . .	396	464	959	150	—	193
Βαρέλια ξύλινα καὶ σιδηρᾶ κενὰ . . . . .	286	226	637	408	390	303
Αὐτοκίνητα καὶ ἀνταλλακτικὰ αὐτῶν . . . . .	250	308	378	489	373	655
Θεῖον . . . . .	—	150	1.172	1.455	401	60
Προϊόντα ζυθοκομίας . . . . .	175	65	329	306	195	216
Χρώματα, Βερνίκια, Βαφαὶ . . . . .	271	147	149	237	259	182
Γεωμηλα . . . . .	—	235	—	—	2	923
Πρῶται ὕλαι χαρτοποιίας . . . . .	10	7	8	1	17	176
Δέρματα ἀκατέργαστα . . . . .	58	38	287	141	346	347
Ἰχθεῖς νωποὶ . . . . .	307	166	301	88	144	4
Ὑλαι βυρσοδεψικαὶ . . . . .	142	142	42	168	60	76
Βάμβαξ . . . . .	62	121	238	56	165	117
Σιτάλευρα . . . . .	131	98	69	153	43	598
Κακάο καὶ Προϊόντα ζαχαροπλαστικῆς . . . . .	111	35	101	138	26	120
Μέλασσα . . . . .	—	107	—	—	93	66
Δασικά Προϊόντα . . . . .	152	24	129	113	56	78
Κηρώδεις Ὑλαι καὶ Προϊόντα αὐτῶν . . . . .	89	64	270	173	—	103
Τσιμέντο . . . . .	—	8	121	40	195	30
Δέρματα ἐργασμένα καὶ Εἶδη αὐτῶν . . . . .	37	14	16	8	20	237
Καυσόξυλα . . . . .	—	119	5	259	102	—
Ὀργανα ἠλεκτροτεχνίας καὶ ἐπιστημονικά . . . . .	33	30	48	51	59	55
Ξυλάνθρακες . . . . .	—	—	—	—	—	—
Οἶνόπνευμα καὶ Ποτὰ . . . . .	44	39	62	56	5	16
Λοιπὰ Προϊόντα κηπουρικῆς . . . . .	67	—	—	—	—	—
Ἀμυλώδεις Οὐσαὶ . . . . .	1	73	33	18	16	29
Καπνὸς καὶ Σιγαρέττα . . . . .	—	4	133	19	2	3
Σάπωνες καὶ εἶδη ἀρωματοποιίας . . . . .	10	4	2	44	4	7
Οἶνος . . . . .	1	—	2	1	144	3
Ἑλαῖαι καὶ Ἑλαιόλαδον . . . . .	—	—	82	1	—	3
Ξηραὶ Ὀπῶραι καὶ Καρποὶ . . . . .	—	—	4	—	—	—
Τέϊον . . . . .	4	4	2	—	—	5
Διάφορα . . . . .	1.109	231	4.050	874	522	405
<b>Σύνολον . . . . .</b>	<b>145.050</b>	<b>126.590</b>	<b>161.655</b>	<b>153.349</b>	<b>160.395</b>	<b>128.236</b>



κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Κατηγορίας καὶ Μῆνας

pendant l' année 1936, par Catégories et Mois

Μ ῆ ν ε ς — Μ ο ῖ ς							Catégories de Marchandises
Ἰούλιος Juillet	Αύγουστος Août	Σεπτέμβρ. Septembre	Ὀκτώβρ. Octobre	Νοέμβριος Novembre	Δεκέμβριος Décembre	Σύνολον Total	
51.472	23 401	41.920	68.832	57.817	67.807	675.542	Houille, Coke. Anthracite .
25.244	27 452	26.546	31.196	31.100	14.396	284.402	Blé .
12 430	5 608	13.679	19.433	3 832	8.946	151.193	Naphte et Pétrole .
7.587	11.785	7.338	4.122	4.578	26 555	84.704	Bois en général .
775	8.226	5.201	6.098	6.694	9.062	68.456	Engrais chimiques et Phosphate .
5.281	4 354	8.186	3.462	4.316	5.396	61.856	Fer et Tôles de fer .
4 483	6.627	114	6.076	3.206	7.767	56.395	Benzine .
1.353	3.023	967	768	663	2.137	50.623	Céréales et Fourrages .
2 397	1.934	2.208	2.646	2.764	4.485	31.965	Machines, Objets de fer et autres Métaux .
1.600	3.851	1.419	573	923	5.059	26.994	Sucre .
1.183	1.628	2.557	699	2.195	3.486	22.439	Produits chimiques et pharmaceutiques .
495	1.179	292	539	1.147	354	16.164	Huiles végétales et Graines oléagineux .
1.695	1.921	1.365	949	474	1.226	15.768	Papier et Articles d'imprimerie .
227	226	1.702	7.412	1.380	1.365	14.702	Legumes secs .
1.657	1.027	689	891	263	427	12.741	Animaux .
150	2.611	616	1.337	981	815	12.070	Minerais ouvrés et non ouvrés .
18	4	536	661	1.869	1.731	11.671	Salaisons et Produits de pêche .
224	575	577	517	1.350	1.056	10.662	Riz .
671	510	559	1.235	1.111	279	10.298	Goudron, Graisses et Huiles minérales .
519	514	516	522	354	576	7.079	Fils, Laines et Tissus en général .
262	637	889	331	703	329	6.502	Chanvre, Cordes et Sacs vides .
479	649	488	372	380	327	5.326	Objets de poterie, de terre en cuite et en verre .
—	12	34	8	31	148	4.232	Fruits et Legumes frais .
221	137	449	1.009	112	70	4.160	Café .
294	354	317	188	317	276	3.996	Fûts vides de fer et bois .
237	255	179	184	98	256	3.662	Automobiles et leurs pièces de réchange .
—	—	—	—	—	—	3.238	Souffre .
282	219	166	511	255	263	2.982	Produits d'élevage .
244	233	191	183	228	428	2.752	Couleurs, Vernis et Teintures .
653	71	2	22	50	192	2.150	Pommes de terre .
232	344	360	216	298	320	1.989	Premières Matières de papeterie .
94	84	75	171	160	171	1.972	Peaux brutes .
7	—	11	226	281	201	1.736	Poissons frais .
96	118	105	119	142	211	1.421	Matières de tannerie .
83	94	59	247	76	56	1.374	Coton .
32	26	3	19	75	69	1.316	Farines de blé .
104	87	18	80	148	54	1.022	Cacao et Produits de confiserie .
107	56	—	—	525	—	954	Mélasse .
115	35	112	37	46	22	919	Produits forestiers .
12	2	63	35	50	8	869	Matières cireuses et leurs Produits .
85	—	—	28	97	122	726	Ciment .
10	—	6	4	10	339	701	Peaux ouvrées et leurs Objets .
120	—	—	—	22	—	627	Bois à brûler .
59	75	25	48	38	47	568	Instruments d'électrique et scient/ques .
—	—	—	—	—	325	325	Charbons de bois .
2	1	9	4	12	65	315	Alcool et Liqueurs .
17	93	34	67	29	7	314	Autres Produits horticoles .
5	13	21	23	20	5	257	Substances amylacées .
2	69	—	4	2	—	238	Tabac et Sigarettes .
2	2	—	7	5	75	162	Savons et Articles de parfumerie .
3	1	—	4	—	—	159	Vin .
—	14	—	—	1	25	126	Olives et Huile d'olive .
11	16	—	20	19	16	86	Fruits et Graines secs .
5	2	1	1	7	3	34	Thé .
441	288	565	497	671	(1.721)	11.364	Divers .
123.777	110.433	121.169	162.633	131.925	169.076	1.694.298	Total .

**Ἐμπορεύματα Ἐξωτερικοῦ Εἰσαχθέντα εἰς Πειραιᾶ κατὰ**  
**Marchandises Importées de l' Étranger au Pirée pendant**

Κατηγορίαι Ἐμπορευμάτων	Χῶραι Προελεύσεως — Pays de Provenance *							
	Ἀγγλία Angle- terre	Αἴγυπτος Égypte	Ἀλβανία Albanie	Ἀργεντι- νή Argenti- ne	Αὐστρα- λία Australie	Βέλγιον Belgique	Βουλγα- ρία Bulgarie	Βραζιλία Brésil
Προϊόντα Ζωοκομίας . . . . .	105	222	147	—	2	16	64	—
Ἰχθεῖς νωποί . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἀλίπαστα καὶ λοιπὰ προϊόντα ἀλείας . . . . .	2 237	169	—	—	2	65	—	—
Σίτος . . . . .	—	—	—	13.748	40.715	—	—	—
Δημητριακὰ καὶ Χορτονομῆ . . . . .	13	37	—	30.019	—	205	—	—
Σιτάλευρα . . . . .	2	—	—	—	—	3	—	—
Ὄσπρια . . . . .	—	54	11	—	—	—	6	—
Ὄρουζα . . . . .	25	6 267	—	—	—	88	—	360
Γεώμηλα . . . . .	442	582	—	—	—	—	—	—
Ἀμυλώδεις οὐσίαι . . . . .	19	8	—	—	—	36	—	—
Τέϊον . . . . .	4	23	—	—	1	—	—	—
Καπνὸς καὶ Σιγαρέττα . . . . .	1	—	—	—	—	115	—	—
Καφρὲς . . . . .	—	117	—	—	—	509	—	913
Ὀπῶραι καὶ Λαχανικὰ νωπὰ . . . . .	5	3.114	—	—	—	—	—	—
Ξηραὶ Ὀπῶραι καὶ Καρποὶ . . . . .	1	—	—	—	3	—	—	—
Λοιπὰ Προϊόντα κηπουρικῆς . . . . .	11	136	—	—	—	—	—	—
Ἐλαῖαι καὶ Ἐλαιόλαδον . . . . .	—	62	—	—	—	(42)	—	—
Ἐλαια φυτικά, ἐλαιώδη Σπέρματα καὶ Καρποὶ . . . . .	54	3.381	—	—	—	68	96	—
Κηρώδεις Ὑλαὶ καὶ Προϊόντα αὐτῶν . . . . .	—	—	—	—	—	7	—	—
Οἶνος . . . . .	1	143	—	—	—	—	—	—
Οἰνόπνευμα καὶ Ποτὰ . . . . .	56	4	—	—	—	—	—	—
Ζάχαρις . . . . .	12.723	56	—	—	—	1.560	—	—
Μέλασσα . . . . .	—	99	—	—	—	—	330	—
Κακὸ καὶ Προϊόντα Ζαχαροπλαστικῆς . . . . .	77	66	—	—	—	276	115	—
Δέρματα ἀκατέργαστα . . . . .	50	806	—	—	—	63	—	—
Δέρματα εἰργασμένα καὶ Εἶδη αὐτῶν . . . . .	15	22	—	—	—	217	—	—
Κανσόξυλα . . . . .	—	—	627	—	—	—	—	—
Ξυλάνθρακες . . . . .	—	—	325	—	—	—	—	—
Ξυλεία ἐν γένει . . . . .	51	145	701	—	—	562	—	—
Βαρέλια ξύλινα καὶ σιδηρὰ κενὰ . . . . .	162	433	6	—	—	860	17	—
Λοιπὰ δασικὰ Προϊόντα . . . . .	161	147	—	—	—	54	1	—
Τσιμέντο . . . . .	99	—	—	—	—	151	—	—
Θεῖον . . . . .	122	86	—	—	—	636	—	—
Λοιπὰ Ὀρυκτὰ κατεργασμένα καὶ μὴ . . . . .	1.578	1 624	—	—	—	323	—	—
Γαϊάνθρακες, Κῶκ, Ἀνθρακίτης . . . . .	66.847	—	—	—	—	7.281	—	—
Βενζίνη . . . . .	52	686	—	—	—	—	—	—
Νάφθα καὶ Πετρέλαιον . . . . .	—	182	—	—	—	50	—	—
Πίσσα, Ἐλαία καὶ Λίπη ὀρυκτὰ . . . . .	719	127	—	—	—	975	—	—
Σίδηρος, Σιδηρόφυλλα . . . . .	3 499	17	—	—	—	30.309	—	—
Μηχανήματα, Τεχνουργήματα σιδ. κλπ. Μέταλλα . . . . .	2.746	185	2	—	—	4.218	—	—
Εἶδη ἠλεκτροτεχνίας καὶ Ὅργανα ἐπιστημονικὰ . . . . .	41	21	—	—	—	24	—	—
Εἶδη κεραμεικῆς, πῆλινα καὶ ὑάλινα . . . . .	1.158	22	5	—	—	521	—	—
Χημικὰ Λιπάσματα, Φωσφᾶτον . . . . .	128	6.650	—	1.500	—	1.903	—	—
Χημικὰ καὶ φαρμακευτικὰ Προϊόντα . . . . .	4.436	1.126	—	—	—	2.781	—	—
Σάπωνες καὶ Εἶδη ἀρωματοποιίας . . . . .	4	50	—	—	—	58	—	—
Χρώματα, Βερνίκια, Βαφαὶ . . . . .	325	45	—	1	—	546	—	—
Ὑλαὶ βυρσοδεψικαὶ . . . . .	35	82	—	217	—	494	—	—
Πρῶται Ὑλαὶ χαρτοποιίας . . . . .	125	7	—	—	—	—	—	—
Χάρτης καὶ Ἐντυπα . . . . .	104	195	1	—	1	240	—	—
Κάνναβις, Σχοινιά, Σάκκοι κενοὶ . . . . .	857	2.029	—	—	1	333	1	—
Βάμβαξ . . . . .	3	972	—	—	—	3	—	—
Νήματα, Ἐρῖα καὶ ὑφάσματα ἐν γένει . . . . .	3.679	1.083	3	—	—	108	—	—
Αὐτοκίνητα, καὶ ἀνταλλακτικὰ αὐτῶν . . . . .	280	261	1	—	—	104	—	—
Διάφορα . . . . .	374	399	52	—	5	285	2	—
Ζῶα ἱπποειδῆ . . . . .	—	—	2	—	—	—	—	—
Ζῶα βοοειδῆ . . . . .	—	—	373	—	—	—	—	—
Μικρὰ Ζῶα σφάγια . . . . .	—	—	128	—	—	—	12	—
<b>Σύνολον.</b> . . . .	<b>103.426</b>	<b>31.942</b>	<b>2.384</b>	<b>45.485</b>	<b>40.730</b>	<b>56.089</b>	<b>644</b>	<b>1.273</b>

\* Βλέπε ὑποσημείωσιν 25ου πίνακος—Voir la note sous le tableau 26me.



Χῶραι Προελεύσεως — Pays de Provenance									Catégories de Marchandises
Γαλλία France	Γερμανία Allemagne	Γιουγκο- σλαβία Yougos- lavie	Δανία Dane- mark	Δάντσιγκ Dantzig	Δωδεκά- νησα Dodéka- nese	Ἡνωμένοι Πολιτεῖαι États-Unis	Ἰαπωνία Japon	Ἰνδία Indes	
123	65	256	32	3	—	101	—	—	Produits d' élevage .
—	—	—	—	—	71	—	—	—	Poissons Frais .
2.823	1.504	94	4	—	7	1.672	29	—	Salaisons et autres Produits de pêche .
16	—	—	—	—	—	52.219	—	—	Blé .
7	411	—	319	801	—	—	—	—	Céréales et Fourrages .
6	6	—	—	—	—	631	—	—	Farines de blé .
144	—	180	—	2	—	—	—	—	Legumes secs .
—	528	—	—	—	3	1.522	—	—	Riz .
—	2	—	—	—	—	—	—	—	Pommes de terre .
2	74	—	3	—	—	1	1	—	Substances amylacées .
—	1	—	—	—	—	1	—	2	Thé .
2	29	—	—	—	2	34	—	—	Tabac et Sigarettes .
1.720	—	—	—	—	—	210	—	—	Café .
13	—	—	—	—	—	18	—	—	Fruits et Legumes frais.
—	—	12	—	—	—	1	—	—	Fruits et Graines secs .
13	2	1	—	—	—	97	—	—	Autres Produits horticoles .
—	1	—	—	—	—	1	—	—	Olives et Huile d' olive .
5	23	—	—	—	32	382	173	1.020	Huiles végétales et Graines oléagineux .
1	34	—	—	—	—	610	—	—	Matières cireuses et leurs Produits .
12	—	—	—	—	—	1	—	—	Vin .
17	—	26	—	—	2	41	—	—	Alcool et Liquers .
283	5.279	—	—	—	—	—	—	—	Sucre .
—	525	—	—	—	—	—	—	—	Mélasse .
119	28	—	—	—	—	3	—	7	Cacao et Produits de confiserie .
200	55	—	9	—	—	355	—	63	Peaux brutes .
19	377	—	—	—	—	18	—	—	Peaux ouvrées et leurs Objets .
—	—	—	—	—	—	—	—	—	Bois à brûler .
—	—	—	—	—	—	—	—	—	Charbous de bois .
1	1.519	5.688	—	1.081	11	814	—	—	Bois en général .
155	1.455	4	—	9	89	10	—	—	Fûts vides de fer et bois .
7	57	—	—	—	—	91	85	4	Autres Produits forestiers .
129	—	—	—	—	—	22	—	—	Ciment .
—	336	—	—	—	—	2.050	—	—	Souffre .
124	1.058	—	—	—	—	1.082	—	—	Autres Minerais bruts et ouvrés .
—	167.472	—	—	10.248	—	—	—	—	Houille, Coke, Anthracite .
—	—	—	—	—	—	32 534	—	—	Benzine .
—	—	—	—	—	—	92.656	—	—	Naphte et Pétrole .
3	3.199	—	—	—	1	3.608	—	—	Goudron, Graisses et Huiles minérales .
6	13.596	—	—	1.061	—	3.085	—	—	Fer et Toles de fer .
447	13.186	103	3	214	—	1.653	7	8	Machines, Objets de fer et autres Métaux.
13	140	—	8	—	—	98	2	—	Instruments d' électro que et scint)ques .
26	2.845	12	—	—	—	15	21	—	Objets de poterie, de terre en cuite et en verre.
—	6.388	—	—	—	—	2.069	—	—	Engrais chimiques et Phosphate .
217	7.746	345	11	1	—	346	3	—	Produits chimiques et pharmaceutiques .
18	4	2	—	—	—	5	—	—	Savons et Articles de parfumerie .
236	412	12	—	—	—	43	1	—	Couleurs, Vernis et Teintures .
2	20	3	—	—	—	19	—	—	Matières de tannerie .
—	337	—	—	—	—	—	—	—	Premières Matières de papeterie .
152	2.520	9	51	224	1	98	1	—	Papier et Articles d' imprimerie .
5	627	—	65	—	—	29	10	1.741	Chanvre, Cordes, et Sacs vides .
4	16	—	—	—	—	21	—	99	Goton .
149	450	4	—	1	—	57	10	68	Fils, Laines et Tissus en général .
106	291	—	—	—	1	1.820	21	—	Automobiles et leurs pièces de réchange .
240	725	1	—	—	2	522	20	—	Divers .
—	—	7	—	—	—	—	—	—	Animaux Eguidés .
—	—	726	—	—	—	—	—	—	Animaux Bovidés .
—	—	126	—	—	—	—	—	—	Petites bêtes de boucherie .
7.565	233.343	7.611	505	13.645	222	200.665	384	3.012	

**Ἐμπορεύματα Ἐξωτερικοῦ Εἰσαχθέντα εἰς Πειραιᾶ κατὰ**  
**Marchandises Importées de l' Étranger au Pirée pendant**

Κατηγορίαι Ἐμπορευμάτων	Χῶραι Προελεύσεως — Pays de Provenance						
	Ἰταλία	Καναδάς	Κύπρος	Νορβηγία	Ὁλλανδία	Πολωνία	Ρουμανία
	Italie	Canada	Chypre	Norvège	Hollande	Pologne	Roumanie
Προϊόντα ζωοκομίας . . . . .	248	—	—	23	794	19	94
Ἰχθεῖς νωποὶ . . . . .	—	—	—	—	—	—	—
Ἀλίπαστα καὶ Προϊόντα ἀλιείας . . . . .	46	955	—	9	116	—	32
Σίτος . . . . .	147	55 535	—	—	—	—	86.020
Δημητριακά, Χορτονομαί . . . . .	126	—	—	—	—	—	13.349
Σιτάλευρα . . . . .	6	—	—	—	43	130	440
ὝΟσπρια . . . . .	553	—	8	—	15	—	12.639
ὝΟρυζα . . . . .	827	—	—	—	822	—	—
Γεώμηλα . . . . .	—	—	1.094	—	30	—	—
Ἀμυλώδεις Ὀσσίαι . . . . .	—	—	—	—	77	—	—
Τέϊον . . . . .	—	—	—	—	—	—	—
Καπνὸς καὶ Σιγαρέττα . . . . .	34	—	—	—	5	—	—
Καφρὲς . . . . .	569	—	—	—	60	—	—
ὝΟπῶραι καὶ Λαχανικά νωπὰ . . . . .	737	—	92	—	5	—	16
Ἐηραὶ ὝΟπῶραι καὶ Καρποὶ . . . . .	49	—	—	—	7	—	—
Προϊόντα κηπουρικῆς . . . . .	19	—	12	—	5	—	5
Ἑλαῖαι καὶ Ἑλαιόλαδον . . . . .	—	—	—	—	3	—	14
Ἑλαία φυτικά, ἑλαιώδη Σπέρματα καὶ Καρποὶ . . . . .	83	—	77	—	58	—	486
Κηρώδεις Ὕλαι καὶ Προϊόντα αὐτῶν . . . . .	217	—	—	—	—	—	—
Οἶνος . . . . .	—	—	—	—	1	—	—
Οἰνόπνευμα καὶ Ποτὰ . . . . .	139	—	—	—	8	—	—
Ζάχαρις . . . . .	1.156	—	—	—	25	4.117	—
Μέλασσα . . . . .	—	—	—	—	—	—	—
Κακάο καὶ Προϊόντα ζαχαροπλαστικῆς . . . . .	130	—	—	—	156	7	—
Δέρματα ἀκατέργαστα . . . . .	148	—	—	—	137	—	—
Δέρματα εἰργασμένα καὶ Εἶδη αὐτῶν . . . . .	31	—	—	—	1	—	—
Κανσόξυλα . . . . .	—	—	—	—	—	—	—
Ξυλάνθρακες . . . . .	—	—	—	—	—	—	—
Ξυλεία ἐν γένει . . . . .	2.482	—	—	—	670	385	53.953
Βαρέλια ξύλινα καὶ σιδηρὰ κενὰ . . . . .	284	—	10	—	156	—	64
Λοιπὰ δασικά Προϊόντα . . . . .	94	—	—	—	61	—	—
Τσιμέντο . . . . .	30	—	—	70	35	—	—
Θεῖον . . . . .	—	—	—	—	—	—	—
Λοιπὰ Ὀρυκτὰ κατεργασμένα καὶ μὴ . . . . .	186	—	5	—	351	12	—
Γαϊάνθρακες, Κῶκ, Ἀνθρακίτης . . . . .	15	—	—	—	100.007	82.958	—
Βενζίνη . . . . .	—	—	—	—	6	—	22 975
Νάφθα, Πετρέλαιον . . . . .	—	—	—	—	—	—	58.305
Πίσσα, Ἑλαία καὶ Λίπη ὀρυκτὰ . . . . .	624	—	—	—	34	—	987
Σίδηρος, Σιδηρόφυλλα . . . . .	77	—	—	12	5.393	3.688	—
Μηχανήματα, Τεχνουργήματα σιδ. κλπ. Μέραι . . . . .	3.139	—	6	—	4 458	346	410
ὝΟργανα ἡλεκτροτεχνίας καὶ ἐπιστημονικά . . . . .	103	—	—	—	66	—	—
Εἶδη κεραμευτικῆς, πῆλινα καὶ ὑάλινα . . . . .	358	—	1	—	138	19	1
Χημικά Διπλάσματα, Φωσφᾶτον . . . . .	5	—	30	—	9.216	—	—
Χημικά καὶ φαρμακευτικά Προϊόντα . . . . .	974	—	—	13	3.786	69	14
Σάπωνες καὶ Εἶδη ἀρωματοποιίας . . . . .	7	—	—	—	10	4	—
Χοῶματα, Βερνίκια, Βαφαὶ . . . . .	157	—	7	—	892	45	—
Ὕλαι βυροσδεψικά . . . . .	88	—	—	—	373	—	—
Πρῶται Ὕλαι χαρτοποιίας . . . . .	196	—	—	—	9	—	—
Χάοτης καὶ Ἑντυπα . . . . .	2.630	2	12	44	456	595	30
Κάνναβις, Σχοινιά, Σάκκοι κενοὶ . . . . .	443	—	—	—	231	9	7
Βάμβαξ . . . . .	14	—	101	—	64	1	—
Νήματα, Ἑρῖα καὶ Ὕφασματα ἐν γένει . . . . .	1.128	—	—	—	164	80	7
Αὐτοκίνητα καὶ ἀνταλλακτικά αὐτῶν . . . . .	582	—	2	—	61	2	7
Διάφορα . . . . .	485	—	7	3	119	123	60
Ζῶα ἱπποειδῆ . . . . .	—	—	4	—	—	—	—
Ζῶα βοοειδῆ . . . . .	—	—	62	—	—	—	2.839
Μικρὰ Ζῶα σφάγια . . . . .	—	—	19	—	—	—	249
<b>Σύνολον . . . . .</b>	<b>19.366</b>	<b>56.492</b>	<b>1.549</b>	<b>174</b>	<b>129.124</b>	<b>92.609</b>	<b>253.003</b>



1<sup>re</sup> année 1936, par Catégories et Pays de Provenance

Χῶραι Προελεύσεως — Pays de Provenance							Catégories de Marchandises
Σουηδία Suède	Συρία καὶ Παλαιστίνη Syrie et Palestine	Εν. Σ. Σοβιετ. Δημοκρατιῶν U.R.S. Soviétiques	Τουρκία Turquie	Τόννις καὶ Ἀλγέριον Tynisie et Algérie	Λοιπὰ Χῶραι Autres Pays	Σύνολον Εἰσαχθέντων Total des Importées	
100	5	—	514	—	49	2.982	Produits d'élevage.
—	—	—	1.665	—	—	1.736	Poissons frais.
11	3	273	379	109	1.132	11.671	Salaisons et autres Produits de pêche.
—	630	10.116	—	—	25.256	284.402	Blé.
24	594	—	105	—	4.613	50.623	Céréales et Fourrages.
4	—	—	—	45	—	1.316	Farines de blé.
—	—	—	606	—	484	14.702	Legumes secs.
—	—	—	42	—	178	10.662	Riz.
—	—	—	—	—	—	2.150	Pommes de terre.
—	—	—	10	—	26	257	Substances amylacées.
—	—	—	—	—	2	34	Thé.
—	—	3	13	—	—	238	Tabac et Sigarettes.
—	—	—	1	—	61	4.160	Café.
—	103	—	36	—	93	4.232	Fruits et Legumes frais.
—	—	—	13	—	—	86	Fruits et Graines secs.
—	5	—	6	—	2	314	Autres Produits horticoles.
—	—	—	—	—	3	126	Olives et Huile d'olive.
—	400	—	2.457	5.205	2.164	16.164	Huiles végétales et Graines oléagineux.
—	—	—	—	—	—	869	Matières cireuses et leurs Produits.
—	1	—	—	—	—	159	Vin.
—	2	—	—	—	20	315	Alcool et Liquers.
—	—	1.725	—	—	70	26.994	Sucre.
—	—	—	—	—	—	954	Mélasses.
2	—	—	9	—	27	1.022	Cacao et Produits de confiserie.
45	8	—	10	—	23	1.972	Peaux brutes.
1	—	—	—	—	—	701	Peaux ouvrées et leurs Objets.
—	—	—	—	—	—	627	Bois à brûler.
—	—	—	—	—	—	325	Charbons de bois.
6.482	—	9.691	189	—	279	84.704	Bois en général.
7	—	—	42	9	224	3.996	Fûts vides de fer et bois.
63	4	—	—	36	54	919	Autres Produits forestiers.
190	—	—	—	—	—	726	Ciment.
—	—	—	—	—	8	3.238	Souffre.
175	—	—	60	—	5.492	12.070	Autres Minerais bruts et ouvrés.
—	—	182.645	52.496	—	5.573	675.542	Houille, Coke, Anthracite.
—	—	—	28	—	114	56.395	Benzine.
—	—	—	—	—	—	151.193	Naphte et Pétrole.
4	—	—	11	—	6	10.298	Goudron, Graisses et Huiles minérales.
93	—	1.020	—	—	—	61.856	Fer et Tôles de fer.
589	1	1	196	—	47	31.965	Machines, Objets de fer et autres Métaux.
48	1	—	2	—	1	568	Instruments d'électro-technique et scientifiques.
56	18	—	—	—	110	5.326	Objets de poterie, de terre en cuite et en verre.
—	—	—	—	33.396	7.171	68.456	Engrais chimiques et Phosphate.
300	6	153	32	—	80	22.439	Produits chimiques et pharmaceutiques.
—	—	—	—	—	—	162	Savons et Articles de parfumerie.
11	—	—	5	—	14	2.752	Couleurs, Vernis et Teintures.
9	—	—	79	—	—	1.421	Matières de tannerie.
943	—	—	—	—	372	1.989	Premières Matières de papeterie.
5.524	598	—	13	—	2.267	15.768	Papier et Articles d'imprimerie.
—	20	—	9	11	74	6.502	Chanvre, Cordes, et Sacs vides.
3	56	—	—	—	17	1.374	Coton.
1	6	69	4	—	8	7.079	Fils, Laines et Tissus en général.
61	9	—	44	—	9	3.662	Automobiles et leurs pièces de réchange.
2.600	221	25	784	43	4.267	11.364	Divers.
—	—	—	1	—	—	14	Animaux Equidés.
—	—	—	5.857	—	—	9.857	Animaux Bovidés.
—	—	—	2.336	—	—	2.870	Petites bêtes de Boucherie.
16.346	3.691	205.721	68.054	38.854	60.390	1.694.298	Total

## Ἐμπορεύματα Πειραιῶς Ἐξαχθέντα διὰ τὸ Ἐξωτερικόν

## Marchandises Exportées du Pirée pour l' Étranger

Χῶραι Προορισμοῦ *	Μ ῆ ν ε ς — Μ ο ῖ ς					
	Ἰανουάριος Janvier	Φεβρουάριος Février	Μάρτιος Mars	Ἀπρίλιος Avril	Μάιος Mai	Ἰούνιος Juin
Αἴγυπτος . . . . .	308	331	300	164	340	222
Ὀλλανδία . . . . .	45	33	6.094	6	6.200	45
Ρουμανία . . . . .	64	389	666	429	94	203
Γερμανία . . . . .	193	638	619	294	523	515
Τουρκία . . . . .	161	237	329	38	4.479	167
Κύπρος . . . . .	761	15	26	19	30	48
Ἀγγλία . . . . .	109	27	1.524	173	419	525
Γαλλία . . . . .	50	68	283	310	114	176
Δωδεκάνησα . . . . .	150	4	980	2	792	29
Γιουγκοσλαβία . . . . .	18	181	627	350	69	73
Ἑνωμένοι Πολιτεῖαι . . . . .	365	70	57	132	155	3
Ἰταλία . . . . .	4	—	15	10	95	—
Βέλγιον . . . . .	82	61	140	4	1	140
Ἀργεντινὴ . . . . .	51	117	17	3	386	—
Ἰαπωνία . . . . .	3	54	31	2	47	19
Ἀφρικὴ . . . . .	12	15	97	148	13	146
Ἐν. Σοβιετικῶν Σ. Δ. . . . .	110	—	121	9	7	142
Συρία, Παλαιστίνη . . . . .	3	3	15	7	21	31
Ἀλβανία . . . . .	33	32	38	14	43	36
Βραζιλία . . . . .	9	76	54	1	56	—
Βουλγαρία . . . . .	28	27	33	1	1	8
Πολωνία . . . . .	1	—	14	1	—	2
Σουηδία . . . . .	3	2	4	1	23	8
Ἰνδία . . . . .	3	1	—	1	1	—
Λοιπαὶ Χῶραι . . . . .	99	121	360	161	313	329
<b>Σύνολον . . . . .</b>	<b>2.665</b>	<b>2.502</b>	<b>12.444</b>	<b>2 280</b>	<b>14.222</b>	<b>2.867</b>



κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Χώρας Προορισμοῦ καὶ Μῆνας

pendant l' année 1936, par Pays de Destination et Mois.

Μ ῆ ν ε ς — M o i s							Pays de Destination
Ἰούλιος Juillet	Αὐγουστος Août	Σεπτέμβριος Septembre	Ὀκτώβριος Octobre	Νοέμβριος Novembre	Δεκέμβριος Décembre	Σύνολον Total	
166	125	72	811	8.078	3.171	14.088	Égypte .
123	18	100	67	92	67	12 890	Hollande .
229	239	231	631	805	4.389	8 369	Roumanie .
336	448	125	1.015	1.401	1.169	7.276	Allemagne .
245	182	142	256	714	221	7.171	Turquie .
30	321	269	777	2.197	122	4.615	Chypre .
154	202	96	128	506	128	3.991	Angleterre .
184	105	728	199	372	131	2.720	France .
29	73	—	10	241	4	2.314	Dodécανη .
65	17	43	43	272	449	2.207	Yougoslavie .
115	15	70	432	672	46	2.132	États Unis .
253	101	68	3	412	848	1.809	Italie .
59	33	57	126	454	539	1.696	Belgique .
11	—	18	38	64	91	796	Argentine .
21	152	35	42	73	155	634	Japon .
25	17	8	17	34	—	532	Afrique .
—	—	77	—	—	56	522	U. Sovietiques S.R.
152	1	4	17	219	8	481	Syrie, Palestine .
30	39	13	20	40	13	351	Albanie .
—	13	—	—	23	—	232	Brésil .
38	7	5	4	31	21	204	Bulgarie .
35	5	5	—	27	70	160	Pologne .
—	1	—	19	10	2	73	Suède .
—	—	—	—	—	—	6	Indes .
79	247	79	209	889	698	3.584	Autres Pays .
2.379	2.361	2.245	4.864	17.626	12.398	78.853	Total .

Ἐμπορεύματα Πειραιῶς Ἐξαχθέντα διὰ τὸ Ἐξωτερικὸν  
 Marchandises Exportées du Pirée pour l'Étranger

Κατηγορίαι Ἐμπορευμάτων	Χῶραι Προορισμοῦ — Pays de Destination												
	Ἀγγλία Angleterre	Αἴγυπτος Égypte	Ἀλβανία Albanie	Ἀργεντινὴ Argentine	Βέλγιον Belgique	Βουλγαρία Bulgarie	Βραζιλία Brésil	Γαλλία France	Γερμανία Allemagne	Γιουγκοσλαβία Yougoslavie	Δωδεκάνησα Dodécanèse	Ἡν. Πολιτεῖαι États Unis	Ἰαπωνία Japon
Χημικὰ Λιπάσματα . . . . .	302	10 780	12	—	—	—	—	460	18	—	239	1	—
Ὅρουκτὰ κατεργασμένα καὶ μὴ . . . . .	2151	208	8	3	282	20	—	73	10	—	—	4	431
Τερεβινθέλαιον καὶ Κολοφώνιον . . . . .	91	171	13	—	—	43	—	600	1.407	342	1	1	—
Μηχανήματα καὶ Τεχνουργήματα σιδηρᾶ . . . . .	21	51	89	74	42	—	23	2	99	325	7	2	29
Σταφίς καὶ Ὀπῶραι ξηραὶ . . . . .	14	100	—	98	1	5	23	485	1.672	348	—	2	5
Σίδηρος . . . . .	461	—	38	—	—	—	—	45	2	955	—	—	40
Χημικὰ καὶ φαρμακευτικὰ Προϊόντα . . . . .	36	111	21	—	—	73	—	85	229	6	1	131	—
Καπνὸς καὶ Σιγαρέττα . . . . .	10	169	2	5	44	—	—	17	409	—	—	1386	17
Οἶνος . . . . .	—	683	13	—	441	—	17	1	718	—	—	41	40
Δέρματα ἀκατέργαστα . . . . .	3	—	—	—	11	—	—	88	1.673	—	—	1	—
Νάφθα καὶ Πετρέλαιον . . . . .	564	4	—	—	—	—	—	256	150	14	453	—	—
Ὀπῶραι καὶ Λαχανικὰ νωπὰ . . . . .	29	865	1	—	—	1	6	52	187	111	—	32	—
Βενζίνη . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1476	—	—
Ἐλαῖαι καὶ Ἐλαιόλαδον . . . . .	5	42	—	611	69	1	131	45	31	—	2	64	23
Οἰνόπνευμα καὶ Ποτὰ . . . . .	—	447	35	—	137	—	—	—	17	—	—	55	—
Εἶδη κεραμευτικῆς, πῆλινα καὶ ὑάλινα . . . . .	—	38	14	—	—	—	—	—	—	—	4	3	48
Ἐλαιοφυτικὰ καὶ ἐλαιώδη Σπέρματα . . . . .	181	35	1	—	119	—	30	47	227	—	—	9	—
Βαρέλια κενὰ . . . . .	—	61	6	—	23	23	1	—	117	8	2	12	1
Πίσσα, Ἐλαιοκαὶ Λίπη ὀρουκτὰ . . . . .	—	—	2	—	—	—	—	—	4	—	118	—	—
Δασικὰ Προϊόντα . . . . .	—	15	15	1	102	10	—	7	—	—	1	108	—
Πρῶται Ὑλαι χαρτυποιίας . . . . .	11	—	—	—	4	—	—	129	107	2	—	87	—
Κάνναβις, Σχοινιά, Σάκκοι κενοὶ . . . . .	5	1	13	1	—	1	—	66	8	8	—	31	1
Ἀλίπαστα καὶ Προϊόντα ἀλιείας . . . . .	7	92	4	—	—	27	—	4	—	—	4	11	—
Προϊόντα ζωοκομίας . . . . .	10	17	—	3	1	—	—	33	—	—	3	35	—
Προϊόντα κηπουρικῆς . . . . .	1	38	12	—	—	—	—	69	—	—	—	19	22
Νήματα, Ἐρῖα καὶ Ὑφάσματα . . . . .	—	—	9	—	8	—	—	2	20	80	—	3	—
Χάρτης καὶ Ἐντυπα . . . . .	1	12	32	—	1	—	—	—	6	—	—	12	—
Χρώματα, Βερνίκια, Βαφαὶ . . . . .	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Γῆ Θήρας . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—	—	—	—
Βάμβαξ . . . . .	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—
Σάπωνες καὶ Εἶδη ἀρωματοποιίας . . . . .	—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κακάο καὶ Προϊόντα ζαχαροπλαστικῆς . . . . .	3	16	2	—	—	—	—	2	—	—	—	4	—
Εὐλεία ἐν γένει . . . . .	8	2	—	—	—	—	—	8	—	1	—	—	—
Θεῖον . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Εἶδη ἠλεκτροτεχνίας καὶ ἐπιστημονικὰ . . . . .	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ὅρουζα . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Αὐτοκίνητα καὶ ἀνταλλακτικὰ αὐτῶν . . . . .	2	1	—	—	—	—	—	5	—	2	—	—	—
Ἀμυλώδεις Οὐσίαι . . . . .	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Δέρματα εἰργασμένα καὶ Εἶδη αὐτῶν . . . . .	1	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
Ὑλαι βυρσοδεψικαὶ . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἰχθεῖς νωποὶ . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ὅσπρια . . . . .	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γαϊάνθρακες . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—
Δημητριακὰ καὶ Χορτονομαὶ . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μέλασσα . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τσιμέντο . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
Διάφορα . . . . .	72	108	9	—	410	—	—	133	165	5	—	75	—
<b>Σύνολον.</b> . . . . .	<b>3.991</b>	<b>14.088</b>	<b>351</b>	<b>796</b>	<b>1.696</b>	<b>204</b>	<b>232</b>	<b>2.720</b>	<b>7.276</b>	<b>2.207</b>	<b>2.314</b>	<b>2.132</b>	<b>634</b>



pendant l' année 1936, par Catégories, et Pays de Destination

Χῶραι Προορισμοῦ — Pays de Destination												Σύνολον ἑξα- χθέντων Total des Exportées	Catégories de Marchandises
Ἰνδία Indes	Ἰταλία Italie	Κύπρος Chypre	Ὁλλανδία Hollande	Πολωνία Pologne	Ρουμανία Roumanie	Σουηδία Suède	Συρία καὶ Πα- λαιστίνη—Syrie et Palestine	Ἑν. Σ. Σοβιετικῶν Ἀμερικανικῶν Ἀντι- ποδ. Ὁ.Ρ.Σ. Sovietiq. U.R.S.S.	Τουρκία Turquie	Ἀφρική Afrique	Ἄλλα Χῶραι Autres Pays		
—	—	4.286	6 155	—	—	—	28	—	150	—	55	22.486	Engrais chimiques .
—	—	9	6.116	—	202	31	271	—	4.208	—	717	14.744	Minéraux bruts et ouvrés .
—	1.129	6	119	—	1.464	—	22	—	126	25	247	5.807	Huile de térébenthine et Colophane .
—	—	78	23	—	4.342	3	2	—	180	2	75	5.469	Machines, et Objets de fer .
—	—	2	8	16	316	—	4	15	—	22	1.187	4.323	Raisin et Fruits secs .
—	155	4	—	—	1.599	—	—	—	—	—	119	3.418	Fer .
—	8	103	31	—	6	14	115	230	1.092	—	52	2.394	Produits chimiques et pharmaceutiques .
—	14	—	68	—	—	15	—	98	—	6	123	2.383	Tabac et Cigarettes .
—	—	—	227	1	—	—	2	—	1	39	70	2.294	Vin
—	—	—	6	5	13	—	—	—	—	—	339	2.139	Peaux brutes .
—	150	—	7	—	5	—	—	—	11	233	—	1.847	Naphte et Pétrole .
—	—	1	33	121	151	—	2	—	47	4	161	1.804	Fruits et Legumes secs .
—	90	—	—	—	—	—	—	—	30	3	—	1.599	Benzine .
5	153	—	11	—	—	—	—	7	—	10	73	1.233	Olives et Huile d'olive .
1	—	3	43	5	—	—	5	107	—	35	21	911	Alcool et Liqueurs .
—	—	13	—	—	—	3	8	—	689	14	6	840	Objets de poterie et en verre .
—	5	—	8	—	94	—	—	—	6	3	32	797	Huiles végétales et Graines .
—	41	7	27	9	—	—	—	—	84	43	19	484	Fûts vides .
—	—	—	—	—	—	—	—	—	283	—	52	464	Goudron. Graisses et Huiles minérales .
—	—	2	—	—	—	2	—	—	141	1	39	443	Produits forestiers .
—	1	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	343	Premières Matières de papeterie .
—	—	9	2	—	80	—	—	10	—	—	23	259	Chanvre, Cordes et Sacs vides .
—	—	8	—	—	6	1	3	—	—	—	62	229	Salaisons et Produits de pêche .
—	—	—	—	—	—	—	7	1	3	12	80	205	Produits d'élevage .
—	—	—	—	3	—	—	3	—	1	3	—	171	Produits horticoles .
—	—	—	—	23	—	—	—	—	3	—	—	148	Fils, Laines et Tissus en général .
—	—	19	—	—	—	—	1	—	25	4	3	116	Papier et Articles d'imprimerie .
—	—	—	—	—	2	—	2	—	67	—	1	73	Couleurs, Vernis et Teintures .
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	60	—	66	Terre de Santorin .
—	48	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	52	Coton .
—	—	31	—	—	—	—	2	—	—	—	—	42	Savons et Articles de parfumerie .
—	—	1	—	—	—	—	—	—	3	3	3	37	Cacao et Produits de confiserie .
—	—	12	—	—	1	—	—	—	1	—	2	35	Bois en général .
—	4	—	—	—	30	—	—	—	—	—	—	34	Souffre .
—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	3	—	11	Instruments scientifiques .
—	—	—	—	—	10	—	—	—	—	—	—	10	Riz .
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	Automobiles et leurs pièces de rechange
—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	Substances amylacées .
—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	5	9	Peaux ouvrées et leurs Objets .
—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	4	Matières de tannerie .
—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	3	Poissons frais .
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	Legumes secs .
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	Houille .
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	Céréales et Fourrages .
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	Mélasse .
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	Ciment .
—	11	13	5	—	3	4	4	1	10	6	17	1.051	Divers .
6	1.809	4.615	12.890	160	8.369	73	481	522	7.171	532	3.584	78.853	Total .

**Γενική Κίνησης Ἐμπορευμάτων ἐν τῷ Λιμένι**  
**Mouvement Général de Marchandises au Port**

Κατηγορίαι Ἐμπορευμάτων	Ἔτη — Années 1925—1929*					Ἔτη
	1925	1926	1927	1928	1929	1930
Σίτος . . . . .			287.841	273.663	313.657	356.487
Σιτάλευρα καὶ Δημητριακὰ . . . . .	472.364	431.518	113.380	123.321	130.805	106.948
Ὄσπρια καὶ Γεώμηλα . . . . .			57.717	71.528	66.564	60.899
Καφές καὶ Ὄρυζα . . . . .	5.935	4.165	4.290	4.255	4.521	4.624
Σταφίς . . . . .						
Λαχανικὰ καὶ Ὀπῶραι . . . . .	33.285	51.249	56.939	66.172	69.702	77.801
Καπνὸς καὶ Σιγαρέττα . . . . .						
Προϊόντα κηπουρικῆς . . . . .						
Ζῶα . . . . .	35.044	38.764	39.521	35.252	28.553	34.609
Προϊόντα ζωοκομίας ἐδώδιμα . . . . .						
Πρὸτα ζωοκομίας καὶ ἀλιευτικῆς μὴ ἐδώδιμα . . . . .	38.729	43.797	46.228	39.068	43.179	35.696
Ἴχθεις καὶ Ἀλίπαστα . . . . .						
Ἐλαῖαι καὶ Ἐλαιόλαδον . . . . .						
Ἐλαιώδη Σπέρματα . . . . .	43.101	36.868	54.122	57.149	76.500	66.845
Ἐλαια ζωϊκὰ, φυτικὰ καὶ ὀρυκτὰ . . . . .						
Οἶνος, Ποτὰ καὶ Ζῦθος . . . . .	34.534	63.155	73.123	55.749	49.342	32.313
Ζάχαρις καὶ Προϊόντα ζαχαροπλαστικῆς . . . . .	33.399	31.010	28.300	51.074	27.641	29.885
Καυσόξυλα καὶ Ξυλάνθρακες . . . . .	54.553	72.960	52.037	53.331	57.081	49.864
Βενζίνη, Νάφθα, Πετρέλαιον . . . . .	84.637	106.614	116.267	130.219	158.187	1.285.547
Γαιάνθρακες, Κώκ, Λιγνίτης . . . . .	631.320	616.544	710.733	660.175	737.474	
Ὄρυκτὰ ἀκατέργαστα . . . . .	43.983	86.533	77.128	114.986	161.611	128.646
Ὄρυκτὰ κατεργασμένα . . . . .	92.958	55.983	52.924	84.051	94.596	84.848
Ξυλεία . . . . .	165.085	87.682	71.152	90.067	91.697	87.840
Δασικὰ Προϊόντα . . . . .	12.696	15.105	14.874	15.199	19.626	20.249
Φωσφᾶτον, Νίτρον καὶ Χημ. Λιπάσματα . . . . .	50.962	41.435	87.712	68.154	174.156	81.555
Χημικὰ καὶ φαρμακευτικὰ Προϊόντα . . . . .						
Χρώματα καὶ βυρσοδεψικὰ ὕλαι . . . . .	32.210	31.542	46.224	41.124	45.987	39.489
Σιδηρος, Σιδηροσωλήνες καὶ Λαμαρίναι . . . . .						
Μηχανήματα, Σιδηρικὰ καὶ Εἶδη μετάλλινα . . . . .	110.208	92.855	97.778	136.596	137.533	116.211
Τσίβια, Κάνναβις καὶ Ὑφάσματα αὐτῶν . . . . .						
Ἔρρα, Βάμβαξ καὶ Νήματα . . . . .	28.989	25.681	32.283	28.846	35.843	33.167
Ὑφάσματα βαμβακερὰ, μάλλινα καὶ μεταξωτὰ . . . . .						
Δέρματα καὶ Εἶδη ἐξ αὐτῶν . . . . .	10.782	10.432	11.763	10.640	14.190	11.281
Ὑλαι χαρτοποιίας, Χάρτης καὶ Ἐντυπα . . . . .						
Προϊόντα κεραμευτικῆς καὶ θελουργίας . . . . .	102.119	79.094	98.202	104.426	114.750	100.130
Βαρέλια κενὰ . . . . .						
Διάφορα (**)						
<b>Σύνολον</b> . . . . .	<b>2.116.893</b>	<b>2.022.986</b>	<b>2.230.538</b>	<b>2.315.045</b>	<b>2.613.195</b>	<b>2.844.934</b>

\* Δὲν περιλαμβάνονται τὰ ἐξαχθέντα ἐμπορεύματα πρὸς Ἐφοδιασμὸν Ἑλληνικῶν καὶ Ξένων Πλοίων. (Γαιάνθρακες καὶ Νάφθα).  
 Ils ne sont pas compris les marchandises exportées pour l'Approvisionnement de Navires Grecs et Étrangers. (Houille et Naphte).



κατὰ τὰ ἔτη 1925—1936 κατὰ Κατηγορίας.

pendant les années 1925—1936 par Catégories.

Années 1930—1936						Catégories de Marchandises
1931	1932	1933	1934	1935	1936	
359.151	296.482	283.028	185.711	312.626	311.644	Blé .
100.773	125.778	87.159	88.004	141.340	157.251	Farines de blé et Céréales .
66.560	47.012	43.395	27.172	37.378	35.765	Legumes secs et Pommes de terre .
6.156	4.607	10.294	29.133	33.724	40.755	Café, Riz .
			16.995	23.322	28.092	Raisin sec .
98.594	89.276	93.663	46.805	63.558	45.418	Legumes et Fruits frais.
			12.103	15.891	11.132	Tabac et Cigarettes .
			5.084	5.791	6.806	Produits horticoles .
36.410	26.661	20.983	22.554	23.792	17.740	Animaux .
			12.448	13.314		Produits d'élevage alimentaires .
40.429	32.055	32.345	6.945	31.029	14.687	Produits d'élevage et de pêche non alim/res
			22.552		25.568	Poissons Frais et Salaisons .
			30.934	36.717	40.979	Olives et Huile d'olive .
58.937	69.598	88.118	50.423	46.496		Graines oléagineux .
			26.746	28.304	70.922	Huilles animales, végétales et minérales .
25.664	24.176	21.738	24.143	24.316	45.058	Vin, Liqueurs et Bière .
32.365	31.202	28.659	36.520	42.484	46.702	Sucre et Produits de confiserie .
49.732	57.569	52.671	57.548	47.403	47.175	Bois à brûler et Charbons de bois .
1.094.883	169.324	239.004	209.352	269.986	282.876	Benzine, Naphte et Pétrole .
	909.996	951.322	1.046.785	1.066.772	1.074.388	Houille Coke, Lignite .
129.712	134.554	140.896	209.155	235.975	247.331	Minerais bruts .
72.688	67.383	58.674	43.073	34.584	24.274	Minerais ouvrés .
83.214	73.456	85.413	101.563	119.925	101.595	Bois .
33.176	32.176	31.947	42.529	49.595	41.148	Produits forestiers .
79.734	59.740	70.826	92.134	116.640	137.591	Phosphate, Nitre et Engrais chimiques .
			53.881	31.275	36.176	Produits chimiques et pharmaceutiques .
40.714	32.856	46.404	11.092	12.134	11.909	Couleurs et Matières de tannerie .
			107.963	101.420	89.022	Fer, Tôles de fer et Tubes .
113.122	93.869	109.994	29.388	49.007	58.524	Machines et Objets de fer et de Métaux.
			15.367	19.180	18.428	Grin végétal, Chanvre et leurs étoffes .
36.983	29.242	34.079	18.047	18.962		Laines, Coton, Fils .
			9.842	10.009	23.174	Tissus de coton, de laine et de soie .
14.853	9.575	13.602	13.787	12.704	16.792	Peaux et leurs Objets .
			28.091	30.554	27.656	Matières de papeterie et Papier .
98.523	58.871	66.608	14.563	18.757	18.395	Produits de poterie et en verre .
			21.387	19.992	22.398	Fûts vides .
			17.408	22.104	36.574	Divers . **
2.672.373	2.475.458	2.610.822	2.787.232	3.167.060	3.213.945	Total .

\*\* Δεν περιλαμβάνονται αἱ ἀποσκευαὶ τῶν ἐπιβατῶν.  
Les bagages des Passagers ne sont pas compris.

## Γενική Κίνησης Ἐμπορευμάτων ἐν τῷ Λιμένι κατὰ τὰ ἔτη 1934—1936 κατὰ Κατηγορίας

## Mouvement Général de Marchandises au Port pendant les années 1934—1936 par Catégories

Κατηγορίαι Ἐμπορευμάτων	Ἔτη — Années			Catégories de Marchandises
	1934	1935	1936	
Βούτυρα, Τυριά καὶ Λίπη ἐδώδιμα . . . . .	8.132	8.439	14.687	Beurre Fromage et Graisses alimentaires.
Ὡὰ, Γάλα καὶ Προϊόντα ζωοκομίας βρώσιμα . . . . .	4.316	4.875		Oeufs, Lait et Produits d'élevage alim)res
Ἰχθεῖς νωποὶ . . . . .	6.547	6.592	6.877	Poissons frais .
Βακαλάος . . . . .	12.722	12.407	18.691	Morue sèche .
Ἀλίπαστα καὶ Προϊόντα ἁλίας βρώσιμα . . . . .	3.283	8.955		Salaisons et Produits de pêche alimentaires
Προϊόντα ζωοκομίας καὶ ἁλίας μὴ βρώσιμα . . . . .	6.812	3.075	—	Produits d'élevage et de pêche non alim)res
Σίτος . . . . .	185.711	312.626	311.644	Blé .
Ἀραβόσιτος . . . . .	13.948	31.730	76.534	Maïs .
Δημητριακά, καὶ Χορτονομαὶ . . . . .	18.959	25.654		Céréales et Fourrages .
Σιτάλευρα . . . . .	45.336	70.322	67.073	Farines de blé .
Πίτυρα . . . . .	8.597	13.634	11.018	Sons .
Φασόλια . . . . .	15.599	23.731	26.011	Haricots secs .
Λοιπὰ Ὄσπρια . . . . .	5.611	3.760		Autres Legumes secs .
Ὄρουζα . . . . .	21.914	26.718	33.646	Riz .
Γεώμηλα . . . . .	5.962	7.697	9.754	Pommes de terre .
Ἀμυλώδεις Οὐσίαι . . . . .	1.164	2.190	2.626	Substances amylacées .
Ἑσπεριδοειδῆ . . . . .	7.185	16.805	45.418	Fruits hesperidés .
Λοιπαὶ Ὀπώραι νωπαὶ . . . . .	19.282	19.036		Autres Fruits frais .
Λαχανικὰ νωπὰ . . . . .	11.211	21.197	28.092	Legumes frais .
Σταφῖς . . . . .	16.995	29.842		Raisin sec .
Λοιπαὶ ξηραὶ Ὀπώραι καὶ Καρποὶ . . . . .	9.127	7.006	7.109	Autres Fruits et Graines secs .
Καφφές . . . . .	7.219			Café .
Καπνὸς καὶ Σιγαρέττα . . . . .	12.103	15.891	11.132	Tabac et Cigarettes .
Τεῖον, Μπαχαρικά . . . . .	1.694	5.791	6.806	Thé et Épiches .
Λοιπὰ Προϊόντα κηπουρικῆς . . . . .	3.390			Autres Produits horticoles .
Κάρυα Ἰνδιῶν καὶ τρίμματα αὐτῶν . . . . .	5.326	46.496	52.122	Coprah .
Ἐλαιοπυρῆνες . . . . .	25.738			Noyauns d' olive .
Λοιπὰ ἐλαιώδη Σπέρματα . . . . .	19.364	6.632	40.979	Autres Graines oléagineux .
Λοιπὰ Ἐλαια φυτικὰ . . . . .	7.177			Aures Huiles végétales .
Ἐλαῖαι καὶ Ἐλαιόλαδον . . . . .	30.934	36.717	36.983	Olives et Huile d' olive .
Κηρώδεις Ὑλαι καὶ Προϊόντα αὐτῶν . . . . .	1.687	2.254	2.364	Matières cireuses et leurs Produits .
Οἶνος εἰς βαρέλια, Γλεῦκος καὶ Ὁξος . . . . .	13.911	15.854	8.075	Vin en barils, Moût et Vinaigre .
Οἶνος εἰς φιάλας καὶ Ποτὰ . . . . .	2.037	1.599		Vin en bouteilles et Liqueues .
Οἰνόπνευμα . . . . .	5.083	5.104	38.165	Alcool .
Ζῦθος . . . . .	3.112	1.759		Bière .
Ζάχαρις . . . . .	28.555	34.055	3.561	Sucre .
Μέλασσα . . . . .	3.648	2.832		Mélasse .
Κακάο καὶ Προϊόντα ζαχαροπλαστικῆς . . . . .	4.317	5.597	4.976	Cacao et Produits de confiserie .
Δέρματα ἀκατέργαστα . . . . .	11.107	10.022	13.453	Peaux brutes .
Δέρματα εἰργασμένα καὶ Εἶδη αὐτῶν . . . . .	2.680	2.682	3.339	Peaux ouvrées et leurs Objets .
Καυσόξυλα . . . . .	18.281	15.609	18.448	Bois a brûler .
Ξυλάνθρακες . . . . .	39.267	31.794	28.727	Charbons de bois .
Δοῦγαι βαρελοποιίας . . . . .	5.422	6.476	101.595	Douves de tonnellerie .
Ξυλεία ἐν γένει . . . . .	96.141	113.449		Bois en général .
Βαρέλια ξύλινα καὶ σιδηρᾷ κενὰ . . . . .	21.387	19.992	22.398	Fûts vides de fer et bois .
Τερεβινθέλαιον καὶ Κολοφώνιον . . . . .	34.930	36.341	34.987	Huile de térébenthine et Colophane .
Ἐπιπλα καὶ Εἶδη ξύλινα . . . . .	2.143	2.119	6.161	Meubles et Ouvrages de bois .
Λοιπὰ δασικὰ Προϊόντα . . . . .	5.456	11.135		Autres Produits forestiers .
Ἄλας μαγειρικὸν . . . . .	10.447	8.956	247.331	Sel de cuisine .
Γῆ Θήρας καὶ Αἰγίνης . . . . .	198.708	227.019		Terre de Santorin et d' Égine .
Λοιπὰ Ὀρυκτὰ ἀκατέργαστα . . . . .		1.330.782	Autres Minéraux bruts .	
Εἰς μεταφορὰν . . . . .	1.049.677		1.322.466	à Report .



## Γενική Κίνησης Ἐμπορευμάτων ἐν τῷ Λιμένι κατὰ τὰ ἔτη 1934—1936 κατὰ Κατηγορίας

## Mouvement Général de Marchandises au Port pendant les années 1934—1936 par Catégories,

Κατηγορίαι Ἐμπορευμάτων	Ἔτη — Années			Catégories de Marchandises
	1934	1935	1936	
Ἐκ μεταφορᾶς . . . . .	1.049.677	1.322.466	1.330.782	de Report .
Τσιμέντο . . . . .	20.524	18.747	17.095	Ciment .
Θεῖον . . . . .	22.549	15.837	7.179	Souffre .
Λοιπὰ, Ὀρυκτὰ εἰργασμένα καὶ Εἶδη αὐτῶν . . . . .				Autres Minerais ouvrés et leurs ouvrages.
Γαϊάνθρακες . . . . .	957.936	972.510	1.061.958	Houille .
Κώκ, Ἀνθρακίτης, Γαϊανθρακόπλινθοι . . . . .	77.059	79.691		Coke, Anthracite et Briquettes .
Λιγνίτης . . . . .	11.790	14.571	12.430	Lignite .
Βενζίνη . . . . .	50.296	269.986	72.203	Benzine .
Νάφθα, καὶ Πετρέλαιον ἀκάθαρ. καὶ φωτιστικ. . . . .	159.056		210.673	Naphte et Pétrole impur et d' éclairage .
Πίσσα, Ἐλαία καὶ Λίπη ὀρυκτὰ . . . . .	19.569	20.422	18.800	Goudron, Graisses et Huiles minérales .
Σίδηρος, (εἰς δοκοὺς, βέργες, γωνιᾶς & στέφανα) . . . . .	70.336	76.404	89.022	Fer (en poutres, verges, angles et couronnes)
Σιδηρόφυλλα καὶ Λαμαρίναι . . . . .	14.172	17.364		Tôles de fer .
Σωλῆνες σιδηροῦ καὶ χαλύβδινοι . . . . .	6.546	7.652	58.524	Tubes de fer et d' aciers .
Τεχνουργήματα σιδήρου . . . . .	10.959	12.326		Objets de fer manufacturés .
Σύρματα καὶ Καλώδια . . . . .	16.909	11.781	842	Fils de fer et Câbles .
Λέβητες καὶ Μηχανήματα . . . . .	7.776	10.421		Chaudières et Machines .
Λοιπὰ Μέταλλα καὶ Εἶδη αὐτῶν . . . . .	10.653	14.479	18.395	Autres Métaux et leurs ouvrages .
Εἶδη ἡλεκτρ. καὶ Ὀργανα ἐπιστημ. καὶ μουσικὰ . . . . .	1.689	2.100		Instruments d' électrot(que et scient)ques .
Εἶδη κεραμευτικῆς καὶ πῆλινα . . . . .	4.192	7.306	18.395	Objets de poterie, et terre en cuite .
Εἶδη φαβεντιανὰ καὶ πορσελάνης . . . . .	1.262	1.643		Objets de faïence et de porcelaine .
Εἶδη ὑάλινα . . . . .	9.109	9.808	36.176	Articles en verre .
Ὄξεα . . . . .	1.825	2.662		Acides .
Ποτάσσαι καὶ Σόδαί . . . . .	10.718	10.088	137.591	Potasses et Soudes caustiques
Λοιπὰ Χημικὰ Προϊόντα . . . . .	38.151	17.276		Autres Produits Chimiques .
Ἐλαία καὶ Λίπη ζωϊκὰ . . . . .	3.187	1.250	2.090	Huiles animales et Graisses .
Φάρμακα καὶ Προϊόντα φαρμακευτικῆς . . . . .		1.249		Médicaments et Prod)s pharmaceutiques .
Φωσφατον καὶ Νίτρον Χιλῆς . . . . .	30.774	44.341	5.317	Phosphate et Nitre de Chili .
Χημικὰ Λιπάσματα . . . . .	61.360	72.299		Engrais chimiques .
Σάπωνες καὶ Εἶδη ἀρωματοποιίας . . . . .	2.369	2.359	6.592	Savons et Articles de parfumerie .
Χρώματα, Βερνίκια, καὶ Βαφαὶ . . . . .	3.848	5.371		Couleurs, Vernis et Teintures .
Ἵλαι βυρσοδεψικαὶ . . . . .	7.244	6.763	4.437	Matières de tannerie .
Πρῶται Ἵλαι χαρτοποιίας . . . . .	5.761	4.045		Promières Matières de papeterie .
Χάρτης δημοσιογραφικὸς . . . . .	12.782	15.558	23.219	Papier d' imprimerie .
Χάρτης ἐν γένει καὶ Ἐντυπα . . . . .	9.548	10.951		Papier en général et Articles d' imprimerie.
Καουτσούκ καὶ Κηρωτὰ . . . . .	629	1.290	18.428	Caoutchouc et Toiles cirées .
Τζίβα, Κάνναβις, Λῖνον καὶ Ἰούτη . . . . .	4.813	7.930		Crin, végétal, Chanvre, Lin et Jute .
Σχοινιά ἐκ σπάρτου καὶ Μανίλλης . . . . .	1.575	1.668	7.087	Cordes et sparte et de Manille .
Σάκκοι κενοί . . . . .	7.918	8.220		Cacs vides .
Ὑφάσματα καννάβινα, λινὰ κλπ. . . . .	1.061	1.362	16.087	Étoffes de chanvre, de lin et de Jute .
Βάμβαξ . . . . .	11.634	11.481		Coton .
Νήματα, ἐν γένει . . . . .	5.122	4.533	6.030	Fils, en général .
Ἐρία . . . . .	1.291	2.948		Laines .
Ὑφάσματα βαμβακερά, μάλλινα καὶ μεταξωτὰ . . . . .	9.842	10.009	25.248	Tissus de coton, de laine et de soie .
Αὐτοκίνητα . . . . .	1.582	3.864		Automobiles .
Ἀνταλλακτικὰ Αὐτοκινήτων κλπ. μεταφ]κὰ . . . . .	3.712	3.267	12.933	Pièces de réchange d' automobiles e.t.c.
Διάφορα . . . . .	5.740	6.970		Divers .
Ζῶα Ἱπποειδῆ . . . . .	133	84	104	Animaux Equidés .
Ζῶα Βοοειδῆ . . . . .	15.546	17.559	12.933	Animaux Bovidés .
Χοῖροι . . . . .	144	312	105	Porcs .
Πρόβατα, Αἴγες . . . . .	6.864	5.837	4.598	Moutons, Chèvres .
<b>Σύνολον . . . . .</b>	<b>2.787.232</b>	<b>3.167.060</b>	<b>3.213.945</b>	<b>Total</b>

(Πίναξ 32ος—32me Tableau)

**Κίνησις Ζώων ἐν τῷ Λιμένι κατὰ τὰ ἔτη 1925—1936 κατὰ Κεφαλὰς καὶ κατὰ Τόννους**  
**Trafic des Animaux au Port pendant les années 1925—1936, par Têtes et par Tonnes**

Κατηγορίαι Ζώων	Ἔτη — Années												Catégories d' Animaux
	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	
Ἴπποειδῆ . .	—	—	—	—	—	—	—	1.120	1.356	648	95	520	Equidés .
Βοοειδῆ . . .	—	—	—	—	—	—	—	45.079	61.340	71.452	88.325	64.665	Bovidés .
Πρόβατα Αἰγες	—	—	—	—	—	—	—	524.211	387.459	411.385	256.174	306.502	Moutons-Chèvres
Χοῖροι . . . .	—	—	—	—	—	—	—	11.284	7.664	11.617	12.465	6.999	Porcs .
Διάφορα . . .	764.167	862.144	744.670	812.808	622.974	755.170	792.344	—	37	—	122.039	—	Divers .
Σύν. Κεφαλῶν	764.167	862.144	744.670	812.808	622.974	755.170	792.344	581.694	457.856	495.102	479.098	378.686	Total de Têtes
Βάρος εἰς Τόνν.	35.044	38.764	39.521	35.252	28.553	34.609	36.410	26.661	20.983	22.554	23.792	17.740	Poids en tonnes

(Πίναξ 33ος—33me Tableau)

**Εἰσαχθέντα, Ἐξαχθέντα καὶ Μεταφορτωθέντα Ζῶα ἐν τῷ Λιμένι κατὰ τὸ ἔτος 1936  
κατὰ Κεφαλὰς καὶ κατὰ Τόννους**

**Animaux Importés, Exportés et Transbordés au Port pendant l' année 1936, par Têtes et Tonnes**

Κατηγορίαι Ζώων	Εἰσαχθέντα		Ἐξαχθέντα		Μεταφορτωθέντα		Σύνολον—Total		Catégories d' Animaux
	Ἐκ τοῦ Ἑσωτερικοῦ De l' Intérieur	Ἐκ τοῦ Ἐξωτερικοῦ De l' Étranger	Διὰ τὸ Ἑσωτερικόν Pour l' Intérieur	Διὰ τὸ Ἐξωτερικόν Pour l' Étranger	Διὰ τὸ Ἑ- σωτερικόν Pour l' In- térieur	Διὰ τὸ Ἐ- ξωτερικόν Pour l' É- tranger	Κεφαλαι Têtes	Τόννοι * Tonnes	
Ἴπποειδῆ . .	350	80	90	—	—	—	520	104	Equidés .
Βοοειδῆ . . .	10.970	49.285	2.190	—	—	2.220	64.665	12.933	Bovidés .
Πρόβατα Αἰγες	98.590	191.314	16.598	—	—	—	306.502	4.598	Moutons-Chèvres
Χοῖροι . . . .	6.799	—	200	—	—	—	6.999	105	Porcs .
Σύν. Κεφαλῶν	116.709	240.679	19.078	—	—	2.220	378.686	—	Total de Têtes
Βάρος εἰς Τόνν.	3.845	12.741	710	—	—	444	—	17.740	Poids en tonnes

\* Τὰ Ἴπποειδῆ καὶ Βοοειδῆ (Ἴπποι, Ἡμίονοι, Βόες, Ἀγελάδες καὶ Μόσχαι) ὑπελογίσθησαν πρὸς 200 χιλιῶνα κατὰ κεφαλὴν, καὶ τὰ μικρὰ σφάγια ζῶα πρὸς 15 χιλιῶνα κατὰ κεφαλὴν.  
 Les Equidés et Bovidés (Chevaux, Mulets, Boeufs, Vaches et Veaux) ont été calculés à 200 Kjmes par tête, et les petites bêtes de boucherie à 15 Kjmes par tête.



Γενική Κίνησης Ἐμπορευμάτων ἐν τῷ Λιμένι κατὰ τὰ ἔτη 1932—1936,  
διὰ τῆς Ἐλευθέρας Ζώνης καὶ τῶν Τελωνείων

Mouvement Général de Marchandises au Port pendant les années 1932—1936  
par la Zone Franche et les Douanes

Ἔτη	Διὰ τῆς Ἐλευθέρας Ζώνης Par la Zone Franche				Διὰ τῶν Τελωνείων Par les Douanes				Σύνολον διὰ τῆς Ἐλευθέρας Ζώνης & τῶν Τελωνείων Total par la Zone Franche et les Douanes	Années
	Εἰσαγωγή διὰ Πειραιᾶ Importation au Pirée	Ἐξαγωγή ἐκ Πειραιῶς Exportation du Pirée	Γενικὴ Δια- τακομιστικὴ Κίνησις καὶ Μεταφ[ε]ώσεις Mouvement Général en Transit et Transbor- dements	Σύνολον διὰ τῆς Ἐλευθέρας Ζώνης Total par la Zone Franche	Εἰσαγωγή διὰ Πειραιᾶ Importation au Pirée	Ἐξαγωγή ἐκ Πειραιῶς Exportation du Pirée	Γενικὴ Δια- τακομιστικὴ Κίνησις καὶ Μεταφ[ε]ώσεις Mouvement Général en Transit et Transbor- dements	Σύνολον διὰ τῶν Τελωνείων Total par les Douanes		
1932	509.005	264.481	74.402	847.888	1.222.086	315.686	89.798	1.627.570	2.475.458	1932
1933	759.783	255.645	129.712	1.145.140	1.005.902	329.558	130.222	1.465.682	2.610.822	1933
1934	882.768	259.932	178.224	1.320.924	1.017.928	358.325	90.055	1.466.308	2.787.232	1934
1935	918.894	250.580	221.358	1.390.832	1.261.922	405.210	109.096	1.776.228	3.167.060	1935
1936	941.841	283.186	209.919	1.434.946	1.225.372	424.067	129.560	1.778.999	3.213.945	1936

Γενική Κίνησης Ἐμπορευμάτων ἐν τῷ Λιμένι κατὰ τὸ ἔτος 1936,  
διὰ τῆς Ἐλευθέρας Ζώνης καὶ τῶν Τελωνείων, κατὰ Μῆνας

Mouvement Général de Marchandises au Port pendant l'année 1936  
par la Zone Franche et les Douanes, par Mois

Μῆνες	Διὰ τῆς Ἐλευθέρας Ζώνης Par la Zone Franche				Διὰ τῶν Τελωνείων Par les Douanes				Σύνολον διὰ τῆς Ἐλευθέρας Ζώνης & τῶν Τελωνείων Total par la Zone Franche et les Douanes	M o i s
	Εἰσαγωγή διὰ Πειραιᾶ Importation au Pirée	Ἐξαγωγή ἐκ Πειραιῶς Exportation du Pirée	Γενικὴ Δια- τακομιστικὴ Κίνησις καὶ Μεταφ[ε]ώσεις Mouvement Général en Transit et Transbor- dements	Σύνολον διὰ τῆς Ἐλευθέρας Ζώνης Total par la Zone Franche	Εἰσαγωγή διὰ Πειραιᾶ Importation au Pirée	Ἐξαγωγή ἐκ Πειραιῶς Exportation du Pirée	Γενικὴ Δια- τακομιστικὴ Κίνησις καὶ Μεταφ[ε]ώσεις Mouvement Général en Transit et Transbor- dements	Σύνολον διὰ τῶν Τελωνείων Total par les Douanes		
Ἰανουάριος	105.381	24.131	17.566	147.078	79.508	29.984	6.186	115.678	262.756	Janvier .
Φεβρουάριος	93.976	17.064	15.817	126.857	67.350	29.016	9.414	105.780	232.637	Février .
Μάρτιος	84.725	23.412	17.930	106.067	128.956	39.464	9.207	177.627	283.694	Mars .
Ἀπρίλιος	77.799	13.057	20.955	111.811	117.523	29.330	7.147	154.000	265.811	Avril .
Μάιος	82.895	32.061	16.964	131.920	119.031	45.742	9.419	174.192	306.112	Mai .
Ἰούνιος	72.241	22.124	18.014	112.376	99.599	22.664	8.362	130.625	243.004	Juin .
Ἰούλιος	58.846	27.881	14.694	101.421	104.910	27.501	8.390	140.801	242.222	Juillet .
Αὐγουστος	52.237	19.110	16.134	87.481	93.970	27.539	12.445	133.954	221.435	Août .
Σεπτέμβριος	65.762	33.055	21.605	120.422	91.464	34.051	15.075	140.590	261.012	Septembre .
Ὀκτώβριος	85.084	27.932	16.062	129.078	121.270	41.860	14.720	177.850	306.928	Octobre .
Νοέμβριος	59.568	19.493	14.773	93.834	108.768	53.896	12.391	175.055	268.889	Novembre .
Δεκέμβριος	103.327	23.866	19.405	146.598	93.023	43.020	16.804	152.847	299.445	Décembre .
Σύνολον	941.841	283.186	209.919	1.434.946	1.225.372	424.067	129.560	1.778.999	3.213.945	Total



Γενική Εισαγωγική, 'Εξαγωγική και Διαμετακομιστική Κίνησης 'Εμπορευμάτων ἐν τῷ Λιμένι κατὰ τὰ ἔτη 1913—1936  
Mouvement Général d' Importation, d' Exportation et en Transit de Marchandises au Port pendant les années 1913—1936

Ἔτη	Εἰσαγωγὴ διὰ Πειραιᾶ Importation au Pirée			Ἐξαγωγὴ ἐκ Πειραιῶς Exportation du Pirée			Γενικὴ Διαμετακομιστικὴ Κίνησις & Μεταφορτώσεις Mouvement Général en Transit et Transbordements				Σύνολον Εἰσαγωγικῆς καὶ Διαμετακομιστικῆς Κινήσεως Total de Mouvement Général d'Importation d'Exportation et en Transit	Années	
	Ἐκ τοῦ Ἑσωτερικοῦ l' Intérieur	Ἐκ τοῦ Ἐξωτερικοῦ l' Étranger	Σύνολον Εἰσαγωγῆς Total d' Importation	Διὰ τὸ Ἑσωτερικόν l' Intérieur	Πρὸς Ἑλληνικὸν Πλοῖον Pour Approvisionnement de Bateaux Grecs	Διὰ τὸ Ἐξωτερικόν l' Étranger	Σύνολον Ἐξαγωγῆς Total d' Exportation	Εἰσαγωγὴ πρὸς Μεταφόρτωσιν Importation pour Transbordement	Διαμετακομιστικὴ καὶ Μεταφορτώσεις et Transbordements Διὰ τὸ Ἑσωτερικόν καὶ τὸ Ἐξωτερικόν l' Intérieur et l' Étranger	Πρὸς Ἑφοδιασμὸν Πλοίων Pour Approvisionnement de Bateaux Étrangers			Σύνολον Γενικῆς Διαμετακομιστικῆς Κινήσεως καὶ Μεταφορτώσεων Total de Mouvement Général en Transit et en bordements
1913	—	788.576	788.576	—	—	—	—	88.630	88.630	—	177.260	965.836	1913
1914	38.187	840.596	878.783	—	—	—	—	47.554	47.554	—	95.108	973.891	1914
1915	103.847	814.219	918.066	—	—	—	—	55.599	55.599	—	111.198	1.029.264	1915
1916	164.806	647.000	811.806	—	—	—	—	24.085	24.085	—	48.170	859.976	1916
1917	139.378	134.851	274.229	—	—	—	—	6.353	6.353	—	12.706	286.935	1917
1918	201.926	389.012	590.938	—	—	—	—	12.110	12.110	—	24.220	615.158	1918
1919	175.994	684.561	860.555	—	—	—	—	15.941	15.941	—	31.882	892.437	1919
1920	208.989	680.136	889.125	—	—	—	—	28.717	28.717	—	57.434	946.559	1920
1921	217.425	821.122	1.038.547	—	—	—	—	—	—	—	—	1.038.547	1921
1922	204.749	715.120	919.869	—	—	32.307	32.307	—	—	—	—	952.176	1922
1923	228.841	1.203.164	1.432.005	—	—	25.587	25.587	26.248	26.248	—	52.496	1.510.088	1923
1924	226.635	1.356.689	1.583.324	—	—	32.477	32.477	42.974	42.974	—	85.948	1.701.749	1924
1925	190.034	1.546.898	1.736.932	228.335	—	59.202	287.537	46.212	46.212	—	92.424	2.116.893	1925
1926	283.329	1.346.652	1.629.981	225.913	—	88.788	314.701	39.152	39.152	—	78.304	2.022.986	1926
1927	250.147	1.542.214	1.792.361	234.167	—	112.978	347.145	42.816	42.816	—	85.632	2.225.138	1927
1928	323.220	1.533.886	1.857.106	241.651	—	94.623	336.274	60.833	60.833	—	121.666	2.315.046	1928
1929	351.369	1.746.216	2.097.585	262.051	—	122.071	384.122	65.744	65.744	—	131.488	2.613.195	1929
1930	340.880	1.619.189	1.960.069	274.272	350.000	68.923	693.195	68.070	123.600	—	191.670	2.844.934	1930
1931	358.647	1.533.344	1.891.991	253.475	280.000	58.701	592.176	82.917	105.289	—	188.206	2.672.373	1931
1932	399.967	1.331.124	1.731.091	248.548	279.994	51.625	580.167	69.998	94.202	—	164.200	2.475.458	1932
1933	441.306	1.324.379	1.765.685	254.755	264.681	65.767	585.203	123.586	136.348	—	259.934	2.610.822	1933
1934	513.375	1.387.321	1.900.696	266.719	286.736	64.802	618.257	94.384	121.485	52.410	268.279	2.787.232	1934
1935	507.347	1.673.469	2.180.816	329.453	278.753	47.584	655.790	117.864	143.970	68.620	330.454	3.167.060	1935
1936	472.915	1.694.293	2.167.213	331.460	296.940	78.853	707.253	127.834	160.852	50.793	339.479	3.213.945	1936



Γενική Εισαγωγική, 'Εξαγωγική και Διαμετακομιστική Κίνησης 'Εμπορευμάτων ἐν τῷ Λιμένι κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Μῆνας  
Mouvement Général d' Importation, d' Exportation et en Transit de Marchandises au Port pendant l' année 1936, par Mois

Μήνες	Εισαγωγή διὰ Πειραιᾶ Importation au Pirée			Ἐξαγωγή ἐκ Πειραιῶς Exportation du Pirée			Γενική Διαμετακομιστική Κίνησης & Μεταφορώσεις Mouvement Général en Transit et Transbordements				Σύνολον Ἐισαγωγικῆς καὶ Διαμετακομιστικῆς Κινήσεως Total de Mouvement Général d' Importation et d' Exportation et en Transit		Μ ο ῖ ς
	Ἐκ τοῦ Ἐσωτερικοῦ l' Intérieur	Ἐκ τοῦ Ἐξωτερικοῦ l' Étranger	Σύνολον Εισαγωγικῆς Total d' Importation	Λιὰ τὸ Ἐσωτερικόν l' Intérieur	Πρὸς Ἑλλοιπικὸν Πλοίων Pour Approvisi- onement de Bateaux Grecs	Διὰ τὸ Ἐξωτερικόν l' Étranger	Σύνολον Ἐξαγωγικῆς Total d' Exportation	Εισαγωγή πρὸς Μεταφόρτωσιν Importation pour Transborde- ment	Διαμετακομιστικὴ Κίνησης καὶ Μεταφορώσεις Mouvement en Transit et Transbordements		Σύνολον Γενικῆς Δια- μετακομιστικῆς Κινήσεως καὶ Μεταφορῶσεων Total de Mouvement Général en Transit et Transbor- dements		
									Διὰ τὸ Ἐσωτερικόν καὶ τὸ Ἐξωτερικόν l' Intérieur et l' Étranger	Πρὸς Ἑλλοιπικὸν Πλοίων Pour Approvisi- onement de Bateaux Étrangers			
Ἰανουάριος .	39.839	145.050	184.889	27.044	24.406	2.665	54.115	7.589	10.232	5.931	23.752	262.756	Janvier .
Φεβρουάριος	34.736	126.590	161.326	25.302	18.276	2.502	46.080	9.618	13.730	1.883	25.231	232.637	Février .
Μάρτιος . .	52.026	161.655	213.681	26.395	24.037	12.444	62.876	7.857	13.047	6.233	27.137	303.694	Mars .
Ἀπρίλιος . .	41.973	153.349	195.322	25.588	14.519	2.280	42.387	11.097	14.601	2.404	28.102	265.811	Avril .
Μάιος . . .	41.531	160.395	201.926	30.359	33.222	14.222	77.803	8.867	11.597	5.919	26.383	306.112	Mai .
Ἰούνιος . . .	43.594	128.246	171.840	18.534	23.387	2.867	44.788	9.678	12.359	4.339	26.376	243.004	Juin .
Ἰούλιος . . .	39.979	123.777	163.756	24.096	28.907	2.379	55.382	7.852	10.273	4.959	23.084	242.222	Juillet .
Αὐγουστος .	35.774	110.433	146.207	23.636	20.652	2.361	46.649	10.928	13.451	4.200	28.579	221.435	Août .
Σεπτέμβριος	36.057	121.169	157.226	30.531	34.330	2.245	67.106	16.160	17.595	2.925	36.680	261.012	Septembre .
Ὀκτώβριος .	43.721	162.633	206.354	35.620	29.308	4.864	69.792	11.513	13.535	5.734	30.782	306.928	Octobre .
Νοέμβριος .	36.411	131.925	168.336	34.774	20.989	17.626	73.389	11.632	13.398	2.134	27.164	268.889	Novembre .
Δεκέμβριος .	27.274	169.076	196.350	29.581	24.907	12.398	66.886	15.043	17.034	4.132	36.209	299.445	Décembre .
Σύνολον . .	472.915	1.694.298	2.167.213	331.460	296.940	78.853	707.253	127.834	160.852	50.793	339.479	3.213.945	Total

## Mouvement Général d' Importation d' Exportation et en Transit

Κατηγορίαι Ἐμπορευμάτων	Εἰσαγωγή διὰ Πειραιᾶ Importation au Pirée			Ἐξαγωγή ἐκ Exportation du		
	Ἐκ τοῦ Ἑσωτερικοῦ	Ἐκ τοῦ Ἐξωτερικοῦ	Σύνολον Εἰσαγωγῆς	Διὰ τὸ Ἑσωτερικόν	Πρὸς Ἑφοδισμὸν Ἑλλ. Πλοίων Pour Approvisi- onnement de Bateaux Grecs	Διὰ τὸ Ἐξωτερικόν
	De l' Intérieur	De l' Étranger	Total d' Importation	Pour l' Intérieur		Pour l' Étranger
Γαϊάνθρακες, Κόκ, Ἀνθρακίτης . . . . .	3.970	675.542	679.512	37.040	283.042	2
Σίτος . . . . .	23.995	284.402	308.397	888	—	—
Νάφθα καὶ Πετρέλαιον . . . . .	96	151.193	151.289	39.584	13.728	1.847
Φωσφατον, Χημικὰ Λιπάσματα . . . . .	2.288	68.456	70.744	43.811	—	22.486
Γῆ Θήρας . . . . .	130.102	—	130.102	601	—	66
Ὅρυκτὰ κατεργασμένα καὶ μὴ . . . . .	74.489	12.070	86.559	9.243	—	14.747
Ξυλεία ἐν γένει . . . . .	9.768	84.704	94.472	6.019	14	35
Σίδηρος, Σιδηρόφυλλα . . . . .	5.791	61.856	67.647	7.050	—	3.418
Δημητριακὰ καὶ Χορτονομαι . . . . .	15.578	50.623	66.201	9.559	—	1
Βενζίνη . . . . .	86	56.395	56.481	14.123	—	1.599
Σιτάλευρα . . . . .	1.332	1.316	2.648	64.007	—	—
Μηχανήματα, Τεχνουργήματα σιδ. κλπ. Μέταλλ. . . . .	2.894	31.965	34.859	8.550	6	5.469
Ἐλαία φυτικὰ καὶ ἐλαιώδη Σπέρματα . . . . .	22.860	16.164	39.024	3.625	—	797
Ὀπῶραι καὶ Λαχανικὰ νωπά . . . . .	29.785	4.232	34.017	1.272	—	1.804
Ἐλαῖαι Ἐλαιόλαδον . . . . .	13.465	126	13.591	487	—	1.283
Ζάχαρις . . . . .	11	26.994	27.005	2.504	—	—
Οἶνος, . . . . .	3.339	159	3.498	1.920	—	2.294
Χημικὰ καὶ φαρμακευτικὰ Προϊόντα . . . . .	938	22.439	23.377	3.479	—	2.394
Τερεβινθέλαιον, Κολοφώνιον . . . . .	1.599	—	1.599	219	—	5.807
Ὅρυζα . . . . .	543	10.662	11.205	1.597	—	10
Ξυλάνθρακες . . . . .	28.312	325	28.637	22	—	—
Σταφίς καὶ ξηροὶ Ὀπῶραι . . . . .	7.498	86	7.584	1.445	—	4.323
Ὅσπρια . . . . .	4.672	14.702	19.374	2.431	—	2
Χάρτης ἐν γένει καὶ Ἐντυπα . . . . .	1.138	15.768	16.906	3.099	—	116
Βαρέλια κενὰ . . . . .	4.193	3.996	8.189	4.967	—	484
Πίσσα, Λίπη καὶ Ἐλαία ὀρυκτὰ . . . . .	146	10.298	10.444	3.610	35	464
Ἀλίπαστα καὶ Προϊόντα ἀλιείας . . . . .	1.313	11.671	12.984	3.323	—	229
Κανσόξυλα . . . . .	17.821	627	18.448	—	—	—
Κάναβις, Σχοινιά, Σάκκοι κενοὶ . . . . .	1.001	6.502	7.503	1.421	55	259
Εἶδη κεραμευτικῆς, πήλινα καὶ θάλινα . . . . .	1.788	5.326	7.114	8.756	—	840
Ζῶα . . . . .	3.845	12.741	16.586	710	—	—
Τσιμέντο . . . . .	4.420	726	5.146	11.924	—	1
Νήματα, Ἐρῖα καὶ Ὑφάσματα ἐν γένει . . . . .	1.404	7.079	8.483	1.889	—	148
Προϊόντα ζωοκομίας . . . . .	6.978	2.982	9.960	1.644	—	205
Δέρματα ἀκατέργαστα . . . . .	941	1.972	2.913	913	—	2.139
Λιγνίτης . . . . .	12.328	—	12.328	102	—	—
Καπνὸς καὶ Σιγαρέττα . . . . .	4.008	238	4.246	2.089	—	2.383
Πίτυρα . . . . .	773	—	773	10.199	—	—
Γεώμηλα . . . . .	6.492	2.150	8.642	756	—	—
Οἰνόπνευμα, Ποτά . . . . .	806	315	1.121	2.327	—	911
Θεῖον . . . . .	152	3.238	3.390	114	—	34
Καφὲς . . . . .	—	4.160	4.160	180	—	—
Βάμβαξ . . . . .	926	1.374	2.300	2.039	—	52
Ἰχθεῖς νωποὶ . . . . .	5.067	1.736	6.803	7	—	3
Ἐλαί βυρσοδεψικαὶ . . . . .	379	1.421	1.800	535	—	4
Δασικὰ Προϊόντα . . . . .	2.635	919	3.554	246	—	443
Αὐτοκίνητα καὶ ἀνταλλακτικὰ αὐτῶν . . . . .	104	3.662	3.766	409	—	10
Προϊόντα κηπουρικῆς . . . . .	2.468	314	2.782	502	—	171
Χρώματα, Βαφαὶ Βερνίκια, . . . . .	193	2.752	2.945	1.041	60	73
Κακάο καὶ Προϊόντα ζαχαροπλαστικῆς . . . . .	688	1.022	1.710	2.943	—	37
Πρώται Ἐλαί χαρτοποιίας . . . . .	1	1.989	1.990	1.592	—	343
Μέλασσα . . . . .	—	954	954	14	—	1
Δέρματα εἰργασμένα καὶ Εἶδη αὐτῶν . . . . .	1.965	701	2.666	354	—	9
Ἀμυλώδεις Οὐσίαι . . . . .	239	257	496	1.553	—	9
Κηρώδεις Ἐλαί καὶ Προϊόντα αὐτῶν . . . . .	18	869	887	115	—	—
Σάπωνες καὶ Εἶδη ἀρωματοποιίας . . . . .	1.071	162	1.233	499	—	42
Τεῖον . . . . .	9	34	43	39	—	—
Ὀργανα ἠλεκτροτεχνίας καὶ ἐπιστημονικὰ . . . . .	12	568	580	45	—	11
Διάφορα . . . . .	4.182	11.364	15.546	2.028	—	1.051
<b>Σύνολον</b> . . . . .	<b>472.915</b>	<b>1.694.298</b>	<b>2.167.213</b>	<b>331.460</b>	<b>296.940</b>	<b>78.853</b>



de Marchandises au Port pendant l' année 1936, par Catégories

Πειραιῶς du Pirée	Γενική Διαμετακομιστική Κίνηση καὶ Μεταφορτώσεις Mouvement Général en Transit et Transbordements				Σύνολον Εισαγωγικῆς, Ἐξαγωγικῆς καὶ Διαμετακομιστικῆς Κινήσεως Total de Mouvement Général d' Importation d' Exportation et en Transit	Catégories de Marchandises
Σύνολον Ἐξαγωγῆς Total d' Exportation	Εισαγωγή πρὸς Μεταφόρτωση Importation pour Transbordement	Διαμετακομιστική Κίνηση & Μεταφορτώσεις Mouvement en Transit et Transb.	Διὰ τὸ Ἑξωτ. καὶ τὸ Ἐξωτ. Ποῦρ Π'interieur et l' Étranger	Πρὸς Ἐφ' ἑαυτὸν ἑνὸν Πλοίων Pour l'interieur de Bateaux Étrang.	Σύνολον Γεν. Κινήσεως Total de Mouvement Général en Transit et Transbordements	
320.084	—	15.775	46.587	62 362	1.061.958	Houille, Goke, Anthracite .
888	786	1.573	—	2 359	311.644	Blé .
55.159	—	19	4.206	4 225	210 673	Naphte et Pétrole .
66.297	138	412	—	550	137.591	Phospate, Engrais chimiques .
667	156	156	—	312	131.081	Terre de Santorin .
23.987	2.797	2.907	—	5.704	116.250	Minerais bruts et ouvrés .
6.068	502	553	—	1.055	101.595	Bois en général .
10.468	4.914	5.993	—	10.907	89.022	Fer, Tôles de fer .
9.560	385	388	—	773	76 534	Céréales et Fourrages .
15.722	—	—	—	—	72.203	Benzine .
64.007	69	349	—	418	67.073	Farines de blé .
14.025	4.249	5.391	—	9.640	58.524	Machines, Objets de fer et autres Métaux .
4 422	3.901	4.775	—	8.676	52.122	Huiles végétales et Graines oléagineux .
3.076	4.126	4.199	—	8 325	45.418	Legumes et Fruits frais .
1.770	12 792	12.826	—	25 618	40.979	Olives et Huile d' olive .
2.504	2.599	6.057	—	8.656	38.165	Sucre .
4.214	14.637	14.637	—	29.271	36.983	Vin .
5 873	3.385	3.541	—	6.926	36.176	Produits chimiques et pharmaceutiques .
6.026	13.681	13 681	—	27.362	34.987	Huile de térébenthine et Colophane .
1.607	10.211	10.623	—	20.834	33.646	Riz .
2	—	68	—	68	28.727	Charbons de bois .
5.768	7.347	7.393	—	14.740	28.092	Raisin et Fruits secs .
2.433	1.951	2.253	—	4.204	26.011	Legumes secs .
3.215	1.511	1.587	—	3.098	23.219	Papier en général et Articles d'imprimerie .
5.451	3.205	5.553	—	8.758	22.398	Fûts vides .
4.103	1 912	2.335	—	4.247	18.800	Goudron, Graisses et Huiles minérales .
3.552	670	1.485	—	2.155	18.691	Salaisons et Produits de pêche .
—	—	—	—	—	18 448	Bois à brûler .
1.735	4.009	5.181	—	9.190	18.428	Chanvre, Cordes, et Sacs vides .
9.596	750	935	—	1.685	18.395	Objets de poterie, de terre en cuite et en verre .
710	222	222	—	444	17.740	Animaux .
11.925	12	12	—	24	17.095	Ciment .
2.037	2.640	2.924	—	5.567	16.087	Fils, Laines et Tissus en général .
1.849	1.353	1.525	—	2.878	14.687	Produits d' élevage .
3.052	3.709	3.779	—	7.488	13.453	Peaux brutes .
102	—	—	—	—	12.430	Lignite .
4.472	1.151	1.263	—	2.414	11.132	Tabac et Cigarettes .
10.199	23	23	—	46	11.018	Sons .
756	176	180	—	356	9.754	Pommes de terre .
3.238	1.850	1.866	—	3.716	8.075	Alcool et Liqueurs .
148	1.803	1.838	—	3.641	7.179	Souffre .
180	772	1.897	—	2.769	7.109	Café .
2.091	1.268	1.428	—	2.696	7 087	Goton .
10	32	32	—	64	6.877	Poissons frais .
539	1.995	2.258	—	4.253	6.592	Matières de tannerie .
689	957	961	—	1.918	6.161	Produits forestiers .
419	807	1.038	—	1.845	6.030	Automobiles et pièces de leurs échange .
673	1.079	1.103	—	2.182	5.637	Produits horticoles .
1.174	484	714	—	1.198	5.317	Couleurs, Vernis et Teintures .
2.980	122	164	—	286	4.976	Cacao et Produits de confiserie .
1.935	241	271	—	512	4.437	Premières Matières de papeterie .
15	1.296	1.296	—	2.592	3 561	Mélasse .
363	152	158	—	310	3.339	Peaux ouvrées et leurs Objets .
1.562	273	295	—	568	2.626	Substances amylacées .
115	681	681	—	1 362	2.364	Matières cireuses et leurs Produits .
541	158	158	—	316	2.090	Savons et Articles de parfumerie .
39	538	549	—	1.087	1.169	Thé .
56	89	117	—	206	842	Instruments d' électro)que et scint)ques .
3.079	3.172	3.452	—	6 623	25.248	Divers .
707.253	127.834	161.152	50.793	339.479	3.213.945	Total .



**Γενική Διαμετακομιστική Κίνησης και Μεταφορτώσεις 'Εμπορευμάτων ἐν τῷ Λιμένι  
κατὰ τὰ ἔτη 1930—1936, μετὰ τοῦ 'Εσωτερικοῦ καὶ τοῦ 'Εξωτερικοῦ**

**Mouvement Général en Transit et Transbordements de Marchandises au Port  
pendant les années 1930—1936, avec l' Intérieur et l' Étranger**

Ἔτη	Ἀπὸ ἢ διὰ τὸ Ἑσωτερικὸν De ou pour l' Intérieur			Ἀπὸ ἢ διὰ τὸ Ἐξωτερικὸν De ou pour l' Étranger					Σύνολον μετὰ τοῦ Ἑσωτερικοῦ καὶ τοῦ Ἐξω- τερικοῦ  Total Avec l' Intérieur et l' Étranger	Années
	Εἰσαγωγὴ πρὸς Μετα- φόρτωσιν  Importa- tion pour Transbor- dements	Διαμετ[ι]κὴ Κίνησις καὶ Μεταφορ[τ]ώσεις  Mouvement en Transit et Transbor- dements	Σύνολον μετὰ τοῦ Ἑσω- τερικοῦ  Total avec l' Intérieur	Εἰσαγωγὴ πρὸς Μετα- φόρτωσιν  Importa- tion pour Transbor- dement	Διαμετακομιστικὴ Κίνησις καὶ Μεταφορτώσεις — Mouvement en Transit et Transbordements		Σύνολον μετὰ τοῦ Ἐξω- τερικοῦ  Total avec l' Étranger			
					Διὰ τὸ Ἐξωτερικὸν Pour l' Étranger					
					Ἐκ τοῦ Ἑ- σωτερικοῦ De l' Inté- rieur	Ἐκ τοῦ Ἐ- ξωτερικοῦ De l' Étran- ger		Πρὸς Ἐφοδ. Ξεν. Πλοίων Pour Ap- provisionne- ment de Ba- teaux Étra- ngers		
1930	25.415	84.941	110.356	42.655	16.526	22.133	—	81.314	191.670	1930
1931	36.531	61.729	98.260	46.386	24.817	18.743	—	89.946	188.206	1931
1932	34.097	49.346	83.443	35.901	29.761	15.095	—	80.757	164.200	1932
1933	39.948	61.059	101.007	83.638	36.663	38.626	—	158.927	259.934	1933
1934	44.767	55.469	100.236	49.617	40.811	25.205	52.410	168.043	268.279	1934
1935	54.321	71.357	125.678	63.543	49.822	22.791	68.620	204.776	330.454	1935
1936	62.229	74.038	136.267	65.605	58.531	28.283	50.793	203.212	339.479	1936

**Γενική Διαμετακομιστική Κίνησης και Μεταφορτώσεις 'Εμπορευμάτων ἐν τῷ Λιμένι  
κατὰ τὸ ἔτος 1936 μετὰ τοῦ 'Εσωτερικοῦ καὶ τοῦ 'Εξωτερικοῦ κατὰ Μῆνας**

**Mouvement Général en Transit et Transbordements de Marchandises au Port  
pendant l' année 1936 avec l' Intérieur et l' Étranger, par Mois**

Μῆνες	Ἀπὸ ἢ διὰ τὸ Ἑσωτερικὸν De ou pour l' Intérieur			Ἀπὸ ἢ διὰ τὸ Ἐξωτερικὸν De ou pour l' Étranger					Σύνολον μετὰ τοῦ Ἑ- σωτερικοῦ καὶ τοῦ Ἐξωτε- ρικοῦ  Total avec l' Intérieur et l' Étranger	M o i s
	Εἰσαγωγὴ πρὸς Μετα- φόρτωσιν  Importa- tion pour Transbor- dement	Διαμετ[ι]κὴ Κίνησις καὶ Μεταφορ[τ]ώσεις  Mouvement en Transit et Trans- bordements	Σύνολον μετὰ τοῦ Ἑ- σωτερικοῦ  Total avec l' Intérieur	Εἰσαγωγὴ πρὸς Μετα- φόρτωσιν  Importa- tion pour Transbor- dement	Διαμετακομιστικὴ Κίνησις καὶ Μεταφορτώσεις — Mouvement en Transit et Transbordements			Σύνολον μετὰ τοῦ Ἐ- ξωτερικοῦ  Total avec l' Étranger		
					Διὰ τὸ Ἐξωτερικὸν Pour l' Étranger		Πρὸς Ἐφοδ. Ξέν. Πλοίων Pour Ap- provision- nement de Bateaux Étrangers			
					Ἐκ τοῦ Ἑ- σωτερικοῦ De l' Inté- rieur	Ἐκ τοῦ Ἐ- ξωτερικοῦ De l' Étran- ger				
Ἰανουάριος	3.024	5.317	8.341	4.565	2.834	2.081	5.931	15.411	23.752	Janvier .
Φεβρουάριος	4.544	7.384	11.928	5.074	4.421	1.925	1.883	13.303	25.231	Février .
Μάρτιος	3.560	8.076	11.636	4.297	3.457	1.514	6.233	15.501	27.137	Mars .
Ἀπρίλιος	3.557	9.159	12.716	7.540	3.267	2.175	2.404	15.386	28.102	Avril .
Μαῖος	4.336	5.535	9.871	4.531	4.262	1.800	5.919	16.512	26.383	Mai .
Ἰούνιος	4.004	6.597	10.601	5.674	3.871	1.891	4.339	15.775	26.376	Juin .
Ἰούλιος	3.746	4.836	8.582	4.106	3.580	1.857	4.959	14.502	23.084	Juillet .
Αὐγουστος	6.478	5.219	11.697	4.450	6.033	2.199	4.200	16.882	28.579	Août .
Σεπτέμβριος	7.253	6.509	13.762	8.907	6.508	4.578	2.925	22.918	36.680	Septembre .
Ὀκτώβριος	7.204	4.618	11.822	4.309	6.451	2.466	5.734	18.960	30.782	Octobre .
Νοέμβριος	6.114	4.803	10.917	5.518	5.708	2.887	2.134	16.247	27.164	Novembre .
Δεκέμβριος	8.409	5.985	14.394	6.634	8.139	2.910	4.132	21.815	36.209	Décembre .
Σύνολον	62.229	74.038	136.267	65.605	58.531	28.283	50.793	203.212	339.479	Total



**Γενική Διαμετακομιστική Κίνησης και Μεταφορτώσεις 'Εμπορευμάτων εν τῷ Λιμένι  
κατὰ τὰ ἔτη 1932—1936, διὰ τῆς 'Ελευθέρας Ζώνης καὶ τῶν Τελωνείων**

**Mouvement Général en Transit et Transbordements de Marchandises au Port  
pendant les années 1932—1936, par la Zone Franche et les Douanes**

Ἔτη	Διὰ τῆς 'Ελευθέρας Ζώνης *				Διὰ τῶν Τελωνείων				Σύνολον διὰ τῆς 'Ελευθ. Ζώνης καὶ τῶν Τελωνείων	Années
	Εἰσαγωγή πρὸς Μετα- φόρτωσιν	Διαμετ[ική Κίνησις καὶ Μεταφορτ[ώσεις διὰ τὸ 'Εξωτ. καὶ τὸ 'Εσωτ. 'Εφοδισμ. Ξένων Πλοίων	Διαμετ[ική Κίνησις Μεταφορτ. διὰ τὸ 'Εξωτ. καὶ τὸ 'Εσωτ. 'Εφοδισμ. Ξένων Πλοίων	Σύνολον διὰ τῆς 'Ε- λευθέρας Ζώνης	Εἰσαγωγή πρὸς Μετα- φόρτωσιν	Διαμετ[ική Κίνησις καὶ Μεταφορτ[ώσεις διὰ τὸ 'Εξωτ. καὶ τὸ 'Εσωτ. 'Εφοδισμ. Ξένων Πλοίων	Διαμετ[ική Κίνησις Μεταφορτ. διὰ τὸ 'Εξωτ. καὶ τὸ 'Εσωτ. 'Εφοδισμ. Ξένων Πλοίων	Σύνολον διὰ τῶν Τε- λωνείων	Total par la Zone Franche et les Douanes	
1932	37.201	27.035	10.166	74.402	32.797	22.311	34.690	89.798	164.200	1932
1933	64.856	45.857	18.999	129.712	58.730	15.202	56.290	130.222	259.934	1933
1934	53.383	48.433	76.408	178.224	41.001	7.036	42.018	90.055	268.279	1934
1935	67.725	67.449	86.184	221.358	50.139	3.908	55.049	109.096	330.454	1935
1936	67.366	69.906	72.647	209.919	60.468	4.132	64.960	129.560	339.479	1936

\* Ἡ 'Ελευθέρα Ζώνη ἤρξατο λειτουργοῦσα ἀπὸ τοῦ μηνὸς Μαρτίου τοῦ ἔτους 1932.

La Zone Franche a commencé à travailler depuis le mois de Mars d' l' année 1932.

**Γενική Διαμετακομιστική Κίνησης καὶ Μεταφορτώσεις 'Εμπορευμάτων εν τῷ Λιμένι  
κατὰ τὸ ἔτος 1936 διὰ τῆς 'Ελευθέρας Ζώνης καὶ τῶν Τελωνείων, κατὰ Μῆνας**

**Mouvement Général en Transit et Transbordements de Marchandises au Port  
pendant l' année 1936 par la Zone Franche et les Douanes, par Mois**

Μῆνες	Διὰ τῆς 'Ελευθέρας Ζώνης				Διὰ τῶν Τελωνείων				Σύνολον διὰ τῆς 'Ε- λευθέρας Ζώνης καὶ τῶν Τελο- νειῶν.	Mois
	Εἰσαγωγή πρὸς Μετα- φόρτωσιν	Διαμετ[ική Κίνησις καὶ Μεταφορτ[ώσεις διὰ τὸ 'Εξωτ. καὶ τὸ 'Εσωτ. 'Εφοδισμ. Ξένων Πλοίων	Διαμετ[ική Κίνησις καὶ Μεταφορτ. διὰ τὸ 'Εξωτ. καὶ τὸ 'Εσωτ. 'Εφοδισμ. Ξένων Πλοίων	Σύνολον διὰ τῆς 'Ε- λευθέρας Ζώνης	Εἰσαγωγή πρὸς Μετα- φόρτωσιν	Διαμετ[ική Κίνησις καὶ Μεταφορτ[ώσεις διὰ τὸ 'Εξωτ. καὶ τὸ 'Εσωτ. 'Εφοδισμ. Ξένων Πλοίων	Διαμετ[ική Κίνησις καὶ Μεταφορτ. διὰ τὸ 'Εξωτ. καὶ τὸ 'Εσωτ. 'Εφοδισμ. Ξένων Πλοίων	Σύνολον διὰ τῶν Τε- λωνείων	Total par la Zone Franche et les Douanes	
Ἰανουάριος . . .	4.731	5.078	7.757	17.566	2.858	239	3.089	6.186	23.752	Janvier .
Φεβρουάριος . .	5.175	7.193	3.449	15.817	4.443	191	4.780	9.414	25.231	Février .
Μάρτιος . . . .	4.389	7.960	5.581	17.930	3.468	116	5.623	9.207	27.137	Mars .
Ἀπρίλιος . . . .	7.590	8.855	4.510	20.955	3.507	304	3.336	7.147	28.102	Avril .
Μάιος . . . . .	4.576	5.425	6.963	16.964	4.291	110	5.018	9.419	26.383	Mai .
Ἰούνιος . . . . .	5.738	6.424	5.852	18.014	3.940	173	4.249	8.362	26.376	Juin .
Ἰούλιος . . . . .	4.202	4.609	5.883	14.694	3.650	227	4.513	8.390	23.084	Juillet .
Αὐγουστος . . .	5.038	4.665	6.431	16.134	5.890	554	6.001	12.445	28.579	Août .
Σεπτέμβριος . .	8.970	5.716	6.919	21.605	7.190	793	7.092	15.075	36.680	Septembre .
Ὀκτώβριος . . .	4.423	3.862	7.777	16.062	7.090	756	6.874	14.720	30.782	Octobre .
Νοέμβριος . . .	5.658	4.402	4.713	14.773	5.974	401	6.016	12.391	27.164	Novembre .
Δεκέμβριος . . .	6.876	5.717	6.812	19.405	8.167	268	8.369	16.804	36.209	Décembre .
<b>Σύνολον . . . .</b>	<b>67.366</b>	<b>69.906</b>	<b>72.647</b>	<b>209.919</b>	<b>60.468</b>	<b>4.132</b>	<b>64.960</b>	<b>129.560</b>	<b>339.479</b>	<b>Total</b>

**Γενική Διαμετακομιστική Κίνησης και Μεταφορτώσεις Ἐμπορευμάτων ἐν**  
**Mouvement Cénéral en Transit et Transbordements de Marchandises au**

Κατηγορίαι Ἐμπορευμάτων	Ἔτη — Années					
	1925	1926	1927	1928	1929	1930
Σίτος . . . . .						15.125
Σιτάλευρα καὶ Δημητριακὰ . . . . .	26.676	23.028	16.050	40.608	39.584	5.015
Ὅσπρια καὶ Γεώμηλα . . . . .						12 837
Καφὲς καὶ Ὅρυζα . . . . .	988	700	508	738	898	869
Σταφίς . . . . .						
Λαχανικὰ καὶ Ὀπώραι . . . . .	3.614	3.564	5 210	6.552	8.192	19.214
Καπνὸς καὶ Σιγαρέττα . . . . .						
Προϊόντα κηπουρικῆς . . . . .						
Ζῶα . . . . .	—	—	—	—	—	—
Προϊόντα ζωοκομίας ἐδώδιμα . . . . .						
Προϊόντα ζωοκομίας καὶ ἀλιευτικῆς μὴ ἐδώδιμα	4.608	5.944	6.472	5.470	9.288	7.196
Ἰχθεῖς καὶ Ἀλίπαστα . . . . .						
Ἐλαῖαι καὶ Ἐλαιόλαδον . . . . .						
Ἐλαιώδη Σπέρματα . . . . .	848	946	6.630	6.660	5.510	17.237
Ἐλαια ζωϊκά, φυτικὰ καὶ ὀρυκτὰ . . . . .						
Οἶνος, Ποτὰ καὶ Ζῦθος . . . . .	342	234	1.030	2.366	946	13.826
Ζάχαρις καὶ Προϊόντα ζαχαροπλαστικῆς . . .	1.006	932	1.672	3.712	1.524	3.708
Κανσόξυλα καὶ Ξυλάνθρακες . . . . .	—	24	4	—	—	—
Βενζίνη, Νάφθα, Πετρέλαιον . . . . .	1.036	1.880	706	862	1.388	8.598
Γαιάνθρακες, Κώκ, Λιγνίτης . . . . .	1.200	688	66	—	—	21.055
Ὅρυκτὰ ἀκατέργαστα . . . . .	138	328	620	190	4 186	776
Ὅρυκτὰ κατεργασμένα . . . . .	2.476	1.100	250	2.764	2.272	3.646
Ξυλεία . . . . .	7.584	2.872	1.622	2.314	1.750	3.101
Δασικὰ Προϊόντα . . . . .	604	142	260	242	1.378	3.036
Χημικὰ Λιπάσματα . . . . .	1.598	3.858	4.394	1.940	3.066	973
Χημικὰ καὶ φαρμακευτικὰ Προϊόντα . . . . .	5.338	4.262	7.136	8.120	7.564	7.885
Χρώματα καὶ βυρσοδεψικὰ Ὑλαι . . . . .						
Σίδηρος, Σιδηροσωλήνες καὶ Λαμαρίναι . . .	13.438	9.338	9.618	15.304	12.656	14.375
Μηχανήματα, Σιδηρικὰ καὶ Εἶδη μετάλλιναι . .						
Τξίβα, Κάνναβις καὶ Ὑφάσματα αὐτῶν . . . .						
Ἐρῖα, Βάμβαξ, καὶ Νήματα . . . . .	6.368	7.112	8.800	8.116	11.684	12.413
Ὑφάσματα βαμβακερά, μάλλιναι καὶ μεταξωτά.						
Δέρματα καὶ Εἶδη ἐξ αὐτῶν . . . . .	4.128	4.678	6.020	5.364	8.414	6.649
Ὑλαι χαρτοποιίας, Χάρτης καὶ Ἐντυπα . . . .						
Προϊόντα κεραμευτικῆς, καὶ ὑελουργίας . . . .	10.434	6.674	8.564	10.344	11.188	14.136
Βαρέλια κενὰ . . . . .						
Διάφορα ** . . . . .						
<b>Σύνολον</b> . . . . .	<b>92.424</b>	<b>78.304</b>	<b>85.632</b>	<b>121.666</b>	<b>131.488</b>	<b>191.670</b>

\* Εἰς τὴν Κίνησιν τῶν ἐτῶν 1934 ἕως 1936 περιλαμβάνονται καὶ τὰ φορτωθέντα ἔμπορεύματα πρὸς ἐφοδιασμὸν Ξένων Πλοίων (Γαιάνθρακες καὶ Νάφθα).

Au Mouvement des années 1934 jusqu'à 1936 sont compris aussi les marchandises chargées pour approvisionnement de Vapeurs battant pavillon Étranger.



τῷ Λιμένι κατὰ τὰ ἔτη 1925—1936, κατὰ Κατηγορίας

au Port pendant les années 1925—1936, par Catégories

1925 -- 1933			* Ἔτη — Années 1934 — 1936			Catégories de Marchandises
1931	1932	1933	1934	1935	1936	
4.250	3 006	21.221	957	526	2.359	Blé .
8.232	4.384	2.972	2.952	2.691	1.805	Farines de blé et Céréales .
13.786	14.047	11.359	5.590	4.891	4 560	Legumes secs et Pommes de terre .
1.716	1.738	3.328	13.736	16.461	23.603	Café, Riz .
22.646	23.194	26.528	4.650	11.040	23.065	Raisin sec .
			15.139	14.467		Legumes et Fruits .
			2.676	4.127	5.683	Tabac et Cigarettes .
—	—	—	2.186	1.743		Produits horticoles .
—	—	—	—	2.150	444	Animaux .
6.938	4.635	3.434	2 336	2.631	2.878	Produits d'élevage alimentaires .
			384	1.677		Produits d'élevage et de pêche non alim/res
15.348	20.587	27.525	2.229	2.399	2.219	Poissons et Salaisons .
			15.214	23.006	25.618	Olives et Huile d'olive .
			4.627	4.330	8.676	Graines oléagineux .
13 876	11.325	8'865	4.032	4.865	4.247	Huiles animales, végétales et minérales .
2.503	2.841	954	12.057	14.411	32.987	Vin, Liqueurs et Bière .
—	2	—	4 936	6.189	11.534	Sucre et Produits de confiserie .
1 708	1.751	34.547	—	—	68	Bois à brûler et Charbons de bois .
12.436	11.200	26.416	801	5.844	4.225	Benzine, Naphte et Pétrole .
2.400	1 810	6	67.156	90.733	62.362	Houille, Coke, Lignite .
2.390	2.030	3.106	—	—	9.997	Minerais bruts .
5.262	4.418	14 300	4.611	5.124		Minerais ouvrés .
18.653	16.712	18.712	5.541	3.416	1.055	Bois .
1.239	69	168	26.690	33.747	29.280	Produits forestiers .
8.871	8.401	10.053	718	146	550	Engrais chimiques .
			5.631	5.729	6.926	Produits chimiques et pharmaceutiques .
11.928	11.143	15.937	5.845	5.965	5.451	Couleurs et Matières de tannerie .
			15.451	10.745	10 907	Fer, Tôles de fer et Tubes .
			4.617	8.667	9.640	Machines et Objets de fer et de Métaux.
13.183	9.760	13.134	7.674	10.368	9.190	Grin végétal, Chanvre et leurs étoffes .
			4.366	4.426	8.263	Laines, Coton, Fils .
8.838	4.872	7.708	2.866	3.272		Tissus de coton, de laine et de soie .
			7.023	6.384	7.798	Peaux et leurs Objets .
11.003	6.275	9.661	2.483	3.795	3.610	Matières de papeterie et Papier .
			487	1.236	1.685	Produits de poterie et en verre .
			7.446	9.374	8.758	Fûts vides .
—	—	—	5.172	3.879	10.036	Divers . **
188.206	164.200	259 934	268.279	330.454	339.479	Total .

\*\* Εἰς τὸν τίτλον διάφορα περιελήφθησαν ἐπίσης καὶ τὰ Αὐτοκίνητα, αἱ Κηρώδεις Ὑλαι καὶ τὰ Ἐπιστημονικὰ καὶ Ἠλεκτροτεχνίας Ὅργανα.

Sous le titre Divers sont compris aussi les Automobiles, les Matières cireuses et les Instruments d'électrotechnique et scientifiques.

**Γενική Διαμετακομιστική Κίνησης και Μεταφορτώσεις Ἐμπορευμάτων**  
**Mouvement Général en Transit et Transbordements de Marchandises**

Κατηγορίαι Ἐμπορευμάτων	Εἰσαγωγή πρὸς Μεταφόρτωσιν Importation pour Transbordement			Διαμετακομιστική Mouvement en		
	Ἐκ τοῦ Ἑσωτε- ρικοῦ	Ἐκ τοῦ Ἐξωτε- ρικοῦ	Σύνολον Εἰσα- γωγῆς πρὸς Με- ταφόρτωσιν	Διὰ τὸ Ἑσωτερικόν-Pour l'Intérieur	Ἐκ τοῦ Ἑξωτε- ρικοῦ	Σύνολον διὰ τὸ Ἑσωτερικόν
	De l'Intérieur	De l'Étranger	Total d'Impor- tation pour Transborde- ment	De l'Inté- rieur	De l'Étranger	Total pour l'Intérieur
Γαϊάνθρακες, Κῶκ, Ἀνθρακίτης . . . . .	—	—	—	—	14.729	14.729
Οἶνος . . . . .	14.614	20	14.634	71	12	83
Τερεβινθέλαιον καὶ Κολοφώνιον . . . . .	13.678	3	13.681	62	—	62
Ἐλαίαι καὶ Ἐλαιόλαδον . . . . .	12.473	319	12.792	96	21	117
Ὅρουζα . . . . .	17	10.194	10.211	4	9.681	9.685
Σταφίς καὶ Ὀπῶραι ξηραί . . . . .	6.359	988	7.347	768	84	852
Σίδηρος καὶ Σιδηρόφυλλα . . . . .	18	4.896	4.914	2	3.964	3.966
Μηχανήματα, Τεχνουργ. σιδηρᾶ κλπ. Μέταλλα	174	4.075	4.249	25	3.005	3.030
Κάνναβις, Σχοινιά, Σάκκοι κενοὶ . . . . .	37	3.972	4.009	30	3.822	3.852
Βαρέλια κενὰ . . . . .	273	2.932	3.205	105	4.249	4.354
Ἐλαία φυτικά καὶ ἐλαιώδη Σπέρματα . . . . .	1.094	2.807	3.901	42	835	877
Ζάχαρις . . . . .	15	2.584	2.599	—	5.306	5.306
Ὀπῶραι καὶ Λαχανικά νωπά . . . . .	3.332	794	4.126	160	357	517
Δέρματα ἀκατέργαστα . . . . .	363	3.346	3.709	4	2.837	2.841
Χημικά καὶ φαρμακευτικά Προϊόντα . . . . .	463	2.922	3.385	2	2.527	2.529
Ὅρυκτά κατεργασμένα καὶ μὴ . . . . .	2.144	653	2.797	33	590	623
Νήματα, Ἐρία καὶ Ὑφάσματα ἐν γένει . . . . .	133	2.507	2.640	4	1.430	1.434
Ὑλαι βυρσοδεψικαί . . . . .	686	1.309	1.995	2	1.310	1.312
Λίπη καὶ Ἐλαία ὀρυκτά . . . . .	34	1.878	1.912	—	1.846	1.846
Νάφθα, Πετρέλαιον . . . . .	—	—	—	—	—	—
Ὅσπρια . . . . .	124	1.827	1.951	15	953	968
Οἰνόπνευμα, Ποτὰ . . . . .	1.787	63	1.850	1.716	8	1.724
Θεῖον . . . . .	2	1.801	1.803	2	1.836	1.838
Χάρτης καὶ Ἐντυπα . . . . .	39	1.472	1.511	14	908	922
Προϊόντα ζωοκομίας . . . . .	585	768	1.353	32	357	389
Καφὲς . . . . .	1	871	872	1	1.733	1.734
Βάμβαξ . . . . .	3	1.265	1.268	3	609	612
Μέλασσα . . . . .	—	1.296	1.296	—	1.263	1.263
Καπνὸς καὶ Σιγαρέττα . . . . .	1.075	76	1.151	105	52	157
Σίτος . . . . .	—	786	786	—	1.008	1.008
Προϊόντα κηπουρικῆς . . . . .	564	515	1.079	60	83	143
Ἀλίπαστα καὶ Προϊόντα ἀλιείας . . . . .	87	583	670	7	515	522
Λοιπὰ δασικά Προϊόντα . . . . .	700	257	957	10	93	103
Αὐτοκίνητα καὶ ἀνταλλακτικά αὐτῶν . . . . .	3	804	807	3	296	299
Εἶδη κεραμευτικῆς, πῆλινα καὶ ὑάλινα . . . . .	22	728	750	1	362	363
Κηρώδεις Ὑλαι καὶ Προϊόντα αὐτῶν . . . . .	7	674	681	—	2	2
Χρώματα, Βερνίκια, Βαφαί . . . . .	77	407	484	—	273	273
Τεῖον, . . . . .	—	538	538	—	25	25
Εὐλεῖα ἐν γένει . . . . .	153	349	502	33	257	290
Δημητριακά, . . . . .	134	251	385	63	90	153
Ἀμυλώδεις οὐσίαι . . . . .	167	106	273	3	114	117
Χημικά Λιπάσματα . . . . .	10	128	138	—	402	402
Πρώται Ὑλαι χαρτοποιίας . . . . .	7	234	241	—	203	203
Ζῶα . . . . .	—	222	222	—	—	—
Σιτάλευρα . . . . .	—	69	69	—	52	52
Γεώμηλα . . . . .	41	135	176	31	108	139
Σάπωνες καὶ Εἶδη ἀρωματοποιίας . . . . .	131	27	158	53	12	65
Γῆ Θήρας καὶ Πορσελάναι . . . . .	100	56	156	100	50	150
Δέρματα ἐργασμένα καὶ Εἶδη αὐτῶν . . . . .	43	109	152	—	46	46
Κακὸ καὶ Προϊόντα ζαχαροπλαστικῆς . . . . .	63	59	122	1	22	23
Ὅργανα ἠλεκτροτεχνίας καὶ ἐπιστημονικά . . . . .	—	89	89	—	58	58
Εὐλάνθρακες . . . . .	—	—	—	—	—	—
Ἰχθεῖς νωποί . . . . .	2	30	32	2	30	32
Πίτυρα . . . . .	23	—	23	11	—	11
Τσιμέντα . . . . .	2	10	12	2	—	2
Διάφορα . . . . .	370	2.801	3.171	20	1.915	1.935
<b>Σύνολον</b> . . . . .	<b>62.229</b>	<b>65.605</b>	<b>127.834</b>	<b>3.698</b>	<b>70.340</b>	<b>74.038</b>



au Port pendant l' année 1936, par Catégories

Κίνησις καὶ Μεταφορτώσεις Transit et Transbordements				Σύνολον Γενι- κῆς Διαμετρίκης Κινήσεως	Catégories de Marchandises	
Διὰ τὸ Ἐξωτερικόν—Pour l' Étranger			Σύνολον Δια- μετρίκης Κινή- σεως καὶ Μετα- φορτώσεων Total de Mou- vement en Tran- sit et Transbor- dements			
Ἐκ τοῦ Ἑσωτε- ρικοῦ De l' Intérieur	Ἐκ τοῦ Ἐξωτε- ρικοῦ De l' Étranger	Πρὸς Ἐφοδ. Ξεν. Πλοίων Pour Approvi- sionnement de Bateaux Étrangers	Σύνολον διὰ τὸ Ἐξωτερικόν Total pour l' Étranger			
—	1.046	46.587	47.633	62.362	62.362	Houille, Coke, Anthracite .
14.543	11	—	14.554	14.637	29.271	Vin .
13.616	3	—	13.619	13.681	27.362	Huile de térébenthine et Colophane .
12.377	332	—	12.709	12.826	25.618	Olives et Huile d' olive .
13	225	—	938	10.623	20.834	Riz .
5.591	950	—	6.541	7.393	14.740	Raisin et Fruits secs .
16	2.011	—	2.027	5.993	10.907	Fer et Tôles de fer .
149	2.212	—	2.361	5.391	9.640	Machines, Objets de fer et autres Métaux
7	1.322	—	1.329	5.181	9.190	Chanvre, Cordes et Sacs vides .
168	1.031	—	1.199	5.553	8.758	Fûts vides .
1.052	2.846	—	3.898	4.775	8.676	Huiles végétales et Graines oléagineux .
15	736	—	751	6.057	8.656	Sucre .
3.172	510	—	3.682	4.199	8.325	Legumes et Fruits frais .
359	579	—	938	3.779	7.488	Peaux brutes .
461	551	—	1.012	3.541	6.926	Produits chimiques et pharmaceutiques .
2.111	173	—	2.284	2.907	5.704	Minerais bruts et ouvrés .
129	1.364	—	1.493	2.927	5.567	Fils, Laines et Tissus en général .
684	262	—	946	2.258	4.253	Matières de tannerie .
34	455	—	489	2.335	4.247	Graisses et Huiles minérales .
—	19	4.206	4.225	4.225	4.225	Naphte, Pétrole .
109	1.176	—	1.285	2.253	4.204	Legumes secs .
71	71	—	142	1.866	3.716	Alcool, liqueurs .
—	—	—	—	1.838	3.641	Souffre .
25	640	—	665	1.587	3.098	Papier et Articles d' imprimerie .
553	583	—	1.136	1.525	2.878	Produits d' élevage .
—	163	—	163	1.897	2.769	Café .
—	816	—	816	1.428	2.696	Coton .
—	33	—	33	1.296	2.592	Mélasse .
970	136	—	1.106	1.263	2.414	Tabac et Cigarettes .
—	565	—	565	1.573	2.359	Blé .
504	456	—	960	1.103	2.182	Produits horticoles .
80	883	—	963	1.485	2.155	Salaisons et Produits de pêche .
690	168	—	858	961	1.918	Autres Produits forestiers .
—	739	—	739	1.038	1.845	Automobiles et leurs pièces de rechange .
21	551	—	572	935	1.685	Objets de poterie de terre cuite et en verre .
7	672	—	679	681	1.362	Matières cireuses et leurs Produits .
77	364	—	441	714	1.198	Couleurs, Vernis et Teintures .
—	524	—	524	549	1.087	Thé .
120	143	—	263	553	1.055	Bois en général .
71	164	—	235	388	773	Céréales .
164	14	—	178	295	568	Substances amylacées .
10	—	—	10	412	550	Engrais chimiques .
7	61	—	68	271	512	Promières matières de papeterie
—	222	—	222	222	444	Animaux .
—	297	—	297	349	418	Farines de ble .
10	31	—	41	180	356	Pommes de terre .
78	15	—	93	158	316	Savons et Articles de parfumerie .
—	6	—	6	156	312	Terre de Santorin et Porcelaines .
43	69	—	112	158	310	Peaux ouvrés et leurs objets .
62	79	—	141	164	286	Cacao et Produits de confiserie .
—	59	—	59	117	206	Instruments d' élect]rique et scien]ques .
—	68	—	68	68	68	Charbons ds bois .
—	—	—	—	32	64	Poissons frais .
12	—	—	12	23	46	Sons .
—	10	—	10	12	24	Ciment .
350	1.167	—	1.517	3.452	6.623	Divers .
58.531	28.283	50.793	137.607	211.645	339.479	T o t a l

**Διαμετακομιστική Κίνησης και Μεταφορτώσεις Ἐμπορευμάτων ἐν τῷ Λιμένι  
ἐκ τοῦ Ἐξωτερικοῦ—διὰ τὸ Ἐξωτερικὸν κατὰ τὰ ἔτη 1930—1936**

**Mouvement en Transit et Transbordements au Port  
de l' Etranger—pour l' Etranger, pendant les années 1930—1936**

Ἔτη	Ἐκ τοῦ Ἐξωτερικοῦ—Διὰ τὸ Ἐξωτερικόν De l' Étranger—Pour l' Étranger				Années
	Μεταφορτώσεις Transborde- ments	Διαμετακομιστικὴ Κίνησις Mouvement en Transit		Σύνολον Δια- μετρήκῃς Κινή- σεως καὶ Μετα- φορτώσεων	
	Διὰ τὸ Ἐξωτε- ρικόν Pour l' Étran- ger	Διὰ τὸ Ἐξωτε- ρικόν Pour l' Étran- ger	Πρὸς Ἐφοδ. Ξένων Πλοίων Pour Approvi- sionnement de Vapeurs Étrangers	Total de Mou- vement en Transit et Transborde- ments	
1930	10.339	11.794	—	22.133	1930
1931	12.242	6.501	—	18.743	1931
1932	8 866	6.229	—	15.095	1932
1933	32.701	5.925	—	38 626	1933
1934	18.204	7.001	52.410	77.615	1934
1935	17.402	5.389	68.620	91.411	1935
1936	21.136	7.147	50.793	79.076	1936

(Πίναξ 46ος—46me Tableaus)

**Διαμετακομιστική Κίνησης καὶ Μεταφορτώσεις Ἐμπορευμάτων ἐν τῷ Λιμένι ἐκ τοῦ Ἐξωτερικοῦ  
διὰ τὸ Ἐξωτερικὸν κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Χώρας Προελεύσεως καὶ Προορισμοῦ**

**Mouvement en Transit et Transbordements de Marchandises au Port de l' Etranger—pour  
l' Etranger pendant l' année 1936, par Pays de Provenance et Destination**

Χῶραι Προελεύσεως		Χῶραι Προορισμοῦ — Pays de Destination														Pays de Provenance		
		Αἴγυπτος Égypte	Ἀλβανία Albanie	Βουλγαρία Bulgarie	Γαλλία France	Γιουγκο- σλαβία Yougosla- vie	Δωδεκάνη- σος Dodécanèse	Ἰταλία Italie	Κύπρος Chypre	Ρουμανία Roumanie	Συρία Syrie	Παλαιστίνη Palestine	Τουρκία Turquie	Συν. Μ. Χ. Total des Pays de mer Méditerran.	Χῶραι Διάφοροι Pays Divers	Γενικὸν Σύνολον Total Général		
Μεταφορτώσεις Transbordements	Αἴγυπτος . . . . .	16	1.416	41	137	215	16	15	26	320	20	1.805	4.057	1.084	5.141	Égypte .	Transbordements	
	Ἀλβανία . . . . .	5	1	—	15	—	—	—	—	—	—	—	21	50	71	Albanie .		
	Βουλγαρία . . . . .	133	114	25	40	—	9	1	815	—	818	95	2.050	186	2.236	Bulgarie .		
	Γαλλία . . . . .	4	48	—	15	2	8	—	—	4	19	105	205	22	227	France .		
	Γιουγκοσλαβία . . . . .	23	—	—	24	—	—	11	—	—	—	220	278	20	298	Yougoslavie .		
	Δωδεκάνησα . . . . .	—	—	—	—	—	24	—	—	—	—	—	24	—	24	Dodécanèse .		
	Ἰταλία . . . . .	55	44	85	367	47	33	90	22	152	21	254	1.170	103	1.273	Italie .		
	Κύπρος . . . . .	—	—	16	65	69	29	47	—	209	—	—	435	92	527	Chypre .		
	Ρουμανία . . . . .	211	64	—	—	23	—	11	26	4	30	5	379	15	394	Roumanie .		
	Συρία, Παλαιστίνη . . . . .	—	1	3	35	22	—	13	—	22	—	—	96	75	171	Syrie, Palestine .		
Τουρκία . . . . .	700	45	—	5	—	4	6	59	26	305	186	1.336	644	1.980	Turquie .			
Σύνολον Μεσο- γειακῶν Χωρῶν		1.147	1.763	170	703	383	123	194	948	737	1.213	2.670	10.051	2.291	12.342	Total des Pays de Mer Méditerranée		
Μεταφορτώσεις Transbordements	Ἀγγλία . . . . .	11	157	168	1	145	14	3	9	343	—	99	950	30	980	Anglettere .	Transbordements	
	Βέλγιον . . . . .	23	1.478	2	—	178	80	121	1	—	1	144	2.028	37	2.065	Belgique .		
	Γερμανία . . . . .	1	660	33	55	673	198	46	43	49	14	115	1.887	74	1.961	Allemagne .		
	Ἡνωμ. Πολιτεῖαι . . . . .	7	168	1	—	7	1	1	15	1	2	59	262	12	274	États Unis .		
	Ὀλλανδία . . . . .	2	278	—	—	63	68	3	8	2	—	—	424	24	448	Hollande .		
	Πολωνία . . . . .	1	32	8	—	10	5	—	—	21	—	204	281	8	289	Pologne .		
	Σουηδία . . . . .	—	2	214	—	—	56	—	—	150	3	418	843	58	901	Suède		
	Χῶραι Διάφοροι . . . . .	145	36	112	1	57	188	821	156	71	139	105	1.831	45	1.876	Pays Divers .		
	Σύνολον Ἐξωμεσο- γειακῶν Χωρῶν		190	2.811	538	57	1.133	610	995	232	637	159	1.144	8.506	288	8.794		Total de Pays Ex Méditerranée
	Ἐκ τῆς Ἀφρικῆς	Διὰ λιμένας τοῦ Ἐξω- τερικοῦ	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7.147		Pour de Ports de l' Étranger
Δι' Ἐφοδιασμὸν Ξένων Ἀτμοπλοίων		—	—	50	95	858	—	1.571	—	1.298	—	20	3.892	46.901	50.793	Pour Approvisi- onnement de Vapeurs		
Σύνολον ἐκ τῆς Διαμετακομίσσεως		—	—	50	95	858	—	1.571	—	1.298	—	20	3.892	46.901	57.940	Total en Transit		
Σύνολον Διαμετακο- μίσσεως καὶ Μεταφορτώσεων		1.337	4.574	738	855	2.374	733	2.750	1.180	2.672	1.372	3.834	22.449	49.480	79.076	Total en Transit et Transbordements		

Σημείωσις.—Τὰ ἔμπορεύματα ἅτινα ἔχουσι τὴν αὐτὴν Χώραν Προελεύσεως καὶ Προορισμοῦ, τυγχάνουσιν ἐπιστροφόμενα.  
 Note.—Les marchandises qui ont le même Pays de Provenance et de Destination, sont de marchandises de retour.



Ἐξαγωγή Γαιανθράκων πρὸς Ἐφοδιασμὸν Ἑλληνικῶν καὶ Ξένων Ἀτμοπλοίων  
ἐν τῷ Λιμένι κατὰ τὰ ἔτη 1934—1936

Exportation de la Houille pour Approvisionnement de Vapeurs Grecs et Étrangers  
au Port pendant les années 1934—1936

Ἔτη	Ἑλληνικά Ἀτμόπλοια — Vapeurs Grecs						Ξένα Ἀτμόπλοια		Σύνολον Ἑλληνικῶν καὶ Ξένων Ἀτμοπλ.		Années
	Ἐπιβατηγὰ de Passagers		Φορτηγὰ Marchands		Σύνολον Total		Vapeurs Étrangers		Total de Vapeurs Grecs et Étrangers		
	Ἀριθμ. Πλοίων Nombre de Vap.	Τόννοι Γαιανθράκων Houille en tonnes	Αριθμ. Πλοίων Nombre de Vap.	Τόννοι Γαιανθράκων Houille en tonnes	Ἀριθμ. Πλοίων Nombre de Vap.	Τόννοι Γαιανθράκων Houille en tonnes	Ἀριθμ. Πλοίων Nombre de Vap.	Τόννοι Γαιανθράκων Houille en tonnes	Ἀριθμ. Πλοίων Nombre de Vap.	Τόννοι Γαιανθράκων Houille en tonnes	
1934	1.142	161.130	779	98.469	1.921	259.599	219	52.410	2.140	312.009	1934
1935	—	—	—	—	—	255.299	281	63.780	—	319.079	1935
1936	1.838	165.851	873	117.191	2.711	283.042	207	46.587	2.918	329.629	1936

Ἐξαγωγή Γαιανθράκων πρὸς Ἐφοδιασμὸν Ἑλληνικῶν καὶ Ξένων Ἀτμοπλοίων  
ἐν τῷ Λιμένι κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Μῆνα

Exportation de la Houille pour Approvisionnement de Vapeurs Grecs et Étrangers  
au Port pendant l' année 1936, par Mois

Μῆνες	Ἑλληνικὰ Ἀτμόπλοια — Vapeurs Grecs						Ξένα Ἀτμόπλοια		Σύνολον Ἑλληνικῶν καὶ Ξένων Ἀτμοπλ.		M o i s
	Ἐπιβατηγὰ de Passagers		Φορτηγὰ Marchands		Σύνολον Total		Vapeurs Étrangers		Total de Vapeurs Grecs et Étrangers		
	Ἀριθμ. Πλοίων Nombre de Vap.	Τόννοι Γαιανθράκ. Houille en tonnes	Ἀριθμ. Πλοίων Nombre de Vap.	Τόννοι Γαιανθράκ. Houille en Tonnes	Ἀριθμ. Πλοίων Nombre de Vap.	Τόννοι Γαιανθράκ. Houille en tonnes	Ἀριθμ. Πλοίων Nombre de Vap.	Τόννοι Γαιανθράκ. Houille en tonnes	Ἀριθμ. Πλοίων Nombre de Vap.	Τόννοι Γαιανθράκ. Houille en tonnes	
Ἰανουάριος	99	13.772	55	10.345	154	24.117	22	5.845	176	29.962	Janvier .
Φεβρουάριος	80	12.049	40	5.005	120	17.054	13	1.633	133	18.687	Février .
Μάρτιος	110	10.049	54	13.348	164	23.397	17	4.397	181	27.794	Mars .
Ἀπρίλιος	48	5.194	49	7.851	97	13.045	15	2.399	112	15.444	Avril .
Μαῖος	133	18.754	91	13.294	224	32.048	19	5.300	243	37.348	Mai .
Ἰούνιος	96	11.791	77	10.322	173	22.113	17	4.186	190	26.299	Juin .
Ἰούλιος	187	16.383	103	11.480	290	27.863	14	4.647	304	32.510	Juillet .
Αὐγουστος	133	11.661	78	7.435	211	19.096	12	3.878	223	22.974	Août .
Σεπτέμβριος	294	21.442	88	11.603	382	33.045	19	2.555	401	35.600	Septembre .
Ὀκτώβριος	190	18.335	81	9.584	271	27.919	21	5.519	292	33.438	Octobre .
Νοέμβριος	239	12.668	68	6.815	307	19.483	16	2.116	323	21.599	Novembre .
Δεκέμβριος	229	13.753	89	10.109	318	23.862	22	4.112	340	27.974	Décembre .
Σύνολον	1.838	165.851	873	117.191	2.711	283.042	207	46.587	2.918	329.629	Total

**Ἐξαγωγή Γαιανθράκων πρὸς Ἐφοδιασμένον Ξένων Ἀτμοπλοίων ἐν τῷ Λιμένι  
κατὰ τὰ ἔτη 1934—1936, κατὰ Σημαίας**

**Exportation de la Houille pour Approvisionnement de Vapeurs Étrangers au Port  
pendant les années 1934—1936, par Pavillons**

Ἔτη	Σημαίαι Ξένων Ἀτμοπλοίων — Pavillons de Vapeurs Étrangers														Années
	Ἀγγλική Anglais		Γερμανική Allemand		Ἰταλική Italien		Πολωνική Polonais		Σοβιετική Sovietique		Διάφοροι Divers		Σύνολον Total		
	Ἀριθμός Nombre	Τόννοι Γαϊάνθρ. Houille en tonnes	Ἀριθμός Nombre	Τόννοι Γαϊάνθρ. Houille en tonnes	Ἀριθμός Nombre	Τόννοι Γαϊάνθρ. Houille en tonnes	Ἀριθμός Nombre	Τόννοι Γαϊάνθρ. Houille en tonnes	Ἀριθμός Nombre	Τόννοι Γαϊάνθρ. Houille en tonnes	Ἀριθμός Nombre	Τόννοι Γαϊάνθρ. Houille en tonnes	Ἀριθμός Nombre	Τόννοι Γαϊάνθρ. Houille en tonnes	
1934	34	10.165	64	11.159	32	3.229	25	20.166	38	4.222	26	3.469	219	52.410	1934
1935	51	12.916	105	17.336	25	2.881	27	22.019	23	2.512	50	6.116	281	63.780	1935
1936	25	2.698	119	20.851	12	1.571	6	16.643	11	1.646	24	3.178	207	46.587	1936

**Ἐξαγωγή Γαιανθράκων πρὸς Ἐφοδιασμένον Ξένων Ἀτμοπλοίων ἐν τῷ Λιμένι  
κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Σημαίας καὶ Μῆνας**

**Exportation de la Houille pour Approvisionnement de Vapeurs Étrangers au Port  
pendant l'année 1936, par Pavillons et Mois**

Μήνες	Σημαίαι Ξένων Ἀτμοπλοίων — Pavillons de Vapeurs Étrangers																			Mois	
	Ἀγγλική		Γερμανική		Γιουγκο- σλαβική		Ἰταλική		Πολωνική		Ρουμανική		Σοβιετική		Σουηδική		Διάφοροι *		Σύνολον		
	Anglais		Allemand		Yougoslave		Italien		Polonais		Roumain		Sovietique		Suédois		Divers *		Total		
	Ἀριθ. Ἀτμ. Nomb. de vap.	Τόννοι Γαϊάνθ. Houille en tonnes	Ἀριθ. Ἀτμ. Nomb. de vap.	Τόννοι Γαϊάνθ. Houille en tonnes	Ἀριθ. Ἀτμ. Nomb. de vap.	Τόννοι Γαϊάνθ. Houille en tonnes	Ἀριθ. Ἀτμ. Nomb. de vap.	Τόννοι Γαϊάνθ. Houille en tonnes	Ἀριθ. Ἀτμ. Nomb. de vap.	Τόννοι Γαϊάνθ. Houille en tonnes	Ἀριθ. Ἀτμ. Nomb. de vap.	Τόννοι Γαϊάνθ. Houille en tonnes	Ἀριθ. Ἀτμ. Nomb. de vap.	Τόννοι Γαϊάνθ. Houille en tonnes	Ἀριθ. Ἀτμ. Nomb. de vap.	Τόννοι Γαϊάνθ. Houille en tonnes	Ἀριθ. Ἀτμ. Nomb. de vap.	Τόννοι Γαϊάνθ. Houille en tonnes	Ἀριθ. Ἀτμ. Nomb. de vap.		Τόννοι Γαϊάνθ. Houille en tonnes
Ἰανουάριος .	1	40	11	1.925	—	—	4	591	2	2.688	—	—	3	546	—	—	1	55	22	5.845	Janvier .
Φεβρουάριος	—	—	6	890	—	—	—	—	—	—	—	—	3	365	1	50	3	328	13	1.633	Février .
Μάρτιος . .	—	—	10	1.655	—	—	—	—	2	1.799	1	450	3	393	1	100	—	—	17	4.397	Mars .
Ἀπρίλιος . .	—	—	14	2.349	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	50	15	2.399	Avril .
Μάιος . . .	—	—	12	2.505	1	10	1	20	3	2.565	—	—	1	148	—	—	1	52	19	5.300	Mai .
Ἰούνιος . .	6	803	9	1.483	—	—	—	—	2	1.900	—	—	—	—	—	—	—	—	17	4.186	Juin .
Ἰούλιος . .	2	70	6	1.592	—	—	2	32	2	2.335	1	558	—	—	—	—	1	60	14	4.647	Juillet .
Αὐγουστος .	—	—	9	1.322	1	150	—	—	2	2.406	—	—	—	—	—	—	—	—	12	3.878	Août .
Σεπτέμβριος	6	515	9	1.494	—	—	2	386	—	—	1	140	—	—	—	—	1	20	19	2.555	Septembre
Ὀκτώβριος .	6	1.012	10	2.008	1	150	1	412	2	1.825	—	—	—	—	1	112	—	—	21	5.519	Octobre .
Νοέμβριος .	2	47	10	1.654	1	300	1	20	—	—	—	—	—	—	—	—	2	95	16	2.116	Novembre
Δεκέμβριος .	2	211	13	1.974	1	248	1	110	1	1.125	1	150	1	194	1	50	1	50	22	4.112	Decembre .
Σύνολον . .	25	2.698	119	20.851	5	858	12	1.571	16	16.643	4	1.298	11	1.646	4	312	11	710	207	46.587	Total

\* Βουλγαρική 1, Γαλλική 2, Δανική 5, Νορβηγική 2 καὶ Τουρκική 1.  
Bulgare 1, Français 2, Danois 5, Norvégien 2 et Turc 1.



**III. Ἐμπορικὴ Κίνησις τῆς Ἐλευθέρας Ζώνης Πειραιῶς**  
**(Ποσότητες Ἐμπορευμάτων εἰς Γαλλικοὺς Τόννους).**

**III, Mouvement Commercial de la Zone Franche du Pirée**  
**(Poids de Marchandises en Tonnes Français)**

ΠΕΡΙΟΔΟΣ	ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ	ΕΞΑΓΩΓΕΣ	ΣΥΝΟΛΟΝ	ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ	ΕΞΑΓΩΓΕΣ	ΣΥΝΟΛΟΝ	ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ	ΕΞΑΓΩΓΕΣ	ΣΥΝΟΛΟΝ
1921	100.000	50.000	150.000	120.000	60.000	180.000	140.000	70.000	210.000
1922	110.000	55.000	165.000	130.000	65.000	195.000	150.000	75.000	225.000
1923	120.000	60.000	180.000	140.000	70.000	210.000	160.000	80.000	240.000
1924	130.000	65.000	195.000	150.000	75.000	225.000	170.000	85.000	255.000
1925	140.000	70.000	210.000	160.000	80.000	240.000	180.000	90.000	270.000
1926	150.000	75.000	225.000	170.000	85.000	255.000	190.000	95.000	285.000
1927	160.000	80.000	240.000	180.000	90.000	270.000	200.000	100.000	300.000
1928	170.000	85.000	255.000	190.000	95.000	285.000	210.000	105.000	315.000
1929	180.000	90.000	270.000	200.000	100.000	300.000	220.000	110.000	330.000
1930	190.000	95.000	285.000	210.000	105.000	315.000	230.000	115.000	345.000
1931	200.000	100.000	300.000	220.000	110.000	330.000	240.000	120.000	360.000
1932	210.000	105.000	315.000	230.000	115.000	345.000	250.000	125.000	375.000
1933	220.000	110.000	330.000	240.000	120.000	360.000	260.000	130.000	390.000
1934	230.000	115.000	345.000	250.000	125.000	375.000	270.000	135.000	405.000
1935	240.000	120.000	360.000	260.000	130.000	390.000	280.000	140.000	420.000
1936	250.000	125.000	375.000	270.000	135.000	405.000	290.000	145.000	435.000
1937	260.000	130.000	390.000	280.000	140.000	420.000	300.000	150.000	450.000
1938	270.000	135.000	405.000	290.000	145.000	435.000	310.000	155.000	465.000
1939	280.000	140.000	420.000	300.000	150.000	450.000	320.000	160.000	480.000
1940	290.000	145.000	435.000	310.000	155.000	465.000	330.000	165.000	495.000
1941	300.000	150.000	450.000	320.000	160.000	480.000	340.000	170.000	510.000
1942	310.000	155.000	465.000	330.000	165.000	495.000	350.000	175.000	525.000
1943	320.000	160.000	480.000	340.000	170.000	510.000	360.000	180.000	540.000
1944	330.000	165.000	495.000	350.000	175.000	525.000	370.000	185.000	555.000
1945	340.000	170.000	510.000	360.000	180.000	540.000	380.000	190.000	570.000
1946	350.000	175.000	525.000	370.000	185.000	555.000	390.000	195.000	585.000
1947	360.000	180.000	540.000	380.000	190.000	570.000	400.000	200.000	600.000
1948	370.000	185.000	555.000	390.000	195.000	585.000	410.000	205.000	615.000
1949	380.000	190.000	570.000	400.000	200.000	600.000	420.000	210.000	630.000
1950	390.000	195.000	585.000	410.000	205.000	615.000	430.000	215.000	645.000
1951	400.000	200.000	600.000	420.000	210.000	630.000	440.000	220.000	660.000
1952	410.000	205.000	615.000	430.000	215.000	645.000	450.000	225.000	675.000
1953	420.000	210.000	630.000	440.000	220.000	660.000	460.000	230.000	690.000
1954	430.000	215.000	645.000	450.000	225.000	675.000	470.000	235.000	705.000
1955	440.000	220.000	660.000	460.000	230.000	690.000	480.000	240.000	720.000
1956	450.000	225.000	675.000	470.000	235.000	705.000	490.000	245.000	735.000
1957	460.000	230.000	690.000	480.000	240.000	720.000	500.000	250.000	750.000
1958	470.000	235.000	705.000	490.000	245.000	735.000	510.000	255.000	765.000
1959	480.000	240.000	720.000	500.000	250.000	750.000	520.000	260.000	780.000
1960	490.000	245.000	735.000	510.000	255.000	765.000	530.000	265.000	795.000
1961	500.000	250.000	750.000	520.000	260.000	780.000	540.000	270.000	810.000
1962	510.000	255.000	765.000	530.000	265.000	795.000	550.000	275.000	825.000
1963	520.000	260.000	780.000	540.000	270.000	810.000	560.000	280.000	840.000
1964	530.000	265.000	795.000	550.000	275.000	825.000	570.000	285.000	855.000
1965	540.000	270.000	810.000	560.000	280.000	840.000	580.000	290.000	870.000
1966	550.000	275.000	825.000	570.000	285.000	855.000	590.000	295.000	885.000
1967	560.000	280.000	840.000	580.000	290.000	870.000	600.000	300.000	900.000
1968	570.000	285.000	855.000	590.000	295.000	885.000	610.000	305.000	915.000
1969	580.000	290.000	870.000	600.000	300.000	900.000	620.000	310.000	930.000
1970	590.000	295.000	885.000	610.000	305.000	915.000	630.000	315.000	945.000
1971	600.000	300.000	900.000	620.000	310.000	930.000	640.000	320.000	960.000
1972	610.000	305.000	915.000	630.000	315.000	945.000	650.000	325.000	975.000
1973	620.000	310.000	930.000	640.000	320.000	960.000	660.000	330.000	990.000
1974	630.000	315.000	945.000	650.000	325.000	975.000	670.000	335.000	1005.000
1975	640.000	320.000	960.000	660.000	330.000	990.000	680.000	340.000	1020.000
1976	650.000	325.000	975.000	670.000	335.000	1005.000	690.000	345.000	1035.000
1977	660.000	330.000	990.000	680.000	340.000	1020.000	700.000	350.000	1050.000
1978	670.000	335.000	1005.000	690.000	345.000	1035.000	710.000	355.000	1065.000
1979	680.000	340.000	1020.000	700.000	350.000	1050.000	720.000	360.000	1080.000
1980	690.000	345.000	1035.000	710.000	355.000	1065.000	730.000	365.000	1095.000
1981	700.000	350.000	1050.000	720.000	360.000	1080.000	740.000	370.000	1110.000
1982	710.000	355.000	1065.000	730.000	365.000	1095.000	750.000	375.000	1125.000
1983	720.000	360.000	1080.000	740.000	370.000	1110.000	760.000	380.000	1140.000
1984	730.000	365.000	1095.000	750.000	375.000	1125.000	770.000	385.000	1155.000
1985	740.000	370.000	1110.000	760.000	380.000	1140.000	780.000	390.000	1170.000
1986	750.000	375.000	1125.000	770.000	385.000	1155.000	790.000	395.000	1185.000
1987	760.000	380.000	1140.000	780.000	390.000	1170.000	800.000	400.000	1200.000
1988	770.000	385.000	1155.000	790.000	395.000	1185.000	810.000	405.000	1215.000
1989	780.000	390.000	1170.000	800.000	400.000	1200.000	820.000	410.000	1230.000
1990	790.000	395.000	1185.000	810.000	405.000	1215.000	830.000	415.000	1245.000
1991	800.000	400.000	1200.000	820.000	410.000	1230.000	840.000	420.000	1260.000
1992	810.000	405.000	1215.000	830.000	415.000	1245.000	850.000	425.000	1275.000
1993	820.000	410.000	1230.000	840.000	420.000	1260.000	860.000	430.000	1290.000
1994	830.000	415.000	1245.000	850.000	425.000	1275.000	870.000	435.000	1305.000
1995	840.000	420.000	1260.000	860.000	430.000	1290.000	880.000	440.000	1320.000
1996	850.000	425.000	1275.000	870.000	435.000	1305.000	890.000	445.000	1335.000
1997	860.000	430.000	1290.000	880.000	440.000	1320.000	900.000	450.000	1350.000
1998	870.000	435.000	1305.000	890.000	445.000	1335.000	910.000	455.000	1365.000
1999	880.000	440.000	1320.000	900.000	450.000	1350.000	920.000	460.000	1380.000
2000	890.000	445.000	1335.000	910.000	455.000	1365.000	930.000	465.000	1395.000
2001	900.000	450.000	1350.000	920.000	460.000	1380.000	940.000	470.000	1410.000
2002	910.000	455.000	1365.000	930.000	465.000	1395.000	950.000	475.000	1425.000
2003	920.000	460.000	1380.000	940.000	470.000	1410.000	960.000	480.000	1440.000
2004	930.000	465.000	1395.000	950.000	475.000	1425.000	970.000	485.000	1455.000
2005	940.000	470.000	1410.000	960.000	480.000	1440.000	980.000	490.000	1470.000
2006	950.000	475.000	1425.000	970.000	485.000	1455.000	990.000	495.000	1485.000
2007	960.000	480.000	1440.000	980.000	490.000	1470.000	1000.000	500.000	1500.000
2008	970.000	485.000	1455.000	990.000	495.000	1485.000	1010.000	505.000	1515.000
2009	980.000	490.000	1470.000	1000.000	500.000	1500.000	1020.000	510.000	1530.000
2010	990.000	495.000	1485.000	1010.000	505.000	1515.000	1030.000	515.000	1545.000
2011	1000.000	500.000	1500.000	1020.000	510.000	1530.000	1040.000	520.000	1560.000
2012	1010.000	505.000	1515.000	1030.000	515.000	1545.000	1050.000	525.000	1575.000
2013	1020.000	510.000	1530.000	1040.000	520.000	1560.000	1060.000	530.000	1590.000
2014	1030.000	515.000	1545.000	1050.000	525.000	1575.000	1070.000	535.000	1605.000
2015	1040.000	520.000	1560.000	1060.000	530.000	1590.000	1080.000	540.000	1620.000
2016	1050.000	525.000	1575.000	1070.000	535.000	1605.000	1090.000	545.000	1635.000
2017	1060.000	530.000	1590.000	1080.000	540.000	1620.000	1100.000	55	

**Εισαγωγική, Διαμετακομιστική και Έξαγωγική Κίνησις τῆς Ἑλευθέρας Ζώνης κατὰ τὰ ἔτη 1932-1936****Mouvement d' Importation, en Transit et d' Exportation de la Zone Franche pendant les années 1932-1936**

Ἔτη	Διὰ Θαλάσσης — Par Mer						Διὰ Ξηρᾶς Par Terre	Σύνολον Κινήσεως ἀπὸ Ξηρᾶς καὶ Θαλάσσης  Total de Mouvement par Terre et par Mer	Années
	Εἰσαγωγή διὰ Πειραιᾶ  Importation pour le Pirée	Γενικὴ Διαμετακομιστικὴ Κίνησις καὶ Μεταφορτώσεις Mouvement Général en Transit et Transbordements			Ἐξαγωγή πρὸς Ἑφοδισμὸν Ἑλλ. Πλοίων (Ἐκ τῶν Ἀπο- ταμειωτηρίων) Exportation pour Approvi- sionnement de Bateaux Grecs (de Magasi- nage)	Σύνολον Κινήσεως ἀπὸ Θαλάσσης  Total de Mouvement par Mer	Ἐξαγωγὴ πρὸς Ἀνάλωσιν εἰς Πειραιᾶ καὶ Ἀθῆν. (Ἐκ τῶν Προσ. Ἀποθ. καὶ τῶν Ἀποθ.)* Exportation pour Consom- mation aux vil- les de Pirée et Athènes (d' Entrepôts et de Magasinage) *		
		Εἰσαγωγὴ πρὸς Μεταφορτώσιν Importation pour Trans- bordement	Διαμετακομι- στικὴ Κίνησις καὶ Μετα- φορτώσεις Mouvement en Transit et Transbor- dements	Σύνολον Γεν. Διαμετα- κομιστικῆς Κινήσεως Total de Mouve- ment en Transit et Transbor- dements					
1932	509.005	37.201	37.201	74.402	264.681	847.888	(301.882)	1.149.770	1932
1933	759.783	64.856	64.856	129.712	255.645	1.145.140	(322.628)	1.469.895	1933
1934	882.768	53.383	124.841	178.224	259.932	1.320.924	(551.378)	1.872.302	1934
1935	918.894	67.725	153.633	221.358	250.580	1.390.832	531.957	1.922.789	1935
1936	941.841	67.366	142.553	209.919	283.186	1.434.946	524.695	1.959.641	1936

\* Ἐντὸς παρενθέσεως ἀναφέρονται τὰ ἐμπορεύματα τὰ ἐξαχθέντα πρὸς Ἀνάλωσιν ὡς ἐπίσης καὶ τὰ παραμείναντα εἰς τὰς Ἀποθήκας τῆς Ζώνης κατὰ τὴν λήξιν ἐκάστου ἔτους.

Entre parenthese sont inscrits les marchandises exportées pour Consommation comme aussi les marchandises restées aux Hangars de la Zone pendant la terminaison de chaque année.

**Εισαγωγική, Διαμετακομιστική και Έξαγωγική Κίνησις τῆς Ἑλευθέρας Ζώνης κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Μῆνας****Mouvement d' Importation, en Transit et d' Exportation de la Zone Franche pendant l' année 1936, par Mois**

Μήνες	Διὰ Θαλάσσης — Par Mer						Διὰ Ξηρᾶς Par Terre	Σύνολον Κινήσεως ἀπὸ Ξηρᾶς καὶ Θαλάσσης  Total de Mouvement par Terre et par Mer	Mois
	Εἰσαγωγή διὰ Πειραιᾶ  Importation pour le Pirée	Γενικὴ Διαμετακομιστικὴ Κίνησις καὶ Μεταφορτώσεις Mouvement Général en Tansit et Transbordements		Ἐξαγωγή πρὸς Ἑφοδισμὸν Ἑλλ. Πλοίων (Ἐκ τῶν Ἀπο- ταμειωτηρίων)* Exportation pour Approvi- sionnement de Bateaux Grecs (de Marchan- dises)*	Σύνολον Κινήσεως ἀπὸ Θαλάσσης  Total de Mouvement par Mer	Ἐξαγωγή πρὸς Ἀνάλωσιν εἰς Πειραιᾶ καὶ Ἀθῆν. (Ἐκ τῶν Προσ. Ἀποθ. καὶ τῶν Ἀποτ.* Exportation pour Consom- mation aux vil- les de Pirée et Athènes (d' Entrepôts et de Magasinage) *			
		Εἰσαγωγή πρὸς Μεταφόρτωσιν Importation pour Trans- Bordement	Διαμετακο- μιστικὴ Κίνησις καὶ Μεταφορ- τώσεις Total de Mouvement en Transit et Transbor- dements				Σύνολ. Γεν. Διαμετ κῆς Κινήσεως Total de Mouve- ment en Transit et Transbor- dements		
Ἰανουάριος . .	105.381	4.731	12.835	17.566	24.131	147.078	47.679	194.757	Janvier .
Φεβρουάριος .	93.976	5.175	10.642	15.817	17.064	126.857	43.264	170.121	Février .
Μάρτιος . . . .	84.725	4.389	13.541	17.930	23.412	126.067	61.139	167.206	Mars .
Ἀπρίλιος . . . .	77.799	7.590	13.365	20.955	13.057	111.811	40.256	152.067	Avril .
Μαῖος . . . . .	82.895	4.576	12.388	16.964	32.061	131.920	33.326	165.246	Mai .
Ἰούνιος . . . . .	72.241	5.738	12.276	18.014	22.124	112.379	27.819	140.198	Juin .
Ἰούλιος . . . . .	58.846	4.202	10.492	14.694	27.881	101.421	43.695	145.116	Juillet .
Αὐγουστος . . .	52.237	5.038	11.096	16.134	19.110	87.481	38.891	126.372	Août .
Σεπτέμβριος . .	65.762	8.970	12.635	21.605	33.055	120.422	36.348	156.770	Septembre .
Ὀκτώβριος . . .	85.084	4.423	11.639	16.062	27.932	129.078	50.002	179.080	Octobre .
Νοέμβριος . . .	59.568	5.658	9.115	14.773	19.493	93.834	49.531	143.365	Novembre .
Δεκέμβριος . . .	103.327	6.876	12.529	19.405	23.866	146.598	72.745	219.343	Décembre .
Σύνολον . . . .	941.841	67.366	142.553	209.919	283.186	1.434.946	524.695	1.959.641	Total .

\* Τὰ δεδομένα τῶν δύο τούτων στηλῶν, συμπεριλαμβανομένης εἰς αὐτὰ καὶ τῆς ὁμοίας κινήσεως τῶν Τελωνείων Πειραιῶς, δημοσιεύονται ὑπὸ τῆς Γενικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας τοῦ Κράτους εἰς αὐτοτελὲς τεῦχος ἐν τῷ ᾧ ἀναγράφεται τὸ καθαρόν βάρος ὡς καὶ ἡ ἀξία τῶν ἐμπορευμάτων τούτων.

Les extraits de ces 2 colonnes, y compris aussi le même mouvement des Douanes du Pirée, sont publiés par le Service de la Statistique Général de l' État dans un volume séparé où est inscrit le poids net comme aussi la valeur des ces marchandises.



**Εισαγωγή Ἐμπορευμάτων εἰς τὰς Φορτηγίδας, τὰς Προσωρινὰς Ἀποθήκας  
καὶ τὰ Ἀποταμιευτήρια τῆς Ἐλευθέρας Ζώνης κατὰ τὰ ἔτη 1932—1936**

**Importation de Marchandises aux Chalands, aux Entrepôts Provisoires  
et en Magasinage de la Zone Franche pendant les années 1932—1936**

Ἔτη	Εἰσαγωγή διὰ Πειραιᾶ καὶ Εἰσαγωγή πρὸς Μεταφόρτωσιν διὰ τὸ Ἑσωτερικὸν καὶ τὸ Ἐξωτερικὸν Importation au Pirée et Importation pour Transbordement pour l' Intérieur et l' Étranger				Années
	Εἰς τὰς Φορτηγίδας πρὸς Μεταφόρτωσιν Aux Chalands pour Transbordement	Εἰς Πειραιᾶ πρὸς Ἀνάλωσιν ἢ Διαμετακόμισιν Au Pirée pour Consommation ou en Transit		Σύνολον Εἰσαγωγῆς  Total d' Importation	
		Εἰς τὰς Προσωρινὰς Ἀποθήκας* Aux Entrepôts Provisoires*	Εἰς τὰ Ἀποταμιευτήρια En Magasinage		
1932	(514.498)		31.508	546.006	1932
1933	(759.587)		65.052	824.639	1933
1934	53.383	577.487	301.515	936.151	1934
1935	67.725	516.500	402.394	986.619	1935
1936	67.366	206.858	734.983	1.009.207	1936

\* Τὰ εἰσαγόμενα εἰς τὰς Προσωρινὰς Ἀποθήκας ἔμπορεύματα, τὰ μὴ ἐξαχθέντα πρὸς Ἀνάλωσιν εἰς τὴν πόλιν ἢ τὰ μὴ διαμετακομισθέντα εἰς ἄλλους Λιμένας τοῦ Ἑσωτερικοῦ καὶ τοῦ Ἐξωτερικοῦ, τίθενται εἰς ἀποταμίευσιν ἐντὸς τῶν πρώτων 21 ἡμερῶν ἀπὸ τῆς Εἰσαγωγῆς των, τὸ βραδύτερον.

Les marchandises importées aux Entrepôts Provisoires, qui n' ont pas été exportées pour Consommation dans la ville ou celles qui n' ont pas été transportées à d' autres Ports de l' Intérieur et de l' Étranger sont mises en magasinage dans les premiers 21 Jours de leur Importation, le plus tard

**Εἰσαγωγή Ἐμπορευμάτων εἰς τὰς Φορτηγίδας, τὰς Προσωρινὰς Ἀποθήκας  
καὶ τὰ Ἀποταμιευτήρια τῆς Ἐλευθέρας Ζώνης κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Μῆνας**

**Importation de Marchandises aux Chalands, aux Entrepôts Provisoires  
et en Magasinage de la Zone Franche pendant l' année 1936, par Mois**

Εἰσαγωγή διὰ Πειραιᾶ καὶ Εἰσαγωγή πρὸς Μεταφόρτωσιν διὰ τὸ Ἑσωτερικὸν καὶ τὸ Ἐξωτερικὸν Importation au Pirée et Importation pour Transbordement pour l' Intérieur et l' Étranger					
Μῆνες	Εἰς τὰς Φορτηγίδας πρὸς Μεταφόρτωσιν Aux Chalands pour Transbordement	Εἰς Πειραιᾶ πρὸς Ἀνάλωσιν ἢ Διαμετακομίσειν Au Pirée pour Consommation ou en Transit		Total d' Importation  Σύνολον Εἰσαγωγῆς	M o i s
		Εἰς τὰς Προσωρινὰς Ἀποθήκας Aux Entrepôts Provisoires	Εἰς τὰ Ἀποταμιευτήρια ἢ Magasinage		
Ἰανουάριος. . . . .	4.731	40.752	64.529	110.012	Janvier .
Φεβρουάριος. . . .	5.175	50.683	43.293	99.151	Février .
Μάρτιος. . . . .	4.389	31.796	52.929	89.114	Mars .
Ἀπρίλιος. . . . .	7.590	23.046	67.053	85.389	Avril .
Μάιος. . . . .	4.576		56.439	87.471	Mai .
Ἰούνιος. . . . .	5.738		59.622	77.979	Juin .
Ἰούλιος. . . . .	4.202		65.581	63.048	Juillet .
Αὐγουστος. . . . .	5.038		82.279	57.275	Août .
Σεπτέμβριος. . . .	8.970		55.760	74.732	Septembre .
Ὀκτώβριος. . . . .	4.423	24.309	60.875	89.507	Octobre .
Νοέμβριος. . . . .	5.658	22.431	37.137	65.226	Novembre .
Δεκέμβριος. . . . .	6.876	13.841	89.486	110.203	Décembre .
Σύνολον. . . . .	67.366	206.858	734.983	1.009.207	T o t a l

**Ἐμπορεύματα Εἰσαχθέντα εἰς Ἀποταμίευσιν ἐν τῇ Ἐλευθέρᾳ Ζώνῃ κατὰ τὰ ἔτη 1934—1936, κατὰ Κατηγορίας**  
**Marchandises Importées en Magasinage dans la Zone Franche pendant les années 1934-1936, par Catégories**

Κατηγορίαι Ἐμπορευμάτων	Ἔτη — Années			Catégories de Marchandises
	1934	1935	1936	
Βούτυρα, Τυριά, Λίπη ἐδώδιμα . . . . .	240	184	} 636	Beurre, Fromage et Graisses alimentaires.
Γάλα, Προϊόντα ζωοκομίας ἐδώδιμα . . . . .	155	84		Lait et Produits d' élevage alimentaires .
Βακαλάος . . . . .	846	1.187	} 1.143	Morue sèche .
Ἀλίπαστα καὶ Προϊόντα ἀλιείας βρώσιμα . . . . .	505	597		Salaisons et Produits de pêche alimentaires.
Προϊόντα ζωοκομίας καὶ ἀλιείας μὴ βρώσιμα . . . . .	7	—	—	Produits d' élevage et de pêche non alim)res
Σίτος . . . . .	40	—	625	Blé .
Ἀραβόσιτος . . . . .	—	423	} 268	Maïs .
Δημητριακὰ . . . . .	95	241		Céréales .
Σιτάλευρα . . . . .	298	829	590	Farines de blé .
Φασόλια . . . . .	2.101	1.103	} 1.482	Haricots secs .
Λοιπὰ Ὄσπρια . . . . .	247	116		Autres Legumes secs .
Ὄρυζα . . . . .	4.235	6.107	6.650	Riz .
Γεώμηλα . . . . .	27	—	28	Pommes de terre .
Ἀμυλώδεις Οὐσίαι . . . . .	363	104	200	Substances amylacées .
Ὀπῶραι νωπαὶ . . . . .	27	9	9	Fruits frais .
Σταφίς . . . . .	—	—	} 83	Raisin sec .
Λοιπαὶ ξηραὶ Ὀπῶραι καὶ Κάρποι . . . . .	78	153		Autres Fruits et Graines secs .
Λαχανικὰ νωπα . . . . .	—	—	—	Legumes frais .
Καφὲς . . . . .	3.488	2.699	4.778	Café .
Καπνὸς καὶ Σιγαρέττα . . . . .	6	17	—	Tabac et Cigarettes .
Τέϊον καὶ Μπαχαρικά . . . . .	223	157	43	Thé et Épices .
Λοιπὰ Προϊόντα κηπουρικῆς . . . . .	978	283	253	Autres Produits horticoles .
Κάρνα Ἰνδιῶν καὶ τρίμματα αὐτῶν . . . . .	1.050	} 5 239	} 2.485	Coprah .
Λοιπὰ ἐλαιώδη Σπέρματα . . . . .	2.853			Autres Graines oléagineux .
Ἐλαῖαι καὶ Ἐλαιόλαδον . . . . .	22	—	} 54	Olives et Huile d' olive.
Λοιπὰ Ἐλαια φυτικά . . . . .	407	146		Autres Huiles végétales .
Κηρώδεις Ὑλαὶ καὶ Προϊόντα αὐτῶν . . . . .	12	409	57	Matières cireuses et leurs Produits .
Οἶνος εἰς βαρέλια . . . . .	—	—	} 100	Vin en barils .
Οἶνος εἰς φιάλας καὶ Ποτὰ . . . . .	14	21		Vin en bouteilles et Liqueurs .
Ζυθός . . . . .	2	—	—	Bière .
Ζάχαρις . . . . .	22.711	18.679	26.859	Sucre .
Μέλασσα . . . . .	—	—	—	Mélasse .
Κακάο καὶ Προϊόντα ζαχαροπλαστικῆς . . . . .	111	150	156	Cacao et Produits de confiserie .
Δέρματα ἀκατέργαστα . . . . .	553	652	1.092	Peaux brutes .
Δέρματα κατεργασμένα καὶ Εἶδη αὐτῶν . . . . .	21	91	30	Peaux ouvrées et leurs Objets .
Δοῦγαι βαρελοποιίας . . . . .	2.039	879	} 893	Douves de tonnellerie .
Ξυλεία ἐν γένει . . . . .	5.359	948		Bois en général .
Βαρέλια ξύλινα καὶ σιδηρὰ κενὰ . . . . .	199	432	420	Fûts vides de fer et bois .
Ἐπιπλα καὶ Εἶδη ξύλινα . . . . .	87	15	} 651	Meubles et Ouvrages de bois .
Λοιπὰ δασικὰ Προϊόντα . . . . .	128	165		Autres Produits forestiers .
Ὀρυκτὰ ἀκατέργαστα . . . . .	131	388	—	Autres Minerais bruts .
Εἰς μεταφοράν. . . . .	49.658	42.507	49.585	à Report .



Ἐμπορεύματα Εἰσαχθέντα εἰς Ἀποταμίευσιν ἐν τῇ Ἐλευθέρᾳ Ζώνῃ κατὰ τὰ ἔτη 1934—1936, κατὰ Κατηγορίας

Marchandises Importées en Magasinage dans la Zone Franche pendant les années 1934-1936, par Catégories

Κατηγορίαι Ἐμπορευμάτων	Ἔτη — Années			Catégories de Marchandises
	1934	1935	1936	
Ἐκ μεταφορᾶς . . .	49.658	42.507	49.585	par Report .
Τσιμέντο . . . . .	30	359	515	Ciment .
Θεῖον . . . . .	17	—	22	Souffre .
Λοιπὰ Ὀρυκτὰ εἰργασμένα . . . . .	2.177	1.302	1.965	Autres Minerais ouvrés .
Γαιάνθρακες . . . . .	202.707	282.755	633.074	Houille .
Κώκ, Ἀνθρακίτης, Γαιανθρακόπλινθοι . . . . .	12.594	29.646		Goke, Anthracite et Briquettes .
Πίσσα, Ἐλαία καὶ Λίπη ὀρυκτὰ . . . . .	483	1.046	1.846	Goudron. Graisses et Huiles minérales .
Σιδηρὸς, (εἰς δοκοὺς, βέργες, στέφανα) . . . . .	13.190	18.554	19.046	Fer (en poutres, verges et couronnes) .
Σιδηρόφυλλα καὶ Λαμαρίναι . . . . .	1.494	5.088		Tôles de fer .
Σωληνες σιδηροῦ καὶ χαλύβδινοι . . . . .	630	3.335		Tubes de fer et d'aciers .
Τεχνουργήματα σιδήρου . . . . .	278	554		Objets de fer manufacturés .
Σύρματα καὶ Καλώδια . . . . .	2.432	1.078	10.599	Fils de fer et Câbles .
Λέβητες καὶ Μηχανήματα . . . . .	642	1.086		Chaudières et Machines .
Λοιπὰ Μέταλλα καὶ Εἶδη αὐτῶν . . . . .	156	393		Autres Métaux et leurs ouvrages .
Εἶδη ἠλεκτροτεχνίας καὶ Ὀργανα ἐπιστημονικὰ . . . . .	72	244	193	Instruments d'électrotechnique et scientifiques .
Εἶδη κεραμευτικῆς καὶ πῆλινα . . . . .	19	118		Objets de poterie et terre cuite .
Εἶδη φαβεντιανὰ καὶ πορσελάνης . . . . .	22	192		Objets de faïence et de porcelaine .
Εἶδη ὑάλινα . . . . .	129	138	512	Articles en verre .
Χημικὰ Λιπάσματα . . . . .	2.272	2.407	5.027	Engrais chimiques .
Ὄξέα . . . . .	19	73		Acides .
Ποτάσσαι καὶ Σόδαί . . . . .	362	166		Potasses et Soudes caustiques .
Χημικὰ Προϊόντα ἐν γένει . . . . .	4.085	1.624	3.797	Autres Produits chimiques .
Ἐλαία καὶ Λίπη ζωϊκὰ . . . . .	205	1.665		Huiles animales et Graisses .
Φάρμακα καὶ Προϊόντα φαρμακευτικῆς . . . . .		60		Médicaments et Produits pharmaceutiques .
Σάπωνες καὶ Εἶδη ἀρωματοποιίας . . . . .	40	8	16	Savons et Articles de parfumerie .
Χρώματα, Βερνίκια, Βαφαὶ . . . . .	463	767	643	Couleurs, Vernis et Teintures .
Ὑλαὶ βυρσοδεψικαὶ . . . . .	648	376	669	Matières de tannerie .
Πρῶται Ὑλαὶ χαρτοποιίας . . . . .	368	508	551	Premières Matières de papeterie .
Χάρτης δημοσιογραφικὸς . . . . .	1.419	676	2.660	Papier d'imprimerie .
Χάρτης ἐν γένει καὶ Ἐντυπα . . . . .	470	278		Papier en général et Articles d'imprimerie .
Καουτσούκ καὶ Κηρωτὰ . . . . .	140	88	—	Caoutchouc et Toiles cirées .
Τρίβια, Κάνναβις, Λίνον καὶ Ἰούτη . . . . .	191	585	2.225	Crin végétal, Chanvre, Lin et Jute .
Σχοινιὰ ἐκ σπάρτου καὶ Μανίλλης . . . . .	255	345		Cordes de sparte et de Manille .
Σάκκοι κενοί . . . . .	462	720		Sacs vides .
Ὑφάσματα καννάβινα, λινὰ, ιούτης κλπ. . . . .	170	485		Étoffes de chanvre, de lin et de Jute .
Βάμβαξ . . . . .	1.136	1.197	134	Coton .
Νήματα, ἐν γένει . . . . .	298	263	659	Fils en général .
Ἔρια . . . . .	43	85		Laines .
Ὑφάσματα βαμβακερὰ, μάλλινα καὶ μεταξωτὰ . . . . .	816	445	714	Tissus de coton, de laine et de soie .
Αὐτοκίνητα . . . . .	33	345		Automobiles .
Ἀνταλλακτικὰ αὐτοκινήτων . . . . .	770	359	531	Pièces de réchange d'automobiles .
Διάφορα . . . . .	120	474		Divers .
<b>Σύνολον</b> . . . . .	<b>301.515</b>	<b>402.394</b>	<b>734.983</b>	<b>Total .</b>

Κατηγορίαι Ἐμπορευμάτων	Μῆνες — Mois						
	Ἰανουάριος Janvier	Φεβρουάριος Février	Μάρτιος Mars	Ἀπρίλιος Avril	Μάιος Mai	Ἰούνιος Juin	Ἰούλιος Juillet
Γαϊάνθρακες, Κώκ, Ἀνθρακίτης . . . . .	52.183	33.507	43.650	58.382	47.870	53.763	58.854
Ζάχαρις . . . . .	2.043	4.463	1.885	1.476	3.124	2.127	825
Σίδηρος, Σιδηρόφυλλα . . . . .	2.837	1.700	2.432	2.132	665	564	1.113
Μηχανήματα, Τεχνουργ. σιδηρᾶ κλπ. Μέταλλα . . . . .	2.409	1.276	1.018	856	367	548	993
Ὅρουζα . . . . .	1.685	503	828	509	486	419	423
Χημικὰ Λιπάσματα . . . . .	500	—	—	300	36	—	—
Καφφεῖς . . . . .	432	198	1.185	482	1.099	203	222
Χημικὰ καὶ φαρμακευτικὰ Προϊόντα . . . . .	259	160	76	757	52	56	459
Χάρτης καὶ Ἐντυπα . . . . .	14	181	256	30	124	388	417
Ἑλαια φυτικὰ καὶ ἐλαιώδη Σπέρματα . . . . .	98	123	83	136	349	454	274
Κάνναβις, Σχοινιά, Σάκκοι κενοὶ . . . . .	124	259	257	175	163	151	368
Ὅρυκτὰ κατεργασμένα καὶ μὴ . . . . .	133	7	92	89	500	277	374
Πίσσα, Ἑλαια καὶ Λίπη ὀρυκτὰ . . . . .	94	100	158	151	15	36	157
Ὅσπρια . . . . .	—	85	—	52	13	1	116
Ἀλίπαστα καὶ Προϊόντα ἀλιείας . . . . .	350	122	26	27	142	65	15
Δέρματα ἀκατέργαστα . . . . .	19	17	18	57	700	47	50
Ξυλεία ἐν γένει . . . . .	237	28	—	324	27	2	112
Αὐτοκίνητα καὶ ἀνταλλακτικὰ αὐτῶν . . . . .	16	72	101	3	5	222	134
Ὑλαι βυρσοδεψικαί . . . . .	—	72	99	89	29	45	—
Νήματα, Ἑρμα, καὶ Ὑφάσματα ἐν γένει . . . . .	73	59	139	50	29	70	35
Δασικὰ Προϊόντα . . . . .	45	3	16	4	73	—	17
Χρώματα, Βερνίκια, Βαφαί . . . . .	61	58	54	49	24	27	133
Προϊόντα ζωοκομίας . . . . .	35	7	11	2	75	16	80
Σίτος . . . . .	2	—	—	521	1	—	—
Σιτάλευρα . . . . .	77	17	209	23	26	44	54
Πρώται Ὑλαι χαρτοποιίας . . . . .	115	—	48	25	—	25	100
Τσιμέντο . . . . .	130	63	—	50	147	—	—
Εἴδη κεραμευτικῆς, πῆλινα καὶ ὑάλινα . . . . .	17	36	17	50	72	15	44
Βαρέλια κενὰ . . . . .	9	31	94	6	43	10	40
Δημητριακὰ . . . . .	252	—	—	1	6	—	—
Προϊόντα κηπουρικῆς . . . . .	97	23	20	9	8	—	21
Ἀμυλώδεις Οὐσίαι . . . . .	54	8	1	6	—	15	8
Ὅργανα ἠλεκτροτεχνίας καὶ ἐπιστημονικὰ . . . . .	38	18	10	2	9	2	2
Κακάο καὶ Προϊόντα ζαχαροπλαστικῆς . . . . .	59	—	6	52	6	—	10
Βάμβαξ . . . . .	—	—	10	20	41	—	26
Ποτὰ . . . . .	3	3	2	1	2	2	2
Ξηραὶ Ὀπῶραι καὶ Καρποὶ . . . . .	—	—	66	—	1	—	—
Κηρώδεις Ὑλαι καὶ Προϊόντα αὐτῶν . . . . .	—	—	10	—	—	—	—
Ἑλαῖαι, Ἑλαιόλαδον . . . . .	—	—	—	—	50	—	4
Τέϊον . . . . .	14	7	12	3	1	2	—
Δέρματα εἰργασμένα καὶ Εἴδη αὐτῶν . . . . .	3	2	1	4	7	1	1
Γεώμηλα . . . . .	—	—	5	13	—	10	—
Θεῖον . . . . .	—	—	—	—	22	—	—
Σάπωνες καὶ Εἴδη ἀρωματοποιίας . . . . .	—	—	1	—	1	—	2
Ὀπῶραι καὶ Λαχανικὰ νωπὰ . . . . .	1	—	1	—	—	3	—
Διάφορα . . . . .	11	85	32	135	22	62	96
<b>Σύνολον</b> . . . . .	<b>64.529</b>	<b>43.293</b>	<b>52.929</b>	<b>67.053</b>	<b>56.439</b>	<b>59.622</b>	<b>65.581</b>



## Ζώνης κατά τὸ ἔτος 1936, κατὰ Κατηγορίας καὶ Μῆνας

## Franche pendant l' année 1936, par Catégories et Mois

Μ ῆ ν ε ς — M o i s					Σύνολον Total	Catégories de Marchandises
Αὐγουστος Août	Σεπτέμβριος Septembre	Ὀκτώβριος Octobre	Νοέμβριος Novembre	Δεκέμβριος Decembre		
74.466	46.908	52.611	34.787	76.093	633.074	Houille, Coke, Anthracite .
2.593	2.504	455	39	5.325	26.859	Sucre .
1.926	2.761	1.282	499	1.135	19.046	Fer, Tôles de fer .
368	230	557	348	1.329	10.599	Machines, Objets de fer et autres Métaux .
359	334	221	—	883	6.650	Riz .
2	523	1.655	—	2.011	5 027	Engrais chimiques .
35	148	774	—	—	4.778	Café .
415	292	595	19	657	3.797	Produits chimiques et pharmaceutiques .
254	311	494	10	231	2.660	Papier et Articles d' imprimerie .
225	141	243	127	232	2.485	Huiles végétales et Graines oléagineux .
96	175	259	17	181	2.225	Chanvre, Cordes, Sacs vides .
132	118	29	178	36	1.965	Minerais bruts et ouvrés .
210	434	397	47	47	1.846	Goudron, Graisses et Huiles minérales .
44	202	446	340	183	1.482	Legumes secs .
2	39	9	29	317	1.143	Salaisons et Produits de pêche .
50	32	33	—	69	1.092	Peaux brutes .
14	14	—	—	135	893	Bois en général .
—	38	63	34	26	714	Automobiles et leurs pieces de réchange .
63	71	102	15	84	669	Matières de tannerie .
68	46	37	9	44	659	Fils, Laines et Tissus en général .
455	19	5	7	7	651	Produits forestiers .
5	62	30	76	64	643	Couleurs, Vernis et Teintures .
24	125	141	69	51	636	Produits, d' élevage .
—	45	56	—	—	625	Blé .
26	21	—	35	58	590	Farines de blé .
66	25	25	36	86	551	Promières Matières de papeterie .
35	—	65	20	5	515	Ciment .
72	20	88	4	70	512	Objets de poterie, et terre en cuite et en verre
26	65	80	—	16	420	Fûts vides .
6	—	—	3	—	268	Céréales .
1	14	26	16	18	253	Produits horticoles .
101	—	—	7	—	200	Substances amylacées .
99	—	7	1	5	193	Instruments d' électrot)que et scient)ques .
—	13	—	7	3	156	Cacao et Produits de confiserie .
—	1	—	34	2	134	Coton .
1	—	78	3	3	100	Liqueurs .
—	1	1	—	14	83	Fruits et Craines secs .
—	—	—	4	43	57	Matières cireuses et leurs Produits .
—	—	—	—	—	54	Olives et Huile d' olive .
1	2	—	1	—	43	Thé .
3	3	2	—	3	30	Peaux ouvrées et leurs Objets .
—	—	—	—	—	28	Pommes de terre .
—	—	—	—	—	22	Souffre .
8	2	1	—	1	16	Savons et Articles de parfumerie .
—	—	—	—	4	9	Fruits et Legumes secs .
28	21	8	16	15	531	Divers .
82.279	55.760	60.875	37.137	89.486	734.983	Total

**Εισαγωγική, Έξαγωγική και Διαμετακομιστική Κίνησης της Έλευθέρης Ζώνης  
κατά τὸ ἔτος 1936, κατά Ἀποθήκας**

**Mouvement d' Importation, d' Exportation et en Transit de la Zone Franche  
pendant l' année 1936, par Dépôts**

Ὑπόστεγα, Ἀποθήκαι καὶ Ὑπαίθριοι Χῶροι	Διὰ Θαλάσσης — Par Mer				Διὰ Ξηρῆς Par Terre	Σύνολον Κινήσεως ἀπὸ Ξηρῆς καὶ Θαλάσσης	Hangars, Dépôts et Terres Pleins
	Εἰσαγωγή διὰ Πειραιᾶ Importation pour le Pirée	Γενικὴ Διαμετακομιστικὴ Κίνησις καὶ Μεταφορτώσεις Mouvement Général en Transit et Transbordements	Ἐξαγωγή πρὸς Ἐφοδισμὸν Ἑλλ. Πλοίων (Ἐκ τῶν Ἀποταμιευτηρίων) Exportation pour Approvisionnement de Vapeurs Grecs (de Magasinage)	Σύνολον Κινήσεως ἀπὸ Θαλάσσης Total de Mouvement par Mer	Ἐξαγωγή πρὸς Ἀνάλωσιν εἰς Πειρ. δ' Ἀθῆν. (Ἐκ τῶν Πρ. Ἀποθ. δ' τῶν Ἀποταμ.) Exportation pour Consommation au Pirée et à Athènes (d' Entrepôts Provisoires et de Magasinage)	Total de Mouvement par Terre et par Mer	
1ον Ὑπόστεγον . . . .	71.053	—	—	71.053	46.055	117.108	1er Hangar .
2ον Ὑπόστεγον . . . .	44.393	—	—	44.393	32.692	77.085	2me Hangar .
3ον Ὑπόστεγον . . . .	49.339	—	—	49.339	40.970	90.309	3me Hangar .
4ον Ὑπόστεγον . . . .	42.893	—	—	42.893	32.607	75.500	4me Hangar .
5ον Ὑπόστεγον . . . .	59.062	—	—	59.062	39.547	98.609	5me Hangar .
Ἀποθήκη Ἀγ. Νικολάου	28.212	—	—	28.212	12.665	40.877	Depôt de Saint Nicol.
» Ζέας . . . . .	—	—	—	—	598	598	» Zeas .
Ὑπαίθρ. Χῶρος Ξυλείας	45.131	—	—	45.131	47.520	92.651	Terre plein de Bois .
» Ξυλεία . . . . .	—	—	—	—	10.099	—	» de Bois .
Ὑπαίθρ. Χῶρος Α—Β	68.101	—	—	68.101	—	136.355	Terre plein A—B
Γενικὰ Ἐμπορεύματα	—	—	—	—	58.155	—	de Charge-ments Généraux
Γαϊάνθρακες . . . .	533.657	61.316	283.042	878.015	203.787	1.081.802	de Houille
Κώκ, Ἀνθρακίτης (Διάφορα) * . . . . .	—	148.603	144	148.747	—	148.747	(Divers) *
<b>Σύνολον . . . . .</b>	<b>941.841</b>	<b>209.919</b>	<b>283.186</b>	<b>1.434.946</b>	<b>524.695</b>	<b>1.959.641</b>	<b>Total</b>

\* Ὑπὸ τίτλον «διάφορα» περιλαμβάνονται τὰ ἐμπορεύματα τῶν ὁποίων δὲν ἐτηρήθη ὁ τόπος τῆς ἀποθηκεύσεώς των.  
Sous le titre «divers» sont compris les marchandises dont le lieu de leur emmagasinage n' est pas noté.

**Γενικὴ Διαμετακομιστικὴ Κίνησις καὶ Μεταφορτώσεις ἐν τῇ Ἐλευθέρᾳ Ζόνῃ κατὰ τὰ ἔτη 1932—1936**

**Mouvement Général en Transit et Transbordements dans la Zone Franche pendant les années 1932—1936**

Ἔτος	Εἰσαγωγή πρὸς Μεταφίτωσιν Importat. pour Transbord.			Διαμετακομιστικὴ Κίνησις καὶ Μεταφορτώσεις Mouvement en Transit et Transbordements							Σύνολον Γενικῆς Διαμετακομι- στικῆς Κινήσεως	ANNÉES	
	Ἐκ τοῦ Ἑσωτερικοῦ De l' Intérieur	Ἐκ τοῦ Ἑ- ξωτερικοῦ De l' Étran- ger	Σύνολον πρὸς Μεταφίτω- σιν Total pour Transborde- ment	Διὰ τὸ Ἑσωτερικὸν Pour l' Intérieur			Διὰ τὸ Ἑξωτερικὸν Pour l' Étranger			Σύνολον Δια- μετακομι- στικῆς Κινήσεως καὶ Μεταφίσεων Total de Mou- vement en Transit et Transborde- ments			
				Ἐκ τοῦ Ἑσωτερικοῦ De l' Intérieur	Ἐκ τοῦ Ἑ- ξωτερικοῦ De l' Étran- ger	Σύνολον διὰ τὸ Ἑσω- τερικὸν Total pour l' Intérieur	Ἐκ τοῦ Ἑσωτερικοῦ De l' Intérieur	Ἐκ τοῦ Ἑξω- τερικοῦ De l' Étranger	Σύνολον διὰ τὸ Ἑξωτ.ικὸν Total Pour l' Étranger				
1932	1.300	35.901	37.201	—	27.035	27.035	1.300	8.866	—	10.166	37.201	74.402	1932
1933	2.164	62.692	64.856	—	45.857	45.857	2.164	16.835	—	18.999	64.856	129.712	1933
1934	3.766	49.617	53.383	—	48.433	48.433	3.766	20.232	52.410	76.408	124.841	178.224	1934
1935	4.182	63.543	67.725	1.010	66.439	67.449	3.172	19.532	63.480	86.184	153.633	221.358	1935
1936	1.761	65.605	67.366	101	69.805	69.906	1.660	24.400	46.587	72.647	142.553	209.919	1936



**Γενική Διαμετακομιστική Κίνησης και Μεταφορτώσεις ἐν τῇ Ἑλευθέρᾳ Ζώνῃ μετὰ τοῦ Ἑσωτερικοῦ καὶ τοῦ Ἐξωτερικοῦ κατὰ τὰ ἔτη 1932—1936**

**Mouvement Général et Transbordements dans la Zone Franche avec l' Intérieur et l' Étranger pendant les années 1932—1936**

Ἔτη	Ἀπὸ ἢ διὰ τὸ Ἑσωτερικόν *			Ἀπὸ ἢ διὰ τὸ Ἐξωτερικόν					Σύνολον μετὰ τοῦ Ἑσω- τερικοῦ καὶ τοῦ Ἐξωτερικοῦ  Total avec l' Intérieur et l' Etranger	Années
	De ou pour l' Intérieur			De ou pour l' Etranger						
	Εἰσαγωγή πρὸς Μεταφόρ- τῶσιν  Importation pour Trans- bordement	Διαμετρίκη Κίνησις καὶ Μεταφορτώ- σεις  Mouvement en Transit en Transbor- dements	Σύνολον μετὰ τοῦ Ἑσω- τερικοῦ  Total avec i' Intérieur	Εἰσαγωγή πρὸς Μεταφορτώ- σιν  Importation pour Trans- bordement	Διαμετακομὴ Κίνησις καὶ Μεταφορτίσεις Mouvement en Transit et Trans- bordements			Σύνολον μετὰ τοῦ Ἐξω- τερικοῦ  Total avec l' Eiranger		
					Μεταφορτίσεις (ἐκ τοῦ Ἑσῶτ.)  Transborde- ments (de l' Inté- rieur)	Ἐκ τοῦ Ἐξωτερικοῦ De l' Etranger	Διαμετακομὴς καὶ Μεταφορ- τώσεις En Transit et Transborde- ments			
1932	1.300	27.035	28.335	35.901	1.300	8.866	—	46.067	74.402	1932
1933	2.164	45.857	48.021	62.692	2.164	16.835	—	81.691	129.712	1933
1934	3.766	48.433	52.199	49.617	3.766	20.232	52.410	126.025	178.224	1934
1935	4.182	67.449	71.631	63.543	3.172	19.532	63.480	149.727	221.358	1935
1936	1.761	69.906	71.667	65.605	1.660	24.400	46.587	138.252	209.919	1936

\* Περιλαμβάνεται καὶ ἡ κίνησης μετὰ τῆς Ἑλευθέρας Ζώνης Θεσσαλονίκης.  
Y compris aussi le mouvement avec la Zone France de Salonique.

**Γενική Διαμετακομιστική Κίνησης και Μεταφορτώσεις ἐν τῇ Ἑλευθέρᾳ Ζώνῃ μετὰ τοῦ Ἑσωτερικοῦ καὶ τοῦ Ἐξωτερικοῦ κατὰ τὸ ἔτος 1936, κατὰ Μῆνας**

**Mouvement Général et Transbordements dans la Zone Franche avec l' Intérieur et l' Étranger pendant l' année 1936, par Mois**

Μῆνες	Ἀπὸ ἢ διὰ τὸ Ἑσωτερικὸν De ou pour l' Intérieur			Ἀπὸ ἢ διὰ τὸ Ἐξωτερικὸν De ou pour l' Étranger					Σύνολον μετὰ τοῦ Ἑσω- τερικοῦ καὶ τοῦ Ἐξωτερικοῦ  Total avec l' Intérieur et l' Etranger	M o i s
	Εἰσαγωγή πρὸς Μετα- φόρτωσιν  Importa- tion pour Transbor- dement	Διαμετ[ρ]ική Κίνησις καὶ Μεταφορτώ- σις  Mouvement en Transit et Transbor- dements	Σύνολον μετὰ τοῦ Ἑ- τερικοῦ  Total avec l' Intérieur	Εἰσαγωγή πρὸς Μεταφόρτω- σιν  Importation pour Trans- bordement	Διαμετακομ[η]κή Κίνησις καὶ Μεταφ[ο]ρτ[ω]σις Mouvement en Transit et Trans- bordements			Σύνολον μετὰ τοῦ Ἐξω- τερικοῦ  Total avec l' Etranger		
					Μεταφορ- τώσις (ἐκ τοῦ Ἑσώτ.) Transbor- dements par l' Intérieur	Ἐκ τοῦ Ἐξωτερικοῦ De l' Étranger				
						Διαμετακ[ι]σις καὶ Μεταφορ- τώσις En Transit et Transborde- ments	Πρὸς Ἑφοδ. Ἐν. Πλοίων Pour Appro- visionnement de Bateaux Étrangers			
Ἰανουάριος .	166	5.078	5.244	4.565	166	1.746	5.845	12 322	17.566	Janvier .
Φεβρουάριος	101	7.193	7.294	5.074	101	1.715	1.633	8.523	15.817	Février .
Μάρτιος . .	92	7.960	8 052	4.297	92	1.092	4.397	9.878	17.930	Mars .
Ἀπρίλιος . .	50	8.855	8.905	7.540	50	2.061	2.399	12.050	20.955	Avril .
Μάιος . . .	45	5.425	5.470	4.531	45	1.618	5.300	11.494	16.964	Mai .
Ἰούνιος . .	64	6.424	6.488	5.674	64	1.602	4.186	11.526	18 014	Juin .
Ἰούλιος . .	96	4.609	4.705	4.106	96	1.140	4.647	9.989	14.694	Juillet .
Αὐγουστος .	588	4.665	5.253	4.450	588	1.965	3.878	10.881	16.134	Août .
Σεπτέμβριος.	63	5.716	5.779	8.907	45	4.319	2.555	15 826	21.605	Septembre
Ὀκτώβριος .	114	3.862	3.976	4 309	88	2.170	5 519	12.086	16.062	Octobre .
Νοέμβριος .	140	4.402	4.542	5.518	110	2.487	2.116	10.231	14.773	Novembre
Δεκέμβριος .	242	5.717	5 959	6.634	215	2.485	4.112	13 446	19.405	Décembre .
Σύνολον . .	1.761	69.906	71.667	65.605	1.660	24.400	46.587	138.252	209.919	Total

**Διαμετακομιστική Κίνησης καὶ Μεταφορτώσεις ἐν τῇ Ἑλευθέρᾳ Ζώνῃ  
ἐκ τοῦ Ἑξωτερικοῦ—διὰ τὸ Ἑξωτερικόν, κατὰ τὰ ἔτη 1932—1936**

**Mouvement en Transit et Transbordements dans la Zone Franche  
de l' Étranger — pour l' Étranger, pendant les années 1932 — 1936**

Ἔτη	Ἐκ τοῦ Ἑξωτερικοῦ — διὰ τὸ Ἑξωτερικόν De l' Étranger — pour l' Étranger					Années
	Διὰ Λιμένας τοῦ Ἑξωτερικοῦ Pour de Ports de l' Étranger		Πρὸς Ἐφοδιασμὸν Ξένων Πλοίων (ἐκ τῶν Ἀποταμιευτηρίων) Pour Approvisionnement de Vapeurs Étrangers	Σύνολον  Total		
	Μεταφορτώσεις Transbordements	Διαμετακόμισις — En Transit				
		Ἐκ τῶν Πρ. Ἀποθ. Par les En repôts Provisoires			Ἐκ τῶν Ἀποταμιευτηρίων De Magasinage	
1932	8 866	—	—	8.866	1932	
1933	14.708	2.127	—	16.835	1933	
1934	18.204	2.028	52.410	72.642	1934	
1935	16.703	699	2.130	83 012	1935	
1936	19.810	1.326	3.264	70.987	1936	

(Πίναξ 62ος—62me Tableau)

**Διαμετακομιστική Κίνησης καὶ Μεταφορτώσεις ἐν τῇ Ἑλευθέρᾳ Ζώνῃ  
ἐκ τοῦ Ἑξωτερικοῦ—διὰ τὸ Ἑξωτερικόν κατὰ τὰ ἔτη 1934—1936, κατὰ Χώρας Προορισμοῦ**

**Mouvement en Transit et Transbordements dans la Zone Franche  
de l' Étranger—pour l' Étranger pendant les années 1934—1936, par Pays de Provenance**

Χῶραι Προορισμοῦ	Ἔτη — Années			Pays de Destination
	1934	1935	1936	
Ἀγγλία . . . . .	10.251	13.069	2.761	Angleterre .
Αἴγυπτος . . . . .	1.072	2.259	1.337	Égypte .
Ἀλβανία . . . . .	1.642	2.831	4.574	Albanie .
Ἀργεντινὴ . . . . .	15	19	—	Argentine .
Ἀφρική . . . . .	94	35	—	Afrique .
Βέλγιον . . . . .	57	26	65	Belgique .
Βουλγαρία . . . . .	603	659	758	Bulgarie .
Γαλλία . . . . .	940	656	855	France .
Γερμανία . . . . .	11.340	17.495	21.096	Allemagne .
Γιουγκοσλαβία . . . . .	435	1.308	2.374	Yougoslavie .
Δανία . . . . .	7	482	295	Danemark .
Δωδεκάνησα . . . . .	2.111	1.952	733	Dodécanèse .
Ἑνωμ. Πολιτεῖαι . . . . .	971	601	660	États Unis .
Ἰαπωνία . . . . .	128	6	—	Japon .
Ἰνδία . . . . .	26	4	—	Indes .
Ἰταλία . . . . .	4.101	4.397	2.760	Italie .
Κύπρος . . . . .	1.406	1.200	1.180	Chypre .
Ὁλλανδία . . . . .	78	1.316	67	Hollande .
Πολωνία . . . . .	20.694	22.114	16.921	Pologne .
Ῥουμανία . . . . .	2.075	1.990	2.672	Roumanie .
Ἑνωσις Σοβιετικῶν Σ. Δ. .	4.523	2.945	1.646	Union Soviétiques S.R.
Σουηδία . . . . .	177	904	646	Suède .
Συρία, Παλαιστίνη . . . . .	3.369	2.150	1.372	Syrie, Palestine .
Τουρκία . . . . .	3.018	3.739	3.834	Turquie .
Λοιπαὶ Χῶραι . . . . .	40	855	1.117	Autres Pays .
Χῶραι διάφοροι . . . . .	3.469	—	3.264	Pays Divers .
<b>Σύνολον . . . . .</b>	<b>72.642</b>	<b>83.012</b>	<b>70.987</b>	<b>Total</b>



Διαμετακομιστική Κίνησις καὶ Μεταφορτώσεις τῆς Ἑλευθέρας Ζώνης ἐκ τοῦ Ἐξωτερικοῦ διὰ τὸ Ἐξωτερικὸν κατὰ τὰ ἔτη 1934—1936 κατὰ Διμένους Προορισμοῦ.

Mouvement en Transit et Transbordements de la Zone Franche de l'Étranger—Pour l'Étranger pendant les années 1934—1936 par Ports de Destination.

Διὰ τὸ Ἑσωτερικὸν			Ἔτη — Années			Pour l' Intérieur		
(Νῆσοι, Κόλποι, Πελάγη)		Διμένες	1934	1935	1936	Ports	(Iles, Golfes, Mers)	
Ἑλληνικαὶ Νῆσοι	Αἰγαῖον	Καρλόβασι . . . .	1.659	2.279	—	Carlovassi.	d' Égée	Iles Grecques
		Βαθῶ . . . . .	279	604	—	Vathy.		
		Χίος . . . . .	2.353	1.985	—	Chios.		
		Μυτιλήνη . . . .	1.055	—	—	Mételin.		
		Λοιποὶ . . . . .	541	—	—	Autres.		
	Κρήτη	Χανιά . . . . .	1.589	2.237	—	Canée.	de la Crète	
		Ρέθυμνον . . . .	670	—	—	Réthymno.		
		Ἡράκλειον . . . .	1.926	1.804	—	Candie.		
		Ἅγιος Νικόλαος . .	351	—	—	Agios Nikolaos.		
		Λοιποὶ . . . . .	285	—	—	Autres.		
	Κυκλάδες	Σύρος . . . . .	1.067	1.285	—	Syra.	des Cyclades	
		Λοιποὶ . . . . .	339	—	—	Autres.		
Ἰόνιοι	Ἀργυστόλιον . . .	293	—	—	Argostoli.	des Ioniennes		
	Κέρκυρα . . . . .	2 251	3.518	—	Corfou.			
Ἡπειρωτικὴ Ἑλλάς	Θρακικὸν	Καβάλλα . . . .	880	1.141	—	Cavalla.	de Thrace	Grèce Continentale
		Πόρτο-Λάγο * . .	76	656	—	Porto-Lago *		
		Ἀλεξανδρ[ο]πολῖς	643	502	—	Alexandrople.		
		Λοιποὶ . . . . .	407	—	—	Autres.		
	Εὐβοϊκὸς καὶ Θερμαϊκὸς	Χαλκίς . . . . .	3.153	3.119	—	Chalkis.	Euboïque et Thermaïque	
		Στυλὶς * . . . .	434	—	—	Stylis. *		
		Βόλος * . . . . .	1.638	1.620	—	Volo. *		
		Θεσσαλονίκη . .	8.307	8.967	—	Salonique.		
	Σαρωνικὸς	Ἐλευσίς . . . . .	2.183	2.415	—	Èleussis,	Saronique	
		Κόρινθος . . . .	248	1.095	—	Corinthe.		
		Λαύριον . . . . .	1.532	6.964	—	Lavrion.		
		Λοιποὶ . . . . .	3	—	—	Autres.		
	Πελοπόννησος	Ναύπλιον . . . .	273	—	—	Nauplie.	de la Peloponnèse	
		Γύθειον * . . . .	328	—	—	Gythion. *		
		Καλάμαι . . . .	3.140	2.810	—	Calamata.		
		Κατάκολον*. . . .	1.261	502	—	Catácolon.*		
		Λοιποὶ . . . . .	547	—	—	Autres,		
	Κορινθιακὸς	Αἶγιον . . . . .	716	1.080	—	Aegion.	Corinthiaque	
		Πάτραι . . . . .	6.208	3.747	—	Patras.		
	Ἀμβρακικὸς	Πρέβεζα *. . . .	589	1.164	—	Preveza. *	Amvrakique	
	(Διάφοροι)			1.209	16.945	—	(Divers)	
Σύνολον ἐκ τοῦ Ἑξωτερικοῦ . . . . .			48.433	66 439	69.805	Total de l'Étranger		
Ἐκ τοῦ Ἑσωτερικοῦ . . . . .			—	1.010	101	De l'Intérieur		
Σύνολον ἐκ τοῦ Ἑξωτερικοῦ καὶ Ἑσωτερικοῦ			48.433	67.449	69.906	Total de l' Étranger et de l'Intérieur.		

Σημειώσεις.—Αἱ Πόλεις αἱ σημειούμεναι διὰ μαύρων στοιχείων, τυγχάνουσι Πρωτεύουσαι Νομῶν τῆς Ἑλλάδος, αἱ δὲ σημειούμεναι δι' ἀστερίσκου τυγχάνουσιν Ἐπίνεια τῶν Πρωτευουσῶν ἐτέρων Νομῶν.

Note.—Les villes qui sont désignées par de mots noirs sont les Capitales de quelques Départements de la Grèce, et celles qui sont désignées par une petite étoile appartiennent à d' autres Capitales d' autres Départements de la Grèce.

## Ἐξήγησις τοῦ 2<sup>ου</sup> Σχεδιαγράμματος — Explication du 2<sup>me</sup> Plan

### Κρατικά Ὑπηρεσίαι — Services de l'État

1. Κεντρικὸν Λιμεναρχεῖον — Capitainerie Centrale.
2. Ὑγειονομεῖον — Office Sanitaire.
- 3—6. Τελωνεῖα Ἐμπορευμάτων καὶ Ἀποσκευῶν — Douanes de Marchandises et de Bagages.
7. Μετεωρολογικὸς Σταθμὸς — Station Météorologique.
8. Πλοηγικὸς Σταθμὸς — Station de Pilotes.
9. Ὑπηρεσία Φάρων — Service de Phares.

25-28

### Ἰδιωτικαὶ Ἐγκαταστάσεις — Installations

#### Privées

25. Νεωρεῖον — Câle de Hâlage.
26. Σταῦλοι καὶ Ζωαγορά — Étables et Marché du Bétail.
27. Ψυγεία — Condensateurs.
28. Ἑταιρεία Γενικῶν Ἀποθηκῶν — Société des Dépôts Généraux.

### I-VI Ἀγκυροβόλια Πλοίων — Amarrages de Navires

- I. Ποντοπλοΐας — Long Cours.
- II. Μεγάλης Ἀκτοπλοΐας — Grand Cabotage.
- III. Μικρᾶς Ἀκτοπλοΐας — Petit Cabotage.
- IV. Ἰστιοφόρων — de Voiliers.
- V. Φορηγίδων — de Chalands.
- VI. Ἀργούντων Ἀτμοπλοίων — Vapeurs en relâche.

### Ὑπηρεσίαι καὶ Ἐγκαταστάσεις τοῦ Ὄργανισμοῦ Λιμένος — Services et Installations de l'Organisme du Port.

10. Γραφεῖα Διοικήσεως τοῦ Λιμένος καὶ Διευθύνσεως τῆς Ἐλευθέρου Ζώνης — Bureaux d'Administration du Port et de Direction de la Zone Franche.
11. Δύο Μόνιμοι Δεξαμεναὶ — Deux Bassins de Radoub.
12. Ἑργαστήριον — Atelier.
13. Δύο Ἀναρροφητήρες Σίτου ὁριαίας ἀποδόσεως 150 τόνων ἑκαστος — Deux Silos de Blé d'un rendement par heure de 150 tonnes chacun.
- 14—18. Πέντε Ὑπόστεγα Ἐμπορευμάτων — Cinq Hangars de Marchandises.
- 19—20. Δύο Ἀποθήκαι Ἐμπορευμάτων — Deux Dépôts de Marchandises.
21. Ὑπηρεσία Ὑδροεύσεως — Service de Fourniture d'eau douce.
22. Ὑπηρεσία Λιμ. Φόρων — Service de Taxes du Port.
23. Ὑπηρεσία Φορτοεκφορτώσεων — Service d'Embarquements et de Débarquements.
24. Γραφεῖον Ἀγκυροβολίας — Bureau de Mouillage.

Δύο Γερανογέφυραι Γαιανθράκων ὁριαίας ἀποδόσεως 150 τόνων ἑκάστη — Deux Ponts transbordeurs de la houille d'un rendement par heure de 150 tonnes chacun.

Ἐἴκοσι καὶ εἰς ἡλεκτρικοὶ περιστρεφόμενοι Γερανοὶ ἐκ τῶν ὁπίων, οἱ 4 δυνάμει πέντε τόνων ἑκαστος, καὶ οἱ 17 δύο τόνων ἑκαστος — Vingt un Grues électriques à portiques dont les 4 d'une puissance de cinq tonnes chacune et le 17 de deux tonnes chacune.

### Παροράματα

Εἰς τὴν σελίδα 23, πίνακα 17ον καὶ εἰς τὴν στήλην τοῦ ἔτους 1935 ὑπαίαν Ἰταλικήν, ἀντὶ 23.122, ἀνάγνωθι 53.122.

Εἰς τὴν σελίδα 64, πίνακα 51ον

εἰς τὸν στίχον τοῦ ἔτους 1932,	ἀντὶ 264.681,	ἀνάγνωθε 264.481
» » » » » 1933,	» 322.628,	» 324.755

Εἰς τὴν σελίδα 65, πίνακα 53ον

εἰς τὸν στίχον τοῦ ἔτους 1932,	ἀντὶ 514.498,	ἀνάγνωθι 514.698
» » » » » 1932,	» 546.006	» 546.206
» » » » » 1934,	» 577.487	» 581.253

Α la page 35 lisez papeterie, au lieu de papieterie

» » » 46 »	Épices,	» » » Épiches
» » » 46 »	Noyaux	» » » Noyauns
» » » 47 »	Sacs	» » » Cacs
» » » 47 »	Chaudières	» » » Chandières
» » » 51 »	Août	» » » Aaût

» » » 14 et au titre du tableau 6me (Suite), lisez Mouvement, au lieu de Mouvements.

Α la page 20 et au titre du tableau 10me, lisez relâche-pendant au lieu de telâche-pendant.

### Errata

Α la page 23, tableau 17me et à la ligne de l'année 1935, pavillon italien, au lieu de 23.122, lisez 53.122.

Α la page 64, tableau 51er

à la ligne de l'année 1932,	au lieu de 264.681	lisez 264.481
» » » » » 1933,	» » » 322.628	» 324.755

Α la page 65, tableau 53me

à la ligne de l'année 1932,	au lieu de 514.498	lisez 514.698
» » » » » 1932,	» » » 546.006	» 546.206
» » » » » 1934,	» » » 577.487	» 581.253

Α la note sous la page 11 lisez Golfe, au lieu de Golf

» » » » » 11 »	navires » » » navire
» » » » » 31 »	compris » » » compis
» » » » » 70 »	noté » » » moté

Aux pages 25 et 63 lisez françaises, au lieu de français

» » » 35 et 46 »	liqueurs » » » liquers
» » » 29, 35, 37, 39, 43,	» Cigarettes » » » Sigarettes
» » » 47, 53, 69 »	Matières premières, au lieu de Pro-mières matières.



[illegible]

Λεμενίσκος Αρ. Γεωργίου

φάρος  
 ψυταλεία  
 Phaze de Psittalia

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

Até 15 anos Mouva  
"Opus 43" Pou  
Pade de Phaleze

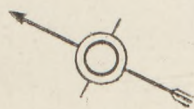
ΑΓΓΛΙΚΟΝ

Petit Port de Zéas

A small, detailed map of the Port of New Orleans, showing the Mississippi River, the city of New Orleans, and the surrounding area. The map is oriented with the river at the top and the city at the bottom. Labels include 'Natchez', 'Le Port du Nord', and 'Le Port du Sud'.









For name of landowner, see enclosure at bottom of page 2-4-5. If land is  
in owner's name, it is to be described as follows: Section 12A





BIBLIOTEKA  
Uniwersytecka  
Gdańsk

CTI 40050